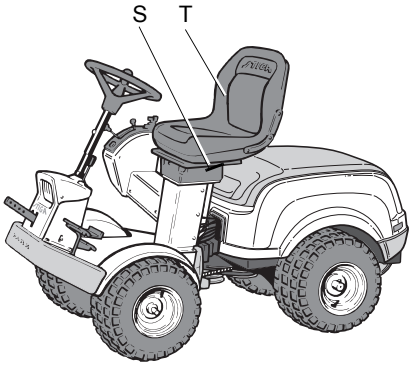
STIGA PARK

DIESEL

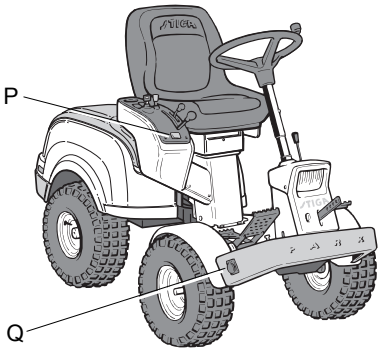
BRUKSANVISNING SV 6
KÄYTTÖOHJEET FI ... 14
BRUGSANVISNING DA..22
BRUKSANVISNING NO.30
GEBRAUCHSANWEISUNG DE...38
INSTRUCTIONS FOR USE EN...47
MODE D'EMPLOI FR....56
GEBRUIKSAANWIJZING NL...65
ISTRUZIONI PER L'USO IT.....74
INSTRUCCIONES DE USO ES....83
INSTRUÇõES DE UTILIZAÇÃO PT ...92
INSTRUKCJA OBSŁUGI PL..101
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ RU.110
NÁVOD K POUŽITÍ CZ 120
HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU129
NAVODILA ZA UPORABO SL..138

8211-0007-90

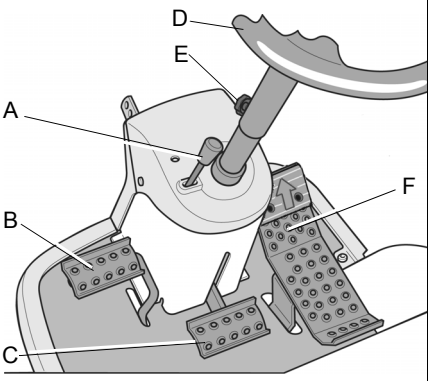
1



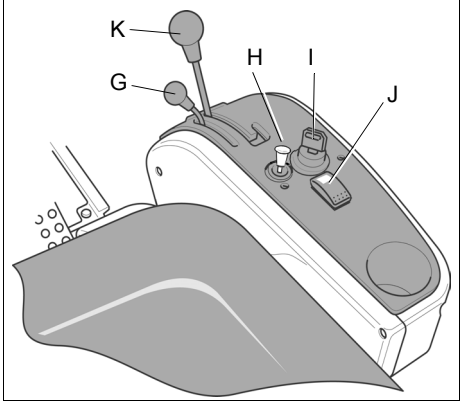
2



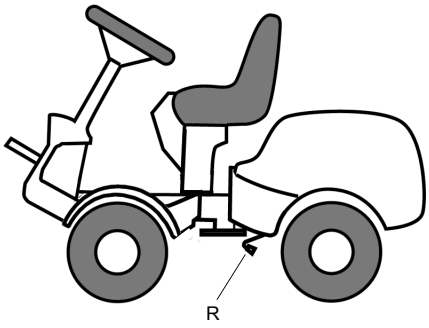
3



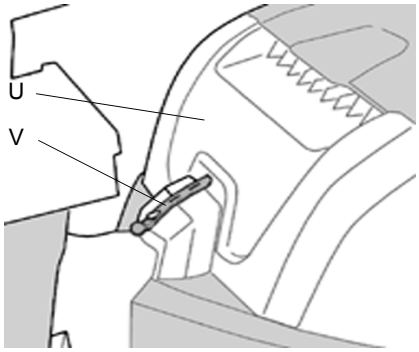
4

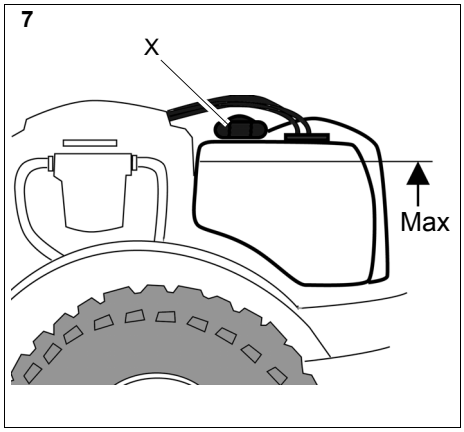


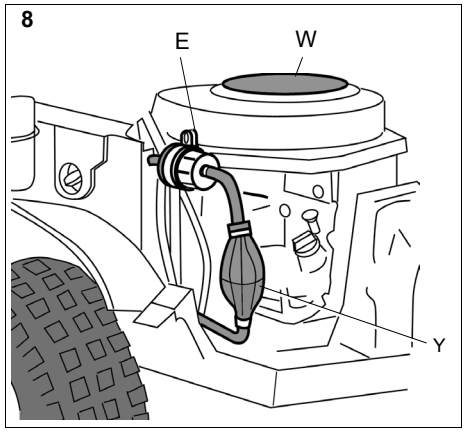
5 **2WD**

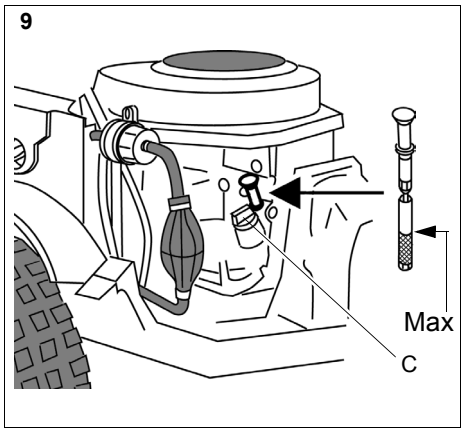


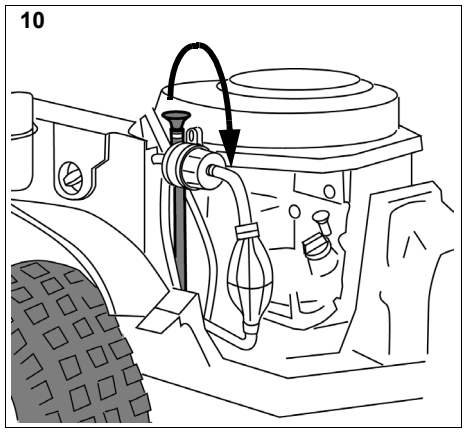
6

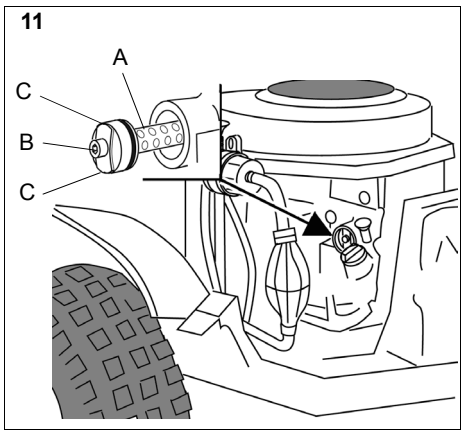


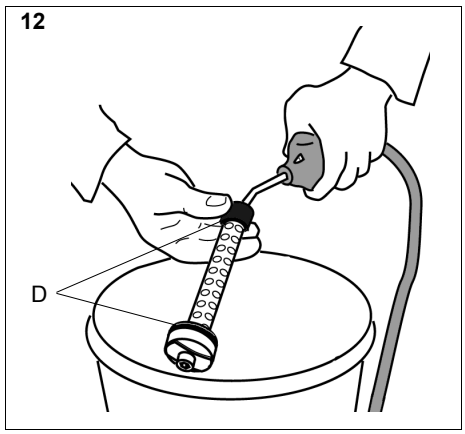

7
X
Max


8
E
W
Y

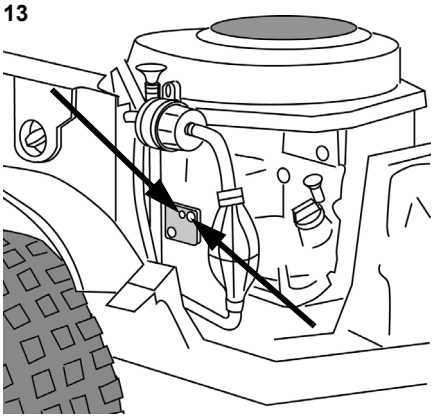

9
Max
C


10

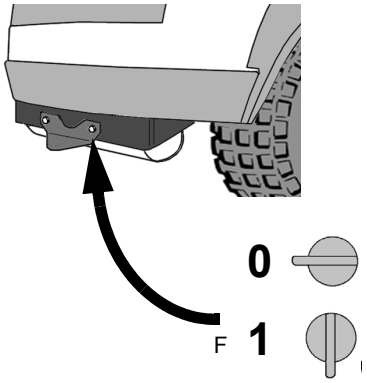

11
A
C
B
C


12
D

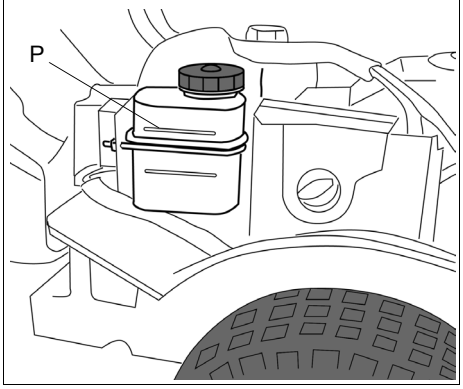
13



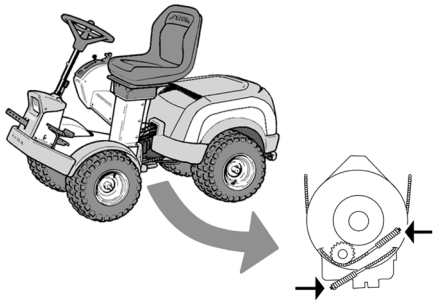
14



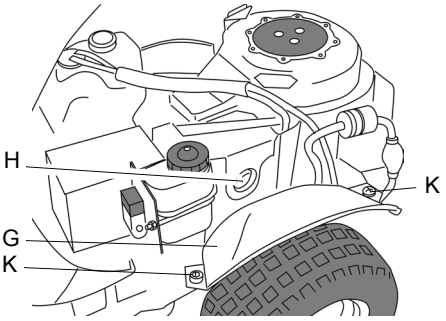
15



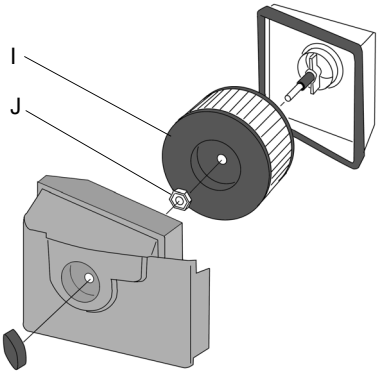
16



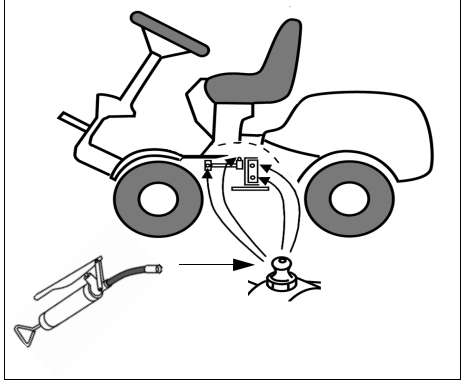
17



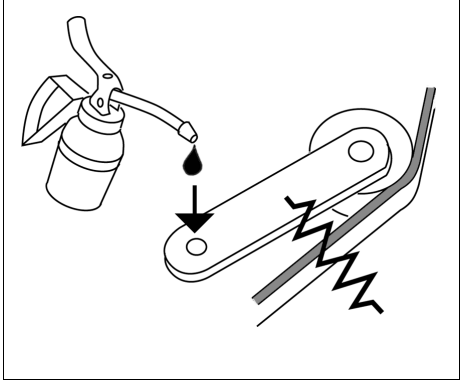
18



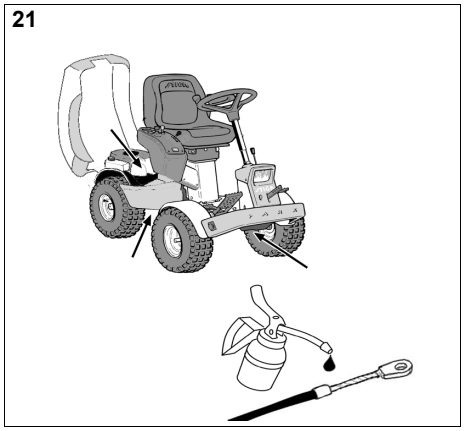
19



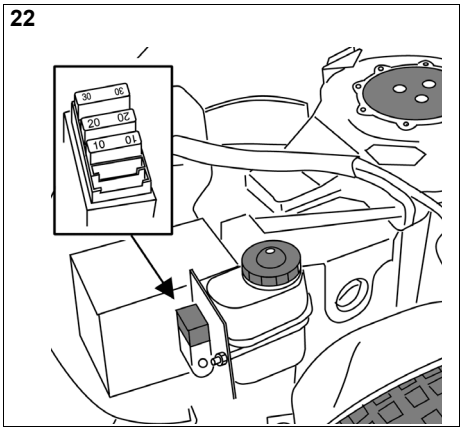
20



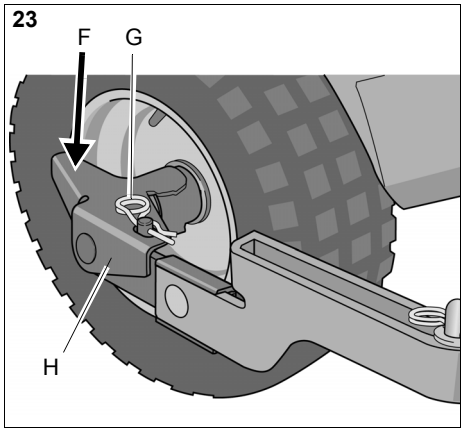
21



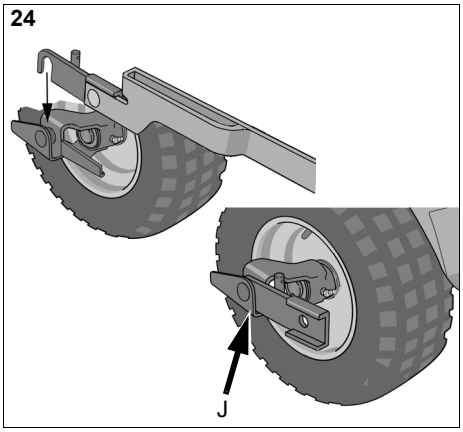
22



23



24



1 ALLMÄNT

Denna symbol betyder VARNING. Allvarlig personskada och/eller egendomsskada kan bli följden om inte instruktionerna följs noga.

Före start skall denna bruksanvisning samt bifogade trycksak "SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" läsas noga.

1.1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning och underhåll.

Symbolerna betyder:

Varning!
Läs instruktionsbok och säkerhetsmanual före användning av maskinen.

Varning!
Se upp för utkastade föremål. Håll åskådare borta.

Varning!
Använd alltid hörselskydd.

Varning!
Denna maskin är ej avsedd att köras på allmän väg.

Varning!
Maskinen, med monterade originaltillbehör, får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.

Varning!
Klämrisk föreligger. Håll händer och fötter borta från midjestyrningen.

Varning!
Risk för brännskador. Berör inte ljuddämparen/katalysatorn.

1.2 Hänvisningar

1.2.1 Figurer

Figurerna i denna bruksanvisning är numrerade 1, 2, 3, osv.

Detaljer inne i figurerna är märkta A, B, C, osv.

Hänvisning till detalj C i figur 2 skrivs “2:C”.

1.2.2 Rubriker

Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:

“1.3.1 Allmän säkerhetskontroll” är en underrubrik till “1.3 Säkerhetskonroll” och ingår i densamma.

Vid hänvisning till rubriker anges oftast endast rubrikens nummer. T.ex. “Se 1.3.1”.

2 BESKRIVNING

2.1 Drivning

Maskinen är bakhjulsdriven.

Bakaxeln är försedd med en hydrostatisk växellåda med steglös utväxling framåt och bakåt.

För att underlätta svängar är bakaxeln även försedd med differential.

Frontmonterade redskap drivs via kilremmar.

2.2 Styrning

Maskinen är midjestyrd. Detta innebär att ramen är delad i en främre och en bakre del, vilka kan vridas i förhållande till varandra.

Midjestyrningen gör att maskinen kan svänga med extremt liten radie runt träd och andra hinder.

2.3 Säkerhetssystem

Maskinen är utrustad med ett elektriskt säkerhetssystem. Säkerhetssystemet avbryter vissa aktiviteter som kan medföra fara vid felmanöver. T.ex. Motorn kan ej startas om inte pedalen koppling-parkeringsbroms är nedtryckt.

Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.

2.4 Reglage

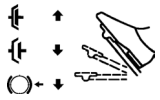
2.4.1 Redskapslyft, mekanisk (3:C)

För att växla mellan arbetsläge och transportläge:

1. Trampa ned pedalen helt.
2. Släpp sakta upp pedalen.

2.4.2 Koppling-parkeringsbroms (3:B)

Tryck aldrig på pedalen under körning. Risk för överhettning i kraftöverföringen.


Pedalen (3:B) har följande tre lägen:

- **Uppsläppt**. Kopplingen är ej aktiverad. Parkeringsbromsen är ej aktiverad.
- **Till hälften nedtryckt**. Framdrivningen frikopplad. Parkeringsbromsen är ej aktiverad.
- **Helt nedtryckt**. Framdrivningen frikopplad. Parkeringsbromsen fullt aktiverad men ej spärrad. Detta läge används även som nödbroms.

2.4.3 Spärr, parkeringsbroms (3:A)

Spärren låser pedalen "koppling-broms" i nedtryckt läge. Funktionen används för att låsa maskinen i slutningar, vid transport, etc. då motorn inte är igång.

Parkeringsbromsen skall alltid vara lossad under körning.

Låsning:

1. Trampa ned pedalen (3:B) helt.
2. För spärren (3:A) åt höger.
3. Släpp upp pedalen (3:B).
4. Släpp spärren (3:A).

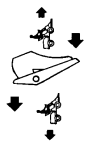
Lossning:

Tryck och släpp upp pedalen (3:B).

2.4.4 Drivning-färdbroms (3:F)

Om maskinen inte bromsar in som förväntat då pedalen släpps skall den vänstra pedalen (3:B) användas som nödbroms.

Pedalen (3:F) bestämmer utväxlingsförhållande mellan motorn och drivhjulen (= hastigheten). Då pedalen släpps aktiveras färdbromsen.



1. Tryck pedalen framåt - maskinen rör sig framåt.
2. Pedalen obelastad - maskinen står stilla.
3. Tryck pedalen bakåt - maskinen backar.
4. Trycket minskas på pedalen - maskinen bromsar in.

På pedalens överdel finns en justerplatta. Justerplattan kan justeras i 3 lägen för att passa förarens fot optimalt.

2.4.5 Ratt (3:D)

Ratthöjden kan regleras steglöst. Lossa justerratten (3:E) på styrstången och höj eller sänk ratten till önskat läge. Vrid åt.

Justera ej ratten under körning.

Vrid aldrig ratten då maskinen står stilla med nedsänkt arbetsredskap. Risk för onormala belastningar på servo och styrmekanik.

2.4.6 Gasreglage (4:G)

Reglage för inställning av motorns varvtal.

1. Fullgas - vid användning av maskinen bör alltid fullgas användas.
2. Tomgång.

2.4.7 Strålkastare (4:H)

Dragreglage för att tända och släcka strålkastaren.

2.4.8 Tändlås (4:I)

Tändningslås som används för att starta och stoppa motorn. Tre lägen:

1. Stoppläge - motorn är kortsluten. Nyckeln kan tas bort.
2. Körläge
3. Startläge - den elektriska startmotorn aktiveras när nyckeln vrids till det fjäderbelastade startläget. När motorn startat, låt nyckeln återgå till körläge 2.

OBS! Om motorn av någon anledning stannar kan inte nyckeln vridas direkt till läge 3 på grund av en mekanisk startspärr. För att starta motorn - vrid nyckeln tillbaka till läge 1 och sedan till läge 2 och 3.

2.4.9 Kraftuttag (4:K)

Spak för in- och urkoppling av kraftuttag för drivning av frontmonterade tillbehör. Två lägen:

1. Främre läget - kraftuttaget urkopplat.
2. Bakre läget - kraftuttaget inkopplat.

2.4.10 Timräknare (2:P)

Visar antal drifttimmar. Fungerar endast då motorn är igång.

2.4.11 Klipphöjdinställning (4:J)

Maskinen är utrustad med reglage för användning av klippaggregat med elektrisk klipphöjdsinställning.

Strömbrytaren används för att steglöst höja och sänka klipphöjden.

Klippaggregatet ansluts till kontakten (2:Q).

2.4.12 Urkopplingsspak

Spak för att koppla ur den steglösa transmissionen. 2WD är försedd med en spak, kopplad till bakaxeln. Se (5:R).

Urkopplingsspaken får aldrig befinna sig mellan yttre och inre läget. Detta överhettar och skadar transmissionen.

Spakarna ger möjlighet att flytta maskinen för hand utan hjälp av motorn.

Två lägen:

1. Spak i inre läget- transmissionen inkopplad för normal användning.
2. Spak i yttre läget- transmissionen urkopplad. Maskinen kan flyttas för hand.

Maskinen får inte bogseras längre sträckor eller med hög fart. Transmissionen kan skadas.

Maskinen får ej köras med främre spaken i yttre läget. Risk för skador och oljeläckage i framaxeln.

2.4.13 Sits (1:T)

Sitsen är fällbar och justerbar i längsled. Sitsen justeras på följande sätt:

1. För reglaget (1:S) uppåt.
2. Ställ sitsen i önskat läge.
3. Släpp reglaget (1:S) och sitsen låses.

Sitsen är försedd med en säkerhetsbrytare som är kopplad till maskinens säkerhetssystem. Detta gör att vissa aktiviteter, som kan medföra fara, inte är möjliga då ingen sitter i sitsen. Se även 4.5.2.

2.4.14 Motorhuv (6:U)

För att komma åt bränslekran, batteri och motor är maskinen försedd med öppningsbar motorhuv. Motorhuven är låst med en gummistropp.

Motorhuven öppnas på följande sätt:

1. Lossa gummistroppen (6:V) i huvens framkant.
2. Lyft försiktigt motorhuven bakåt.

Stängning utförs omvänt.

Maskinen får inte användas utan att motorhuven är stängd och låst. Risk för brännskador och klämskador föreligger.

2.4.15 Snabbfäste (23:H)

Snabbfästena är delbara vilket gör det mycket lätt att växla mellan olika arbetsredskap

Snabbfästena medger att aggregatet enkelt kan växla mellan två lägen:

- Normalläget med fullt uppspänd rem.
- 4 cm bakom normalläget med slak rem så att aggregatet kommer närmare basmaskinen.

Tillsammans med att spännrullen lossas från remmen, förenklar snabbfästena rembyte, aggregatbyte, tvättläge och serviceläge.

Släppa remspänningen

1. Demontera låsnålarna (23:G) på båda sidor.
2. Öppna snabbfästena genom att trycka ned dess bakre del med klacken. Se fig. (23:F).

Då snabbfästena är öppnade vilar aggregatarmarna endast löst i axeldelarna. Aggregatet får aldrig ställas i serviceläge eller tvättläge utan att snabbfästena åter är låsta efter att aggregatremmen hakats av.

3. Utför önskade åtgärder, t.ex:
   - Haka av remmen.
   - Byta aggregat genom att haka ur aggregatarmarna. Se fig. 24.

Spänna remmen

Spänn först på ena sidan och sedan på andra enligt instruktionerna nedan.

Vrid inte hävarmen med händerna. Klämrisk.

1. Sätt foten på hävarmen (24:J) och vrid försiktigt ett halvt varv framåt.
2. Montera låsnålen (23:G).
3. Utför ovanstående på andra sidan.

3 ANVÄNDNINGSOMRÅDEN

Maskinen får endast användas till följande arbeten med angivna STIGA original tillbehör:

Arbete	Tillbehör, STIGA original
Gräsklippning	Med klippaggregaten: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El samt med slagklippare.
Sopning	Med sopaggregat eller upptagande sopaggregat. Till förstnämnda rekommenderas dammskydd.
Snöröjning	Med snöblad eller snöslunga. Snökedjor rekommenderas.
Gräs- och lövuppsamling	Med bogserad uppsamlare 30" eller 42".
Gräs- och lövtransport	Med transportkärra Pro eller Combi.
Sandspridning	Med sandspridare. Kan även användas för spridning av salt. Snökedjor rekommenderas.
Ogräsbekämpning på grusgångar	Med frontmonterat skyffeljärn.
Kantskärning av gräsmattor	Med kantskärare.
Mossrivning	Med mossrivare.

Draganordningen får belastas med en vertikal kraft av maximalt 100 N.
Påskjutskraften från bogserade tillbehör får, i draganordningen, vara maximalt 500 N.
OBS! Före all användning av släpkärra - kontakta aktuellt försäkringsbolag.
OBS! Denna maskin är ej avsedd att köras på allmän väg.

4 START OCH KÖRNING

Maskinen får inte användas utan att motorhuven är stängd och låst. Risk för brännskador och klämskador föreligger.

4.1 Bränslepåfyllning

Använd endast diesel som uppfyller min-kraven hos följande specifikationer:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Motorn får inte köras på rapsdiesel (RME). Kontakta motorleverantören för ytterligare information.

1. Öppna motorhuven.
2. Öppna tanklocket (7:X).

Påfyllning av bränsle över nivå "Max" i fig. 9 resulterar i bränsleläckage och brandfara.

3. Fyll dieselbränsle till till nivå "Max" i fig. 7. Om bränsle fylls på över denna nivå kommer bränsle att läcka ut då det utvidgas vid uppvärmning
4. Tillslut tanklocket.

Använd vinterbränsle eller tillsätt fotogen vid yttertemperaturer under 0°C. Se tabell nedan:

Lägsta omgivnings-temp. vid start °C	Andel fotogen	
	Sommar-bränsle	Vinter-bränsle
0 till -10	20%	-
-10 till -15	30%	-
-15 till -20	50%	20%
-20 till -30	-	50%

Diesel är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.

Fyll endast på bränsle utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas.
Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle när motorn är igång eller fortfarande är varm.

4.2 Luftning

Motorns bränslesystem skall luftas i följande fall:

- Om tanken körts tom så att luft har sugits in i bränslesystemet.
- Efter byte av bränslefilter.

Lufta enligt följande:

1. Fyll tanken med bränsle.
2. Pumpa med handpumpen (8:Y) tills all luft pumpats bort.

4.3 Nivåkontroll, motorolja

Vevhuset är vid leverans fyllt med olja SAE 10W-30.

Kontrollera före varje användning att oljenivån är den riktiga. Maskinen skall stå plant.

Kontrollera oljenivån enligt följande:

1. Torka rent runt oljemätstickan.
2. Lossa och dra upp oljemätstickan.
3. Torka av oljemätstickan.
4. För ner oljemätstickan helt och dra upp den igen.
5. Avläs oljenivån. Oljenivån skall ligga vid markeringen "Max" enligt fig 9.

Om nivån ligger under markeringen "Max" i fig. 9, fyll på olja enligt följande:

1. Skruva loss oljepåfyllningslocket (9:C).
2. Fyll på erforderlig mängd olja. Beträffande oljetyp, se "5.4".
3. Kontrollera nivån enligt ovan.
4. Då nivån är korrekt, återmontera oljepåfyllningslocket och drag fast.

Oljenivån får aldrig överstiga markeringen "Max" enligt fig. 9. Detta resulterar i att motorn blir överhettad. Om oljenivån överstiger markeringen "Max" skall olja tappas ut tills korrekt nivå uppnås.

4.4 Nivåkontroll, transmissionsolja

1. Ställ upp maskinen helt horisontellt.
2. Avläs oljenivån på behållaren. Se 15:P. Nivån skall ligga i höjd med strecket.
3. Vid behov, fyll på mera olja.

4.5 Säkerhetskontroll

Kontrollera att resultaten i säkerhetskontrollerna nedan uppfylls vid test av aktuell maskin.

Säkerhetskontrollen skall alltid utföras före varje användning.

Om någon av resultaten nedan ej uppfylls får maskinen ej användas! Lämna maskinen till en serviceverkstad för reparation.

4.5.1 Allmän säkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Bränsleledningar och anslutningar.	Inget läckage.
Elkablar.	All isolering intakt. Inga mekaniska skador.
Avgassystem.	Inget läckage i anslutningar. Samtliga skruvar fastdragna.
Oljeledningar	Inget läckage. Inga skador.
Kör maskinen framåt/bakåt och släpp pedalen drivning-färdbroms.	Maskinen skall stoppa.
Provkörning	Inga onormala vibrationer. Inget onormalt ljud.

4.5.2 Elektrisk säkerhetskontroll

Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.

Tillstånd	Åtgärd	Resultat
Pedalen koppling-broms ej nedtryckt. Kraftuttaget ej aktiverat.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Pedalen koppling-broms nedtryckt. Kraftuttaget aktiverat.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Motorn igång. Kraftuttaget aktiverat.	Föraren reser sig ur sätet.	Motorn skall stoppa.

4.6 Start

1. Håll inte foten på drivpedalen.
2. Ställ gasreglaget på fullgas.
3. Trampa ned bromspedalen i botten.
4. Vrid om startnyckeln och starta motorn. Motorn behöver inte förvärmas.
5. Vid kallstart belasta inte maskinen omedelbart efter start utan låt motorn gå några minuter. Då hinner oljan värmas upp.

Vid användning - kör alltid motorn på fullgas.

4.7 Körtips

Var alltid noga med att rätt oljemängd finns i motorn. Speciellt vid körning i sluttningar. Se 4.3.

Var försiktig i sluttningar. Inga plötsliga start eller stopp vid körning uppför eller nedför en sluttning. Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner eller nerifrån och upp.

Maskinen får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.

Minska hastigheten i sluttningar och vid skarpa svängar för att bibehålla kontrollen och minska vältrisken.

Gör inte fullt rattutslag vid körning på högsta växel och full gas. Maskinen kan välta.

Håll händer och fingrar borta från midja och sitskonsol. Klämrisk föreligger. Kör aldrig med öppen motorhuv.

4.8 Stopp

Frikoppla kraftuttaget. Lägg i parkeringsbromsen.

Om maskinen lämnas utan tillsyn - tag bort tändningsnyckeln.

Motorn kan vara mycket varm omedelbart efter stopp. Vidrör inte cylinder eller kylflänsar. Detta kan orsaka brännskador.

4.9 Rengöring

För att minska brandfaran, håll motor, ljuddämpare, batteri och bränsletank rena från gräs, löv och olja.

För att minska brandfaran, kontrollera regelbundet att inget olje- och/eller bränsleläckage förekommer.

Efter varje användning skall maskinen rengöras. Nedanstående anvisningar gäller för rengöringen:

- Om högtryckstvätt används, rikta inte strålen direkt mot axeltätningar, elektriska komponenter eller hydraulventiler.
- Spola inte vatten på motorn.
- Rengör motorn med borste och/eller tryckluft.
- Rengör motorns kylluftsintag (8:W).

5 UNDERHÅLL

5.1 Serviceprogram

För att bibehålla maskinen i gott skick med avseende på tillförlitlighet och driftsäkerhet samt ur miljösynpunkt skall STIGA's Serviceprogram följas.

Innehållet i detta program framgår av bifogade servicebok.

Grundservice skall alltid utföras av auktoriserad verkstad.

Första service och mellanservice bör utföras av auktoriserad verkstad, men kan även utföras av användaren. Innehållet framgår av serviceboken och åtgärderna beskrivs under "4 START OCH KÖRNING" samt nedan.

Service, utförd hos auktoriserad verkstad, garanterar fackmässigt arbete med original reservdelar.

Vid varje grundservice och mellanservice, utförd hos auktoriserad verkstad, stämplas servicehäftet. Ett servicehäfte med dessa servicar redovisade är en värdehandling, som höjer maskinens andrahandsvärde.

5.2 Förberedelse

All service och allt underhåll skall utföras på stillastående maskin med stoppad motor.

Förhindra att maskinen rullar genom att alltid lägga i parkeringsbromsen.

Stoppa motorn.

Förhindra ofrivillig motorstart genom att lossa tändkabeln/tändkablarna från tändstiftet/tändstiften och ta bort startnyckeln.

5.3 Däcktryck

Justera däckens lufttryck enligt följande:
Fram: 0,6 bar (9 psi).
Bak: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Byte av motorolja

Motoroljan skall bytas första gången efter 25 drifttimmar och därefter var 250:e drifttimma.

Använd olja av följande minispecifikationer:

ACEA-B2-E2 eller API-CF-CG eller SHPD.

Välj oljegrad enligt tabellen nedan.

Omgivningstemperatur	Oljegrad
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Använd inga tillsatser till oljan.

Fyll inte på för mycket olja. Det kan resultera i att motorn överhettas.

Byt olja när motorn är varm.

Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.

1. För ned avtappningsslangen så att den mynnar ut under motorn. Se fig. 10.
2. Kläm ihop klammern på oljeavtappningsslangen. Använd en polygrip e.d.
3. Flytta upp klammern 3-4 cm på oljeavtappningsslangen och drag ur pluggen.
4. Samla upp oljan i ett kärl.
   OBS! Ingen olja får spillas på kilremmarna.
5. Lämna oljan för deponering enligt lokala bestämmelser.
6. Montera oljeavtappningspluggen och skjut tillbaka klammern så att den klämmer över pluggen.
7. Om oljefiltret skall rengöras, se 5.4.1 nedan innan fortsättning sker.
8. Tag bort påfyllningslocket (9:C) och fyll på ny olja. Motorn rymmer ca 1,7 liter.
9. Efter påfyllning av olja, starta motorn och kör på tomgång i 30 sekunder.
10. Undersök om det förekommer oljeläckage.
11. Stanna motorn. Vänta i 30 sekunder och kontrollera sedan oljenivån enligt 4.3. Fyll på mer olja vid behov.

5.4.1 Oljefilter

Oljefiltret skall rengöras var 1000:e drifttimma och i samband med oljebyte. Tappa först ut motoroljan och montera oljeavtappningspluggen enligt ovanstående. Rengör därefter oljefiltret enligt följande:

1. Rengör området runt filtret (11:A)
2. Lossa skruven (11:B) 5 varv.
3. Drag ut oljefiltret.

Rikta inte tryckluftstrålen mot någon kroppsdel. Luft som tränger in i blodomloppet kan orsaka dödsfall.

4. Rengör filtret genom att blåsa med tryckluft inifrån och utåt enligt fig. 12.
5. Kontrollera/byt packningen (12:D).
6. Olja in packningen (12:D) och skjut in filtret till dess stopp.
7. Kontrollera att spännfjäderns ändar (11:C) ligger an mot filtret och drag fast skruven (11:B).
8. Fortsätt med punkten 7 enligt "5.4 Byte av motorolja" ovan.

5.5 Motorns skruvar

Samtliga skruvförband på motorn skall kontrolldragas efter 25 drifttimmar och därefter var 250:e drifttimma.

Undantag:

- Cylinderlockets skruvar får ej röras.
- Insprutningssystemets justerskruvar enligt fig. 13 får ej röras.

5.6 Bränslefilter

Bränslefiltret (8:E) skall bytas var 500:e drifttimma.

Efter bytet skall bränslesystemet luftas. Se “4.2”.

Kontrollera att inget bränsleläckage förekommer då det nya filtret har monterats.

5.7 Rengöring av bränsletank

Vid temperaturväxlingar kommer vatten att kondenseras ur luften i bränsletanken. Mängden vatten som kondenseras ökar vid stora temperaturväxlingar och hög luftfuktighet. Vattnet sjunker ned och lägger sig i botten på bränsletanken.

Kondensvatten skall tappas ur bränsletanken vid behov och minst en gång varje år.

Motorn skall vara kall då kondensvatten tappas ur, annars föreligger brandfara.

Ingen rökning, eld, gnistbildning eller andra värmekällor får finnas i närheten då kondensvatten tappas ur. Detta innebär brandfara.

Tappa ur kondensvattnet enligt följande:

1. Lossa dräneringsslangen från sin upphängning under bakre stötfångaren. Se fig. 14.
2. Vrid dräneringskranen (14:F) i sin infästning så att den enkelt kan öppnas.
3. För ned dräneringsslangen i lämplig behållare.
4. Öppna dräneringskranen och tappa ur tills allt vattnet runnit ut.
5. Stäng dräneringskranen och återställ kran och slang i omvänd ordning.
6. Den dränerade vätskan skall lämnas för deponering enligt lokala bestämmelser.

5.8 Remtransmissioner

Kontrollera efter 5 timmars drift att samtliga remmar är intakta och oskadade.

5.9 Styrning

Styrningen skall kontrolleras/justeras efter 5 timmars drift och därefter var 100:e driftstimma.

5.9.1 Kontroll

Vrid ratten i korta ryck fram och tillbaka. Inget mekaniskt glapp i styrkedjorna skall förekomma.

5.9.2 Justering

Justera styrkedjorna vid behov enligt följande:

1. Ställ maskinen i läget “rakt fram”.
2. Justera styrkedjorna med de två muttrarna, placerade under midjepunkten. Se fig. 16.
3. Justera båda muttrarna lika mycket tills inget glapp förekommer.
4. Provkör maskinen rakt framåt och kontrollera att ratten ej har snedställts.
5. Om ratten är snedställd, lossa den ena muttern och drag åt den andra.

Spänn inte styrkedjorna för hårt. Styrningen går då tungt, samtidigt som slitaget på kedjorna ökar.

5.10 Batteri

Syra som kommer i kontakt med ögon eller hud orsakar allvarliga personskador. Om någon kroppsdel kommit i kontakt med syra, skölj omedelbart rikligt med vatten och kontakta genast läkare.

Batteriet är ett ventilreglerat batteri med 12 V nominell spänning. Batterivätskan behöver och kan ej kontrolleras eller fyllas på. Enda underhållet som krävs är laddning efter t.ex. lång lagring.

Före första användning skall batteriet fulladdas. Batteriet skall alltid förvaras fulladdat. Om batteriet förvaras urladdat uppstår allvarliga skador.

5.10.1 Laddning med motorn

I första hand kan batteriet laddas med hjälp av motorns generator enligt följande:

1. Montera batteriet i maskinen enligt nedan.
2. Ställ upp maskinen utomhus eller montera utsugningsanordning för avgaserna.
3. Starta motorn enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
4. Kör motorn utan stopp, kontinuerligt under 45 minuter.
5. Stoppa motorn och batteriet är fulladdat.

5.10.2 Laddning med batteriladdare

Vid laddning med batteriladdare skall en batteriladdare med konstantspänning användas.

Kontakta återförsäljaren för inköp av batteriladdare med konstantspänning.

Batteriet kan skadas om en batteriladdare av standardtyp används.

5.10.3 Demontering/Montering

Batteriet är placerat bakom motorn. För att komma åt batteriet, öppna motorhuven.

Vid demontering/montering av batteriet gäller följande angående kablarnas anslutning:

- Vid demontering. Koppla först bort den svarta kabeln från batteriets minuspol (-). Koppla därefter bort den röda kabeln från batteriets pluspol (+).
- Vid montering. Anslut först den röda kabeln till batteriets pluspol (+). Anslut därefter den svarta kabeln till batteriets minuspol (-).

Om kablarna kopplas bort/ansluts i omvänd ordning finns risk för kortslutning och skador på batteriet.

Om kablarna förväxlas förstörs generator och batteri.

Drag fast kablarna ordentligt. Lösa kablar kan orsaka brand.

Motorn får aldrig köras med bortkopplat batteri. Risk för allvarliga skador på generator och elsystem.

5.10.4 Rengöring

Om batteripolerna är oxiderade skall dessa rengöras. Rengör batteripolerna med en stålborste och smörj in polerna med polfett.

5.11 Luftfilter, motor

Ett skadat luftfilter släpper in förorenad luft i motorn. Detta orsakar allvarliga skador på motorn.

Luftfiltret skall rengöras var 50:e drifttimma. Luftfiltret skall bytas vid behov eller var 500:e drifttimma.

OBS! Rengör/byt filtren oftare om maskinen arbetar under dammiga förhållanden.

Demontera/montera luftfiltren enligt nedanstående.

1. Demontera höger stänkskärm (17:G) genom att lossa skruvarna (17:K).
2. Rengör noggrannt runt luftfilterkåpan.
3. Demontera luftfilterkåpan genom att lossa vingmuttern (17:H).
4. Demontera filtret (18:I)genom att lossa den räfflade muttern (18:J).

Rikta inte tryckluftstrålen mot någon kroppsdel. Luft som tränger in i blodomloppet kan orsaka dödsfall.

5. Filtret kan rengöras från torr smuts genom blåsning med tryckluft inifrån och ut. Trycket får ej överstiga 5 bar.
   Kontrollera efter rengöringen att inga sprickor eller andra skador förekommer. Detta kan kontrolleras visuellt mot en ljuskälla.
   Kontrollera att filtrets tätningsytor är felfria.
   Om filtret är skadat skall det bytas.
   Om filtret är förorenat med fuktig/oljig smuts skall filtret bytas.
6. Montera i omvänd ordning.

Tryckluft eller petroleumbaserade lösningsmedel, t.ex fotogen får inte användas vid rengöring av pappersfiltret. Detta förstör filtret.

5.12 Luftintag

Se 8:W. Motorn är luftkyld. Ett tilltäppt kylsystem skadar motorn. Rengör motorns luftintag var 50:e drifttimma. En noggrannare rengöring av kylsystemet utförs vid varje grundservice.

5.13 Smörjning

Samtliga smörjpunkter enligt nedanstående tabell skall smörjas var 50:e drifttimmar samt efter varje tvättning.

Objekt	Åtgärd	Figur
Midjepunkt	4 smörjnipplar. Använd fettspruta, fylld med universalfett. Pumpa tills fett tränger ut.	19
Styrkedjor	Borsta kedjorna rena med stålborste. Smörj med kedjespray av universaltyp.	-
Spännarmar	Smörj lagringspunkterna med oljekanna samtidigt som resp. reglage aktiveras. Utförs lämpligen av två personer.	20
Reglage-wirar	Smörj vajerändarna med oljekanna samtidigt som resp. reglage aktiveras. Skall utföras av två personer.	21

5.14 Säkringar

Om något av felen nedan uppstår, byt aktuell säkring. Se fig. 22.

Fel	Säkring
Motorn startar ej eller startar och stoppar omedelbart. Batteriet är laddat.	10 A
Sandspridare och elektrisk klipphöjdinställning fungerar ej.	20 A
Samtliga elektriska funktioner är ur funktion. Batteriet är laddat.	30 A

6 PATENT - MÖNSTERSKYDD

Denna maskin eller delar därav omfattas av följande patent och mönsterskydd:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP förbehåller sig rätten att förändra produkten utan föregående meddelande.

1 YLEISTÄ

Tämä kuvake tarkoittaa VAROITUS. Ohjeita on noudatettava tarkasti henkilö- ja/tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi.

Tutustu huolellisesti ennen koneen käyttöä tähän käyttöohjeeseen sekä oheiseen TURVAOHJEITA-vihkoseen.

1.1 SYMBOLIT

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat symbolit, joiden tarkoitus on muistuttaa käyttäjää laitteen käytön ja huollon edellyttämästä varovaisuudesta ja tarkkaavaisuudesta.

Symbolien merkitykset:

Varoitus!
Lue käyttöopas ja turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

Varoitus!
Varo uloslentäviä esineitä. Pidä sivulliset kaukana.

Varoitus!
Käytä aina kuulonsuojaimia.

Varoitus!
Tällä koneella ei saa ajaa yleisellä tiellä.

Varoitus!
Alkuperäislisävarusteilla varustettua konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kaltevalla alustalla.

Varoitus!
Puristumisvaara. Pidä kädet ja jalat poissa runko-ohjauksesta.

Varoitus!
Palovammojen vaara. Älä koske äänenvaimentimeen/katalysaattoriin.

1.2 Viitteet

1.2.1 Kuvat

Tämän käyttöohjeen kuvat on numeroitu 1, 2, 3 jne.

Kuvissa olevat osat on merkitty A. B, C jne.

Viittaus osaan C kuvassa 2 kirjoitetaan "2:C".

1.2.2 Otsikot

Tämän käyttöohjeen otsikot on numeroitu alla olevan esimerkin mukaan.

"1.3.1 Yleiset turvatarkastukset" on kappaleen "1.3 Turvatarkastukset" alaotsikko ja kuuluu samaan kappaleeseen.

Viittaukset otsikoihin on useimmiten tehty otsikon numerolla esim. "katso 1.3.1".

2 KUVAUS

2.1 Voimansiirto

Kone on takapyörävetoinen.

Taka-akselissa on hydrostaattinen vaihteisto portaattomalla eteenajo- ja peruutusnopeuden säädöllä.

Kääntymisen helpottamiseksi taka-akseli on varustettu tasauspyörästöllä.

Eteen asennettavia työvälineitä käytetään kiilahihnoilla.

2.2 Ohjaus

Kone on varustettu runko-ohjauksella. Tämä tarkoittaa, että runko on jaettu etumaiseen ja taempaan osaan, jotka voivat kääntyä toistensa suhteen.

Runko-ohjauksen ansiosta kone kääntyy erittäin pienessä tilassa puiden ja muiden esteiden ympäri.

2.3 Turvajärjestelmä

Kone on varustettu sähköisellä turvajärjestelmällä. Turvajärjestelmä katkaisee tarvittaessa tietyt toiminnot, joiden virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteen. Esimerkiksi moottoria ei voi käynnistää ellei kytkin-seisontajarrupoljin ole painettuna.

Tarkasta turvajärjestelmän toiminta ennen jokaista käyttökertaa!

2.4 Hallintalaitteet

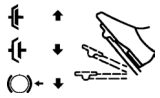
2.4.1 Työlaitenostin, mekaaninen (3:C)

Laskee työlaitteen työasentoon ja nostaa sen kuljetusasentoon.

1. Paina poljin täysin pohjaan.
2. Vapauta poljin hitaasti.

2.4.2 Kytkin-seisontajarru (3:B)

Älä koskaan paina poljinta ajon aikana. Voimasiirron ylikuumenemisen vaara.


Polkimella (3:B) on kolme asentoa:

- **Vapautettu**. Kytkin ei ole aktivoituna. Seisontajarru ei ole aktivoituna.
- **Puoliväliin painettu**. Veto irtikytketty. Seisontajarru ei ole aktivoituna.
- **Pohjaan painettu**. Veto irtikytketty. Seisontajarru täysin aktivoituna mutta ei lukittuna. Tätä käytetään myös hätäjarrutukseen.

2.4.3 Salpa, seisontajarru (3:A)

Salpa lukitsee kytkin-seisontajarrupolkimen alaspainettuun asentoon. Toimintoa käytetään koneen varmistamiseen luiskissa, kuljetuksessa jne., kun moottori ei ole käynnissä.

Seisontajarrun pitää olla vapautettuna ajon aikana.

Lukitseminen:

1. Paina poljin (3:B) täysin pohjaan.
2. Siirrä salpaa (3:A) oikealle.
3. Vapauta poljin (3:B).
4. Vapauta salpa (3:A).

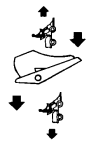
Vapauttaminen:

Paina ja vapauta poljin (3:B).

2.4.4 Veto-käyttöjarru (3:F)

Ellei kone pysähdy, kun poljin vapautetaan, voit käyttää vasenta poljinta (3:B) hätäjarruna.

Polkimen (3:F) asento määrittää moottorin ja vetävien pyörien välisen välityssuhteen (= nopeus). Käyttöjarru aktivoituu kun poljin vapautetaan.



1. Paina poljinta eteenpäin - kone liikkuu eteenpäin.
2. Poljin vapautettuna - kone seisoo paikallaan.
3. Paina poljinta taaksepäin - kone liikkuu taaksepäin.
4. Vapauta hieman poljinta - konetta jarrutetaan.

Polkimen yläsivulla on säätölevy. Säätölevy voidaan säätää 3 eri asentoon kuljettajan ajoasennon optimoimiseksi.

2.4.5 Ohjauspyörä (3:D)

Ohjauspyörän korkeus voidaan säätää portaattomasti. Löysää ohjauspylvään käsipyörä (3:E) ja nosta/laske ohjauspyörä haluttuun asentoon. Tiukkaa käsipyörä.

Älä säädä ohjauspyörää ajon aikana.

Älä käännä ohjauspyörää kun kone seisoo paikallaan työlaite alaslaskettuna. Hydrauliikkajärjestelmän ja ohjauksen kuormitus saattaa aiheuttaa vaurioita.

2.4.6 Kaasun säädin (4:G)

Säätää moottorin käyntinopeutta.

1. Täyskaasu - tätä asentoa tulisi aina käyttää.
2. Tyhjäkäynti.

2.4.7 Ajovalot (4:H)

Vetokatkaisin, jolla ajovalot kytketään päälle ja pois.

2.4.8 Virtalukko (4:I)

Virtalukon avulla käynnistetään ja pysäytetään moottori. Kolme asentoa:

1. Pysäytysasento - moottorin sytytysvirta katkaistu. Avain voidaan poistaa lukosta.
2. Ajoasento
3. Käynnistysasento - sähkötoiminen käynnistysmoottori aktivoidaan, kun avain käännetään tähän jousipalautteiseen asentoon. Päästä avain palautumaan ajoasentoon 2, kun moottori on käynnistynyt.

HUOM! Jos moottori jostain syystä pysähtyy, avainta ei voi kääntää suoraan asentoon 3 mekaanisen käynnistyssalvan vuoksi. Käynnistä moottori kääntämällä avain asentoon 1 ja sitten asentoihin 2 ja 3.

2.4.9 Voimanotto (4:K)

Voimanoton kytkentä- ja irtikytkentävipu. Voimanotolla käytetään eteen asennettuja lisävarusteita. Kaksi asentoa:

1. Vipu edessä - voimanotto irtikytketty.
2. Vipu takana - voimanotto kytketty.

2.4.10 Käyttötuntilaskuri (2:P)

Näyttää koneen käyttötunnit. Laskuri toimii vain moottorin käydessä.

2.4.11 Leikkuukorkeuden säätö (4:J)

Kone on varustettu hallintavivulla, jolla ohjataan leikkuulaitteen sähkötoimista leikkuukorkeuden säätöä.

Katkaisimella voidaan nostaa ja laskea leikkuulaitetta portaattomasti.

Leikkuulaite kytketään pistokkeeseen (2:Q).

2.4.12Irtikytkentävipu

Vipu, joka kytkee irti portaattoman vaihteiston. 2WD-mallissa on yksi vipu, joka on kytketty takaakseliin. Katso (5:R).

Irtikytkentäkahva ei saa koskaan olla ulomman ja sisemmän asennon välissä. Tämä aiheuttaa voimansiirron ylikuumentumisen ja vaurioittaa voimansiirtoa.

Vivut mahdollistavat koneen siirtämisen käsin moottori pysäytettynä. Kaksi asentoa:

1. Vipu sisällä – vaihteisto kytketty normaalikäyttöä varten.
2. Vipu ulkona - voimansiirto irtikytketty. Konetta voidaan siirtää käsin.

Konetta ei saa hinata pidempiä matkoja eikä suurella nopeudella. Voimansiirto voi vaurioitua.

Koneella ei saa ajaa etumainen vipu ulkona. Etuakseli saattaa vaurioitua ja siihen voi tulla öljyvuoto.

2.4.13 Istuin (1:T)

Istuin voidaan kallistaa ja se on säädettävissä pituussuunnassa. Istuimen asento säädetään seuraavasti:

1. Nosta kahva (1:S) ylös.
2. Säädä istuin haluttuun asentoon.
3. Vapauta kahva (1:S), jolloin istuin lukittuu.

Istuin on varustettu turvakytkimellä, joka on kytketty koneen turvajärjestelmään. Tämän vuoksi tietyt toimenpiteet, jotka voivat aiheuttaa vaaratilanteen, eivät ole mahdollisia, ellei kukaan istu istuimella. Katso myös 4.5.2.

2.4.14 Konepelti (6:U)

Kone on varustettu avattavalla konepellillä, joka suojaa polttonestehanan, akun ja moottorin. Konepelti on lukittu kumisilmukalla.

Konepelti avataan seuraavasti:

1. Irrota kumisilmukka (6:V) konepellin etureunasta.
2. Nosta konepeltiä taaksepäin.

Konepelti suljetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Konetta ei saa käyttää ellei konepelti ole suljettu ja lukittu. Palo- ja puristumisvammojen vaara.

2.4.15 Pikakiinnike (23:H)

Pikakiinnikkeet ovat kaksiosaiset, minkä ansiosta työlaitteiden vaihto on erittäin helppoa

Pikakiinnikkeet mahdollistavat työlaitteiden nopean asennon vaihdon kahden asennon välillä:

- Normaaliasento hihna kiristettynä.
- 4 cm normaaliasennon takana hihna löysällä, niin että laite on lähempänä peruskonetta.

Pikakiinnikeiden avulla hihna voidaan nopeasti löysyttää kiristysrullan avulla. Tämä helpottaa hihnan vaihtoa, työlaitteen vaihtoa sekä pesu- ja huoltoasentoon nostamista.

Löysää hihna:

1. Irrota lukkotapit (23:G) kummaltakin puolelta.
2. Avaa pikakiinnikkeet painamalla niiden takaosa alas. Katso 24

Kun pikakiinnikkeet on avattu, laitevarret ovat irrallaan akseliosien varassa. Työlaitetta ei saa koskaan asettaa huolto- tai pesuasentoon ennen kuin pikakiinnikkeet on lukittu hihnan löysäämisen jälkeen.

3. Suorita halutut toimenpiteet, esim.:
   - Irrota hihna.
   - Vaihda työlaite irrottamalla laitevarret. Katso kuva 24.

Kiristä hihna:

Kiristä ensin yksi puoli ja sitten toinen puoli alla olevien ohjeiden mukaan.

Älä käännä vipuvarsia käsin. Puristumisvaara.

1. Aseta jalka vipuvarrelle (24:J) ja kierrä varovasti puoli kierrosta eteenpäin.
2. Asenna lukkotappi (23:G).

3.Suorita sama toisella puolella.

3 KÄYTTÖKOHTEET

Konetta saa käyttää vain seuraaviin töihin STIGA-alkuperäistarvikkeilla varustettuna.

Työ	STIGA-alkuperäisvaruste
Ruohonleikkuu	Leikkuulaitteella: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El sekä niittomurskain.
Haravointi	Harjalaitteella tai keräävällä harjalaitteella. Ensimmäisen kanssa suositellaan käytettäväksi pölysuojusta.
Lumenluonti	Lumiauralla tai lumilingolla. On suositeltavaa käyttää lumiketjuja.
Ruohon ja lehtien keruu	Hinattavalla keruulaitteella 30" tai 42".
Ruohon ja lehtien kuljetus	Pro tai Combi-kuljetuskärryillä.
Hiekan levitys	Hiekanlevittimellä. Voidaan käyttää myös suolan sirottamiseen. On suositeltavaa käyttää lumiketjuja.
Sorakäytävien rikkaruohon torjunta	Eteen asennetulla käytäväraudalla.

Nurmikkojen reunanleikkuu	Reunaleikkurilla.
Sammaleen repiminen	Sammaleen repijällä.

Vetolaitteen suurin sallittu pystykuormitus on 100 N.

Hinattavasta lisävarusteesta tuleva työntövoima saa olla enintään 500 N.

HUOM! Ennen perävaunun käyttöä - ota yhteys vakuutusyhtiöösi.

HUOM! Tällä koneella ei saa ajaa yleisellä tiellä.

4 KÄYNNISTÄMINEN JA AJAMINEN

Konetta ei saa käyttää ellei konepelti ole suljettu ja lukittu. Palo- ja puristumisvammojen vaara.

4.1 Tankkaaminen

Käytä vain seuraavat vaatimukset täyttäviä dieselöljylaatuja:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Polttonesteenä ei saa käyttää rapsidieselöljyä (RME). Lisätietoja saat moottorin toimittajalta.

1. Avaa konepelti.
2. Avaa säiliön tulppa (7:X).

Jos polttonestettä täytetään yli Max-tason (kuva 7), seurauksena voi olla polttonestevuoto ja palovaara.

3. Täytä dieselpolttonestettä Max-tasoon (kuva 7) saakka. Jos polttonestettä täytetään yli tämän tason, polttonestettä vuotaa ulos, kun se laajenee lämmetessään
4. Sulje säiliön tulppa.

Alle 0 °C lämpötiloissa polttonesteenä tulisi käyttää talvilaatua tai dieselöljyyn tulisi lisätä valopetroolia. Katso taulukko alla:

Alin ympäristön lämpötila käynnistettäessä, °C	Valopetroolin määrä	
	Kesälaatu	Talvilaatu
0 - -10	20 %	-
-10 - -15	30 %	-
-15 - -20	50 %	20 %
-20 - -30	-	50 %

Dieselöljy on erittäin herkästi syttyvää. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitetussa astiassa.

Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana. Tankkaa moottori pysäytettynä.
Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun moottori on käytön jälkeen kuuma.

4.2 Ilmaus

Polttonestejärjestelmä pitää ilmata seuraavissa tilanteissa:

- Jos säiliö on ajettu tyhjäksi niin, että polttonestejärjestelmään on päässyt ilmaa.
- Polttonesteensuodattimen uusinnan jälkeen.

Ilmaa polttonestejärjestelmä seuraavasti:

1. Täytä säiliö polttonesteellä.
2. Pumppaa käsipumpulla (8:Y), kunnes kaikki ilma on poistettu.

4.3 Tason tarkastus - moottoriöljy

Kampikammio on toimitettaessa täytetty öljyllä SAE 10W-30.

Tarkasta aina ennen käyttöä, että öljytaso on oikea. Koneen pitää tarkastuksen aikana olla tasaisella alustalla.

Tarkasta öljytaso seuraavasti:

1. Pyyhi puhtaaksi öljynmittapuikon ympäristö.
2. Löysää ja vedä öljynmittapuikko ulos.
3. Pyyhi öljynmittapuikko puhtaaksi.
4. Paina se täysin sisään ja vedä uudelleen ulos.
5. Lue öljyn taso. Öljytason on oltava mittapuikon Max-merkinnän kohdalla (kuva 9).

Jos öljytaso on mittapuikon Max-merkinnän (kuva 11) alapuolella, täytä öljyä seuraavasti:

1. Irrota öljyntäyttötulppa (9:C)
2. Täytä tarvittava määrä öljyä. Öljytyyppi, katso 5.4.
3. Tarkasta öljytaso edellä kuvatulla tavalla.
4. Kun taso on oikea, asenna öljyntäyttötulppa ja kiristä se.

Öljytaso ei saa koskaan olla mittapuikon Max-merkinnän yläpuolella (kuva 9). Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen. Jos öljytaso on Max-merkinnän yläpuolella, öljyä pitää tyhjentää niin paljon, että öljytaso on oikea.

4.4 Tason tarkastus - vaihteistoöljy

1. Aja kone tasaiselle alustalle.
2. Lue öljyn taso säiliössä. Katso kuva 15:P. Öljytason pitää olla merkinnän kohdalla.
3. Täytä tarvittaessa lisää öljyä.

4.5 Turvatarkastus

Tarkasta, että turvatarkastusten tulokset ovat alla olevan taulukon mukaiset.

Suorita turvatarkastus ennen jokaista käyttökertaa!

Konetta ei saa käyttää ellei se läpäise kaikkia turvatarkastuksia! Toimita kone huoltokorjaamoon korjausta varten.

4.5.1 Yleiset turvatarkastukset

Kohde	Tulos
Polttonesteputket ja -liitännät.	Ei vuotoa.
Sähköjohdot.	Eristeet ehjiä. Ei mekaanisia vaurioita.
Pakojärjestelmä.	Ei vuotoa liitoksissa. Kaikki ruuvit tiukalla.
Öljyputket	Ei vuotoa. Ei vaurioita.
Aja koneella eteen-/taaksepäin ja vapauta veto-käyttöjarrupoljin.	Koneen pitää pysähtyä.
Koeajo	Ei epänormaalia tärinää. Ei epänormaalia melua.

4.5.2 Sähköiset turvatarkastukset

Tarkasta turvajärjestelmän toiminta ennen jokaista käyttökertaa.

Tila	Toimenpide	Tulos
Kytkin-jarrupoljin ei painettuna. Voimanotto ei aktivoituna.	Yritä käynnistää.	Moottorin ei tule käynnistyä.
Kytkin-jarrupoljin painettuna. Voimanotto aktivoituna.	Yritä käynnistää.	Moottorin ei tule käynnistyä.
Moottori käynnissä. Voimanotto aktivoituna.	Kuljettaja nousee ylös istuimelta.	Voimanoton tulee irtikytkeytyä.

4.6 Käynnistys

1. Älä pidä jalkaa käyttöpolkimella.
2. Siirrä kaasun säädin täyskaasuasentoon.
3. Paina jarrupoljin täysin pohjaan.
4. Käännä virta-avain käynnistysasentoon. Moottoria ei tarvitse esilämmittää.
5. Älä kuormita moottoria heti kylmäkäynnistyksen jälkeen, vaan anna moottorin käydä muutaman minuutin ajan. Silloin öljy ehtii lämmetä.

Käytön aikana - aja aina moottori täyskaasulla.

4.7 Ajovinkkejä

Varmista aina, että moottorissa on oikea määrä öljyä. Erityisesti rinteissä ajaessasi. Katso 4.3.

Ole varovainen rinteissä. Vältä äkillisiä liikkeellelähtöjä ja pysäytyksiä, kun ajat ylös tai alas rinnettä. Aja aina viistosti rinteen poikki. Aja ylhäältä alaspäin ja päinvastoin.

Konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kallellaan olevalla alustalla.

Hidasta rinteissä ja ennen jyrkkiä käännöksiä, jotta säilytät koneen hallinnan ja jotta kone ei kaatuisi.

Älä käännä ohjauspyörää ääriasentoon suurimmalla vaihteella ja täyskaasulla ajettaessa. Kone voi kaatua.

Pidä kädet ja sormet kaukana runko-ohjauksesta ja istuimen kannattimesta. Puristumisvaara. Älä koskaan aja konepelti avattuna.

4.8 Pysäyttäminen

Kytke voimanotto irti. Kiristä seisontajarru.

Jos kone jätetään ilman valvontaa, poista virta-avain virtalukosta.

Moottori voi olla erittäin kuuma heti pysäytyksen jälkeen. Älä koske sylinteriin tai jäähdytysripoihin. Palovammojen vaara.

4.9 Puhdistus

Palovaaran vähentämiseksi moottori, äänenvaimennin, akku ja polttonestesäiliö tulisi pitää puhtaana ruohosta, lehdistä ja öljystä.

Tarkasta säännöllisesti, ettei missään ole öljy- ja/tai polttonestevuotoja.

Puhdista kone jokaisen käyttökerran jälkeen. Puhdistusohjeita:

- Älä suuntaa painepesurin suihkua suoraan akselitiivisteisiin, sähkökomponentteihin tai hydrauliikkaventtiileihin.
- Älä pese moottoria vedellä.
- Puhdista moottori harjalla ja/tai paineilmalla.
- Puhdista moottorin ilmanotto (8:W).

5 KUNNOSSAPITO

5.1 Huolto-ohjelma

STIGAn huolto-ohjelmaa on noudatettava ympäristösyistä, jotta kone pysyy jatkuvasti hyvässä kunnossa ja että sen luotettavuus ja käyttöturvallisuus säilyvät.

Ohjelman sisältö on selostettu oheisesta huoltovihkosesta.

Perushuolto tulee aina teettää valtuutetussa korjaamossa.

Ensimmäinen huolto ja välihuollot tulisi teettää valtuutetussa korjaamossa, mutta käyttäjäkin voi tehdä ne. Huoltokohteet on selostettu huoltovihkossa ja toimenpiteet on selostettu kappaleessa 4 KÄYNNISTÄMINEN JA AJAMINEN sekä alla.

Valtuutetussa korjaamossa teetetty huolto takaa, että työt suoritetaan ammattitaidolla ja siinä käytetään vain alkuperäisiä varaosia.

Kun perushuolto tai välihuolto suoritetaan valtuutetussa korjaamossa, huoltovihkoon lyödään leima. Täyteen leimattu huoltovihko on arvopaperi, joka nostaa koneen jälleenmyyntiarvoa.

5.2 Valmistelut

Kaikki huoltotyöt pitää suorittaa kone paikallaan ja moottori pysäytettynä.

Estä koneen siirtyminen kiristämällä seisontajarru.

Pysäytä moottori.

Estä tahaton moottorin käynnistyminen pysäyttämällä moottori ja irrottamalla akun maattokaapeli.

5.3 Rengaspaineet

Säädä rengaspaineet seuraavasti:
Edessä: 0,6 bar (9 psi).
Takana: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Moottoriöljyn vaihto

Vaihda moottoriöljy ensimmäisen kerran 25 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 250 käyttötunnin välein.

Öljyn pitää täyttää seuraavat vähimmäisvaatimukset:

ACEA-B2-E2 tai API-CF-CG tai SHPD.

Valitse öljylaatu alla olevan taulukon mukaan.

Ympäristön lämpötila	Öljylaatu
-24 °C - +45 °C.	10W/40
-30 °C - +45 °C.	5W/40

Älä käytä öljyn lisäaineita.

Älä täytä liikaa öljyä. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen.

Öljy on helpoin vaihtaa moottori lämpimänä.

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa, jos se tyhjennetään heti käytön jälkeen. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutti ennen öljyn tyhjennystä.

1. Pujota tyhjennysletku moottorin alle. Katso kuva 10.
2. Purista kokoon öljyntyhjennysletkun kiristin Käytä esim. moniotepihtejä.
3. Siirrä kiristintä 3-4 cm tyhjennysletkulla ja irrota tulppa.
4. Kerää öljy astiaan.
   HUOM! Varo päästämästä öljyä kiilahihnoille.
5. Hävitä käytetty öljy paikallisten määräysten mukaisesti.
6. Asenna tyhjennystulppa ja siirrä kiristin takaisin tulpan päälle.
7. Jos öljynsuodatin puhdistetaan, katso 5.4.1 ennen seuraavaa vaihetta.
8. Irrota täyttötulppa (9:C) ja täytä uutta öljyä. Moottorin öljytilavuus on n. 1,7 litraa.
9. Kun olet täyttänyt öljyn, käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä 30 sekunnin ajan.
10. Tarkasta esiintyykö öljyvuotoja.
11. Pysäytä moottori. Odota 30 sekuntia ja tarkasta öljytaso, katso 4.3. Täytä uutta öljyä tarvittaessa.

5.4.1 Öljynsuodatin

Öljynsuodatin pitää puhdistaa noin 100 käyttötunnin välein ja aina öljynvaihdon yhteydessä. Laske moottoriöljy ulos ja asenna tyhjennystulppa takaisin paikalleen. Puhdista sitten öljynsuodatin seuraavasti:

1. Puhdista suodattimen ympäristö (11:A).
2. Löysää ruuvia (11:B) 5 kierrosta.
3. Vedä öljynsuodatin ulos.

Varo suuntaamasta paineilmasuihkua kehon osaa vasten. Verenkiertoon pääsevä ilma voi aiheuttaa hengenvaaran.

4. Puhdista suodatin paineilmalla puhaltamalla sisältä ulospäin, katso kuva 12.
5. Tarkasta / uusi tiiviste (12:D).
6. Öljyä tiiviste (12:D) ja työnnä suodatinta sisään vasteeseen saakka.
7. Varmista, että kiristysjousen päät (11:C) ovat suodatinta vasten ja tiukkaa ruuvi (11:B).
8. Jatka kohdasta 7 5.4 Moottoriöljyn vaihto.

5.5 Moottorin ruuvit

Moottorin kaikkien ruuviliitosten tiukkuus pitää tarkastaa 25 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 250 käyttötunnin välein.

Poikkeus:

- Sylinterinkannen ruuveihin ei saa koskea.
- Kuvassa 13 näkyviin suihkutusjärjestelmän ruuveihin ei saa koskea.

5.6 Polttonesteensuodatin

Polttonesteensuodatin (8:E) pitää vaihtaa 500 käyttötunnin välein.

Vaihdon jälkeen polttonestejärjestelmä pitää ilmata. Katso 4.2.

Tarkasta suodattimen asennuksen jälkeen, ettei missään ole vuotoja.

5.7 Polttonestesäiliön puhdistus

Lämpötilan vaihdellessa polttonestesäiliöön tiivistyy vettä. Tiivistyvän veden määrä on suurempi suurten lämpötilanvaihtelujen ja korkean ilmankosteuden yhteydessä. Vesi laskeutuu polttonestesäiliön pohjalle.

Kondenssivesi pitää laskea ulos polttonestesäiliöstä aina tarvittaessa ja vähintään kerran vuodessa.

Moottorin pitää olla kylmä kondenssiveden tyhjennyksen yhteydessä. Muuten on olemassa palovaara.

Pidä palavat savukkeet, sähkölaitteet, kipinälähteet ja muut lämmönlähteet kaukana kondenssiveden tyhjennyksen aikana. Ne voivat aiheuttaa palovaaran.

Tyhjennä kondenssivesi seuraavasti:

1. Irrota tyhjennysletku ripustuksestaan takapuskurin alla. Katso kuva 14.
2. Käännä tyhjennyshanaa (14:F) kiinnikkeessään niin, että voit helposti avata sen.
3. Aseta tyhjennysletku sopivaan astiaan.
4. Avaa tyhjennyshana ja laske polttonestettä säiliöstä, kunnes kaikki vesi on valunut ulos.
5. Sulje tyhjennyshana ja palauta hana ja letku alkuperäisille paikoilleen.
6. Hävitä uloslaskettu neste paikallisten määräysten mukaisesti.

5.8 Hihnavoimansiirrot

Tarkasta 5 tunnin välein, että kaikki hihnat ehjiä.

5.9 Ohjaus

Tarkasta/säädä ohjaus ensimmäisen kerran 5 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 100 käyttötunnin välein.

5.9.1 Tarkastus

Kääntele ohjauspyörää oikealle ja vasemmalle. Ohjausketjuissa ei saa tuntua mekaanista välystä.

5.9.2 Säätö

Säädä ohjausketjut tarvittaessa seuraavasti:

1. Aseta kone suoraanajoasentoon.
2. Säädä ohjausketjut keskinivelen alla olevilla muttereilla. Katso kuva 16.
3. Kiristä molempia muttereita yhtä paljon niin, että välys häviää.
4. Aja koneella suoraan eteenpäin ja varmista, ettei ohjauspyörän asento ole muuttunut.
5. Jos ohjauspyörä on vinossa, löysää yhtä mutteria ja kiristä toista.

Älä kiristä ohjausketjuja liikaa. Ohjaus muuttuu jäykäksi ja ketjujen kuluminen lisääntyy.

5.10 Akku

Silmiin tai iholle päästessään akkuhappo voi aiheuttaa vakavia vammoja. Jos happoa joutuu iholle, huuhtele runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

Akku on venttiilisäädelty malli, jonka nimellisjännite on 12 volttia. Akkunestettä ei tarvitse eikä voi tarkastaa eikä täyttää. Ainoa huolto on lataus esim. pitkän varastoinnin jälkeen.

Akku pitää ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku tulee säilyttää täyteen ladattuna. Jos akku säilytetään tyhjänä, siihen voi tulla vakavia vaurioita.

5.10.1 Lataus generaattorilla

Akku voidaan ladata myös moottorin generaattorilla seuraavasti:

1. Asenna akku koneeseen kuvatulla tavalla.
2. Aja kone ulos tai käytä pakokaasuimuria.
3. Käynnistä moottori käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
4. Käytä moottoria 45 minuutin ajan.
5. Pysäytä moottori. Akku on nyt täyteen ladattu.

5.10.2 Lataus akkulaturilla

Akun lataukseen saa käyttää vain vakiojännitelaturia.

Vakiojännitelatureita saat valtuutetuilta Stiga-jälleenmyyjiltä.

Akku saattaa vaurioitua, jos sitä ladataan tavallisella akkulaturilla.

5.10.3 Irrotus/asennus

Akku on asennettu konepellin alle. Irrotuksen/asennuksen yhteydessä on noudatettava seuraavia ohjeita:

- Irrotus: Irrota ensin musta kaapeli akun miinusnavasta (–). Irrota sitten punainen kaapeli akun plusnavasta (+).
- Asennus: Kytke ensin punainen kaapeli akun plusnapaan (+). Kytke sitten musta kaapeli akun miinusnapaan (–).

Jos kaapelit irrotetaan/kytketään väärässä järjestyksessä, on olemassa oikosulun ja akun vaurioitumisen vaara.

Jos kaapelit kytketään vääriin napoihin, generaattori ja akku vaurioituvat.

Kiinnitä kaapelit kunnolla. Irralliset kaapelit voivat aiheuttaa palovaaran.

Moottoria ei saa koskaan käyttää ilman akkua. Generaattori ja koneen sähköjärjestelmä voivat vaurioitua vakavasti.

5.10.4 Puhdistus

Puhdista hapettuneet akunnavat. Puhdista akunnavat teräsharjalla ja rasvaa ne.

5.11 Moottorin ilmansuodatin

Vaurioitunut ilmansuodatin päästää moottoriin likaista ilmaa. Tämä voi aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.

Ilmansuodatin pitää puhdistaa 50 käyttötunnin välein. Ilmansuodatin pitää puhdistaa tarvittaessa tai 500 käyttötunnin välein.

HUOM! Puhdista/uusi suodatin useammin, jos konetta käytetään pölyisissä olosuhteissa.

Irrota/asenna ilmansuodatin seuraavasti.

1. Irrota takakiinnike (17:G) löysäämällä ruuvit (17:K).
2. Puhdista huolella ilmansuodatinkotelon ympäristö.
3. Irrota ilmansuodatinkotelo löysäämällä siipimutteri (17:H).
4. Irrota suodatin (18:I) löysäämällä uritettu mutteri (18:J).

Varo suuntaamasta paineilmasuihkua kehon osaa vasten. Verenkiertoon pääsevä ilma voi aiheuttaa hengenvaaran.

5. Kuiva lika voidaan puhdistaa suodattimesta puhaltamalla paineilmaa sisältä ulospäin. Paine saa olla enintään 5 baaria.
   Tarkasta puhdistuksen jälkeen, ettei suodattimessa ole halkeamia tai muita vaurioita. Ne on helppo tarkastaa silmämääräisesti valonlähdettä vasten.
   Tarkasta, että suodattimen tiivistyspinnat ovat ehjät.
   Jos suodatin on vaurioitunut, se pitää uusia.
   Jos suodattimessa on kosteaa/öljyistä likaa, suodatin pitää uusia.
6. Asenna päinvastaisessa järjestyksessä.

Paperisuodattimen puhdistamiseen ei saa käyttää paineilmaa eikä petrolipohjaisia liuotinaineita, kuten valopetrolia. Suodatin vaurioituu.

5.12 Ilmanotto

Katso 8:W. Moottori on ilmajäähdytteinen. Jäähdytysjärjestelmän tukkeutuminen vaurioittaa moottoria. Puhdista moottorin ilmanotto 50 käyttötunnin välein. Perushuollon yhteydessä suoritetaan täydellisempi jäähdytysjärjestelmän puhdistus.

5.13 Voitelu

Kaikki seuraavan taulukon voitelupisteet on voideltava 50 käyttötunnin välien sekä jokaisen pesun jälkeen.

Kohde	Toimenpide	Kuva
Keskinivel	4 rasvanippaa. Käytä rasvapuristinta, täytä yleisrasvalla. Pumppaa kunnes rasvaa pursuaa ulos.	19
Ohjausketjut	Harjaa ketjut puhtaiksi teräsharjalla. Voitele yleisketjuöljyllä.	-
Kiristysvarret	Voitele laakeroinnit öljykannulla samalla kun aktivoit vastaavan hallintalaitteen . Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	20
Hallintavaijerit	Voitele vaijerinpäät öljykannulla samalla kun aktivoit vastaavan hallintalaitteen. Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	21

5.14 Varokkeet

Jos jokin seuraavista vioista ilmenee, uusi kyseinen varoke. Katso kuva 22.

Vika	Varoke
Moottori ei käynnisty tai se pysähtyy heti käynnistymisen jälkeen. Akku on täyteen varattu.	10 A
Hiekanlevitin tai sähkötoiminen leikkuukorkeuden säätö ei toimi.	20 A
Sähkölaitteet eivät toimi. Akku on täyteen varattu.	30 A

6 PATENTTI - MALLISUOJA

Tämä kone ja sen osat on suojattu seuraavilla patenteilla ja mallisuojilla:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP pidättää oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman eri ilmoitusta.

1 GENERELT

Dette symbol betyder ADVARSEL. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis ikke instruktionerne følges nøje.

Læs denne brugsanvisning samt de vedlagte "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" omhyggeligt igennem, før maskinen startes.

1.1 SYMBOLER

Maskinen er forsynet med følgende symboler for at understrege, at der skal udvises forsigtighed og opmærksomhed ved anvendelse af maskinen samt udførelse af vedligeholdelsesarbejde.

Symbolerne betyder:

Advarsel!
Læs instruktionsbog og sikkerhedsmanual, før maskinen tages i brug.

Advarsel!
Pas på udkastet materiale. Hold eventuelle tilskuere borte.

Advarsel!
Brug altid høreværn.

Advarsel!
Denne maskine er ikke beregnet til at køre på offentlig vej.

Advarsel!
Med monteret originaltilbehør må maskinen kun køres på skråninger med en maksimal hældning på 10°, uanset retning.

Advarsel!
Risiko for klemning. Hold hænder og fødder væk fra midterstyringen.

Advarsel!
Risiko for forbrænding. Rør ikke ved lydpotten/katalysatoren.

1.2 Henvisninger

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne brugsanvisning er nummereret 1, 2, 3, osv.

Detaljer i figurerne er mærket A, B, C, osv.

Henvisning til detalje C i figur 2 skrives “2:C”.

1.2.2 Overskrifter

Overskrifterne i denne brugsanvisning er nummereret som beskrevet i nedenstående eksempel:

“1.3.1 Generel sikkerhedskontrol” er en underoverskrift til “1.3 Sikkerhedskontrol” og udgør en del af denne.

Ved henvisning til overskrifter angives oftest kun overskriftens nummer, f.eks. “Se 1.3.1”.

2 BESKRIVELSE

2.1 Fremdrift

Maskinen har baghjulstræk.

Bagakslen er udstyret med en hydrostatisk gearkasse med trinløs transmission fremad og bagud.

For at lette sving er bagakslen også udstyret med differentiale.

Frontmonterede redskaber drives via kileremme.

2.2 Styring

Maskinen er knækstyret. Det betyder, at rammen er opdelt i front og bagende, som kan drejes i forhold til hinanden.

Knækstyringen gør det muligt for maskinen at dreje med en ekstremt lille radius rundt om træer og andre forhindringer.

2.3 Sikkerhedssystem

Maskinen er udstyret med et elektrisk sikkerhedssystem. Sikkerhedssystemet afbryder visse aktiviteter, som kan medføre fare i forbindelse med fejlmanøvrer. Eksempelvis kan motoren ikke startes, hvis ikke pedalen kobling-parkeringsbremse er trykket ned.

Sikkerhedssystemets funktion skal altid kontrolleres inden brug af maskinen.

2.4 Betjeningsudstyr

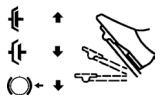
2.4.1 Redskabsløfter, mekanisk (3:C)

Sådan skiftes mellem arbejdsstilling og transportstilling:

1. Træd pedalen helt ned.
2. Slip pedalen langsomt.

2.4.2 Kobling-parkeringsbremse (3:B)

Tryk aldrig på pedalen under kørsel. Risiko for overophedning i kraftoverføringen.


Pedalen (3:B) har følgende tre stillinger:

- **Sluppet**. Koblingen er ikke aktiveret. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret.
- **Trådt halvt ned**. Fremadkørsel frikoblet. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret.
- **Trådt helt ned**. Fremadkørsel frikoblet. Parkeringsbremsen fuldt aktiveret, men ikke låst. Denne position bruges også som nødbremse.

2.4.3 Lås, parkeringsbremse (3:A)

Låsen låser pedalen "kobling-bremse" i nede-position. Funktionen bruges til at låse maskinen på skråninger, ved transport, etc., når motoren ikke er i gang.

Parkeringsbremsen skal altid være koblet fra under kørsel.

Låsning:

1. Træd pedalen (3:B) helt ned.
2. Skub låsen (3:A) mod højre.
3. Slip pedalen (3:B).
4. Slip låsen (3:A).

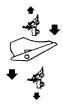
Oplåsning:

Tryk pedalen ned, og slip den (3:B).

2.4.4 Træk-driftsbremse (3:F)

Hvis maskinen ikke bremser som forventet, når pedalen slippes, skal venstre pedal (3:B) bruges som nødbremse.

Pedalen (3:F) bestemmer udvekslingsforholdet mellem motoren og drivhjulene (= hastigheden). Når pedalen slippes, aktiveres driftsbremsen.



1. Træd pedalen fremad - maskinen bevæger sig fremad.
2. Pedalen er ikke påvirket - maskinen står stille.
3. Træd pedalen bagud - maskinen bakker.
4. Trykket mindskes på pedalen - maskinen bremser op.

2.4.5 Rat (3:D)

Rathøjden kan reguleres trinløst. Løsn justeringsgrebet (3:E) på ratstammen, og hæv eller sænk rattet til den ønskede stilling. Stram justeringsgrebet til igen.

Justér ikke rattet under kørsel!

Drej aldrig på rattet, når maskinen står stille med redskabet sænket. Risiko for unormale belastninger på servostyring og styremekanik.

2.4.6 Gashåndtag (4:G)

Regulering til indstilling af motorens omdrejningstal.

1. Fuld gas - når maskinen er i brug, bør der altid gives fuld gas.

2. Tomgang.

2.4.7 Forlygter (4:H)

Trækhåndtag til at tænde og slukke for forlygten.

2.4.8 Tændingslås (4:I)

Tændingslås som benyttes til at starte og stoppe motoren. Tre stillinger:

1. Stopstilling - motoren er kortsluttet. Nøglen kan tages ud.

2. Kørestilling

3. Startstilling - den elektriske startmotor aktiveres, når nøglen drejes til den fjederbelastede startstilling. Lad nøglen gå tilbage til kørestilling 2, når motoren er startet.

OBS! Hvis motoren af en eller anden grund standser, kan nøglen ikke drejes direkte til stilling 3 på grund af en mekanisk startspærre. Drej nøglen tilbage til stilling 1 og derefter til stilling 2 og 3 for at starte motoren.

2.4.9 Kraftudtag (4:K)

Håndtag til til- og frakobling af kraftudtag til drift af frontmonteret tilbehør. To stillinger:

1. Forreste stilling - kraftudtaget er koblet fra.

2. Bageste stilling - kraftudtaget er koblet til.

2.4.10 Timetæller (2:P)

Viser antallet af driftstimer. Fungerer kun, når motoren er i gang.

2.4.11 Indstilling af klippehøjde (4:J)

Maskinen er forsynet med anordninger til anvendelse af klippeudstyr med elektrisk indstilling af klippehøjde.

Kontakten bruges til at øge eller mindske klippehøjden trinløst.

Klippeaggregatet sluttes til kontakten (2:Q).

2.4.12 Udkoblingshåndtag

Håndtag til udkobling af den trinløse transmission. 2WD er forsynet med et håndtag koblet til bagakslen. Se (5:R).

Udkoblingshåndtaget må aldrig befinde sig mellem den yderste og inderste position. Dette overopheder og beskadiger transmissionen.

Håndtagene giver mulighed for at skubbe maskinen uden hjælp fra motoren. To stillinger:

1. Håndtag i inderste position: Transmissionen er indkoblet til normal brug.
2. Håndtag i yderste position: Transmissionen er udkoblet. Maskinen kan skubbes manuelt.

Maskinen må ikke bugseres over længere stræk eller med høj fart. Dette kan forårsage skade på transmissionen.

Maskinen må ikke køres med forreste håndtag i yderste position. Risiko for skader og olielækage i forakslen.

2.4.13 Sæde (1:T)

Sædet kan vippes op og justeres i langsgående retning. Sædet justeres på følgende måde:

1. Før håndtaget (1:S) opad.
2. Indstil sædet i den ønskede position.
3. Slip håndtaget (1:S) og sædet låses.

Sædet er udstyret med sikkerhedsafbryder, som er koblet til maskinens sikkerhedssystem. Det medfører, at visse aktiviteter, som kan medføre fare, ikke kan udføres, når der ikke sidder nogen på sædet. Se også 4.5.2.

2.4.14 Motorhjelm (6:U)

Maskinen har en motorhjelm, der kan åbnes for adgang til brændstofhane, batteri og motor. Motorhjelmen er låst med en gummistrop.

Motorhjelmen åbnes som beskrevet nedenfor:

1. Løsn gummistroppen (6:V) på motorhjelmens forkant.
2. Løft forsigtigt motorhjelmen bagud.

Motorhjelmen lukkes ved at følge beskrivelsen i omvendt rækkefølge.

Maskinen må ikke bruges, uden at motorhjelmen er lukket og låst. Der er risiko for forbrænding og klemningsskader.

2.4.15Snapbeslag (23:H)

Snapbeslagene er delelige, hvilket gør det meget let at skifte mellem forskellige arbejdsredskaber

Snapbeslagene muliggør, at aggregatet nemt kan skifte mellem to indstillinger:

- Normalindstilling med fuldt opspændt rem.
- 4 cm bag ved normalposition med slap rem, så aggregatet kommer tættere på basismaskinen.

Samtidig med at spændrullen løsnes fra remmen, forenkler snapbeslagene remskift, aggregatskift, håndtering i vaskeposition og serviceposition.

Slæk på remspændingen:

1. Demontér låsestifterne (23:G) på begge sider.
2. Åbn snapbeslagene ved at trykke bageste del ned. Se 23:F.

Når snapbeslagene er åbne, hviler aggregatarmene kun løst i akseldelene. Aggregatet må aldrig stilles i serviceposition eller vaskeposition, uden at snapbeslagene er låst igen, når aggregatremmen er taget af.

3. Udfør ønskede handlinger, f.eks.:
   - Tage remmen af.
   - Skift aggregat ved at tage aggregatarmene af. Se fig. 24.

Spænd remmen:

Spænd først på den ene side og derefter på den anden side som beskrevet i instruktionerne nedenfor.

Drej ikke løftearmen med hænderne. Klemrisiko.

1. Sæt foden på løftearmen (24:J) og drej forsigtigt en halv omgang frem.
2. Montér låsestiften (23:G).

3.Gentag samme procedure på den anden side.

3 ANVENDELSESOMRÅDER

Maskinen må kun bruges til følgende formål med det angivne STIGA originaltilbehør:

Arbejde	**Tilbehør, STIGA original**
Græsslåning	Med klippeaggregater: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El samt med slagleklipper.
Fejning	Med fejeudstyr eller fejeudstyr med opsamling. Til førstnævnte anbefales brug af støvskærm.
Snerydning	Med sneplov eller sneslynge. Snekæder anbefales.
Opsamling af græs og blade	Med påhængsopsamler 30" eller 42".
Transport af græs og blade	Med transportvogn Pro eller Combi.
Spredning af grus	Med grusspreder. Kan også bruges til spredning af salt. Snekæder anbefales.
Ukrudtsbekæmpelse på grusstier	Med frontmonteret skuffejern.
Kantskæring af græsplæner	Med kantskærer.
Afrivning af mos	Med mosrive.

Trækanordningen må højst belastes med en lodret kraft på 100 N.

Belastningen på trækanordningen fra påhængstilbehør må højst være 500 N.

OBS! Kontakt det relevante forsikringsselskab før enhver brug af påhængsvogn.

OBS! Denne maskine er ikke beregnet til at køre på offentlig vej.

4 START OG KØRSEL

Maskinen må ikke bruges, uden at motorhjelmen er lukket og låst. Der er risiko for forbrænding og klemningsskader.

4.1 Påfyldning af brændstof

Brug kun diesel, der opfylder minimumskravene i følgende specifikationer:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Motoren må ikke køre på rapsdiesel (RME). Kontakt motorleverandøren for yderligere information.

1. Åbn motorhjelmen.
2. Åbn tankdækslet (7:X).

Påfyldning af brændstof over "Max"-stand i fig. 7 medfører udsivning af brændstof og brandfare.

3. Fyld diesel på til "Max"-stand i fig. 7. Hvis der fyldes brændstof på over denne stand, vil der sive brændstof ud, eftersom det udvides ved opvarmning
4. Luk tankdækslet.

Brug vinterbrændstof eller tilsæt petroleum, når temperaturen er under 0° C. Se tabellen nedenfor:

Laveste omgivende temp. ved start ° C	Andel petroleum	
	Sommerbrændstof	Vinterbrændstof
0 til -10	20 %	-
-10 til -15	30 %	-
-15 til -20	50 %	20 %
-20 til -30	-	50 %

Diesel er meget brandfarligt. Opbevar brændstoffet i beholdere, der er specielt fremstillet til dette formål.

Påfyld kun brændstof ude i det fri, og undlad tobaksrygning under påfyldningen. Fyld brændstof på, inden motoren startes.
Tag aldrig tankdækslet af, og påfyld aldrig brændstof, mens motoren kører eller stadig er varm.

4.2Udluftning

Motorens brændstofsystem skal udluftes i følgende tilfælde:

- Hvis tanken er kørt tom, så der er suget luft ind i brændstofsystemet.
- Efter skift af brændstoffilter.

Udluftes på følgende måde:

1. Fyld tanken med brændstof.
2. Pump med håndpumpen (8:Y), indtil al luft er pumpet ud.

4.3 Aflæsning af motoroliestand

Krumtaphuset er ved levering påfyldt olie SAE 10W-30.

Kontrollér hver gang før brug, at oliestanden er rigtig. Maskinen skal stå plant.

Kontrollér oliestanden på følgende måde:

1. Aftør området omkring oliepinden.
2. Løsn oliepinden og træk den op.
3. Tør den af.
4. Før oliepinden helt ned og træk den op igen.
5. Aflæs oliestanden. Oliestanden skal ligge ved "Max"-mærket ifølge fig. 9.

Hvis oliestanden ligger under "Max"-mærket i fig. 9, skal der fyldes olie på som følger:

1. Skru oliedækslet af. (9:C)
2. Fyld den fornødne oliemængde på. Se "5.4" vedrørende olietype.
3. Kontrollér oliestanden som beskrevet ovenfor.
4. Når oliestanden er korrekt, skal oliedækslet sættes på igen og skrues fast.

Oliestanden må aldrig overstige "Max"-mærket ifølge fig. 9. Dette vil forårsage overophedning af motoren. Hvis oliestanden er over "Max"-mærket, skal der aftappes olie, til den korrekte oliestand er nået.

4.4 Aflæsning af transmissionsoliestand

1. Stil maskinen plant.

2. Aflæs oliestanden på beholderen. Se fig. 15:P. Oliestanden skal være på højde med stregen.
3. Ved behov påfyldes mere olie.

4.5 Sikkerhedskontrol

Kontrollér at resultaterne af nedenstående sikkerhedskontroller opfyldes i forbindelse med test af den aktuelle maskine.

Sikkerhedskontrollen skal altid udføres inden brug.

Hvis nogle af nedenstående resultater ikke opfyldes, må maskinen ikke bruges! Indlever maskinen til reparation på et serviceværksted.

4.5.1 Generel sikkerhedskontrol

Objekt	Resultat
Brændstofledninger og tilslutninger.	Ingen lækage.
Elkabler.	Al isolering intakt. Ingen mekaniske skader.
Udstødningssystem	Ingen lækage i tilslutninger. Samtlige skruer spændt.
Olieledninger	Ingen lækage. Ingen skader.
Kør maskinen fremad/tilbage, og slip pedalen træk-driftsbremse.	Maskinen skal stoppe.
Prøvekørsel	Ingen unormale vibrationer. Ingen unormale lyde.

4.5.2 Elektrisk sikkerhedskontrol

Sikkerhedssystemets funktion skal altid kontrolleres inden brug af maskinen.

Tilstand	Handling	Resultat
Pedalen koblingbremse er ikke trykket ned. Kraftudtaget ikke aktiveret.	Prøv at starte.	Motoren skal ikke starte.
Pedalen koblingbremse er trykket ned. Kraftudtaget aktiveret.	Prøv at starte.	Motoren skal ikke starte.
Motoren i gang. Kraftudtaget aktiveret.	Føreren rejser sig fra sædet.	Kraftudtaget skal kobles fra.

4.6 Start

1. Hold ikke foden på drivpedalen.
2. Sæt gashåndtaget på fuld gas.
3. Træd bremsepedalen i bund.
4. Drej tændingsnøglen og start motoren. Motoren behøver ikke forvarmes.
5. Ved koldstart må maskinen ikke belastes umiddelbart efter start; lad motoren gå i nogle minutter først, så olien når at blive varmet op.

Under brugen - kør altid motoren med fuld gas.

4.7 Køretips

Sørg altid for, at der er den korrekte mængde olie i motoren. Især ved kørsel på skråninger. Se 4.3.

Vær forsigtig på skråninger. Undgå at starte eller stoppe pludseligt ved kørsel opad eller nedad på en skråning. Kør aldrig på tværs af en skråning. Kør oppefra og ned eller nedefra og op.

Maskinen må kun køres med højest 10° hældning, uanset retning.

Sæt hastigheden ned på skråninger og i skarpe sving for at bevare kontrollen og reducere risikoen for at vælte.

Drej ikke rattet helt ud ved kørsel med fuld gas i højeste gear. Maskinen kan vælte.

Hold hænder og fødder borte fra knækled og sædekonsol. Man kan risikere at få dem i klemme. Kør aldrig med åben motorhjelm.

4.8 Stop

Slå kraftudtaget fra. Træk parkeringsbremsen.

Hvis maskinen efterlades uden opsyn, skal tændingsnøglen fjernes.

Motoren kan være meget varm lige efter standsning. Undgå at røre ved cylinder eller køleribber. Dette kan give forbrændingsskader.

4.9 Rengøring

For at reducere brandfaren skal motor, lyddæmper, batteri og brændstoftank holdes fri for græs, blade og olie.

For at mindske brandfaren skal det regelmæssigt kontrolleres, at der ikke siver olie og/eller brændstof ud.

Maskinen skal altid rengøres efter brug. Nedenstående anvisninger gælder for rengøringen:

- Hvis der bruges højtryksrenser, må strålen ikke rettes direkte mod akseltætninger, elektriske komponenter og hydraulikventiler.
- Spul ikke vand på motoren.
- Rengør motoren med børste og/eller trykluft.
- Rengør motorens køleluftindtag (8:W).

5 VEDLIGEHOLDELSE

5.1 Serviceprogram

For at holde maskinen i god stand med hensyn til pålidelighed og driftssikkerhed samt ud fra et miljøsynspunkt skal STIGAs serviceprogram følges.
Indholdet af dette program fremgår af den medfølgende servicebog.
Grundservice skal altid udføres på et autoriseret værksted.
Første service og mellemservice bør udføres på et autoriseret værksted, men kan også udføres af brugeren. Indholdet fremgår af servicebogen, og handlingerne beskrives under "4 START OG KØRSEL" samt nedenfor.
Service udført på et autoriseret værksted giver garanti for fagligt korrekt arbejde med originale reservedele.
Ved hver grundservice og mellemservice, som udføres på et autoriseret værksted, stemples servicebogen. En servicebog med dokumentation for disse serviceeftersyn er et værdipapir, der øger maskinens gensalgsværdi.

5.2 Forberedelse

Al service og vedligeholdelse skal udføres på stillestående maskine med standset motor.

Undgå at maskinen triller ved altid at trække parkeringsbremsen.

Stands motoren.

Undgå, at motoren starter, ved altid at stoppe motoren og løsne minuskablet fra batteriet.

5.3 Dæktryk

Dækkenes lufttryk justeres på følgende måde:
Forhjul: 0,6 bar (9 psi).
Bagdæk: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Skift af motorolie

Motorolien skal skiftes første gang efter 25 driftstimer og derefter for hver 250 timers drift.
Brug olie af følgende minimumsspecifikationer:
ACEA-B2-E2 eller API-CF-CG eller SHPD.
Vælg oliekvalitet som angivet i tabellen nedenfor.

Omgivende temperatur	Oliekvalitet
-24° C - +45° C.	10W/40.
-30° C - +45° C.	5W/40

Brug ingen tilsætningsstoffer i olien.
Fyld ikke for megen olie på. Dette kan føre til, at motoren overophedes.
Skift olien, medens motoren er varm.

Motorolien kan være meget varm, hvis den tappes af straks efter standsning. Lad derfor motoren køle af nogle minutter, inden olien tappes af.

1. Før aftapningsslangen ned, så den munder ud under motoren. Se fig. 10.
2. Tryk klemmen på olieaftapningsslangen sammen.. Brug en universaltang.
3. Flyt klemmen 3-4 cm op på olieaftapningsslangen, og træk proppen ud.
4. Olien skal opsamles i et kar.
   OBS! Undgå at spilde olie på kileremmene.
5. Bortskaf olien i henhold til relevante lokale bestemmelser.
6. Montér olieaftapningsproppen, og skub klemmen tilbage, så den klemmer over proppen.
7. Se 5.4.1, hvis oliefilteret skal skiftes. Fortsæt derefter.
8. Fjern oliedækslet (9:C), og påfyld frisk olie. Motoren rummer ca. 1,7 liter.
9. Efter oliepåfyldning skal motoren startes og gå i tomgang i 30 sekunder.
10. Undersøg, om der forekommer udsivning af olie.
11. Stands motoren. Efter yderligere 30 sekunder skal oliestanden kontrolleres som beskrevet i 4.3. Fyld mere olie på efter behov.

5.4.1 Oliefilter

Oliefilteret skal rengøres for hver ca. 1000 timers drift og i forbindelse med olieskift. Tap først motorolien af, og montér derefter olieaftapningsproppen som beskrevet ovenfor. Rens derefter oliefilteret som følger:

1. Rens området omkring filteret (11:A)
2. Løsn skruen (11:B) 5 omgange.
3. Træk oliefilteret ud.

Trykluftstrålen må ikke rettes mod kropsdele. Luft, der trænger ind i blodomløbet, kan forårsage dødsfald.

4. Rens filteret ved at blæse med trykluft indefra og ud som vist i fig. 12.
5. Kontrollér/skift pakningen (12:D).
6. Smør pakningen (12:D) med olie, og skub filteret helt ind.
7. Kontrollér, at spændfjederens ender (11:C) ligger an mod filteret, og spænd skruen (11:B).
8. Fortsæt med punkt 7 som beskrevet i "5.4 Skift af motorolie" ovenfor.

5.5 Motorens skruer

Alle skrueforbindelser på motoren skal efterspændes efter 25 driftstimer og derefter for hver 250 timers drift.
Undtagelser:

- Cylinderdækslets skuer må ikke røres.
- Indsprøjtningssystemets justeringsskruer, som vist i fig. 13, må ikke røres.

5.6 Brændstoffilter

Brændstoffilteret (8:E) skal udskiftes for hver 500 timers drift.

Efter skiftet skal brændstofsystemet luftes. Se "4.2".

Kontrollér, at der ikke forekommer udsivning af brændstof, når det nye filter er monteret.

5.7 Rengøring af brændstoftank

Ved temperaturskift vil der dannes kondensvand fra luften i brændstoftanken. Den mængde vand, der kondeseres, øges ved store temperaturskift og høj luftfugtighed. Vandet synker ned og lægger sig i bunden af brændstoftanken.

Kondensvand skal tappes ud af brændstoftanken efter behov og mindst én gang hvert år.

Motoren skal være kold, når kondensvandet tappes af, da der ellers er fare for brand.

Rygning, åben ild, gnistdannelse eller andre varmekilder er forbudt, når der tappes kondensvand af. Dette indebærer brandfare.

Tap kondensvandet ud som følger:

1. Løsn aftapningsslangen fra dens ophæng under bageste stødfanger. Se fig. 14.
2. Drej aftapningsskruen (14:F) i dens fæste, så den nemt kan åbnes.
3. Før aftapningsslangen ned i en egnet beholder.
4. Åbn aftapningshanen og tap af, indtil alt vand er løbet ud.
5. Luk aftapningshanen, og sæt hane og slange på plads i omvendt rækkefølge.
6. Den aftappede væske skal afleveres til deponering ifølge lokale bestemmelser.

5.8 Remtransmissioner

Kontrollér efter 5 timers drift at alle remme er intakte og uden skader.

5.9 Styring

Styringen skal kontrolleres/justeres efter 5 timers drift og derefter for hver 100 timers drift.

5.9.1 Kontrol

Drej rattet frem og tilbage i korte ryk. Der må ikke forkomme mekanisk slør i styrekæderne.

5.9.2 Justering

Justér styrekæderne efter behov efter følgende vejledning:

1. Stil maskinen i stillingen "ligeud".
2. Justér styrekæderne ved hjælp af de to møtrikker, der sidder under knækleddet. Se fig. 16.
3. Justér begge møtrikker lige meget, indtil der ikke forekommer slør.
4. Prøvekør maskinen i retning lige frem, og kontrollér, at rattet ikke står på skrå.
5. Hvis rattet står på skrå, skal den ene møstrik løsnes og den anden strammes.

Spænd ikke styrekæderne for hårdt. Styringen kommer til at gå tungere i takt med, at slitagen på kæderne øges.

5.10 Batteri

Syre som kommer i kontakt med øjne eller hud, forårsager alvorlige personskader. Hvis en kropsdel kommer i kontakt med syre, skal der straks skylles med rigeligt vand. Søg straks læge.

Batteriet er et ventilreguleret batteri med 12 V nominel spænding. Elektrolytniveauet hverken kan eller skal kontrolleres eller påfyldes. Den eneste vedligeholdelse, der kræves, er opladning efter f.eks. lang tids opbevaring.

Før batteriet tages i brug første gang, skal det ladet helt op. Batteriet skal altid opbevares helt opladet. Hvis batteriet opbevares afladet, opstår der alvorlige skader.

5.10.1 Opladning med motoren

I første omgang kan batteriet oplades ved hjælp af motorens generator på følgende måde:

1. Montér batteriet i henhold til nedenstående.
2. Placér maskinen udendørs eller montér en udsugningsanordning til udstødningsgassen.
3. Start motoren i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen.
4. Kør motoren uden uafbrudt uden stop i 45 minutter.
5. Stop motoren, og batteriet er fuldt opladet.

5.10.2 Opladning med batterilader

Ved opladning med batterilader skal der anvendes en batterilader med konstant spænding.

Kontakt forhandleren vedr. køb af batterilader med konstant spænding.

Batteriet kan tage skade, hvis der anvendes en batterilader af standardtype.

5.10.3 Demontering/montering

Batteriet er placeret under motorhjelmen. Ved demontering/montering gælder følgende angående kablernes tilslutning.

- Ved demontering. Fjern først det sorte kabel fra batteriets minuspol (-). Fjern derefter det røde kabel fra batteriets pluspol (+).
- Ved montering. Tilslut først det røde kabel til batteriets pluspol (+). Tilslut derefter det sorte kabel til batteriets minuspol (-).

Hvis kablerne fjernes/tilsluttes i omvendt rækkefølge, er der risiko for kortslutning og skader på batteriet.

Hvis kablerne byttes om, ødelægges generator og batteri.

Spænd kablerne godt fast. Løse kabler kan forårsage brand.

Motoren må aldrig køre, når batteriet er koblet fra. Der er risiko for alvorlige skader på generator og el-system.

5.10.4 Rengøring

Hvis batteripolerne er oxiderede, skal de rengøres. Rengør batteripolerne med en stålbørste, og smør dem ind i polfedt.

5.11 Luftfilter, motor

Et beskadiget luftfilter slipper forurenet luft ind i motoren. Det forårsager alvorlige skader på motoren.

Luftfilteret skal rengøres for hver 50 timers drift. Luftfilteret skal udskiftes efter behov eller efter hver 500 timers drift.

OBS! Rengør/udskift filtrene oftere, hvis maskinen arbejder i støvede omgivelser.

Demontér/montér luftfiltrene som beskrevet nedenfor.

1. Demontér højre stænkskærm (17:G) ved at løsne skruerne (17:K).
2. Rengør området omkring luftfilterdækslet grundigt.
3. Demontér luftfilterdækslet ved at løsne vingemøtrikken (17:H).
4. Demontér filteret (18:I) ved at løsne den riflede møtrik (18:J).

Trykluftstrålen må ikke rettes mod kropsdele. Luft, der trænger ind i blodomløbet, kan forårsage dødsfald.

5. Filteret kan rengøres for tør snavs ved hjælp af blæsning med trykluft indefra og ud. Trykket må ikke være højere end 5 bar.
   Kontrollér efter rengøringen, at der ikke er revner eller andre skader. Dette kan kontrolleres visuelt mod en lyskilde.
   Kontrollér, at filterets tætningsflader er fejlfrie.
   Hvis filteret er beskadiget, skal det udskiftes.
   Hvis filteret er forurenet med fugtigt/oliholdigt smuds, skal filteret udskiftes.
6. Samling foretages i omvendt rækkefølge.

Der må ikke bruges trykluft eller oliebaserede opløsningsmidler som f.eks. petroleum til rengøring af papirfilteret. Dette ødelægger filteret.

5.12 Luftindtag

Se 8:W. Motoren er luftkølet. Et tilstoppet kølesystem vil skade motoren. Rengør motoren luftindtag for hver 50 timers drift. En mere grundig rengøring af kølesystemet udføres i forbindelse med hver grundservice.

5.13 Smøring

Alle smørepunkter vist i nedenstående tabel skal smøres for hver 50 timers drift samt efter hver vask.

Objekt	Handling	Figur
Knæk	4 smørenipler. Brug en fedtsprøjte fyldt med universalfedt. Pump, indtil der trænger fedt ud.	19
Syrekæder	Børst kæderne rene med en stålbørste. Smörj med en universalkædespray.	-
Spændarme	Smør lejringspunkterne med en oliekande, samtidig med at den relevante anordning aktiveres. Bør udføres af to personer.	20
Håndtagenes wirer	Smør wirernes ender med en oliekande, samtidig med at den relevante anordning aktiveres. Bør udføres af to personer.	21

5.14 Sikringer

Hvis nogen af nedenstående fejl opstår, udskiftes den relevante sikring. Se fig. 22.

Fejl	Sikring
Motoren starter ikke, eller starter og stopper med det samme. Batteriet er opladet.	10 A
Grusspreder og elektrisk indstilling af klippehøjde fungerer ikke.	20 A
Ingen elektriske funktioner fungerer. Batteriet er opladet.	30 A

6 PATENT - MODELBESKYTTELSE

Nærværende maskine eller dele heraf er omfattet af følgende patent- og modelbeskyttelse:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP forbeholder sig ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

1 GENERELT

Dette symbolet betyr ADVARSEL. Hvis du ikke følger instruksjonene nøye, kan det føre til alvorlig personskade og/eller materiell skade.

Før start må denne bruksanvisningen og den medfølgende trykksaken "SIKKERHETSFORSKRIFTER" leses nøye.

1.1 SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne om den forsiktighet og oppmerksomhet som kreves ved bruk og vedlikehold.

Symbolene betyr:

Advarsel!
Les instruksjonsboken og sikkerhetsmanualen før maskinen tas i bruk.

Advarsel!
Se opp for utkastede gjenstander. Hold tilskuere borte.

Advarsel!
Bruk alltid hørselvern.

Advarsel!
Denne maskinen skal ikke kjøres på vei som brukes til vanlig ferdsel.

Advarsel!
Med originaltilbehør montert kan maskinen kjøres i maks. 10° helling, uansett retning.

Advarsel!
Klemfare. Hold hender og føtter vekk fra midjestyringen.

Advarsel!
Fare for brannskader. Berør ikke lydpotten/katalysatoren.

1.2 Henvisninger

1.2.1 Figurer

Figurene i denne bruksanvisningen er nummerert 1, 2, 3 osv.

Detaljer inne i figurene er merket A, B, C osv.

Henvisning til detalj C i figur 2 angis slik: ”2 C”.

1.2.2 Overskrifter

Overskriftene i denne bruksanvisningen er nummerert som vist i eksempelet nedenfor:

“1.3.1 Generell sikkerhetskontroll” er et underpunkt til “1.3 Sikkerhetskontroll” og inngår i denne overskriften.

Ved henvisninger til overskrifter angis som oftest bare nummeret på overskriften, for eksempel: ”Se 1.3.1”.

2 BESKRIVELSE

2.1 Drift

Maskinen er bakhjulsdrevet.

Bakakselen er utstyrt med en hydrostatisk girkasse med trinnløs utveksling forover og bakover.

For at det skal bli lettere å svinge er bakakselen dessuten utstyrt med differensial.

Frontmontert redskap drives ved hjelp av kilereremmer.

2.2 Styring

Maskinen har midtstyring. Det innebærer at rammen er delt i en fremre og bakre del, som kan vris i forhold til hverandre.

Midtstyring gjør at maskinen kan svinge med usedvanlig liten radius rundt trær og andre hindre.

2.3 Sikkerhetssystem

Maskinen er utstyrt med et elektrisk sikkerhetssystem. Sikkerhetssystemet avbryter bestemte aktiviteter som kan medføre fare ved feilmanøvreringer. For eksempel er det ikke mulig å starte motoren hvis du ikke har trykker inn koplings-/parkeringsbremsepedalen.

Kontroller alltid at sikkerhetssystemet fungerer hver gang maskinen tas i bruk.

2.4 Betjeningsutstyr

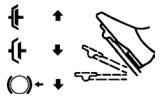
2.4.1 Redskapsløfter, mekanisk (3 C)

For å veksle mellom arbeidsstilling og transportstilling:

1. Tråkk pedalen helt inn.
2. Slipp pedalen sakte.

2.4.2 Kopling-parkeringsbrems (3 B)

Trykk aldri på pedalen under kjøring. Fare for overoppheting i kraftoverføringen.


Pedalen (3 B) har følgende tre stillinger:

- **Sluppet opp**. Koplingen er ikke aktivert. Parkeringsbremsen er ikke aktivert.
- **Halvveis trykket inn**. Fremdriften frikoplet. Parkeringsbremsen er ikke aktivert.
- **Helt trykket inn**. Fremdrift frikoplet. Parkeringsbremsen fullt aktivert, men ikke sperret. Denne posisjonen anvendes også som nødbrems.

2.4.3 Sperre, parkeringsbrems (3 A)

Sperren låser pedalen "kopling-brems" i inntrykket stilling. Funksjonen brukes til å låse maskinen i skråninger, ved transport osv. når motoren ikke går.

Parkeringsbremsen skal alltid være frigjort under kjøring.

Låsing:

1. Trykk pedalen (3 B) helt inn.
2. Før sperren (3 A) til høyre.
3. Slipp pedalen (3 B).
4. Slipp sperren (3 A).

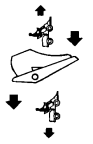
Frigjøring:

Trykk inn og slipp pedalen (3 B).

2.4.4 Drift-kjørebrems (3 F)

Dersom maskinen ikke bremser som forventet når pedalen slippes, skal den venstre pedalen (3 B) brukes som nødbrems.

Pedalen (3 F) bestemmer utvekslingsforholdet mellom motoren og drivhjulet (= hastigheten). Kjørebremsen aktiveres når pedalen slippes.



1. Trykk pedalen fremover - maskinen beveger seg fremover.
2. Pedalen ubelastet - maskinen står stille.
3. Trykk pedalen bakover - maskinen rygger.
4. Trykket på pedalen reduseres maskinen bremser.

På pedalens øvre del finnes det en justeringsplate. Denne justeringsplaten har tre ulike stillinger for å passe førerens fot optimalt.

2.4.5 Ratt (3 D)

Høyden på rattet kan reguleres trinnløst. Løsne justeringsrattet (3 E) på styrestangen og hev eller senk rattet til ønsket stilling. Trekk til.

Ikke juster rattet under kjøring.

Vri aldri på rattet når maskinen står stille med senket arbeidsredskap. Fare for unormal belastning på servo og styremekanikk.

2.4.6 Gassregulering (4 G)

Betjeningsorgan for innstilling av motorens turtall.

1. Full gass – ved bruk av maskinen bør alltid full gass brukes.
2. Tomgang.

2.4.7 Frontlys (4 H)

Trekkregulator for å slå frontlysene på og av.

2.4.8 Tenningslås (4 I)

Tenningslås som brukes for å starte og stoppe motoren. Tre stillinger:

1. Stoppstilling – motoren har kortsluttet. Nøkkelen kan fjernes.
2. Kjørestilling
3. Startstilling – den elektriske startmotoren aktiveres når nøkkelen vris til den fjærbelastede startstillingen. Når motoren har startet, vris nøkkelen tilbake til kjørestilling 2.

OBS! Hvis motoren stopper kan ikke nøkkelen vris direkte til stilling 3 på grunn av en mekanisk startsperre. For å starte motoren må du vri nøkkelen tilbake til stilling 1 og deretter til stilling 2 og 3.

2.4.9 Strømuttak (4 K)

Spak for til- og frakopling av strømuttaket for drift av frontmontert tilbehør. To stillinger:

1. Fremre stilling – strømuttaket frakoplet.
2. Bakre stilling – strømuttaket tilkoplet.

2.4.10 Timeteller (2 P)

Viser antall driftstimer. Fungerer bare når motoren er i gang.

2.4.11 Klippehøydeinnstilling (4 J)

Maskinen er utstyrt med en spak for bruk av klippeaggregat med elektrisk klippehøydeinnstilling.

Strømbryteren brukes for å heve og senke klippehøyden trinnløst.

Klippeaggregatet koples til kontakten (2 Q).

2.4.12 Frakoplingsspak

Spak for å kople fra den trinnløse transmisjonen. 2WD er utstyrt med en spak koplet til bakakselen. Se (6 R).

Frakoplingsspaken skal aldri stå mellom det ytterste og innerste sporet. Dette overoppheter og skader transmisjonen.

Spakene gjør det mulig å flytte maskinen for hånd uten hjelp av motoren. To stillinger:

1. Spaken trykket helt inn – transmisjonen tilkoplet for vanlig bruk.
2. Spaken trykket helt ut transmisjonen frakoplet. Maskinen kan flyttes for hånd.

Maskinen må ikke slepes over lengre strekninger eller med høy fart. Transmisjonen kan skades.

Maskinen skal ikke kjøres når den forreste spaken er trukket helt ut. Fare for skader og oljelekkasje i forakselen.

2.4.13 Sete (1 T)

Setet kan vippes og justeres i lengderetningen. Setet justeres på følgende måte:

1. Skyv håndtaket (1 S) oppover.
2. Still setet i ønsket stilling.
3. Slipp håndtaket (1 S) og setet låses.

Setet er utstyrt med sikkerhetsbryter som er koplet til maskinens sikkerhetssystem. Dette gjør at bestemte aktiviteter som kan medføre fare, ikke er mulig å utføre når ingen sitter i setet. Se også 4.5.2.

2.4.14 Motorpanser (6 U)

For å komme til drivstoffkran, batteri og motor er maskinen utstyrt med motorpanser som kan åpnes. Motorpanseret er låst med en gummistropp.

Motorpanseret åpnes slik:

1. Løsne gummistroppen (6 V) i forkant av panseret.
2. Løft panseret forsiktig bakover.

Panseret lukkes i omvendt rekkefølge.

Maskinen må ikke brukes uten at motorpanseret er lukket og låst. Fare for brannskader og klemskader.

2.4.15Hurtigfeste (23:H)

Hurtigfestene er delbare, og det er dermed svært lett å veksle mellom ulike arbeidsredskap

Hurtigfestene tillater at aggregatet enkelt kan veksle mellom to stillinger:

- Normalstilling med helt stram rem.
- 4 cm bak normalstilling med slakk rem slik at aggregatet kommer nærmere grunnmaskinen.

I tillegg til at spennrullen løsnes fra remmen, forenkler hurtigfestene også rembytte, aggregatbytte, vaskestilling og servicestilling.

Løsne remmen

1. Demonter låsenålene (23:G) på begge sider.
2. Åpne hurtigfestene ved å trykke ned deres bakre del med knotten. Se 23:F.

Når hurtigfestene er åpnet, hviler aggregatarmene bare løst i akseldelene. Aggregatet må aldri settes i servicestilling eller vaskestilling uten at hurtigfestene er låst igjen etter at aggregatremmen er hektet av .

3. Utfør ønskede handlinger, f.eks.:
   - Hekte av remmen.
   - Bytte aggregat ved å hekte av aggregatarmene. Se fig. 24.

Spenn remmen

Spennes først på den ene siden og deretter på den andre slik instruksjonen nedenfor viser.

Ikke vri hevarmen med hendene. Klemfare.

1. Sett foten på hevarmen (24:J) og vri forsiktig en halv omdreining framover.
2. Monter låsenålen (23:G).
3. Gjenta ovennevnte på andre siden.

3 BRUKSOMRÅDER

Maskinen må bare brukes til følgende arbeid med angitt originalt STIGA-tilbehør:

Arbeid	Originalt STIGA-tilbehør
Gressklipping	Med klippeaggregatene: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El samt med slagklipper.
Feiing	Med feieaggregat eller feieaggregat med oppsamler. Til førstnevnte anbefales støvbeskyttelse.
Snørydding	Med snøblad eller snøfreser. Snøkjettinger anbefales.
Gress- og løvoppsamling	Med bakhengt oppsamler 30” eller 42”.
Gress- og løvtransport	Med transportvogn Pro eller Combi.
Sandspredning	Med sandspreder. Kan også brukes til spredning av salt. Snøkjettinger anbefales.
Ugressbekjempelse på grusganger	Med frontmontert skyffel.
Kantskjæring av gressplener	Med kantskjærer.
Moseriving	Med moserive.

Trekkinnretningen kan belastes med en vertikal kraft på maksimalt 100 N.

Belastningen på trekkinnretningen fra bakmontert tilbehør kan være på maksimalt 500 N.

OBS! Kontakt forsikringsselskapet ditt før all bruk av tilhenger.

OBS! Denne maskinen skal ikke kjøres på vei som brukes til vanlig ferdsel.

4 START OG KJØRING

Maskinen må ikke brukes uten at motorpanseret er lukket og låst. Fare for brannskader og klemskader.

4.1 Påfylling av drivstoff

Bruk kun diesel som oppfyller minstekravene i følgende spesifikasjoner:

EN 590
BS 2869 A1/A2
ASTM D 975 – 1D/2D

Motoren må ikke gå på rapsdiesel (RME). Kontakt motorleverandøren for mer informasjon.

1. Åpne motorpanseret.
2. Åpne tanklokket (7 X).

Påfylling av drivstoff over ”Max”-nivået i fig. 7 medfører drivstofflekkasje og brannfare.

3. Fyll på diesel opp til ”Max”-nivået i fig. 7. Hvis drivstoffet overstiger dette nivået, kommer det til å lekke ut ettersom drivstoff utvides ved oppvarming.
4. Skru på tanklokket igjen.

Bruk vinterdrivstoff eller tilsett parafin ved utetemperaturer under 0 °C. Se tabellen nedenfor:

Laveste omgivelsestemp. ved start °C	Andel parafin	
	Sommerdrivstoff	Vinterdrivstoff
0 til -10	20%	-
-10 til -15	30%	-
-15 til -20	50%	20%
-20 til -30	-	50%

Diesel er svært brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i spesialbeholder beregnet på dette.

Drivstoff må bare fylles utendørs, og ikke røyk mens fyllingen pågår. Fyll drivstoff før du starter motoren.
Ta aldri av lokket til tanken eller fyll drivstoff mens motoren er i gang eller fortsatt er varm.

4.2 Lufting

Motorens drivstoffsystem må luftes i følgende situasjoner:

- Hvis tanken er kjørt tom for drivstoff slik at det er kommet luft inn i drivstoffsystemet.
- Etter bytte av drivstoffilter.

Luft slik:

1. Fyll tanken med drivstoff.
2. Pump med håndpumpen (8 Y) til all luften er pumpet bort.

4.3 Nivåkontroll, motorolje

Ved levering er veivhuset fylt med SAE 10W-30-olje.

Kontroller at oljenivået er riktig hver gang du tar maskinen i bruk. Maskinen skal stå vannrett.

Kontroller oljenivået slik:

1. Tørk rent rundt oljepeilestaven.
2. Skru løs oljepeilestaven og trekk den opp.
3. Tørk av oljepeilestaven.
4. Stikk oljepeilestaven helt ned og trekk den opp igjen.
5. Les av oljenivået. Oljenivået skal ligge ved ”Max”-merket som vist i fig. 9.

Hvis nivået ligger under ”Max”-merket i fig. 9, fyller du på olje slik:

1. Skru løs oljepåfyllingslokket.(9 C)
2. Fyll på nødvendig mengde olje. Når det gjelder oljetype, se ”5.4”.
3. Kontroller nivået som beskrevet ovenfor.
4. Når nivået er riktig, setter du oljepåfyllingslokket på igjen og skrur det fast.

Oljenivået må aldri overstige ”Max”-merket som vist i fig. 9. da dette fører til at motoren blir overopphetet. Hvis oljenivået overstiger ”Max”-merket, må oljen tappes til riktig nivå.

4.4 Nivåkontroll, transmisjonsolje

1. Sett maskinen rett.
2. Les av oljenivået i beholderen. Se figur 15 P. Nivået skal ligge på høyde med streken.
3. Fyll på mer olje ved behov.

4.5 Sikkerhetskontroll

Kontroller at resultatet av sikkerhetskontrollen nedenfor innfris ved test av aktuell maskin.

Sikkerhetskontrollen skal alltid utføres hver gang maskinen tas i bruk.

Maskinen må ikke brukes hvis noen av resultatene nedenfor ikke er innfridd! Lever maskinen på et serviceverksted for reparasjon.

4.5.1 Generell sikkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Drivstoffledninger og tilkoplinger.	Ingen lekkasje.
Strømkabler.	All isolasjon intakt. Ingen mekaniske skader.
Avgassystem.	Ingen lekkasje i tilkoplinger. Alle skruer trukket til.
Oljeledninger	Ingen lekkasje. Ingen skader.
Kjør maskinen forover/bakover og slipp pedalen driftkjørebrems.	Maskinen skal stoppe.
Prøvekjøring.	Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder.

4.5.2 Elektrisk sikkerhetskontroll

Kontroller alltid at sikkerhetssystemet fungerer hver gang maskinen tas i bruk.

Tilstand	Løsning	Resultat
Pedalen koplingbrems ikke trykket inn. Strømuttaket ikke aktivert.	Forsøk å starte.	Motoren skal ikke starte.
Pedalen koplingbrems trykket inn. Strømuttaket aktivert.	Forsøk å starte.	Motoren skal ikke starte.
Motoren i gang. Strømuttaket aktivert.	Føreren reiser seg fra setet.	Strømuttaket skal koples fra.

4.6 Start

1. Ikke hold foten på kjørepedalen.
2. Still gassreguleringen på full gass.
3. Tråkk bremsepedalen helt ned.
4. Vri om startnøkkelen og start motoren. Motoren trenger ikke å forvarmes.
5. Ved kaldstart må du ikke belaste maskinen umiddelbart etter start, men la den gå i noen minutter. Da rekker oljen å varmes opp.

Ved bruk – kjør alltid motoren på full gass.

4.7 Kjøretips

Pass alltid nøye på at oljenivået i motoren er riktig. Særlig ved kjøring i skrått terreng. Se 4.3.

Vær forsiktig i skrått terreng. Unngå plutselige start og stopp ved kjøring opp eller ned skråninger. Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned eller nedenfra og opp.

Maskinen kan kjøres i maks. 10 º helling, uansett retning.

Reduser hastigheten i skråninger og skarpe svinger slik at du beholder kontrollen og reduserer faren for å velte.

Ikke bruk fullt rattutslag ved kjøring på høyeste gir og full gass. Maskinen kan velte.

Hold hender og fingrer vekk fra midtdelen og setekonsollen. Klemfare. Kjør aldri med åpent motorpanser.

4.8 Stopp

Frikopl strømuttaket. Kopl til parkeringsbremsen.

Hvis maskinen forlates uten tilsyn, skal tenningsnøkkelen fjernes.

Motoren kan være svært varm like etter at den har stanset. Ikke rør sylinder eller kjøleribber. Det kan forårsake brannskader.

4.9 Rengjøring

Hold motor, lydpotter, batteri og drivstofftank fri for gress, løv og olje – slik reduserer du brannfaren.

For å redusere brannfaren bør du kontrollere regelmessig at det ikke forekommer olje- og/eller drivstofflekkasje.

Maskinen skal rengjøres etter hver gang den har vært i bruk. Følgende anvisninger gjelder for rengjøring:

- Ved bruk av høytrykksspyler må strålen ikke rettes direkte mot akseltetninger, elektriske komponenter eller hydrauliske ventiler.
- Ikke spyl vann på motoren.
- Rengjør motoren med børste og/eller trykkluft.
- Rengjør motorens kjøleluftinntak (8 W).

5 VEDLIKEHOLD

5.1 Serviceprogram

For å hele tiden holde maskinen i god stand med hensyn til pålitelighet og driftssikkerhet samt med tanke på miljøet, bør STIGAs serviceprogram følges.
Innholdet i dette programmet fremgår av vedlagte servicehefte.
Grunnservice må alltid utføres av autorisert verksted.
Første service og mellomservice bør utføres av autorisert verksted, men kan også utføres av brukeren. Innholdet fremgår av serviceheftet, og tiltakene er beskrevet under “4 START OG KJØRING” samt nedenfor.

Service som er utført ved autorisert verksted garanterer at arbeidet er utført fagmessig, med originale reservedeler.
Ved hver grunnservice og mellomservice som utføres ved autorisert verksted, blir serviceheftet stemplet. Et servicehefte som dokumenterer disse servicene, er et verdifullt dokument som øker maskinens bruktverdi.

5.2 Klargjøring

Alt service- og vedlikeholdsarbeid skal utføres når maskinen står stille med motoren slått av.

Unngå at maskinen ruller ved å alltid kople til parkeringsbremsen.

Stopp motoren.

Unngå ufrivillig motorstart ved å alltid stanse motoren og løsne minuskabelen fra batteriet.

5.3 Dekktrykk

Juster lufttrykket i dekkene som følger:
Foran: 0,6 bar (9 psi).
Bak: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Skifte motorolje

Motoroljen må skiftes første gang etter 25 driftstimer og deretter hver 250. driftstime.
Bruk olje som oppfyller følgende minispesifikasjoner:
ACEA-B2-E2 eller API-CF-CG eller SHPD.
Velg oljetemperatur i henhold til tabellen nedenfor.

Omgivelsestemperatur	Oljetemperatur
-24 °C	10 W / 40
-30 °C	5 W / 40

Ikke tilsett noe i oljen.
Ikke fyll på for mye olje. Det kan føre til at motoren overopphetes.
Skift olje når motoren er varm.

Motoroljen kan være svært varm hvis den tappes rett etter stopp. La derfor motoren kjøle seg ned i noen minutter før oljen tappes.

1. Før tappeslangen ned slik at den munner ut under motoren. Se fig. 10.
2. Klem sammen klemmene på oljetappeslangen. Bruk en polygrip eller lignende.
3. Flytt klemmen 3–4 cm opp på oljetappeslangen og trekk pluggen ut.
4. Samle opp oljen i en beholder.
   OBS! Det må ikke søles olje på kileremmene.
5. Lever oljen til deponering i overensstemmelse med lokale regler.
6. Monter oljetappepluggen og skyv klemmen på plass igjen så den klemmer over pluggen.
7. Hvis oljefilteret må rengjøres, se 5.4.1 nedenfor før du fortsetter.
8. Ta av påfyllingslokket (9 C) og fyll på ny olje. Motoren rommer ca. 1,7 liter.
9. Etter påfylling av olje skal motoren startes og kjøres på tomgang i 30 sekunder.
10. Kontroller om det forekommer oljelekkasje.
11. Stopp motoren. Vent i 30 sekunder og kontroller deretter oljenivået i henhold til 4.3. Fyll på mer olje ved behov.

5.4.1 Oljefilter

Oljefilteret må rengjøres ca. hver 1000. driftstime og i forbindelse med oljeskift. Tapp først ut motoroljen og monter oljetappepluggen ved å følge fremgangsmåten over. Rengjør deretter oljefilteret slik:

1. Rengjør området rundt filteret (11 A).
2. Løsne skruen (11 B) fem omdreininger.
3. Trekk ut oljefilteret.

Ikke rett trykkluftstrålen mot en kroppsdel. Luft som trenger inn i blodomløpet, kan forårsake dødsfall.

4. Rengjør filteret ved å blåse med trykkluft innenifra og utover som vist i fig. 12.
5. Kontroller/bytt pakningen (12 D).
6. Olje pakningen (12 D) og skyv filteret inn til det stopper.
7. Kontroller at spennfjærens ender (11 C) ligger mot filteret og trekk til skruen (11:B).
8. Fortsett med punkt 7 i henhold til ”5.4 Skifte motorolje” ovenfor.

5.5 Motorens skruer

Alle skrueforbindelser på motoren må trekkes til etter 25 driftstimer og deretter hver 250. driftstime.
Unntak:

- Sylinderlokkets skruer må ikke røres.
- Innsprøytingssystemets justeringsskruer som vist i fig. 13, må ikke røres.

5.6 Drivstoffilter

Drivstoffilteret (8 E) skal byttes hver 500. driftstime.
Etter byttet må drivstoffsystemet luftes. Se ”4.2”.
Kontroller at det ikke forekommer drivstofflekkasje etter at det nye filteret er montert.

5.7 Rengjøring av drivstofftank

Ved temperaturforandringer vil vann kondensere fra luften i drivstofftanken. Mengden vann som kondenseres, øker ved store temperaturforandringer og høy luftfuktighet. Vannet synker ned og legger seg i bunnen av drivstofftanken.

Kondensvann tappes ut fra drivstofftanken ved behov og minst én gang hvert tredje år.

Motoren må være kald når kondensvann tappes ut, ellers foreligger det brannfare.

Det må ikke være røyk, ild, gnistdannelser eller andre varmekilder i nærheten ved uttapping av kondensvann, da dette medfører brannfare.

Tapp ut kondensvannet slik:

1. Løsne dreneringsslangen fra opphenget under den bakre støtfangeren. Se fig. 14.
2. Vri dreneringskranen (14 F) i festet slik at den enkelt kan åpnes.
3. Før dreneringsslangen ned i passende beholder.
4. Åpne dreneringskranen og tapp til alt vannet er rent ut.
5. Steng dreneringskranen og tilbakestill kran og slange i omvendt rekkefølge.
6. Væsken som er drenert, leveres til deponering i overensstemmelse med lokale regler.

5.8 Remtransmisjoner

Kontroller etter 5 driftstimer at alle remmer er intakte og uskadde.

5.9 Styring

Styringen skal kontrolleres/justeres etter 5 driftstimer og deretter hver 100. driftstime.

5.9.1 Kontroll

Vri rattet i korte rykk frem og tilbake. Det skal ikke forekomme mekanisk slark i styrekjedene.

5.9.2 Justering

Juster styrekjedene ved behov, slik:

1. Still maskinen i ”rett forover”-stilling.
2. Juster styrekjedene med de to mutrene som sitter under midtpunktene. Se figur 16.
3. Juster begge mutrene like mye, til det ikke er noe slark.
4. Prøvekjør maskinen rett forover og kontroller at rattet ikke er stilt skjevt.
5. Hvis rattet er skjevt løsner du den ene mutteren og trekker til den andre.

Ikke spenn styrekjedene for hardt. Styringen går da tungt samtidig som kjedene slites mer.

5.10 Batteri

Syre som kommer i kontakt med øyne eller hud forårsaker alvorlige personskader. Hvis en kroppsdel kommer i kontakt med syre, må du umiddelbart skylle med rikelige mengder vann og kontakte lege snarest.

Batteriet er et ventilregulert batteri med 12 V nominell spenning. Batterivæsken trenger ikke og kan ikke kontrolleres eller fylles på. Det eneste som kreves av vedlikehold er lading, for eksempel etter lengre tids oppbevaring.

Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk. Batteriet skal alltid oppbevares i helt oppladet stand. Hvis batteriet oppbevares i utladet stand, oppstår det alvorlige skader.

5.10.1 Lading med motoren

Først og fremst kan batteriet lades ved hjelp av motorens generator, slik:

1. Monter batteriet i maskinen som beskrevet nedenfor.
2. Sett maskinen utendørs eller monter en utsugingsinnretning for avgassene.
3. Start motoren etter instruksene i bruksanvisningen.
4. Kjør motoren uten stopp, kontinuerlig i 45 minutter.
5. Stopp motoren og batteriet er helt oppladet.

5.10.2 Lading med batterilader

Ved lading med batterilader må det brukes en lader med konstant spenning.

Kontakt forhandleren for innkjøp av batterilader med konstant spenning.

Batteriet kan skades hvis du bruker en batterilader av standardtype.

5.10.3 Demontering/montering

Batteriet er plassert under motorpanseret. Ved demontering/montering gjelder følgende vedrørende tilkopling av kablene:

- Ved demontering. Kople først den svarte kabelen fra batteriets minuspol (-). Kople deretter den røde kabelen fra batteriets plusspol (+).
- Ved montering. Kople først den røde kabelen til batteriets plusspol (+). Kople deretter den svarte kabelen til batteriets minuspol (-).

Hvis kablene koples fra/koples til i omvendt rekkefølge, er det fare for kortslutning og skader på batteriet.

Hvis kablene byttes om, blir generatoren og batteriet ødelagt.

Stram kablene skikkelig. Løse kabler kan forårsake brann.

Motoren må aldri kjøres med frakoplet batteri. Fare for alvorlige skader på generator og el-system.

5.10.4 Rengjøring

Hvis batteripolene har oksidert, må de rengjøres. Rengjør batteripolene med en stålbørste og smør dem inn med polfett.

5.11 Luftfilter, motor

Et skadet luftfilter slipper forurenset luft inn i motoren. Dette forårsaker alvorlige skader på motoren.

Luftfilteret må rengjøres hver 50. driftstime. Luftfilteret byttes ved behov eller hver 500. driftstime.

OBS! Rengjør/bytt filtrene oftere dersom maskinen arbeider under støvfylte forhold.

Demonter/monter luftfiltrene ved å følge fremgangsmåten nedenfor.

1. Demonter høyre sprutskjerm (17 G) ved å løsne skruerne (17 K).
2. Rengjør grundig rundt luftfilterdekselet.
3. Demonter luftfilterdekselet ved å løsne vingemutteren (17 H).
4. Demonter filteret (18 I) ved å løsne den riflete mutteren (18:J).

Ikke rett trykkluftstrålen mot en kroppsdel. Luft som trenger inn i blodomløpet, kan forårsake dødsfall.

5. Filteret kan rengjøres for tørr smuss ved at trykkluft blåses innenifra og ut. Trykket må ikke overstige fem bar.
   Kontroller at det ikke forekommer sprekker eller andre skader etter rengjøringen. Dette kan kontrolleres visuelt mot en lyskilde.
   Kontroller at filterets tetningsflater er feilfrie.
   Hvis filteret er skadet, må det byttes.
   Hvis filteret er forurenset med fuktig/oljeholdig smuss, må det byttes.
6. Monter det igjen i omvendt rekkefølge.

Trykkluft eller petroleumsbaserte løsningsmidler, som for eksempel parafin, må ikke brukes ved rengjøring av papirfilteret. Det vil ødelegge filteret.

5.12 Luftinntak

Se 10 E. Motoren er luftkjølt. Et tilstoppet kjølesystem skader motoren. Rengjør luftinntaket til motoren hver 50. driftstime. En grundigere rengjøring av kjølesystemet utføres ved hver grunnservice.

5.13 Smøring

Samtlige smørepunkter i henhold til tabellen nedenfor skal smøres hver 50. driftstime samt etter hver vask.

Objekt	Løsning	Figur
Midtpunkt	4 smørenipler. Bruk fettsprøyte fylt med universalfett. Pump helt til fettet trenger ut.	19
Styrekjeder	Børst kjende rene med stålbørste. Smør med kjedespray av universaltype.	-
Spennarmer	Smør lagerpunktene med oljekanne samtidig som de respektive reguleringene aktiveres. Gjøres enklest av to personer.	20
Reguleringswirer	Smør wireendene med oljekanne samtidig som de respektive reguleringene aktiveres. Skal utføres av to personer.	21

5.14 Sikringer

Hvis noen av feilene nedenfor oppstår, må du bytte den aktuelle sikringen. Se figur 22.

Feil	Sikring
Motoren starter ikke eller starter og stopper igjen med en gang. Batteriet er ladet.	10 A
Sandspreder og elektrisk klippehøydeinnstilling fungerer ikke.	20 A
Ingen av de elektriske funksjonene virker. Batteriet er ladet.	30 A

6 PATENT – MØNSTERBESKYTTELSE

Denne maskinen eller deler av den omfattes av følgende patent- og mønsterbeskyttelse:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP forbeholder seg retten til å endre produktene uten varsel.

1 ALLGEMEINES

Dieses Symbol kennzeichnet eine WARNUNG. Ein Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Personen- und bzw. oder Sachschäden nach sich ziehen.

Vor dem Start sind diese Bedienungsanleitung sowie die beigefügte Broschüre "SICHERHEITSVORSCHRIFTEN" aufmerksam durchzulesen.

1.1 SYMBOLE

Am Gerät befinden sich folgende Symbole, um den Bediener darauf hinzuweisen, dass bei Benutzung und Wartung des Geräts Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten sind.

Bedeutung der Symbole:

Warnung!
Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung und Sicherheitsvorschriften.

Warnung!
Achten Sie auf herausgeschleuderte Gegenstände. Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Gefahrenbereich des Mähers aufhält.

Warnung!
Beim Mähen immer einen Gehörschutz tragen.

Warnung!
Dieses Gerät ist nicht für das Befahren öffentlicher Straßen bestimmt.

Warnung!
Geräte mit montierten Original-Zubehörteilen dürfen unabhängig von der Richtung nur über Gefälle bis zu einem Neigungswinkel von maximal 10° gefahren werden.

Warnung!
Quetschgefahr! Von der Knicklenksteuerung einen Sicherheitsabstand einhalten.

Warnung!
Verbrennungsgefahr! Den Schalldämpfer/ Katalysator nicht berühren.

1.2 Hinweise

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert.

Die Komponenten in den Abbildungen sind mit A, B, C usw. bezeichnet.

Ein Hinweis zur Komponente C in Abbildung 2 wird als "2:C" angegeben.

1.2.2 Überschriften

Die Überschriften in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß folgendem Beispiel nummeriert.

"1.3.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle" ist eine Zwischenüberschrift zu "1.3 Sicherheitskontrolle" und ist ihr untergeordnet.

Bei einem Hinweis auf Überschriften wird häufig lediglich die Nummer der Überschrift angegeben: z.B. "Siehe 1.3.1".

2 BESCHREIBUNG

2.1 Getriebe

Das Gerät arbeitet mit Hinterradantrieb.

Die Hinterachse ist mit einem Hydrostatgetriebe mit stufenloser Übersetzung vorn und hinten ausgestattet.

Um das Fahren in Kurven zu erleichtern, ist die Hinterachse mit einem Differential ausgestattet.

Die frontseitig montierten Geräte werden über Keilriemen angetrieben.

2.2 Lenkung

Das Gerät ist mit einer Knicklenksteuerung ausgestattet. Dazu besteht der Rahmen aus einem separaten vorderen und hinteren Teil, die zueinander verdreht werden können.

Durch die Knicklenksteuerung kann das Gerät mit einem besonders geringen Radius um Bäume und andere Hindernisse schwenken.

2.3 Sicherheitssystem

Das Gerät ist mit einem elektrischen Sicherheitssystem ausgerüstet. Das Sicherheitssystem unterbricht bestimmte Vorgänge, die bei Fehlsteuerungen zu Gefahrensituationen führen können. So kann beispielsweise der Motor nicht gestartet werden, wenn das Pedal für die Kupplung-Feststellbremse nicht heruntergedrückt ist.

Vor jedem Einsatz ist die Funktion des Sicherheitssystems zu überprüfen.

2.4 Bedienelemente

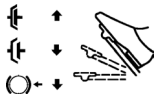
2.4.1 Geräteheber, mechanisch (3:C)

Um zwischen Betriebs- und Transportstellung zu wechseln:

1. Das Pedal ganz durchtreten.
2. Das Pedal langsam loslassen.

2.4.2 Kupplung-Feststellbremse (3:B)

Das Pedal darf niemals während des Fahrens betätigt werden. Es besteht Überhitzungsgefahr in der Kraftübertragung.



Das Pedal (3:B) verfügt über drei Stellungen:

•**Ausgangsposition**. Die Kupplung ist nicht aktiviert. Die Feststellbremse ist nicht aktiviert.

- **Zur Hälfte niedergetreten**. Der Antrieb ist ausgekoppelt. Die Feststellbremse ist nicht aktiviert.
- **Pedal ganz durchgetreten**. Der Antrieb ist ausgekuppelt. Die Feststellbremse ist komplett aktiviert, jedoch nicht arretiert. Diese Stellung wird ebenfalls zur Notbremsung verwendet.

2.4.3 Sperre, Feststellbremse (3:A)

Die Sperre verriegelt das Kupplung-Bremspedal in der niedergetretenen Stellung. Diese Funktion wird verwendet, um das Gerät an Abhängen, beim Transport usw. zu sichern, wenn der Motor nicht eingeschaltet ist.

Die Feststellbremse ist während des Fahrens stets zu lösen.

Sicherung:

1. Das Pedal (3:B) ganz durchtreten.
2. Sperre (3:A) nach rechts führen.
3. Das Pedal (3:B) loslassen.
4. Sperre (3:A) loslassen.

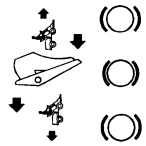
Abladen:

Das Pedal (3:B) betätigen und loslassen.

2.4.4 Antrieb-Betriebsbremse (3:F)

Wenn die Maschine beim Loslassen des Pedals nicht wie erwartet bremst, ist das linke Pedal (3:B) als Notbremse zu benutzen.

Das Pedal (3:F) bestimmt das Übersetzungsverhältnis zwischen Motor und Antriebsrädern (= Geschwindigkeit). Wird das Pedal losgelassen, wird die Betriebsbremse aktiviert.



1. Pedal nach vorn drücken – das Gerät bewegt sich nach vorn.
2. Pedal unbetätigt – das Gerät steht still.
3. Pedal nach hinten drücken – das Gerät fährt rückwärts.

4. Druck auf das Pedal verringern – das Gerät beginnt zu bremsen.

Im oberen Pedalbereich befindet sich eine Einstellplatte. Diese lässt sich in drei Stellungen bringen und ist so optimal an den Fuß des Fahrers angepasst.

2.4.5 Lenkrad (3:D)

Die Höhe des Lenkrads kann stufenlos verstellt werden. Den Einstellknopf (3:E) an der Lenksäule lösen und das Lenkrad auf die gewünschte Höhe einstellen. Danach wieder festdrehen.

Die Lenkradeinstellung nicht während der Fahrt ändern.

Drehen Sie niemals das Lenkrad, wenn das Gerät mit abgesenktem Arbeitsgerät stillsteht. Es besteht Gefahr für außergewöhnliche Belastungen an Servolenkung und Lenkmechanik.

2.4.6 Gashebel (4:G)

Zur Regulierung der Motordrehzahl.

1. Vollgas – das Gerät sollte stets mit Vollgas betrieben werden.

2. Leerlauf.

2.4.7 Scheinwerfer (4:H)

Zugschalter für das Ein- und Ausschalten der Scheinwerfer.

2.4.8 Zündschloss (4:I)

Das Zündschloss dient zum Anlassen und Abstellen des Motors. Drei Positionen:

1. Stoppstellung – der Motor ist kurzgeschlossen. Der Schlüssel kann abgezogen werden.

2. Fahrposition

3. Startstellung – wenn der Schlüssel in die federbelastete Startstellung gedreht wird, wird der elektrische Anlasser aktiviert. Wenn der Motor angesprungen ist, den Schlüssel in Betriebsstellung 2 zurückgehen lassen.

Bitte beachten! Wenn der Motor aus irgendeinem Grund ausgeht, kann der Zündschlüssel aufgrund einer mechanischen Startsperre nicht direkt in Position 3 gedreht werden. Um den Motor zu starten, den Zündschlüssel in die Position 1 zurückdrehen und danach in Position 2 und 3.

2.4.9 Zapfwelle (4:K)

Hebel zum Einkuppeln der Zapfwelle zum Antrieb frontmontierten Zubehörs. Zwei Stellungen:

1. Vordere Stellung – Zapfwelle ausgekuppelt.

2. Hintere Stellung – Mähantrieb eingekuppelt.

2.4.10 Betriebsstundenzähler (2:P)

Zeigt die Anzahl der Betriebsstunden an. Funktioniert nur bei laufendem Motor.

2.4.11 Schnitthöheneinstellung (4:J)

Das Gerät ist mit Steuerungen für die Anwendung von Mähwerken mit elektrischer Schnitthöheneinstellung ausgestattet.

Der Schalter dient zur stufenlosen Einstellung der Schnitthöhe.

Das Mähwerk wird an den Kontakt (2:Q) angeschlossen.

2.4.12 Auskupplungshebel

Hebel zum Auskuppeln der stufenlosen Kraftübertragung.

Modell 2WD ist mit einem Hebel ausgerüstet, der mit der Hinterachse verbunden ist. Siehe (5:R).

Der Auskupplungshebel darf sich nie zwischen äußerer und innerer Stellung befinden. Dadurch wird das Getriebe überhitzt und beschädigt.

Mithilfe der Hebel kann das Gerät von Hand ohne Motorkraft geschoben werden. Zwei Stellungen:

1. Hebel in innerer Stellung – die Kraftübertragung für den Normalbetrieb ist eingekuppelt.
2. Hebel in äußerer Stellung – die Kraftübertragung ist ausgekuppelt. Das Gerät kann von Hand geschoben werden.

Das Gerät darf nicht über längere Strecken oder mit hoher Geschwindigkeit abgeschleppt werden. Das Getriebe kann dabei beschädigt werden.

Das Gerät darf nicht gefahren werden, wenn sich der vordere Hebel in der äußeren Stellung befindet. Es besteht die Gefahr für Schäden und Öllecks an der Vorderachse.

2.4.13 Sitz (1:T)

Der Sitz ist umklappbar und kann in Längsrichtung verstellt werden. Justieren Sie den Sitz wie folgt:

1. Bewegen Sie den Hebel (1:S) nach oben.
2. Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position.
3. Lassen Sie den Hebel (1:S) los, um den Sitz zu arretieren.

Der Sitz verfügt über einen Sicherheitsschalter, der an das Sicherheitssystem des Geräts angeschlossen ist. Dadurch können bestimmte Vorgänge mit Gefahrenpotenzial nicht ausgeführt werden, wenn sich niemand auf dem Sitz befindet. Siehe auch 4.5.2.

2.4.14 Motorhaube (6:U)

Um an Kraftstoffhahn, Batterie und Motor zu gelangen, wurde das Gerät mit einer aufklappbaren Motorhaube ausgestattet. Die Motorhaube ist mit einer Gummibefestigung gesichert.

Die Motorhaube wird wie folgt geöffnet:

1. Lösen Sie die Gummibefestigung an der Vorderseite der Motorhaube (6:V).
2. Klappen Sie die Motorhaube vorsichtig nach hinten.

Das Schließen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn die Motorhaube geschlossen und gesichert ist. Andernfalls besteht Verbrennungs- und Quetschgefahr.

2.4.15 Schnellbefestigung (23:H)

Aufgrund der Teilbarkeit der Schnellbefestigungen lassen sich die verschiedenen Arbeitsgeräte sehr leicht auswechseln.

Aufgrund der Schnellbefestigungen kann das Mähwerk einfach zwischen zwei Stellungen verstellt werden:

- Normalstellung mit voll gespanntem Riemen.
- 4 cm hinter der Normalstellung mit durchhängendem Riemen, damit das Mähwerk näher an die Maschine herankommt.

Gemeinsam mit dem Lösen der Spannrolle vom Riemen vereinfachen die Schnellbefestigungen den Riemenwechsel, Mähwerkwechsel sowie den Wechsel in die Reinigungs- und Wartungsstellung.

Riemenspannung lockern:

1. Demontieren Sie die Sperrstifte (23:G) auf beiden Seiten.
2. Öffnen Sie die Schnellbefestigungen, indem Sie das hintere Teil mit dem Absatz herrunterdrücken. Siehe 24.

Wenn die Schnellbefestigungen geöffnet sind, liegen die Mähwerkarme nur noch lose an den Achsteilen an. Nachdem der Mähwerkriemen ausgehakt wurde, darf das Mähwerk niemals in Wartungs- oder Reinigungsstellung gebracht werden, ohne dass die Schnellbefestigungen wieder verriegelt sind.

3. Führen Sie die gewünschten Schritte aus, z. B.:

- Riemen aushaken.
- Mähwerk durch Aushaken der Mähwerkarme auswechseln. Siehe Abb. 24.

Riemen spannen:

Spannen Sie zuerst die eine und anschließend die andere Seite (siehe Anweisungen unten).

Drehen Sie den Hubarm nicht mit den Händen. Quetschgefahr.

1. Setzen Sie einen Fuß auf den Hubarm (24:J) und drehen Sie ihn vorsichtig eine halbe Umdrehung vorwärts.
2. Montieren Sie den Sperrstift (23:G).
3. Wiederholen Sie die o.g. Schritte auf der anderen Seite.

3 ANWENDUNGSBEREICHE

Das Gerät darf nur für folgende Arbeiten und mit dem angegebenen STIGA-Originalzubehör eingesetzt werden:

Vorgang	STIGA-Originalzubehör
Rasenmähen	Mit Mähwerken: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro EL sowie mit Schlegelmäher.
Kehren	Mit Kehrvorrichtung oder aufnehmender Kehrvorrichtung. Für die erstgenannte Kehrvorrichtung wird eine Staubschutzabdeckung empfohlen.
Schneeräumung	Mit Schneeräumschild oder Schneefräse. Schneeketten werden empfohlen.
Aufnehmen von Gras und Laub	Mit anhängbarem Grasfangkorb (30 oder 42 Zoll).
Transport von Gras und Laub	Mit Anhänger Pro oder Combi.
Sand streuen	Mit Sandstreuer. Kann ebenfalls zum Streuen von Salz eingesetzt werden. Schneeketten werden empfohlen.
Unkrautbekämpfung auf Kieswegen	Mit frontseitig montiertem Kultivator.
Kantenschneiden von Rasenflächen	Mit Kantenschneider.
Entmoosen	Mit Rasenbelüfter.

Die Zugvorrichtung darf mit einer senkrechten Kraft von höchstens 100 N belastet werden.

Die Schubkraft von angehängtem Zubehör darf die Zugvorrichtung mit höchstens 500 N belasten.

Hinweis: Setzen Sie sich vor der Verwendung eines Anhängers mit dem zuständigen Versicherungsunternehmen in Verbindung.

Hinweis: Dieses Gerät ist nicht zum Befahren öffentlicher Straßen bestimmt.

4 START UND BETRIEB

Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn die Motorhaube geschlossen und gesichert ist. Andernfalls besteht Verbrennungs- und Quetschgefahr.

4.1 Kraftstoffeinfüllung

Nur Dieselkraftstoff verwenden, der mindestens die folgenden Anforderungen erfüllt:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Der Motor darf nicht mit Rapsdiesel (RME) betrieben werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Motorhersteller.

1. Öffnen Sie die Motorhaube.
2. Öffnen Sie den Tankverschluss (7:X).

Wird Kraftstoff über die Markierung für ”Max” (siehe Abb. 7) eingefüllt, besteht ein Risiko für Kraftstoffaustritt und Brände.

3. Füllen Sie Dieselkraftstoff bis zur Markierung ”Max” ein (siehe Abb. 7). Wird mehr Diesel eingefüllt, tritt Kraftstoff aus, da er sich bei Erwärmung ausdehnt.
4. Setzen Sie den Tankverschluss wieder auf.

Bei Temperaturen unter 0 °C Winterdiesel verwenden oder Petroleum zusetzen. Siehe folgende Tabelle:

Niedrigste Außentemperatur beim Start °C	Anteil Petroleum	
	Sommerkraftstoff	Winterkraftstoff
0 bis -10	20%	-
-10 bis -15	30%	-
-15 bis -20	50%	20%
-20 bis -30	-	50%

Dieselkraftstoff ist sehr feuergefährlich. Der Kraftstoff ist ausschließlich in speziell für diesen Zweck hergestellten Kanistern aufzubewahren.

Kraftstoff darf nur im Freien aufgefüllt werden, Rauchen ist dabei zu unterlassen. Den Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors einfüllen.

Den Tankverschluss nicht abnehmen und keinen Kraftstoff einfüllen, wenn der Motor in Betrieb oder noch warm ist.

4.2 Entlüftung

Die Kraftstoffanlage des Motors ist in folgenden Fällen zu entlüften:

- Wenn der Motor bei leerem Tank betrieben wurde, sodass Luft in die Kraftstoffanlage gesaugt wurde.
- Nachdem der Kraftstofffilter gewechselt wurde.

Gehen Sie bei der Lüftung wie folgt vor:

1. Befüllen Sie den Tank mit Kraftstoff.
2. Pumpen Sie mit der Handpumpe (8:Y), bis sich keine Luft mehr in der Anlage befindet.

4.3 Ölstandskontrolle, Motoröl

Bei der Lieferung ist das Kurbelgehäuse mit Öl des Typs SAE 10W-30 gefüllt.

Der Ölstand ist vor jeder Anwendung der Maschine zu kontrollieren. Dabei sollte das Gerät auf einer ebenen Unterlage stehen.

Prüfen Sie den Ölstand wie folgt:

1. Wischen Sie den Bereich rund um den Ölmessstab sauber.
2. Lösen Sie den Ölmessstab und ziehen Sie ihn heraus.
3. Wischen Sie den Ölmessstab ab.
4. Schieben Sie danach den Stab ganz ein und ziehen Sie ihn wieder heraus.
5. Lesen Sie den Ölstand ab. Der Ölstand muss an der Markierung “Max” liegen (siehe Abb. 9).

Liegt der Ölstand unter der Markierung “Max” (siehe Abb. 9), füllen Sie wie folgt Öl auf:

1. Lösen Sie den Öleinfülldeckel (9:C).
2. Füllen Sie die erforderliche Ölmenge ein. Hinweise zum Öltyp, siehe ”5.4”.
3. Kontrollieren Sie den Ölstand gemäß obiger Anweisung.
4. Bei korrektem Ölstand ist der Öleinfülldeckel wieder anzubringen und zu befestigen.

Der Ölstand darf die Markierung “Max” nie übersteigen (siehe Abb. 9). Ansonsten kann sich der Motor überhitzen. Übersteigt der Ölstand die Markierung ”Max” ist Öl abzulassen, bis der korrekte Ölstand erreicht ist.

4.4 Ölstandskontrolle, Getriebeöl

1. Das Gerät ist eben aufzustellen.
2. Lesen Sie den Ölstand am Behälter ab. Siehe Abb. 15:P. Das Niveau sollte auf Strichhöhe liegen.
3. Bei Bedarf Öl nachfüllen.

4.5 Sicherheitskontrolle

Überprüfen Sie, ob die Ergebnisse der im Folgenden aufgeführten Sicherheitskontrollen beim Test des aktuellen Geräts erfüllt werden.

Vor jedem Einsatz ist die Sicherheitskontrolle durchzuführen.

Wenn nur eines der unten aufgeführten Ergebnisse nicht zutrifft, darf das Gerät nicht verwendet werden! Das Gerät ist dann zur Reparatur in eine Servicewerkstatt zu bringen.

4.5.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle

Objekt	Ergebnis
Kraftstoffleitungen und Anschlüsse	Keine Lecks
Elektrokabel	Die gesamte Isolierung ist intakt. Keine mechanischen Schäden.
Abgassystem	Keine Lecks an den Anschlüssen. Alle Schrauben sind fest angezogen.
Ölleitungen	Keine Lecks. Keine Schäden.
Gerät nach vorn/ hinten fahren und Pedal Antrieb-Betriebsbremse freigeben.	Das Gerät sollte anhalten.
Probefahrt	Keine unnormalen Vibrationen. Keine unnormalen Geräusche.

4.5.2 Elektrische Sicherheitskontrolle

Vor jedem Einsatz ist die Funktion des Sicherheitssystems zu überprüfen.

Zustand	Maßnahme	Ergebnis
Pedal Kupplung-Bremse nicht heruntergedrückt. Zapfwelle nicht aktiviert.	Start versuchen.	Der Motor darf nicht starten.
Pedal Kupplung-Bremse heruntergedrückt. Zapfwelle aktiviert.	Start versuchen.	Der Motor darf nicht starten.
Motor läuft. Zapfwelle aktiviert.	Fahrer erhebt sich aus dem Sitz.	Die Zapfwelle sollte ausgeschaltet sein.

4.6 Start

1. Den Fuß nicht auf das Fahrpedal setzen.
2. Gashebel auf Vollgas stellen.

3. Bremspedal ganz niedertreten.
4. Zündschlüssel drehen und Motor anlassen. Der Motor muss nicht vorgewärmt werden.
5. Bei Kaltstart die Maschine nicht unmittelbar nach dem Start belasten, sondern den Motor erst einige Minuten lang warmlaufen lassen. Das Öl muss erst warm werden.

Beim Fahrbetrieb den Motor immer mit Vollgas laufen lassen.

4.7 Tipps

Achten Sie stets darauf, dass sich im Motor die korrekte Ölmenge befindet. Dies gilt insbesondere beim Fahren an Hängen. Siehe 4.3.

Beim Fahren an Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Führen Sie beim Auf- und Abfahren an Hängen keine abrupten Starts oder Stopps aus. Niemals quer zum Hang bewegen. Fahren Sie von oben nach unten oder von unten nach oben.

Das Gerät darf ungeachtet der Fahrrichtung im Verhältnis zum Abhang mit maximal 10° Neigung gefahren werden.

Reduzieren Sie die Geschwindigkeit an Hängen und bei scharfen Kurven, um die Kontrolle zu behalten und die Umkippgefahr zu verringern.

Bei Vollgas und höchstem Gang keine engen Kurven fahren. Das Gerät kann umkippen.

Hände und Finger von Knicklenkbereich und Sitzkonsole fernhalten. Quetschgefahr! Fahren Sie niemals mit offener Motorhaube.

4.8 Stopp

Zapfwelle auskuppeln. Feststellbremse betätigen.

Wenn die Maschine ohne Aufsicht stehen gelassen wird, den Zündschlüssel abziehen.

Der Motor kann unmittelbar nach dem Ausschalten sehr heiß sein. Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren. Dies kann zu Verbrennungen führen.

4.9 Reinigung

Zur Verringerung der Brandgefahr Motor, Schalldämpfer, Batterie und Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Öl halten.

Zur Verringerung der Brandgefahr das Gerät regelmäßig auf Öl- und/oder Kraftstoffaustritt kontrollieren.

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen. Dabei sind folgende Anweisungen zu beachten:

- Bei der Verwendung von Hochdruckreinigern den Strahl nicht direkt auf Wellendichtungen, elektrische Komponenten oder Hydraulikventile richten.
- Den Motor nicht mit Wasser abspülen.
- Mit Bürste und/oder Druckluft reinigen.
- Belüftungsöffnungen des Motors reinigen (8:W).

5 WARTUNG

5.1 Serviceprogramm

Damit sich das Gerät auch weiterhin in einem guten Zustand befindet, zuverlässig und betriebssicher arbeitet und um die Umwelt zu schonen, ist das STIGA-Serviceprogramm zu befolgen.

Das Serviceprogramm ist im beigefügten Serviceheft ausführlich beschrieben.

Der Grundservice ist stets von einer autorisierten Werkstatt auszuführen.

Erster Service und Zwischenservice sind von einer autorisierten Werkstatt bzw. vom Benutzer auszuführen. Das Vorgehen ist dem Serviceheft zu entnehmen. Die Maßnahmen werden unter ”4 START UND BETRIEB” sowie im Folgenden beschrieben.

Der von der autorisierten Werkstatt ausgeführte Service garantiert eine fachmännische Arbeit mit Originalersatzteilen.

Jeder von der autorisierten Werkstatt durchgeführte Grund- und Zwischenservice wird mit einem Stempel im Serviceheft bestätigt. Das Serviceheft mit diesen Servicedaten ist ein Wertdokument und erhöht den Wiederverkaufswert des Geräts.

5.2 Vorbereitung

Alle Service- und Wartungsmaßnahmen sind am ruhenden Gerät bei ausgeschaltetem Motor durchzuführen.

Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, um ein Wegrollen des Geräts auszuschließen.

Stoppen Sie den Motor.

Halten Sie den Motor an und lösen Sie das Minuskabel von der Batterie, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu verhindern.

5.3 Reifendruck

Justieren Sie den Reifendruck folgendermaßen:
Vorn: 0,6 Bar.
Hinten: 0,4 Bar.

5.4 Motorölwechsel

Motoröl ist erstmals nach 25 Betriebsstunden und anschließend alle 250 Betriebsstunden zu wechseln.

Verwenden Sie Öl mit folgendenden Mindestspezifikationen:

ACEA-B2-E2, API-CF-CG oder SHPD.

Wählen Sie einen Ölgrad gemäß der folgenden Tabelle aus.

Umgebungstemperatur	Ölgrad
-24 bis +45°C	10W/40
-30 bis +45°C	5W/40

Mischen Sie dem Öl keine Zusätze bei.

Füllen Sie nicht zuviel Öl ein. Dies kann den Motor überhitzen.

Nehmen Sie den Ölwechsel vor, solange der Motor warm ist.

Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach der Benutzung des Geräts abgelassen wird. Daher sollten Sie den Motor vor dem Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen lassen.

1. Verlegen Sie den Ablassschlauch nach unten, sodass sich seine Öffnung unter dem Motor befindet. Siehe Abb. 10.
2. Klemmen Sie die Klammer des Ölablassschlauchs zusammen. Verwenden Sie eine Multifixzange o.ä.
3. Bewegen Sie die Klammer am Ölablassschlauch 3-4 cm nach oben und ziehen Sie die Ölablassschraube heraus.
4. Sammeln Sie das Öl in einem Gefäß.
   Hinweis: Es darf kein Öl auf die Keilriemen gelangen.
5. Entsorgen Sie das Öl gemäß den lokalen Bestimmungen zur Deponierung.
6. Montieren Sie die Ölablassschraube und schieben Sie die Klammer wieder zurück, sodass sie über der Ölablassschraube klemmt.
7. Soll der Ölfilter gereinigt werden, lesen Sie vor dem Fortfahren 5.4.1.
8. Entfernen Sie den Einfülldeckel (9:C) und füllen Sie neues Öl ein. Der Motor fasst ca. 1,7 Liter.
9. Nach der Öleinfüllung ist der Motor zu starten und 30 Sekunden lang im Leerlauf zu betreiben.
10. Überprüfen Sie das Gerät auf Öllecks.
11. Stellen Sie den Motor ab. Warten Sie 30 Sekunden und kontrollieren Sie den Ölstand gemäß 4.3. Füllen Sie bei Bedarf mehr Öl ein.

5.4.1 Ölfilter

Der Ölfilter ist etwa alle 1000 Betriebsstunden sowie bei einem Ölwechsel zu reinigen. Lassen Sie zunächst das Motoröl ab und montieren Sie die Ölablassschraube gemäß den Angaben oben. Reinigen Sie anschließend den Ölfilter wie folgt:

1. Reinigen Sie den Bereich um den Filter (11:A).
2. Lösen Sie die Schraube (11:B) um fünf Umdrehungen.
3. Ziehen Sie den Ölfilter heraus.

Richten Sie den Druckluftstrahl nicht auf Körperteile. Wenn Luft in den Blutkreislauf gelangt, besteht Lebensgefahr.

4. Blasen Sie den Filter von innen und außen mit Druckluft sauber (siehe Abb. 12).
5. Kontrollieren bzw. ersetzen Sie die Dichtung (12:D).
6. Tragen Sie Öl auf die Dichtung (12:D) auf und setzen Sie den Filter bis zum Anschlag ein.
7. Kontrollieren Sie, ob die Spannfederenden (11:C) am Filter anliegen. Ziehen Sie die Schraube (11:B) fest.
8. Fahren Sie mit Punkt 7 gemäß “5.4 Motorölwechsel” fort (siehe oben).

5.5 Schrauben am Motor

Alle Schraubverbindungen am Motor sind erstmals nach 25 Betriebsstunden zu kontrollieren und anschließend alle 250 Betriebsstunden anzuziehen.

Ausnahmen:

- Die Zylinderkopfschrauben dürfen nicht berührt werden.
- Die Stellschrauben der Einspritzanlage (siehe Abb. 13) dürfen nicht berührt werden.

5.6 Kraftstofffilter

Der Kraftstofffilter (8:E) ist alle 500 Betriebsstunden auszutauschen.

Nach dem Wechsel ist die Kraftstoffanlage zu entlüften. Siehe ”4.2”.

Kontrollieren Sie, dass keine Kraftstoffleckage auftritt, nachdem der neue Filter montiert wurde.

5.7 Reinigung des Kraftstofftanks

Bei Temperaturänderungen bildet sich im Kraftstofftank Kondenswasser. Die Kondenswassermenge steigt bei starken Temperaturänderungen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Das Kondenswasser sinkt nach unten und lagert sich auf dem Tankboden ab.

Kondenswasser ist bei Bedarf und mindestens einmal jährlich aus dem Tank abzulassen.

Beim Ablassen muss der Motor kalt sein. Ansonsten besteht Brandgefahr.

Beim Ablassen von Kondenswasser ist das Rauchen untersagt. Feuer, Funkenbildung oder andere Wärmequellen sind in der Nähe nicht zulässig. Andernfalls besteht Brandgefahr.

Gehen Sie beim Ablassen von Kondenswasser folgendermaßen vor:

1. Lösen Sie den Ablassschlauch von seiner Aufhängung unter dem hinteren Stoßfänger. Siehe Abb. 14.
2. Drehen Sie den Ablasshahn (14:F) in seiner Halterung, sodass er sich leicht öffnen lässt.
3. Legen Sie das Ende des Ablassschlauchs in einen geeigneten Behälter.
4. Öffnen Sie den Ablasshahn und warten Sie, bis sämtliches Kondenswasser abgelaufen ist.
5. Schließen Sie den Ablasshahn. Bringen Sie Hahn und Schlauch wieder in die ursprüngliche Position.
6. Die abgelassene Flüssigkeit ist gemäß den lokalen Bestimmungen zur Deponierung zu entsorgen.

5.8 Riemenübertragung

Überprüfen Sie nach 5 Betriebsstunden, ob sämtliche Riemen intakt und unbeschädigt sind.

5.9 Lenkung

Die Lenkung ist nach 5 Betriebsstunden zu kontrollieren/nachzustellen. Anschließend ist dies alle 100 Betriebsstunden zu wiederholen.

5.9.1 Kontrolle

Drehen Sie das Rad mit kurzem ruckartigen Ziehen nach vorn und hinten. Es darf kein mechanisches Spiel an den Lenkketten vorliegen.

5.9.2 Einstellung

Justieren Sie die Lenkketten bei Bedarf wie folgt:

1. Stellen Sie das Gerät auf geradeaus ein.
2. Justieren Sie die Lenkketten mit den zwei Muttern, die sich unter dem Knicklenkpunkt befinden. Siehe Abb. 16.
3. Justieren Sie beide Muttern gleich und so weit, bis kein Spiel mehr vorliegt.
4. Fahren Sie das Gerät zur Probe geradeaus und überprüfen Sie, ob sich das Rad nicht schräg gestellt hat.
5. Ist das Rad schräggestellt, lösen Sie die eine Mutter und ziehen Sie die andere Mutter an.

Die Lenkketten nicht zu stark spannen. Die Lenkung wird dann schwergängig und der Verschleiß der Ketten nimmt zu.

5.10 Batterie

Säure, die mit Augen oder Haut in Kontakt kommt, verursacht schwere Verletzungen. Ist ein Körperteil mit Säure in Kontakt geraten, sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Bei der Batterie handelt es sich um ein ventilgesteuertes Modell mit 12 V Nennspannung. Eine Kontrolle oder Auffüllung der Batterieflüssigkeit ist weder möglich noch nötig. Die einzige erforderliche Wartungsmaßnahme besteht in der Aufladung, z.B. nach einer langen Lagerung.

Vor ihrer ersten Verwendung muss die Batterie vollständig aufgeladen werden. Sie ist darüber hinaus stets in vollgeladenem Zustand zu lagern. Wird die Batterie in entladenem Zustand gelagert, treten schwerwiegende Schäden auf.

5.10.1 Laden per Motor

Die Batterie kann in erster Linie mithilfe des Motorgenerators aufgeladen werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Montieren Sie die Batterie im Gerät gemäß der folgenden Anleitung.
2. Stellen Sie das Gerät im Freien auf oder montieren Sie eine Absaugvorrichtung für Abgase.
3. Starten Sie den Motor gemäß der Gebrauchsanweisung.
4. Betreiben Sie den Motor ohne Unterbrechung für die Dauer von 45 Minuten.
5. Stellen Sie den Motor ab. Die Batterie ist nunmehr vollständig aufgeladen.

5.10.2 Laden mit Batterieladegerät

Beim Aufladen mithilfe eines Batterieladegeräts ist ein Gerät mit Konstantspannung zu verwenden. Hinweise zum Kauf eines Batterieladegeräts mit Konstantspannung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Bei Verwendung eines Standardladegeräts kann die Batterie beschädigt werden.

5.10.3 Demontage/Montage

Die Batterie befindet sich unter der Motorhaube. Bei einer Demontage/Montage gilt Folgendes für den Anschluss der Kabel:

- Bei der Demontage: Trennen Sie zuerst das schwarze Kabel vom Batterieminuspol (-). Trennen Sie danach das rote Kabel vom Batteriepluspol (+).
- Bei der Montage: Verbinden Sie zuerst das rote Kabel mit dem Batteriepluspol (+). Verbinden Sie danach das schwarze Kabel mit dem Batterieminuspol (-).

Wenn die Kabel in der umgekehrten Reihenfolge angeschlossen bzw. getrennt werden, besteht das Risiko für einen Kurzschluss sowie eine Beschädigung der Batterie.

Durch das Vertauschen der Kabel werden Generator und Batterie zerstört.

Ziehen Sie die Kabel fest an. Lose Kabel können Brände verursachen.

Der Motor darf nie bei getrennter Batterie betrieben werden. Dadurch besteht die Gefahr für Schäden an Generator und elektrischem System.

5.10.4 Reinigung

Oxidierte Batteriepole müssen gereinigt werden. Verwenden Sie dazu eine Stahlbürste und schmieren Sie die Pole mit Polfett ein.

5.11 Luftfilter, Motor

Ein defekter Luftfilter lässt verschmutzte Luft in den Motor. Dadurch können schwere Motorschäden hervorgerufen werden.

Der Luftfilter des Motors ist alle 50 Betriebsstunden zu reinigen. Der Luftfilter ist bei Bedarf oder alle 500 Betriebsstunden auszutauschen.

Hinweis: Wird das Gerät unter staubigen Bedingungen eingesetzt, sind die Filter häufiger zu reinigen bzw. auszutauschen.

Demontieren bzw. montieren Sie die Luftfilter wie folgt.

1. Demontieren Sie die Kotflügel (17:G) indem Sie die Schrauben (17:K) lösen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Luftfiltergehäuse sorgfältig.
3. Demontieren Sie die Luftfilterabdeckung, indem Sie die Flügelmutter (17:H) lösen.
4. Demontieren Sie den Filter (18:I), indem Sie die Rändelmutter (18:J) lösen.

Richten Sie den Druckluftstrahl nicht auf Körperteile. Wenn Luft in den Blutkreislauf gelangt, besteht Lebensgefahr.

5. Um den Filter von trockenem Schmutz zu befreien, blasen Sie ihn von innen und außen mit Druckluft ab. Der Druck darf 5 Bar nicht übersteigen.
   Kontrollieren Sie nach der Reinigung, dass keine Risse oder anderen Beschädigungen vorliegen. Dazu können Sie eine Sichtprüfung mit Hilfe einer Lichtquelle vornehmen.
   Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsflächen des Filters unversehrt sind.
   Ein beschädigter Filter ist zu ersetzen.
   Ist der Filter mit feuchtem bzw. öligem Schmutz verunreinigt, muss er ersetzt werden.
6. Gehen Sie bei der Montage in umgekehrter Reihenfolge vor.

Zur Reinigung des Papierfilters dürfen keine Druckluft oder Lösungsmittel auf Petroleumbasis bzw. kein Petroleum verwendet werden. Dadurch wird der Filter zerstört.

5.12 Lufteinlass

Siehe 8:W. Der Motor ist luftgekühlt. Verstopfungen im Kühlsystem schaden dem Motor. Der Lufteinlass des Motors ist alle 50 Betriebsstunden zu reinigen. Eine gründlichere Reinigung des Kühlsystems wird bei jedem Grundservice ausgeführt.

5.13 Schmierung

Sämtliche Schmierpunkte entsprechend der folgenden Tabelle sind alle 50 Betriebsstunden sowie nach jedem Waschen zu schmieren.

Objekt	Maßnahme	Abbildung
Knicklenkpunkt	4 Schmiernippel. Fettspritze mit Universalfett verwenden. Solange pumpen, bis Fett austritt.	19
Lenkketten	Ketten mit Stahlbürste reinigen. Mit Universalkettenspray schmieren.	-
Spannarme	Lagerpunkte mit Ölkännchen schmieren und gleichzeitig die entsprechenden Bedienelemente aktivieren. Am besten von 2 Personen auszuführen.	21
Seilzüge der Bedienelemente	Seilzugenden mit Ölkännchen schmieren und gleichzeitig die entsprechenden Bedienelemente aktivieren. Am besten von 2 Personen auszuführen.	22

5.14 Sicherungen

Wenn einer der unten aufgeführten Fehler auftritt, ist die entsprechende Sicherung auszuwechseln. Siehe Abb. 22.

Fehler	Sicherung
Der Motor startet nicht bzw. startet und stoppt unmittelbar darauf wieder. Die Batterie ist geladen.	10 A
Sandstreuer und elektrische Schnitthöheneinstellung funktionieren nicht.	20 A
Sämtliche elektrische Funktionen funktionieren nicht. Die Batterie ist geladen.	30 A

6 PATENT- UND MUSTERSCHUTZ

Dieses Gerät oder Teile von ihm unterliegen folgendem Patent- und Musterschutz:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen.

1 GENERAL

This symbol indicates WARNING. Serious personal injury and/or damage to property may result if the instructions are not followed carefully.

You must read these instructions for use and the accompanying pamphlet "SAFETY INSTRUCTIONS" carefully, before starting up the machine.

1.1 SYMBOLS

The following symbols appear on the machine. They are there to remind you of the care and attention required during use and maintenance.

This is what the symbols mean:

Warning!
Read the instruction manual and the safety manual before using the machine.

Warning!
Watch out for discarded objects. Keep onlookers away.

Warning!
Always wear hearing protectors.

Warning!
This machine is not designed to be driven on public roads.

Warning!
The machine, equipped with original accessories, must not be driven in any direction on slopes with a gradient greater than 10º.

Warning!
Risk of crushing injuries. Keep hands and feet well away from the articulated steering joint.

Warning!
Risk of burn injuries. Do not touch the silencer/catalytic converter.

1.2 References

1.2.1 Figures

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.

Components shown in the figures are marked A, B, C, etc.

A reference to component C in figure 2 is written "2:C".

1.2.2 Headings

The headings in these instructions for use are numbered in accordance with the following example:

"1.3.1 General safety check" is a subheading to "1.3 Safety checks" and is included under this heading.

When referring to headings, only the number of the heading is normally specified. E.g. "See 1.3.1".

2 DESCRIPTION

2.1 Drive

The machine is rear wheel drive.

The rear axle is equipped with a hydrostatic transmission with infinitely variable forward and reverse gear ratios.

The rear axle is also equipped with a differential to facilitate turning.

Front mounted tools are driven by drive belts.

2.2 Steering

The machine is articulated. This means that the chassis is divided into a front and a rear section, which can be turned in relation to each other.

The articulated steering means that the machine can turn around trees and other obstacles with an extremely small turning radius.

2.3 Safety system

The machine is equipped with an electrical safety system. The safety system interrupts certain activities that can entail a danger of incorrect manoeuvres. For example, the engine cannot be started if the clutch-parking brake pedal is depressed.

The operation of the safety system must always be checked every time before use.

2.4 Controls

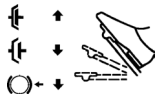
2.4.1 Implement lifter, mechanical (3:C)

To switch between working position and transport position:

1. Depress the pedal fully.
2. Release the pedal slowly.

2.4.2 Clutch-parking brake (3:B)

Never press the pedal while driving. There is a risk of overheating in the power transmission.


The pedal (3:B) has the following three positions:

- **Released**. The clutch is not activated. The parking brake is not activated.
- **Depressed halfway**. Forward drive disengaged. The parking brake is not activated.
- **Fully depressed**. Forward drive disengaged. The parking brake is fully activated but not locked. This position is also used as emergency brake.

2.4.3 Inhibitor, parking brake (3:A)

The inhibitor locks the "clutch-brake" pedal in the depressed position. This function is used to lock the machine on slopes, during transport, etc., when the engine is not running.

The parking brake must always be released during operation.

Locking:

1. Depress the pedal (3:B) fully.
2. Move the inhibitor (3:A) to the right.
3. Release the pedal (3:B).
4. Release the inhibitor (3:A).

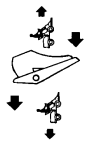
Unlocking:

Press and release the pedal (3:B).

2.4.4 Driving-service brake (3:F)

If the machine does not brake as expected when the pedal is released, the left pedal (3:B) should be used as an emergency brake.

The pedal (3:F) determines the gearing ratio between the engine and the drive wheels (= the speed). When the pedal is released, the service brake is activated.



1. Press the pedal forward – the machine moves forward.
2. No load on the pedal – the machine is stationary.
3. Press the pedal backward – the machine reverses.
4. Reduce the pressure on the pedal – the machine brakes.

There is an adjustment plate on the upper section of the pedal. The adjustment plate can be adjusted to three (3) positions to suit the driver's foot.

2.4.5 Steering wheel (3:D)

The height of the steering wheel is infinitely adjustable. Undo the adjustment knob (3:E) on the steering column and raise or lower the steering wheel to the desired position. Tighten.

Do not adjust the steering wheel during operation.

Never turn the steering wheel when the machine is stationary with a lowered implement. There is a risk of abnormal loads on the servo and steering mechanisms.

2.4.6 Throttle control (4,5:G)

Control for setting the engine's revs.

1. Full throttle – when the machine is in operation, full throttle should always be used.
2. Idling.

2.4.7 Headlight (4,5:H)

Pull-type control for turning the headlights on and off.

2.4.8 Ignition lock (4,5:I)

Ignition lock used for starting/stopping the engine. There are 3 positions:

1. Stop position – the engine is short-circuited. The key can be removed.

2. Operating position

3. Start position – the electric start motor is activated when the key is turned to the spring-loaded start position. Once the engine has started, let the key return to operating position 2.

NOTE! If the engine should stop for any reason, the key cannot be turned directly to position 3 due to a mechanical ignition lock. To start the engine - turn the key back to position 1 and then to positions 2 and 3.

2.4.9 Power take-off (4:K)

A lever for engaging and disengaging the power take-off for operating front-mounted accessories. Two positions:

1. Lever in forward position – power take-off disengaged.

2. Lever in backward position - power take-off engaged.

2.4.10 Hour meter (2:P)

Indicates the number of working hours. Only works when the engine is running.

2.4.11 Cutting height adjustment (4,5:J)

The machine is equipped with a control for using the cutting deck with electrical cutting height adjustment.

The switch is used to adjust the cutting height in continuously variable positions.

The cutting deck is connected to the contact (2:Q).

2.4.12 Clutch release lever

A lever for disengaging the variable transmission. 2WD is equipped with a lever, connected to the rear axle. See (5:R).

The disengagement lever must never be between the outer and inner positions. This overheats and damages the transmission.

The levers enable the machine to be moved by hand without the help of the engine. Two positions:

1. Lever in the inner position – transmission engaged for normal operation.
2. Lever in the outer position – transmission disengaged. The machine can be moved by hand.

The machine may not be towed over long distances or at high speeds. The transmission could be damaged.

The machine must not be operated with the forward most lever in the outer position. Risk of damage and oil leakage in the front axle.

2.4.13 Seat (1:T)

The seat can be folded and adjusted front-rear. The seat can be adjusted as follows:

1. Move the control lever (1:S) upwards.
2. Set the seat to the desired position.
3. Release the control lever (1:S) to lock the seat.

The seat is equipped with a safety switch that is connected to the machine's safety system. This means that certain dangerous activities are not possible when there is nobody sitting on the seat. Also see 4.5.2.

2.4.14 Engine casing (6:U)

In order to access the fuel cock, battery and engine, the machine has an engine casing that can be opened. The engine casing is locked with a rubber strap.

The engine casing is opened as follows:

1. Undo the rubber strap (6:V) at the front edge of the casing.
2. Carefully lift the engine casing back.

Close in the reverse order.

The machine may not be operated unless the engine casing is closed and locked. Risk of burns and crushing injuries.

2.4.15 Quick-release mounting (23:H)

The quick connections can be separated, which makes it very easy to shift between the different implements.

The quick connections allow the deck to be moved easily between the two positions:

- Normal position with fully tensioned belt.
- 4 cm behind the normal position with slackened belt so that the deck gets closer to the base machine.

As the belt idler is released from the belt, the quick connections simplify belt and deck replacement, and also make shifting to the washing position and service positions easier.

Releasing the belt tension:

1. Remove the locking pins (23:G) from both sides.
2. Open the quick connections by depressing their rear sections with your heel. See 23:F.

When the quick connections are opened, the deck arms rest loosely in the shaft sections. The deck must never be set to the service position or washing position without relocking the quick connections after unhooking the deck belt.

3. Carry out the necessary corrective action, e.g.:
   - Unhook the belt.
   - Replace the deck by unhooking the deck arms. See fig. 24.

Tensioning the belt:

First tension one side and then the other according to the instructions below.

Do not turn the lever using your hands. Risk of crushing injuries.

1. Place your foot on the lever (24:J) and carefully turn a half turn forwards.
2. Install the locking pin (23:G).
3. Carry out the above on the other side.

3 AREAS OF USE

The machine may only be used for the following tasks using the genuine STIGA accessories stated.

Work	Accessories, STIGA genuine
Mowing	Using mowing decks: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El and with flail mower.
Sweeping	Using brush unit or collector brush unit. The use of a dust guard is recommended with the first option.
Snow clearance	Using snow blade or snow thrower Snow chains are recommended.
Grass clipping and leaf collection	Using towed collector 30" or 42".
Grass and leaf transport	Using dump cart Pro or Combi.
Sand spreading	Using sand spreader. Can also be used for spreading salt. Snow chains are recommended.
Weeding on gravel paths	Using front-mounted hoe.
Lawn edge trimming	Using edge trimmer.
Moss scarification	Using moss scarifier.

The maximum vertical load on the towing hitch must not exceed 100 N.

The maximum over-run load on the towing hitch from towed accessories must not exceed 500 N.

NOTE! Before using a trailer – contact your insurance company.

NOTE! This machine is not intended to be driven on public roads.

4 STARTING AND OPERATION

The machine may not be operated unless the engine casing is closed and locked. Risk of burns and crushing injuries.

4.1 Refuelling

Only use diesel which satisfies the minimum requirements of the following specifications:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

The engine must not be run on rape diesel (RME). Contact the engine supplier for additional information.

1. Open the engine casing.
2. Open the fuel cap (7:X).

Filling fuel above the "Max" level in fig. 7 results in fuel leakage and risk of fire.

3. Fill with diesel to the "Max" level in fig. 7. If filled above this level the fuel will leak out because it expands when heated.
4. Close the fuel cap.

Use winter fuel or add kerosene in ambient temperatures below 0°C. See the table below:

Lowest ambient temperature at start °C	Proportion of kerosene	
	Summer fuel	Winter fuel
0 to -10	20%	-
-10 to -15	30%	-
-15 to -20	50%	20%
-20 to -30	-	50%

Diesel is highly flammable. Always store fuel in containers that are made especially for this purpose.

Only fill or top up with fuel outdoors, and never smoke when filling or topping up. Fill with fuel before starting the engine.
Never remove the fuel cap or fill with fuel while the engine is running or still warm.

4.2 Bleeding

The engine's fuel system must be bled in the following instances:

- If the fuel tank has been run dry and air has been drawn into the fuel system.
- After replacing the filter.

Bleed as follows:

1. Fill the tank with fuel.
2. Pump using the hand pump (8:Y) until all air has been pumped out.

4.3 Level check, engine oil

On delivery, the crankcase is filled with SAE 10W-30 oil.

Always check the oil level before use to ensure it is correct. The machine should be standing on level ground.

Check the oil level as follows:

1. Wipe around the dipstick.
2. Unscrew and pull the dipstick up.
3. Wipe the dipstick.
4. Slide the dipstick down completely and pull up again.
5. Read off the oil level. The oil level should be at the “Max” mark as illustrated in fig. 9.

If the oil level is below the “Max” mark in fig. 9, fill with oil as follows:

1. Unscrew the oil filler cap (9:C).
2. Fill with the necessary amount of oil. Applicable oil types, see “5.4”.
3. Check the level as above.
4. When the level is correct, reinstall the oil filler cap and tighten.

The oil level must never exceed the “Max” mark as illustrated in fig. 11. This can cause the engine to overheat. Drain the oil to the correct level if the oil level exceeds the “Max” mark.

4.4 Level check, transmission oil

1. Place the machine on a flat surface.
2. Read off the oil level in the reservoir. See fig. 20. The level should be level with the line.
3. If necessary, top up with more oil.

4.5 Safety checks

Check that the results of the safety checks below are achieved when testing the machine in question.

The safety checks must always be carried out every time before use.

If any of the results below is not achieved, the machine must not be used! Take the machine to a service workshop for repair.

4.5.1 General safety check

Object	Result
Fuel lines and connections.	No leaks.
Electrical cables.	All insulation intact. No mechanical damage.
Exhaust system.	No leaks at connections. All screws tightened.
Oil lines	No leaks. No damage.
Drive the machine forwards/backwards and release the driving-service brake pedal.	The machine will stop.
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound.

4.5.2 Electrical safety check

The operation of the safety system should always be checked every time before use.

Status	Action	Result
The clutch-brake pedal is not depressed. The power take-off is not activated.	Try to start.	The engine will not start.
The clutch-brake pedal is depressed. The power take-off is activated.	Try to start.	The engine will not start.
Engine running. The power take-off is activated.	The driver gets up from the seat.	The power take-off will be disengaged.

4.6 Start

1. Do not keep your foot on the drive pedal.
2. Put the throttle control at full throttle.
3. Depress the brake pedal fully.
4. Turn the ignition key and start the engine. The engine does not need to be preheated.
5. When starting from cold, do not make the machine work under load immediately, but let the engine run for a few minutes first. This will allow the oil to warm up.

When in use, always operate the engine at full throttle.

4.7 Operating tips

Always check that there is the correct volume of oil in the engine. This is particularly important when operating on slopes. See 4.3.

Be careful when driving on slopes. No sudden starting or stopping when driving up or down a slope. Never drive across a slope. Move from the top down or from the bottom to the top.

The machine may not be driven on slopes greater than 10º in any direction.

Reduce the speed on slopes and when making sharp turns in order to retain control and reduce the risk of tipping over.

Do not turn the steering wheel to full lock when driving in top gear and at full throttle. The machine can easily topple over.

Keep hands and fingers well away from articulated steering joint and seat bracket. Risk of crushing injuries. Never drive with the engine casing open.

4.8 Stop

Disengage the power take-off. Apply the parking brake.

If the machine is left unattended, remove the ignition key.

The engine may be very warm immediately after it is shut off. Do not touch the cylinder or cooling fins. This can cause burn injuries.

4.9 Cleaning

To reduce the risk of fire, keep the engine, silencer, battery and fuel tank free from grass, leaves and oil.

To reduce the risk of fire, regularly check the machine for oil and/or fuel leakage.

Clean the machine after each use. The following instructions apply for cleaning:

- When washing the machine with water under high pressure, do not point the jet directly at axle seals, electrical components or hydraulic valves.
- Do not spray water directly at the engine.
- Clean the engine with a brush and/or compressed air.
- Clean the engine's cooling air intake (8:W).

5 MAINTENANCE

5.1 Service programme

In order to keep the machine in good condition as regards reliability and operational safety as well as from an environmental perspective, STIGA's Service programme should be followed.

The contents of this programme can be found in the attached service log.

Basic service must always be carried out by an authorised workshop.

First service and intermediate service should be carried out by an authorised workshop, but can also be carried out by the user. The content of this can be found in the service log and the actions are described under "4 STARTING AND OPERATION" as well as below.

Servicing carried out at an authorised workshop guarantees professional work using genuine spare parts.

At each basic service and intermediate service carried out at an authorised workshop, the service log is stamped. A service log presenting these services is a valuable document that improves the machine's second-hand value.

5.2 Preparation

All service and all maintenance must be carried out on a stationary machine with the engine switched off.

Prevent the machine from rolling by always applying the parking brake.

Stop the engine.

Prevent unintentional starting of the motor by always stopping the motor and disconnecting the negative cable from the battery.

5.3 Tyre pressure

Adjust the air pressure in the tyres as follows:
Front: 0.6 bar (9 psi).
Rear: 0.4 bar (6 psi).

5.4 Changing engine oil

The engine oil must be changed for the first time after 25 hours of operation and then every 250 hours of operation.

Use the following oil specifications:

ACEA-B2-E2 or API-CF-CG or SHPD.

Select the oil grade according to the table below.

Ambient temperature	Oil grade
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Use oil without any additives.

Do not overfill with oil. This can cause the engine to overheat.

Change oil when the engine is warm.

The engine oil may be very hot if it is drained off directly after the engine is shut off. So allow the engine to cool a few minutes before draining the oil.

1. Push the drain hose down so that it comes out under the engine. See fig. 10.
2. Tighten the clamp on the oil drain hose. Use a polygrip or similar.
3. Move the clamp 3-4 cm up the oil drain hose and pull out the plug.
4. Collect the oil in a container.
   NOTE! Do not spill any oil on the drive belts.
5. Dispose of the oil according to local regulations.
6. Install the oil drain plug and slide the clamp back so that it clamps over the plug.
7. To clean the oil filter, see 5.4.1 below before continuing.
8. Remove the filler cap (9:C) and fill with oil. The engine has a capacity of around 1.7 litres.

9. After filling the oil, start the engine and run at idle speed for 30 seconds.
10. Check to see if there is any oil leakage.
11. Stop the engine. Wait for 30 seconds and then check the oil level. See 4.3. Top up the oil if necessary.

5.4.1 Oil filter

The oil filter must be cleaned after 1000 hours of operation and when changing the oil. First drain the engine oil and install the oil drain plug as above. Then clean the oil filter as follows:

1. Clean the area around the filter (11:A)
2. Slacken off the screw (11:B) 5 turns.
3. Pull out the oil filter.

Never direct the flow of compressed air towards the body. The penetration of air into the blood stream can be fatal.

4. Clean the filter by blowing compressed air in and out of the filter. See fig. 12.
5. Check/replace the gasket (12:D).
6. Lubricate the gasket (12:D) and slide the filter in to its limit position.
7. Check that the ends of the tensioner spring (11:C) lie flush against the filter. Tighten the screws (11:B).
8. Continue with point 7 according to "5.4 Changing engine oil" above.

5.5 Engine screws

All screwed joints on the engine must be check-tightened after 25 hours of operation and then every 250 hours of operation.

Exceptions:

- The cylinder head screws must not be touched.
- The fuel injection system's adjustment screws, as illustrated in fig. 13, must not be touched.

5.6 Fuel filter

The fuel filter (8:E) must be replaced after every 500 hours of operation.

After replacing, the fuel system must be bled. See "4.2".

Check that there is no fuel leakage once the new filter has been installed.

5.7 Cleaning the fuel tank

During temperature changes water from the air will condense in the fuel tank. The amount of water that condenses increases during large temperature changes and at high humidity. The water drops and settles at the bottom of the fuel tank.

Condensation should be drained from the fuel tank as necessary and at least once a year.

The engine must be cold when the condensation id drained, otherwise there is a risk of fire.

Smoking, fires, sparks and other heat sources are prohibited in the proximity when the condensation is drained. There is a fire risk.

Drain the condensation as follows:

1. Detach the drain hose from the its mounting under the rear bumper. See fig. 14.
2. Turn the drain cock (14:F) in its mounting to facilitate opening.
3. Insert the drain hose into a suitable container.
4. Open the drain cock and drain until all the water has run out.
5. Close the drain cock and reset the cock and hose in reverse order.
6. Dispose of the drained fluid according to local regulations.

5.8 Belt transmissions

After 5 hours of operation, check that all the belts are intact and undamaged.

5.9 Steering

The steering must be checked/adjusted after 5 hours of operation and thereafter after 100 hours of operation.

5.9.1 Checks

Briefly turn the steering wheel back and forth. There must be no mechanical clearance in the steering chains.

5.9.2 Adjustment

Adjust the steering chains if required as follows:

1. Put the machine in the straight-ahead position.
2. Adjust the steering chains with the two nuts, located under the central point. See fig. 16.
3. Adjust both nuts by the same amount until there is no clearance.
4. Test drive the machine straight forwards and check that the steering wheel is not off centre.
5. If the steering wheel is off centre, undo one nut and tighten the other.

Do not over-tighten the steering chains. This will cause the steering to become heavy and will increase wear on the steering chains.

5.10 Battery

If acid comes into contact with the eyes or skin, this can cause serious injuries. If any part of the body has come into contact with acid, rinse immediately with copious amounts of water and seek medical assistance as soon as possible.

The battery is a valve-regulated battery with 12 V nominal voltage. The battery fluid does not need to and cannot be checked or topped up. The only maintenance that is required is charging, for example after extended storage.

The battery must be fully charged before being used for the first time. The battery must always be stored fully charged. If the battery is stored while discharged, serious damage will occur.

5.10.1 Charging with the engine

The battery can be charged using the engine's generator as follows:

1. Install the battery in the machine as shown below.
2. Place the machine outdoors or install an extraction device for the exhaust fumes.
3. Start the engine according to the instructions in the user guide.
4. Allow the engine to run continuously for 45 minutes.
5. Stop the engine. The battery will now be fully charged.

5.10.2 Charging using battery charger

When charging using a battery charger, a battery charger with constant voltage must be used.

Contact your dealer to purchase a battery charger with constant voltage.

The battery can be damaged if a standard type battery charger is used.

5.10.3 Removal/Installation

The battery is placed under the engine casing. During removal/installation, the following applies regarding connection of the cables:

- During removal. First disconnect the black cable from the battery's negative terminal (-). Then disconnect the red cable from the battery's positive terminal (-).
- During installation. First connect the red cable to the battery's positive terminal (+). Then connect the black cable to the battery's negative terminal (-).

If the cables are disconnected/connected in the wrong order, there is a risk of a short-circuit and damage to the battery.

If the cables are interchanged, the generator and the battery will be damaged.

Tighten the cables securely. Loose cables can cause a fire.

The engine must never be driven with the battery disconnected. There is a risk of serious damage to the generator and the electrical system.

5.10.4 Cleaning

If the battery terminals are coated with oxide, they should be cleaned. Clean the battery terminals with a wire brush and lubricate them with terminal grease.

5.11 Air filter, engine

A damaged air filter allows contaminated air into the engine. This will cause serious damage to the engine.

The air filter must be cleaned after every 50 hours of operation. The oil filter must be replaced as necessary, or after every 500 hours of operation.

NOTE! Clean/replace the filter more often if the machine operates in dusty conditions.

Remove/install the air filters as follows.

1. Disconnect the splash guard (17:G) by removing the nuts (17:K).
2. Clean carefully around the air filter housing.
3. Disconnect the air filter housing by slackening off the wing nut (17:H).
4. Remove the filter (18:I) by slackening off the ridged nut (18:J).

Never direct the flow of compressed air towards the body. The penetration of air into the blood stream can be fatal.

5. Clean off any dry dirt on the filter by blowing compressed air in and out of the filter. The pressure must not exceed 5 bar.
   Check for cracks or other damage after cleaning. This can be visually checked against a light source.
   Check that the filter's mating surfaces are free of faults.
   If the filter is damaged, it must be replaced.
   If the filter is contaminated by moisture/oily dirt, it must be replaced.
6. Assemble in reverse order.

Do not use compressed air or petroleum based solvents such as kerosene to clean the paper filter insert. This will damage the filter.

5.12 Air intake

See 8:W. The engine is air-cooled. A blocked cooling system can damage the engine. Clean the engine's air intake after 50 hours of operation. More meticulous cleaning of the cooling system is carried out during each basic service.

5.13 Lubrication

All lubrication points in accordance with the table below must be lubricated every 50 hours of operation as well as after every wash.

Object	Action	Figure
Centre point	4 grease nipples. Use a grease gun filled with universal grease. Pump until the grease emerges.	19
Steering chains	Brush the chains clean with a wire brush. Lubricate with universal chain spray.	-
Tensioning arms	Lubricate the bearing points with an oil can when each control is activated. Ideally carried out by two people.	20
Control cables	Lubricate the cable ends with an oil can when each control is activated. Must be carried out by two people.	21

5.14 Fuses

If any of the faults listed below occurs, replace the relevant fuse. See fig. 22.

Fault	Fuse
The engine does not start or starts and stops immediately. The battery is charged.	10 A
Sand spreader and electrical cutting height adjustment do not work.	20 A
All electrical functions are out of operation. The battery is charged.	30 A

6 PATENT - DESIGN REGISTRATION

This machine or parts thereof is covered by the following patent and design registration:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP reserves the right to make alterations to the product without prior notification.

1 GÉNÉRALITÉS

Ce symbole est un AVERTISSEMENT. Risque de blessure ou de dégât matériel en cas de non-respect des instructions.

Avant de démarrer la machine, lire attentivement les instructions ainsi que les consignes contenues dans le fascicule « RÈGLES DE SÉCURITÉ » ci-joint.

1.1 Symboles

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers et les mesures à respecter lors de l'utilisation et de la maintenance.

Explication des symboles :

Attention!
Lire le mode d'emploi et le manuel de sécurité avant d'utiliser la machine.

Attention!
Attention aux projections. Travailler à une distance suffisante de toute présence.

Attention !
Porter des protections auditives.

Attention !
Cet engin n'est pas conçu pour circuler sur la voie publique.

Attention !
La machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.

Attention !
Risque de blessure par écrasement. Garder les mains et les pieds à distance du joint de direction articulé.

Attention !
Ne pas les toucher sous peine de se brûler. Ne pas toucher le silencieux ou le convertisseur catalytique.

1.2 Références

1.2.1 Numérotation

Dans les instructions qui suivent, les figures sont numérotées 1, 2, 3, etc.
Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C, etc.
Une référence renvoyant à l'élément C de la figure 2 sera indiqué « 2:C ».

1.2.2 Titres

Les titres sont numérotés selon l'exemple suivant : « 1.3.1 Contrôle de sécurité générale » est un sous-titre intégré au chapitre « 1.3 Contrôles de sécurité ».
En principe, lorsqu'on renvoie à un titre, seul son numéro est indiqué, par ex. « Voir 1.3.1 ».

2 DESCRIPTION

2.1 Transmission

La machine est équipée de roues arrière motrices.
L'essieu arrière est équipé d'une transmission hydrostatique à 5 rapports en marche avant et 1 en marche arrière, variables en continu.
L'essieu arrière est également équipé d'un différentiel pour faciliter le braquage.
Les outils montés à l'avant sont actionnés par courroies.

2.2 Direction

La machine est articulée. Cela signifie que le châssis est divisé en deux sections, avant et arrière, qui pivotent l'une par rapport à l'autre.
Grâce au châssis articulé, la machine possède un rayon de braquage très faible qui lui permet de contourner arbres et obstacles.

2.3 Dispositifs de sécurité

La machine est équipée d'une sécurité électrique qui interrompt certaines activités susceptibles de provoquer des manœuvres dangereuses. Par exemple, le moteur ne démarre pas lorsque la pédale d'embrayage et de frein de stationnement est enfoncée.

Contrôler le fonctionnement du dispositif de sécurité avant chaque utilisation.

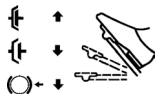
2.4 Commandes

2.4.1 Dispositif mécanique de levage des accessoires, (3:C)

Pour passer de la position de travail à la position de transport :
1. Enfoncer à fond la pédale.
2. Relâcher la pédale progressivement.

2.4.2 Embrayage - frein de stationnement (3:B)

Ne jamais enfoncer cette pédale pendant les déplacements pour éviter toute surchauffe des organes de transmission.


La pédale (3:B) se règle sur trois positions :

•**Relâchée**. L'embrayage n'est pas activé. Le frein de stationnement n'est pas activé.
- **Enfoncée à moitié**. La marche avant est désactivée. Le frein de stationnement n'est pas activé.
- **Totalement enfoncé**. La marche avant est désactivée. Le frein de stationnement est tout à fait activé mais n'est pas verrouillé. Cette position est également utilisée comme frein d'arrêt d'urgence.

2.4.3 Inhibiteur, frein de stationnement (3:A)

L'inhibiteur bloque la pédale « embrayage-frein » en position enfoncée. Cette fonction permet de circuler sur des terrains en pente, de transporter la machine, etc. lorsque le moteur est à l'arrêt.

Le frein de stationnement doit toujours être relâché pendant l'utilisation de l'engin.

Verrouillage :

1. Enfoncer à fond la pédale (3:B).
2. Déplacer l'inhibiteur (3:A) vers la droite.
3. Relâcher la pédale (3:B).
4. Relâcher l'inhibiteur (3:A).

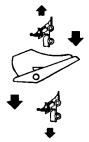
Déverrouillage :

Enfoncer et relâcher la pédale (3:B).

2.4.4 Conduite - frein de service (3:F)

Si la machine ne freine pas comme prévu en relâchant la pédale, utiliser la pédale de gauche (3:B) comme frein d'arrêt d'urgence.

La pédale (3:F) détermine le rapport de transmission entre le moteur et les roues motrices (= vitesse). Le frein de service est activé lorsque la pédale est relâchée.



1. Pédale enfoncée vers l'avant – la machine avance.
2. Pas de pression sur la pédale – la machine reste immobile.
3. Pédale enfoncée vers l'arrière– la machine recule.
4. Pression réduite sur la pédale – la machine freine.

La partie supérieure de la pédale est équipée d'une plaque adaptatrice qui permet trois réglages différents pour le confort de l'utilisateur.

2.4.5 Volant (3:D)

La hauteur du volant est réglable en continu. Desserrer le bouton de réglage (3:E) situé sur la colonne de direction et mettre le volant à la hauteur adéquate. Resserrer.

Ne pas modifier la hauteur du volant pendant le fonctionnement de la machine.

Ne jamais tourner le volant lorsque la machine est à l'arrêt avec un accessoire baissé pour éviter la surcharge des organes de direction assistée.

2.4.6 Réglage du régime (4:G)

Levier de réglage du régime du moteur.

1. Plein régime – le mode plein régime doit toujours être enclenché lorsque la machine fonctionne.

2. Ralenti.

2.4.7 Phare avant (4:H)

Manette à tirer pour allumer et éteindre les phares avant.

2.4.8 Démarreur (4:I)

Le blocage de l'allumage permet de démarrer et d'arrêter le moteur. Trois positions sont possibles :

1. Arrêt – le moteur est court-circuité. La clé peut être retirée.

2. Position en cours de fonctionnement

3. Démarrage – le démarreur électrique est activé lorsque la clé est tournée à fond dans la position de démarrage. Lorsque le moteur tourne, la clé revient en position de marche 2 grâce à un dispositif à ressort.

REMARQUE ! Si le moteur s'arrête, pour quelque raison que ce soit, un dispositif mécanique de verrouillage de l'allumage empêche de tourner la clé directement en position 3. Pour démarrer, ramener la clé en position 1, puis 2 et 3.

2.4.9 Prise de force (4:K)

Levier permettant d'enclencher et de débloquer la prise de force actionnant les accessoires montés à l'avant. Deux positions sont possibles :

1. Levier vers l'avant – prise de force désengagée.

2. Levier vers l'arrière – prise de force enclenchée.

2.4.10 Compteur horaire (2:P)

Indique le nombre d'heures de travail. Le compteur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

2.4.11 Réglage de la hauteur de coupe (4:J)

La machine est équipée d'un dispositif permettant d'utiliser un plateau à réglage électrique de la hauteur de coupe.

Le variateur permet d'adapter à l'infini la hauteur de coupe.

Le plateau de coupe se connecte sur la prise (2:Q)

2.4.12 Levier de débrayage

Levier permettant de débrayer la transmission variable.

Le modèle 2WD est équipé d'un levier connecté à l'essieu arrière. Voir (5:R).

Le levier d'embrayage ne doit jamais se trouver entre les positions extérieure et intérieure pour éviter de surchauffer le moteur et d'endommager la transmission.

pour permettre de bouger la machine à la main, moteur éteint. Deux positions sont possibles :

1. Levier orienté vers l'intérieur – la transmission est activée pour un fonctionnement normal.
2. Levier orienté vers l'extérieur – transmission débrayée. La machine peut être déplacée manuellement.

Ne pas remorquer la machine sur de longues distances ou à des vitesses élevées pour éviter d'endommager la transmission.

Ne pas utiliser la machine lorsque le levier situé à l'avant est orienté vers l'extérieur pour éviter tout risque de dégâts et les fuites d'huile au niveau de l'essieu avant.

2.4.13 Siège (1:T)

Le siège est rabattable et se règle vers l'avant et l'arrière. Le siège est rabattable comme suit :

1. Déplacer vers le haut la manette de commande (1:S).
2. Mettre le siège dans la position souhaitée.
3. Relâcher la manette de commande (1:S) pour bloquer le siège.

Le siège est équipé d'un contacteur raccordé au dispositif de sécurité de l'engin. Cela signifie que certaines activités dangereuses seront impossibles lorsque personne n'est assis sur le siège. Voir également 4.5.2.

2.4.14 Capot du moteur (6:U)

Le capot du moteur s'ouvre pour donner accès au robinet de carburant, à la batterie et au moteur. Le capot de bloque à l'aide d'une attache en caoutchouc.

Pour ouvrir le capot :

1. Détacher la sangle en caoutchouc (6:V) à l'extrémité avant du capot.
2. Relever prudemment le capot.

Refermer en procédant dans l'ordre inverse.

Ne pas utiliser la machine si le capot du moteur n'est pas fermé et verrouillé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.

2.4.15 Système de fixation rapide (23:H)

Ils peuvent être séparés, ce qui simplifie considérablement le changement d'outil.

Les raccords rapides permettent de positionner aisément le plateau de coupe de deux manières différentes:

- En position normale avec la courroie totalement tendue.
- 4 cm au-delà de la position normale, courroie détendue, pour que le plateau se rapproche de la machine.

Lorsque le tendeur est détaché de la courroie, les connexions rapides simplifient le remplacement de la courroie et du plateau et permettent de mettre l'engin plus facilement en position de nettoyage et d'entretien.

Réduire la tension de courroie:

1. Retirer les goupilles (23:G) de chaque côté.
2. Pour ouvrir les connexion rapides, appuyer avec le talon sur la section arrière. Voir 23:F.

Une fois les connexions rapides ouvertes, les bras du plateau reposent librement dans les sections essieu. Ne jamais mettre le plateau en position de service ou d'entretien sans avoir reverrouillé les connexions rapides après avoir décroché la courroie du plateau.

3. Réaliser les interventions requises, par ex.:
   - Décrocher la courroie.
   - Remplacer le plateau en détachant les bras (voir fig. 24).

Tendre la courroie:

Tendre successivement chaque côté, conformément aux instructions ci-dessous.

Ne pas actionner le levier à la main pour éviter tout risque d'écrasement.

1. Poser le pied sur le levier (24:J) et tourner prudemment d'un demi-tour vers l'avant.

2. Introduire la goupille de blocage (23:G).
3.Répéter l'opération de l'autre côté.

3 UTILISATION

L'usage de la machine est réservé aux travaux suivants, avec les accessoires STIGA d'origine renseignés.

Type de travail	Accessoires d'origine STIGA
Tonte	Plateaux de coupe : 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El et tondeuse à fléaux.
Balayage	Balai ou balai ramasseur. L'utilisation d'un pare-poussière est recommandé avec la première option.
Déneigement	L'utilisation de chaînes et de poids de lestage Stiga est recommandée avec la lame à neige.
Tonte du gazon et ramassage des feuilles	Collecteur tracté de 30" ou 42".
Transport du gazon de tonte et des feuilles	Remorque de transport Pro ou Combi.
Épandage de sable	Épandeur de sable. Permet également l'épandage de sel. Chaînes à neige et recommandés.
Désherbage sur chemins en gravier	Sarcleuse montée à l'avant.
Découpe des bordures	Coupe-bordures.
Scarification de la mousse	Scarificateur de mousse.

La charge verticale maximum exercée sur la boule de remorquage doit être inférieure à 100 N.

La charge d'inertie maximum exercée sur la boule de remorquage par les accessoires tractés doit être inférieure à 500 N.

REMARQUE ! Avant d'utiliser un tracteur, contactez votre compagnie d'assurance.

REMARQUE ! Cette machine n'est pas conçue pour circuler sur la voie publique.

4 DÉMARRAGE ET CONDUITE

Ne pas utiliser la machine si le capot du moteur n'est pas fermé et verrouillé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.

4.1 Carburant

Utiliser uniquement du diesel répondant aux spécifications minimales suivantes :

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Ne pas utiliser de fioul à base de colza (EMC = ester méthylique de colza). Pour plus de renseignements, contacter le fabricant du moteur.

1. Ouvrir le capot moteur.
2. Dévisser le bouchon de remplissage (7:X).

Ne pas dépasser le niveau « Max » indiqué à la figure 7 ; il y a risque de débordement, voire d'incendie.

3. Remplir de carburant diesel (« fioul ») jusqu'au niveau « Max » indiqué à la figure 7. En cas de remplissage au delà de ce niveau, le carburant déborderait (il prend de l'expansion quand il est chaud).
4. Revisser le bouchon.

Lorsque la température descend sous 0°C, utiliser un fioul d'hiver ou ajouter du kérosène. Voir le tableau ci-dessous :

Température la plus basse au démarrage °C	Proportion de kérosène	
	Fioul d'été	Fioul d'hiver
0 à -10	20%	-
-10 à -15	30%	-
-15 à -20	50%	20%
-20 à -30	-	50%

Le fioul est très inflammable. Le conserver dans des récipients spécialement conçus à cet effet.

Faire le plein uniquement à l'extérieur et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur.
Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ni ajouter d'essence lorsque le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.

4.2 Purge

Le circuit d'alimentation du moteur doit être purgé dans les cas suivants :

- Réservoir de carburant à sec et présence d'air dans le circuit
- Après remplacement du filtre

Procéder comme suit :

1. Faire le plein.

2. Actionner la pompe à main (8:Y) jusqu'à expulsion de tout l'air présent dans le circuit.

4.3 Contrôle du niveau de l'huile moteur

À la livraison, le carter est rempli d'huile SAE 10W-30.

S'assurer que le niveau d'huile est correct avant chaque utilisation. Placer la machine sur un sol plat.

Marche à suivre :

1. Essuyer les environs immédiats de la jauge au moyen d'un chiffon.
2. Dévisser et extraire la jauge.
3. Essuyer la jauge au moyen d'un chiffon.
4. Remettre la jauge en place (l'enfoncer à fond) et la ressortir.
5. Contrôler le niveau d'huile indiqué par la jauge. Ce niveau doit être au repère « Max » (cf. figure 9).

Si le niveau n'atteint pas ce repère, faire l'appoint comme suit :

1. Dévisser le bouchon de remplissage du réservoir d'huile (9:C).
2. Faire l'appoint. Types d'huile admissibles : voir « 5.4 ».
3. Contrôler le niveau une nouvelle fois.
4. Si le niveau est bon, remettre en place le bouchon du réservoir.

Le niveau d'huile ne doit en aucun cas dépasser le repère « Max » (cf. figure 9), sous peine de surchauffe du moteur. Vidanger l'huile en trop si le niveau dépasse le repère « Max ».

4.4 Contrôle du niveau de l'huile de transmission

1. Placer la machine sur un sol plat.
2. Vérifier le niveau d'huile (voir fig. 15:P). Le niveau doit arriver à hauteur de la ligne.
3. Si nécessaire, faire l'appoint.

4.5 Contrôles de sécurité

Vérifier que les résultats des contrôles de sécurité sont atteints lors du test de la machine.

Procéder aux contrôles de sécurité avant chaque utilisation.

Si l'un des résultats ci-dessous n'est pas atteint, ne pas utiliser la machine et la faire contrôler par un atelier agréé !

4.5.1 Contrôle de sécurité générale

Objet	Résultat
Conduites de carburant et raccords.	Absence de fuites.
Câbles électriques.	Isolation intacte. Absence de dégâts mécaniques.
Échappement.	Absence de fuites aux raccords. Vis serrées.
Conduites d'huile	Absence de fuites. Absence de dégâts.
Faire avancer et reculer l'engin et relâcher la pédale de conduite-frein de service.	La machine s'arrête.
Test de pilotage	Pas de vibrations anormales. Pas de bruits anormaux.

4.5.2 Contrôle de sécurité générale

Contrôler le fonctionnement du dispositif de sécurité avant chaque utilisation.

Statut	Action	Résultat
La pédale embrayage-frein n'est pas enfoncée. La prise de force n'est pas enclenchée.	Tenter de démarrer.	Le moteur ne démarre pas.
La pédale embrayage-frein est enfoncée. La prise de force est enclenchée.	Tenter de démarrer.	Le moteur ne démarre pas.
Le moteur tourne. La prise de force est enclenchée.	Le conducteur se lève du siège.	La prise de force se désactive.

4.6 Démarrage

1. Ne pas laisser le pied sur l'accélérateur.
2. Mettre la manette sur le mode plein régime.
3. Enfoncer à fond la pédale de frein.
4. Démarrer le moteur en tournant la clé de contact. Il n'est pas nécessaire de préchauffer le moteur.
5. Ne pas utiliser la machine pour des travaux sous charge immédiatement après un démarrage à froid. Laisser d'abord tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre à l'huile de chauffer.

Le moteur doit toujours être utilisé à plein rendement.

4.7 Conseils d'utilisation

Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. C'est particulièrement important pour travailler sur des terrains en pente. Voir 4.3.

Être particulièrement vigilant sur les terrains en pente. Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement sur un terrain en pente. Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut.

La machine ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.

Ralentir dans les pentes et dans les virages serrés pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine.

Ne pas braquer à fond lorsque la machine est en vitesse supérieure et à plein régime. Dans cette situation, elle pourrait facilement basculer.

Garder les mains et les doigts à distance des éléments articulés et du support du siège. Risque de blessure par écrasement. Ne jamais utiliser la machine lorsque le carter moteur est ouvert.

4.8 Arrêt

Désactiver la prise de force. Serrer le frein de stationnement.

Si la machine est abandonnée sans surveillance, retirer la clé de contact.

Le moteur peut être très chaud immédiatement après l'arrêt. Ne pas toucher le pot d'échappement, le cylindre ni les ailettes de refroidissement. Risque de brûlure.

4.9 Nettoyage

Pour réduire le risque d'incendie, dégager l'herbe, les feuilles et l'excédent d'huile se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir de carburant.

Pour réduire le risque d'incendie, contrôler régulièrement que la machine ne présente aucune fuite d'huile et/ou de carburant.

Nettoyer la machine après chaque utilisation. Instructions de nettoyage :

- En cas de nettoyage de la machine avec de l'eau sous haute pression, ne pas diriger le jet directement vers les joints des essieux, les composants électriques ou les soupapes hydrauliques.
- Ne pas projeter d'eau directement sur le moteur.
- Nettoyer le moteur à l'aide d'une brosse et/ou à l'air comprimé.
- Nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur (8:W).

5 ENTRETIEN

5.1 Programme d'entretien

Respecter le programme d'entretien STIGA pour conserver la machine en bon état de marche, qui respecte l'environnement et reste sûre et fiable.
Le contenu de ce programme est repris dans le carnet d'entretien ci-joint.
L'entretien de base doit toujours être exécuté par un centre agréé.
Le premier entretien et les entretiens intermédiaires doivent être confiés à un centre agréé, mais peuvent également être exécutés par l'utilisateur.
Les opérations à effectuer sont répertoriées dans le carnet d'entretien et sont décrites sous « 4 DÉMARRAGE ET CONDUITE » de même que ci-dessous.
Les centres de service agréés garantissent un travail professionnel et l'utilisation de pièces d'origine.
À chaque service de base et intermédiaire effectué par un centre agréé, un cachet doit être apposé dans le carnet d'entretien. Un carnet d'entretien comportant tous les cachets requis augmente la valeur de reprise de la machine.

5.2 Préparation

Les interventions d'entretien et de maintenance doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt dont le moteur est coupé.

Bloquer la machine en serrant le frein à main.

Arrêter le moteur.

Déconnecter les câbles de bougies et retirer la clé de contact pour éviter tout démarrage intempestif.

5.3 Pression des pneus

Régler la pression des pneus comme suit :
À l'avant : 0,6 bar (9 psi).
À l'arrière : 0,4 bar (6 psi).

5.4 Vidange de l'huile moteur

L'huile moteur doit être remplacée une première fois après 25 heures d'utilisation, puis toutes les 250 heures.
Utiliser les types d'huiles suivants :
ACEA-B2-E2, API-CF-CG ou SHPD.

Utiliser une qualité d'huile correspondant aux indications du tableau ci-dessous.

Température ambiante	Qualité d'huile
-24° C à +45° C	10W/40
-30° C à +45° C	5W/40

Choisir une huile sans additifs.
Veiller à ne pas trop remplir, sous peine de surchauffe du moteur.
Vidanger l'huile quand le moteur est chaud.

L'huile moteur peut être très chaude si on l'évacue aussitôt après l'arrêt. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.

1. Pousser le tuyau de vidange vers le bas de manière à ce qu'il déborde par dessous le moteur. Voir figure 10.
2. Serrer l'attache du tuyau de vidange. Utiliser un modèle de type « Polygrip »
3. Remonter l'attache de 3 à 4 cm sur le tuyau de vidange et déposer le bouchon.
. Faire couler l'huile dans un récipient.
   REMARQUE Ne pas renverser d'huile sur les courroies d'entraînement.
5. Se débarrasser de l'huile conformément à la réglementation en vigueur.
   Remettre le bouchon en place et attacher la pince en amont de celui-ci.
7. Nettoyage du filtre à huile : voir 5.4.1 ci-dessous avant de poursuivre.
8. Retirer le capuchon (9:C) et remplir le réservoir. Le moteur contient environ 1,7 litre.
9. Après remplissage, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 30 secondes.
10. Vérifier l'absence de fuites d'huile.
11. Arrêter le moteur. Attendre 30 secondes, puis contrôler le niveau d'huile. Voir 4.3. Faire l'appoint si nécessaire.

5.4.1 Filtre à huile

Remplacer le filtre à huile toutes les 1000 heures d'utilisation ainsi que lors de toute vidange. Commencer par vidanger l'huile moteur et mettre en place le bouchon de vidange, comme décrit ci-dessus. Nettoyer ensuite le filtre à huile :

1. Nettoyer les environs immédiats du filtre (11:A).
2. Desserrer la vis (11:B) sur 5 tours.
3. Déposer le filtre.

Ne jamais diriger le flux d'air comprimé vers soi. La pénétration de l'air dans le système sanguin peut en effet être mortelle.

4. Nettoyer le filtre à l'air comprimé (intérieur et extérieur). Voir figure 12.
5. Contrôler le joint (12:D) et le remplacer si nécessaire.
6. Lubrifier le joint (12:D) et mettre le filtre dans sa position extrême en le faisant glisser.
7. S'assurer que les extrémités du ressort de tension (11:C) sont en contact avec le boîtier du filtre. Serrer les vis (11:B).
8. Passer au point 7, comme à la rubrique 5.4 Vidange de l'huile moteur ci-dessus.

5.5 Boulons du moteur

Tous les joints moteur fixés par vissage doivent être contrôlés et éventuellement resserrés une première fois après 25 heures d'utilisation, puis toutes les 250 heures.
Exceptions :

- Ne pas toucher aux boulons de la culasse.
- Ne pas toucher non plus aux vis de réglage du circuit d'injection de carburant (figure 13).

5.6 Filtre à carburant

Le filtre à carburant (8:E) doit être remplacé après 500 heures d'utilisation.
Purger ensuite le circuit d'alimentation. Voir « 4.2 ».
Après installation du nouveau filtre, s'assurer de l'absence de toute fuite.

5.7 Nettoyage du réservoir de carburant

Les changements de température ambiante peuvent provoquer la condensation de l'eau atmosphérique dans le réservoir de carburant. Le volume d'eau de condensation est fonction de l'amplitude des variations de température ou de l'humidité ambiante. L'eau se dépose au fond du réservoir de carburant.
L'eau de condensation présente dans le réservoir de carburant doit être purgée au moins une fois par an.

Le moteur doit être froid lors de la purge de manière à éviter tout risque d'incendie.

Toute source de chaleur (cigarette, feu, étincelles, etc.) est à proscrire lors de cette opération (risque d'incendie).

Marche à suivre pour purger l'eau de condensation

1. Libérer le tuyau de purge de son logement sous le pare-choc arrière. Voir figure 14.
2. Tourner le robinet de purge (14:F) dans son logement pour en faciliter l'ouverture.
3. Introduire le robinet de purge dans un récipient adapté.

4. Ouvrir le robinet de purge et laisser s'écouler toute l'eau de condensation.
5. Fermer le robinet et le remettre dans sa position initiale, puis faire de même avec le tuyau.
6. Éliminer le fluide recueilli conformément à la réglementation en vigueur.

5.8 Courroies de transmission

Après 5 heures de service, vérifier l'état des courroies.

5.9 Direction

Vérifier et régler la direction après 5 heures de service, puis toutes les 100 heures.

5.9.1 Vérifications

Tourner légèrement le volant de gauche à droite pour vérifier que le mécanisme des chaînes ne présente pas de jeu.

5.9.2 Réglage

le cas échéant, régler les chaînes de direction comme suit :

1. Mettre les roues de la machine en position droite.
2. Régler les chaînes à l'aide des deux écrous situés au centre (voir fig. 16).
3. Serrer les deux écrous au même couple pour supprimer le jeu.
4. Effectuer un test de roulage et vérifier que le volant n'est pas décentré.
5. S'il est décentré, desserrer un écrou et resserrer l'autre.

Ne pas appliquer de tension trop forte sur les chaînes pour éviter de durcir la direction et d'augmenter l'usure des chaînes.

5.10 Batterie

Les projections d'acide dans les yeux ou sur la peau peuvent provoquer des blessures graves. En cas de contact avec de l'acide, rincer abondamment à l'eau claire et consulter le plus rapidement possible un médecin.

La batterie est du type à soupape avec une tension nominale de 12 V. La batterie est un modèle sans entretien. La seule maintenance requise consiste à la recharger, par exemple après une période d'inutilisation prolongée.

Charger complètement la batterie avant la première utilisation. La batterie doit être chargée au maximum lorsqu'on l'entrepose. Une batterie déchargée s'endommage lorsqu'elle est inutilisée.

5.10.1 Charge à l'aide du moteur

Pour recharger la batterie à l'aide du générateur de la machine :

1. Placer la batterie dans la machine comme illustré ci-dessous.
2. Installer la machine à l'extérieur ou raccorder un système d'extraction d'air au pot d'échappement.
3. Suivre les instructions du manuel pour démarrer le moteur.
4. Laisser tourner le moteur de manière ininterrompue pendant 45 minutes.
5. Arrêter le moteur. La batterie est à présent complètement rechargée.

5.10.2 Pour recharger la batterie à l'aide d'un chargeur

En cas d'utilisation d'un chargeur de batterie, utiliser un modèle à tension constante (disponible chez votre fournisseur).

L'utilisation d'un chargeur de type standard risque d'endommager la batterie.

5.10.3 Dépose/pose

La batterie est placée sous le carter moteur. Durant la dépose/installation, brancher les câbles comme suit :

- Pendant la dépose : déconnecter le câble noir de la borne négative (-) de la batterie. Déconnecter ensuite le câble rouge de la borne positive (+) de la batterie.
- À l'installation : Reconnecter en premier lieu le câble rouge à la borne positive (+) de la batterie. Reconnecter ensuite le câble noir à la borne négative (-) de la batterie.

Déconnecter ou reconnecter les câbles dans le mauvais ordre risque de provoquer un court-circuit et d'endommager la batterie.

L'inversion des câbles endommage le générateur et la batterie.

Serrer correctement les câbles. Les câbles lâches peuvent être à l'origine d'un incendie.

Ne jamais laisser tourner le moteur lorsque la batterie est déconnectée pour ne pas endommager le générateur et le système électrique.

5.10.4 Nettoyage

Nettoyer les traces d'oxydation qui peuvent apparaître sur les bornes. Nettoyer les bornes au moyen d'une brosse en métal, puis les graisser.

5.11 Filtre à air, moteur

Un filtre à air endommagé laisse pénétrer un air chargé en particules étrangères dans le moteur, ce qui peut endommager gravement ce dernier.

Nettoyer le filtre à air après 50 heures d'utilisation. Le remplacer dès que nécessaire, et au moins toutes les 500 heures d'utilisation.

REMARQUE Nettoyer/remplacer le filtre plus souvent en cas d'utilisation fréquente en environnement poussiéreux.

Marche à suivre pour la dépose et l'installation du filtre à air :

1. Déposer leu garde-boue (17:G) desserrant l'vis (17:K).
2. Nettoyer soigneusement les environs immédiats du boîtier du filtre à air.
3. Déposer le boîtier en desserrant l'écrou papillon (17:H).
4. Déposer le filtre (18:I) en desserrant le l'écrou rainuré (18:J).

Ne jamais diriger le flux d'air comprimé vers soi. La pénétration de l'air dans le système sanguin peut en effet être mortelle.

4. Éliminer tous dépôts secs présents à l'air comprimé (intérieur et extérieur). La pression ne doit pas dépasser les 5 bars.
   Après nettoyage, s'assurer que le filtre est en parfait état. Une source de lumière facilite se contrôle.
   S'assurer que les surfaces de contact du filtre ne présentent aucun dégât.
   Tout filtre endommagé doit être remplacé.
   Si le filtre présente des traces de contamination (humidité, dépôt graisseux), il doit également être remplacé.
6. Pour remonter le filtre, répéter la marche à suivre ci-dessus en sens inverse.

Ne pas tenter de nettoyer le filtre en papier à l'aide d'air comprimé ou de solvants à base de pétrole (kérosène, etc.), sous peine de l'endommager.

5.12 Admission d'air

Voir 8:W. Le moteur est refroidi à l'air. Il peut être endommagé en cas de défaillance du système de refroidissement. Nettoyer l'admission d'air du moteur toutes les 50 heures de service. Le système de refroidissement est nettoyé de manière plus approfondie lors de chaque entretien de base.

5.13 Lubrification

Lubrifier les points de graissage toutes les 50 heures de service, conformément au tableau ci-dessous, ainsi qu'après chaque lavage.

Objet	Action	Figure
Point central	4 nipples de graissage. Appliquer de la graisse universelle à l'aide d'un pistolet. Pomper jusqu'à ce que la graisse sorte de l'embout.	19
Chaîne de direction	Nettoyer les chaînes à l'aide d'une brosse métallique. Lubrifier à l'aide d'un vaporisateur de graisse universelle pour chaînes.	-
Tendeurs	Lubrifier les paliers de graissage à l'aide d'une burette en activant toutes les commandes. Pour plus de facilité, travailler à deux.	20
Câbles de commande	Lubrifier les extrémités des câbles à l'aide d'une burette en activant toutes les commandes. Travailler à deux.	21

5.14 Fusibles

Si l'une des pannes ci-dessous se produit, remplacer le fusible correspondant (voir fig. 22).

Problème	Fusible
Le moteur ne démarre pas ou s'arrête immédiatement. La batterie est chargée.	10 A
L'épandeur de sable et le réglage électrique de la hauteur de coupe ne fonctionnement pas.	20 A
Aucune commande électrique ne fonctionne. La batterie est chargée.	30 A

6 BREVET - ENREGISTREMENT

Cette machine et les pièces qui la composent sont enregistrées sous le n° de brevet :
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.

1 ALGEMEEN

Dit symbool geeft een WAARSCHUWING weer. Als de instructies niet nauwkeurig worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen en/of schade.

Voordat u deze machine in gebruik neemt, moet u de gebruiksaanwijzing en de meegeleverde "VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN" zorgvuldig doornemen.

1.1 Symbolen

Op de machine ziet u de volgende symbolen om u eraan te herinneren dat voorzichtigheid en oplettendheid bij gebruik en tijdens onderhoud geboden is.

Betekenis van de symbolen:

Waarschuwing!
Lees vóór gebruik van de machine de gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften.

Waarschuwing!
Kijk uit voor weggegooide voorwerpen. Houd omstanders op afstand.

Waarschuwing!
Draag altijd gehoorbescherming.

Waarschuwing!
Deze machine is niet bedoeld voor rijden op de openbare weg.

Waarschuwing!
U mag met de machine, uitgerust met de originele accessoires, niet rijden op een helling met een grotere hellingshoek dan 10º.

Waarschuwing!
Knelgevaar. Blijf met uw handen uit de buurt van de middensturing.

Waarschuwing!
Kans op brandwonden. Raak de geluiddemper/katalysator niet aan.

1.2 Verwijzingen

1.2.1 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn genummerd met 1, 2, 3 etc.
Onderdelen in afbeeldingen worden aangegeven met A, B, C etc.
Een verwijzing naar onderdeel C in afbeelding 2 wordt als volgt weergegeven: “2:C”.

1.2.2 Titels

De titels in deze gebruikershandleiding zijn op de volgende manier genummerd:
“1.3.1 Algemene veiligheidscontrole” is een subtitel van “1.3 Veiligheidscontrole” en wordt onder deze titel vermeld.
Wanneer naar een titel wordt verwezen, wordt alleen het nummer van deze titel aangegeven. Bijvoorbeeld “Zie 1.3.3”.

2 BESCHRIJVING

2.1 Aandrijving

De machine heeft achterwielaandrijving.
De achteras is voorzien van een hydrostatische transmissie met traploze transmissie voor- en achteruit.
De achteras is eveneens voorzien van een differentieel om het draaien te vergemakkelijken.
Het gereedschap dat aan de voorzijde is gemonteerd wordt aangedreven door aandrijfriemen.

2.2 Besturing

De machine is aangedreven. Dit betekent dat het chassis is verdeeld in een voor- en een achtergedeelte die ten opzichte van elkaar kunnen draaien.
Knikbesturing houdt in dat de machine langs bomen en andere obstakels kan rijden met een extreem kleine draaicirkel.

2.3 Beveiligingssysteem

De machine is uitgerust met een elektrisch beveiligingssysteem. Dit systeem onderbreekt bepaalde activiteiten die door onjuiste handelingen gevaarlijke situaties kunnen veroorzaken. De motor kan bijvoorbeeld niet gestart worden als de koppeling van de parkeerrem is ingetrapt.

Controleer voor elk gebruik of het beveiligingssysteem werkt.

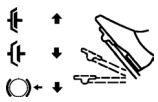
2.4 Bediening

2.4.1 Gereedschapslift, mechanisch (3:C)

U kunt als volgt schakelen tussen de werkpositie en de transportpositie:
1. Trap het pedaal volledig in.
2. Laat het pedaal langzaam los.

2.4.2 Koppeling - parkeerrem (3:B)

Druk nooit op het pedaal tijdens het rijden. De krachtoverbrenging kan dan oververhit raken.



Het pedaal (3:B) heeft de volgende drie standen:

- **Omhoog**. De koppeling is niet geactiveerd. De parkeerrem is niet geactiveerd.
- **Voor de helft ingetrapt**. Voorwaarts rijden uitgeschakeld. De parkeerrem is niet geactiveerd.
- **Volledig ingetrapt**. Voorwaarts rijden uitgeschakeld. De parkeerrem is geactiveerd maar niet vergrendeld. Deze stand wordt ook gebruikt als noodrem.

2.4.3 Vergrendeling, parkeerrem (3:A)

De vergrendeling vergrendelt het koppelings-/rempedaal in de ingetrapte stand. Deze functie wordt gebruikt om de machine te vergrendelen op hellingen, tijdens transport enz., als de motor niet draait.

De parkeerrem moet tijdens het werk altijd uitgeschakeld zijn.

Vergrendelen:

1. Trap het pedaal (3:B) volledig in.
2. Verplaats de vergrendeling (3:A) naar rechts.
3. Laat het pedaal (3:B) los.
4. Laat de vergrendeling (3:A) los.

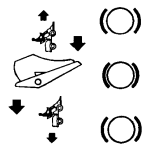
Ontgrendelen:

Trap het pedaal (3:B) volledig in en laat het weer los.

2.4.4 Rijden - bedrijfsrem (3:F)

Als de machine niet remt zoals verwacht als het pedaal wordt losgelaten, moet het linkerpedaal (3:B) worden gebruikt als noodrem.

Het pedaal (3:F) regelt de versnelling tussen de motor en de wielen (= de snelheid). Wanneer het pedaal omhoog staat, wordt de bedrijfsrem geactiveerd.



1. Pedaal voorwaarts
   – de machine gaat vooruit.
2. Pedaal onbelast
   – de machine staat stil.
3. Pedaal achterwaarts
   – de machine rijdt achteruit.
4. Minder druk op het pedaal
   – de machine remt.

Op het bovenste gedeelte van het pedaal bevindt zich een passtuk. Deze pasplaat kan in drie standen worden gezet, aangepast aan de voet van de bestuurder.

2.4.5 Stuur (3:D)

De hoogte van het stuur is volledig instelbaar. Draai de instelknop (3:E) op de stuurkolom los en stel het stuur op de gewenste stand in. Draai de knop weer vast.

Verstel het stuur nooit tijdens het rijden.

Draai nooit aan het stuur als de machine stilstaat en het gereedschap ín de werkstand staat. De kans bestaat dat het stuurbekrachtigingmechanisme wordt overbelast.

2.4.6 Gashendel (4:G)

Voor het instellen van de toerentallen.

1. Vol gas - bij gebruik van de machine altijd vol gas geven.
2. Stationairloop.

2.4.7 Koplamp (4:H)

Trekhendel om de koplampen aan en uit te zetten.

2.4.8 Contactslot (4:I)

Contactslot dat gebruikt wordt om de motor te starten en uit te schakelen. Drie standen:

1. Stopstand - de motor is kortgesloten. De sleutel kan verwijderd worden.
2. Rijden
3. Startstand - de elektrische startmotor wordt geactiveerd op het moment dat de sleutel in de veerbelaste startstand wordt gedraaid. Laat de sleutel teruggaan naar rijstand 2 wanneer de motor gestart is.

LET OP! Als de motor om een of andere reden stopt, kan de sleutel niet onmiddellijk in stand 3 gedraaid worden. Dit is te wijten aan de mechanische vergrendeling. Motor starten - draai de sleutel terug in stand 1 en daarna in stand 2 en 3.

2.4.9 Krachtafnemer (4:K)

Hendel voor in- en uitschakelen van de krachtafnemer voor aandrijving van aan de voorzijde gemonteerde accessoires. Twee standen:

1. Voorste stand - krachtafnemer uitgeschakeld.

2. Achterste stand - krachtafnemer ingeschakeld.

2.4.10 Urenteller (2:P)

Laat het aantal werkuren zien. Werkt alleen bij draaiende motor.

2.4.11 Instelling maaihoogte (4:J)

De machine is uitgerust met een mechanisme voor het gebruik van een maaidek met elektrische maaihoogte-instelling.

De schakelaar wordt gebruikt om de maaihoogte traploos in te stellen.

Het maaidek is aangesloten op het contact (2:Q).

2.4.12 Ontkoppelingshefboom

Hendel om de traploze transmissie uit te schakelen.

2WD is voorzien van een hendel die op de achteras is aangesloten. Zie (5:R).

De ontkoppelingshendel mag nooit tussen de binnenste en buitenste stand staan. Dit leidt tot oververhitting en beschadiging van de transmissie.

Hiermee kunt u de machine handmatig verplaatsen zonder de motor te gebruiken. Twee standen:

1. Hendel ingedrukt - transmissie ingeschakeld voor normaal gebruik.

2. Hendel in de buitenste stand – transmissie uitgeschakeld. De machine kan handmatig worden verplaatst.

De machine mag niet over lange afstanden of met hoge snelheid worden gesleept. Hierdoor kan de versnellingsbak worden beschadigd.

De machine mag niet worden bediend als de voorste hendel in de buitenste stand staat, anders wordt de machine beschadigd en bestaat de kans op lekkage in de vooras.

2.4.13 Zitting (1:T)

De zitting kan worden opgeklapt en naar voor of achter worden geschoven. De zitting kan als volgt worden ingesteld:

1. Beweeg de hendel (1:S) omhoog.
2. Breng de zitting in de gewenste stand.
3. Laat de hendel (1:S) los om de zitting te vergrendelen.

De zitting is voorzien van een beveiligingsschakelaar die is aangesloten op het beveiligingssysteem van de machine. Dit houdt in dat bepaalde gevaarlijke functies niet werken als er niemand op de zitting zit. Zie ook 4.5.2.

2.4.14 Motorkap (6:U)

De machine heeft een motorkap die geopend kan worden, zodat de benzinekraan, accu en motor makkelijk bereikbaar zijn. De motorkap is vergrendeld met een rubberen band.

De motorkap gaat als volgt open:

1. Maak aan de voorzijde van de kap de rubberen band (6:V) los.
2. Til de motorkap omhoog.

Bevestig alles weer in omgekeerde volgorde.

De machine alleen gebruiken met gesloten en vergrendelde kap. Anders bestaat er een kans op brandwonden en kunt u bekneld raken.

2.4.15 Snelsluiting (23:H)

De snelsluitingen kunnen worden gescheiden, waardoor er zeer eenvoudig van hulpmiddel gewisseld kan worden.

De snelsluitingen zorgen ervoor dat het maaidek gemakkelijk kan wisselen tussen de twee standen:

- Normale stand met volledig aangespannen riem.
- 4 cm achter de normale stand met losse riem, zodat het maaidek dichter bij de basismachine komt.

Omdat de riemspanner loskomt van de riem, vereenvoudigen de snelsluitingen de vervanging van de riem en het maaidek en wordt het omschakelen naar de reinigingsstand en de servicestanden gemakkelijker.

Spanning van riem halen:

1. Verwijder de borgpennen (23:G) aan beide zijden.
2. Open de snelsluitingen door de achterste gedeelten met uw hiel naar beneden te drukken. Zie 23:F.

Als de snelsluitingen geopend zijn, rusten de maaidekarmen losjes in de asgedeelten. Het maaidek mag nooit in de servicestand of reinigingsstand worden gezet zonder de snelsluitingen na het loshaken van de riem van het maaidek weer te vergrendelen.

3. Voer de noodzakelijke aanpassingen uit, bijv.:
   - Haak de riem los.
   - Vervang het maaidek door de maaidekarmen los te haken. Zie afb. 24.

Riem aanspannen:

Span de uiteinden afzonderlijk aan volgens onderstaande instructies.

Draai de hendel niet met uw handen. U kunt bekneld raken!

1. Plaats uw voet op de hendel (24:J) en draai voorzichtig een halve slag naar voren.
2. Plaats de borgpen (23:G).
3. Ga hetzelfde te werk aan de andere kant.

3 TOEPASSINGEN

De machine mag uitsluitend gebruikt worden bij de volgende werkzaamheden met de aangegeven originele STIGA-accessoires:

Werkzaamheden	Accessoires, origineel van STIGA
Gras maaien	Maaidekken gebruiken: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El en met klepelmaaier.
Vegen	Veegmachine of veegmachine met opvangbak gebruiken. Voor de eerste optie wordt het gebruik van een stofbeschermer aanbevolen.
Sneeuwruimen	Sneeuwschuif of sneeuwfrees gebruiken. Sneeuwkettingen zijn aanbevolen.
Gras en bladeren vegen	Getrokken opvangbak 30" of 42" gebruiken.
Gras- en bladtransport	Transportkar (Pro of Combi) gebruiken.
Zand strooien	Zandstrooier gebruiken. Kan ook voor het strooien van zout worden gebruikt. Gebruik van sneeuwkettingen wordt aanbevolen.
Onkruidbestrijding op grindpaden	Een aan de voorzijde gemonteerde onkruidschoffel gebruiken.
Kanten van gazons snijden	Kantensnijder gebruiken.
Ontmossen	Verticuteermachine gebruiken.

Het trekmechanisme mag worden belast met een verticale kracht van maximaal 100 N.

De duwkracht van getrokken accessoires op het trekmechanisme mag niet groter zijn dan 500 N.

LET OP! Neem vóór het gebruik van een aanhanger altijd contact op met uw verzekeringsmaatschappij.

LET OP! Deze machine is niet bedoeld voor rijden op de openbare weg.

4 STARTEN EN RIJDEN

De machine alleen gebruiken met gesloten en vergrendelde kap. Anders bestaat er een kans op brandwonden en kunt u bekneld raken.

4.1 Bijtanken

Gebruik alleen diesel die voldoet aan de minimumvereisten van de volgende specificaties:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Voor de motor mag geen biodiesel worden gebruikt. Neem contact op met de leverancier voor meer informatie.

1. Open de motorkap.
2. Verwijder de tankdop (7:X).

Als u brandstof bijvult tot boven de "Max"-markering zoals in afb. 7 kan dit voor brandstoflekkage of brand zorgen.

3. Vul diesel bij tot de "Max"-markering zoals in afb. 7. Omdat brandstof bij verhitting uitzet, zal deze gaan lekken als u tot boven de markering vult.
4. Sluit de tankdop.

Gebruik winterbrandstof of voeg kerosine bij een omgevingstemperatuur onder 0°C.

Kijk in de tabel hieronder:

Laagste omgevingstemperatuur bij start °C	Hoeveelheid kerosine	
	Zomerbrandstof	Winterbrandstof
0 tot -10	20%	-
-10 tot -15	30%	-
-15 tot -20	50%	20%
-20 tot -30	-	50%

Diesel is zeer brandbaar. Bewaar brandstof altijd in een speciaal daarvoor bestemde tank.

Vul de brandstof nooit binnenin huis bij en rook niet tijdens het bijtanken. Vul de tank voordat u de motor start. Verwijder nooit de brandstofdop en vul de machine nooit met brandstof wanneer de motor loopt of nog warm is.

4.2 Aftappen

Het brandstofsysteem van de motor moet in de volgende gevallen worden afgetapt:

- Als de brandstoftank droog heeft gestaan en er lucht in het brandstofsysteem is gekomen.
- Na vervanging van het filter.

Aftappen gaat als volgt:

1. Vul de tank met brandstof.
2. Pomp met behulp van de handpomp (8:Y) tot alle lucht verdwenen is.

4.3 Motorolie controleren

Het carter is bij aflevering altijd gevuld met SAE 10W-30-olie.

Controleer voor gebruik altijd of het oliepeil juist is. De machine moet op een vlakke ondergrond staan.

Controleer het oliepeil als volgt:

1. Maak de oliepeilstok schoon.
2. Draai de oliepeilstok los en trek hem omhoog.
3. Maak de oliepeilstok schoon.
4. Steek de peilstok helemaal naar binnen en trek hem weer omhoog.
5. Lees het oliepeil af. Het oliepeil dient tot de "Max"-markering te komen zoals in afb. 9.

Als het oliepeil onder de "Max"-markering komt (zie afb. 9), vul de olie dan als volgt bij:

1. Draai de olievuldop (9:C) los.
2. Vul voldoende olie bij. Zie voor de geschikte olietypes “5.4”.
3. Controleer het oliepeil zoals hierboven beschreven.
4. Als het peil in orde is plaatst u de olievuldop terug en draait u deze vast.

Het oliepeil mag nooit hoger staan dan de “Max”-markering (zie afb. 9). Dit kan oververhitting van de motor tot gevolg hebben. Als het oliepeil de “Max”-markering heeft overschreden dient u de olie tot het juiste niveau af te tappen.

4.4 Transmissieolie controleren

1. Zet de machine op een vlakke ondergrond.
2. Lees het oliepeil af op het reservoir. Zie afb. 15:P. Het oliepeil moet tot de lijn komen.
3. Vul indien nodig olie bij.

4.5 Veiligheidscontrole

Controleer of de machine voldoet aan de onderstaande veiligheidscontrole.

De veiligheidscontrole moet voor ieder gebruik worden uitgevoerd.

Als een van de onderdelen niet door de test komt, moet u de machine niet gebruiken! Breng de machine voor reparatie naar een servicewerkplaats!

4.5.1 Algemene veiligheidscontrole

Onderdeel	Resultaat
Brandstofslangen en aansluitingen.	Geen lekkages.
Elektrische kabels.	Isolatie is intact. Geen mechanische schade.
Uitlaatsysteem.	Geen lekkages bij aansluitingen.Alle schroeven zijn vastgedraaid.
Olieleidingen	Geen lekkages. Geen schade.
Rijd de machine voor- en achteruit en laat het pedaal van de bedrijfsrem omhoog komen.	De machine stopt dan.
Testrit	Geen abnormale trillingen. Geen abnormale geluiden.

4.5.2 Elektrische veiligheidscontrole

Controleer voor elk gebruik of het beveiligingssysteem werkt.

Status	Handeling	Resultaat
Het koppelings-/rempedaal is niet ingetrapt. De krachtafnemer is niet ingeschakeld.	Probeer te starten.	De motor start niet.
Het koppelings-/rempedaal is ingetrapt. De krachtafnemer is ingeschakeld.	Probeer te starten.	De motor start niet.
Lopende motor. De krachtafnemer is ingeschakeld.	De bestuurder gaat staan.	De krachtafnemer wordt uitgeschakeld.

4.6 Starten

1. Houd uw voet niet op het aandrijfpedaal.
2. Zet de gashendel op vol gas.
3. Trap het rempedaal volledig in.
4. Draai de contactsleutel om en start de motor. De motor hoeft niet voorverwarmd te worden.
5. Laat de machine na een koude start niet onmiddellijk belast werken, maar laat de motor eerst een paar minuten warmdraaien. Op die manier kan de olie opwarmen.

Laat de motor altijd op vol gas draaien wanneer hij in gebruik is.

4.7 Bedieningstips

Controleer altijd of de juiste hoeveelheid olie in de motor zit. Dit is met name belangrijk bij het werken op hellingen. Zie 4.3.

Wees voorzichtig bij het rijden op hellingen. Start of stop niet plotseling wanneer u een helling op- of afrijdt. Rijd nooit dwars over een helling. Rijd van boven naar beneden en van beneden naar boven.

Deze machine mag op een helling van maximaal 10° rijden.

Verminder de snelheid op hellingen en bij scherpe bochten om controle over de machine te houden en het risico op kantelen te beperken.

Draai bij rijden in de hoogste versnelling en bij vol gas het stuur niet volledig naar één kant. De machine kan dan kantelen.

Blijf met uw handen uit de buurt van de middensturing en de zittinghouder. Anders kunt u bekneld raken! Rijd nooit met de machine als de motorkap open is.

4.8 Stoppen

Schakel de krachtafnemer uit. Trek de parkeerrem aan.

Als u de machine onbewaakt achterlaat, verwijder dan de contactsleutel.

Direct na gebruik kan de motor bijzonder heet zijn. Raak de cilinder of de koelribben niet aan. Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

4.9 Reiniging

Om het gevaar op brand te verkleinen de motor, de demper, de accu en de brandstoftank vrijhouden van gras, bladeren en olie.

Om het gevaar op brand te verkleinen regelmatig controleren of er sprake is van olie- en/of brandstoflekkage.

Reinig de machine na gebruik. Voor het reinigen gelden de volgende richtlijnen.

- Als u de machine met een hogedrukreiniger reinigt, richt de straal dan niet rechtstreeks op de asborging, elektrische onderdelen of hydraulische kleppen.
- Sproei nooit rechtstreeks water op de motor.
- Reinig de motor met een borstel en/of perslucht.
- Reinig de luchtinlaat van de motor (8:W).

5 ONDERHOUD

5.1 Onderhoudsprogramma

Om de machine voortdurend in goede staat te houden en zo de betrouwbaarheid te bevorderen, ook in verband met het milieu, moet het onderhoudsprogramma van STIGA worden gevolgd.

De inhoud van dit programma vindt u in het bijgevoegde serviceboekje.

Basic service moet altijd door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Eerste onderhoud en Intermediate Service zou door een erkende servicewerkplaats moeten worden uitgevoerd, maar kan ook door de gebruiker worden gedaan. De inhoud van deze programma's staat in het serviceboekje en de handelingen zijn beschreven onder“4 STARTEN EN RIJDEN” en hieronder.

Onderhoud dat door een erkende servicewerkplaats wordt uitgevoerd geeft u de garantie dat uw machine professioneel wordt onderhouden met originele reserveonderdelen.

Na elke onderhoudsbeurt die is uitgevoerd bij een erkende servicewerkplaats krijgt u een stempel in het onderhoudsboekje. Een serviceboekje waarin ieder onderhoud wordt geregistreerd, is een waardevol document dat de tweedehandswaarde van de machine verhoogt.

5.2 Voorbereiding

Alle service en onderhoud moet worden uitgevoerd op een stilstaande machine waarvan de motor is uitgeschakeld.

Zorg dat de machine niet kan wegrollen. Gebruik daarom altijd de parkeerrem.

Zet de motor af.

Voorkom dat de motor onbedoeld start door altijd de motor uit te zetten en de kabel van de minpool van de accu los te maken.

5.3 Bandenspanning

Pas de bandenspanning op de volgende manier aan:
Voorzijde: 0,6 bar (9 psi).
Achter: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Motorolie verwisselen

U dient de motorolie voor het eerst te verversen na 25 draaiuren, vervolgens ververst u de olie na elke 250 draaiuren.

Gebruik de volgende oliesoorten:
ACEA-B2-E2 of API-CF-CG of SHPD.

Kies de oliekwaliteit aan de hand van onderstaande tabel.

Omgevingstemperatuur	Oliekwaliteit
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Gebruik olie zonder toevoegingen.

Vul niet teveel olie bij, want dit kan tot oververhitting van de motor leiden.

Ververs de olie wanneer de motor warm is.

Direct na het stoppen van de machine kan de motorolie erg heet zijn. Laat de motor daarom een paar minuten afkoelen voordat u de olie aftapt.

1. Duw de aftapslang naar beneden zodat deze onder de motor vandaan komt. Zie afb. 10.
2. Draai de beugel op de olie-aftapslang vast. Gebruik een goede tang of vergelijkbaar gereedschap.
3. Schuif de beugel drie tot vier centimeter over de olie-aftapslang en trek de plug eruit.
4. Verzamel de olie in een emmer.
   LET OP! Zorg dat u geen olie op de aandrijfriemen morst.
5. Bij het weggooien van de olie dient u zich aan de regelgeving van de lokale autoriteiten te houden.
6. Plaats de olie-aftapplug terug en schuif de beugel weer zodanig dat deze de plug vastklemt.
7. Kijk voordat u het oliefilter gaat reinigen naar5.4.1 hieronder.
8. Verwijder de vuldop (9:C) en vul de olie bij. De motor heeft ongeveer 1,7 liter olie nodig.
9. Na het bijvullen van olie start u de motor en laat deze 30 seconden stationair draaien.
10. Controleer of er een olielek is.
11. Zet de motor af. Wacht 30 seconden en controleer dan het oliepeil. Zie 4.3. Vul de olie indien nodig bij.

5.4.1 Oliefilter

Het oliefilter moet na 1000 draaiuren worden vervangen en ook als u de olie vervangt. Tap eerst de motorolie af en plaats de olie-aftapplug zoals hierboven aangegeven. Reinig het oliefilter als volgt:

1. Reinig het gedeelte rond het filter (11:A)
2. Draai de schroef vijf slagen los (11:B).
3. Trek het oliefilter uit.

Richt de stroom van perslucht nooit op een persoon, want lucht in de bloedbaan kan dodelijk zijn.

4. Reinig het filter door perslucht in en uit het filter te blazen. Zie afb. 12.
5. Controleer/vervang de filterpakking (12:D).
6. Smeer de filterpakking (12:D) en plaats het filter in de juiste positie.
7. Controleer of de uiteinden van de spanningsveer (11:C) precies tegen het filter liggen. Draai de schroeven aan (11:B).
8. Ga verder met punt 7 “5.4 Motorolie verwisselen”zoals hierboven beschreven.

5.5 Motorschroeven

U dient alle schroefverbindingen van de motor na 25 draaiuren te controleren, vervolgens controleert u die steeds na 250 draaiuren.

Uitzonderingen:

- Verdraai nooit de schroeven van de cylinderkop.
- Verdraai nooit stelschroeven van het systeem voor brandstofinspuiting(zie afb. 13).

5.6 Brandstoffilter

Het brandsstoffilter (8:E) moet na elke 500 draaiuren worden vervangen.

Na de vervanging moet het systeem afgetapt worden. Zie “4.2”.

Controleer of er na het installeren van het nieuwe filter geen brandstoflek is ontstaan.

5.7 Leegmaken van de brandstoftank.

Door temperatuurschommelingen zal water uit de lucht in de brandstoftank condenseren. Bij grote temperatuurschommelingen en een hoge luchtvochtigheid zal de hoeveelheid condens toenemen. Het water zal gaan druppelen en op de bodem van de brandstoftank terechtkomen.

Indien nodig dient het vocht ten minste één keer per jaar uit de brandstoftank afgetapt te worden.

De motor dient koud te zijn als u het vocht aftapt, anders zou er brand kunnen ontstaan.

Als u het vocht aftapt zijn roken, vuur, vonken en andere hittebronnen in de directe omgeving verboden. Er kan brand ontstaan.

Tap het vocht als volgt af:

1. Haal de aftapslang uit zijn bevestiging onder de achterbumper. Zie afb. 14.
2. Draai de aftapkraan in de bevestiging (14:F) zodat er een opening ontstaat.
3. Plaats de aftapslang in een geschikte emmer.
4. Open de aftapkraan en wacht tot al het water uit de motor is gevloeid.
5. Sluit de aftapkraan en plaats de kraan en slang in de omgekeerde volgorde terug.

6. Bij het weggooien van het afgetapte vocht dient u zich aan de regelgeving van de lokale autoriteiten te houden.

5.8 Riemtransmissies

Controleer na 5 werkuren of alle riemen intact en onbeschadigd zijn.

5.9 Besturing

De besturing moet na 5 werkuren worden gecontroleerd/afgesteld en vervolgens na elke 100 werkuren.

5.9.1 Controles

Draai het stuur kort heen en weer. Er mag geen speling in de stuurkettingen zitten.

5.9.2 Afstelling

Stel indien nodig de stuurkettingen als volgt af:

1. Zet de machine in de 'recht vooruit'-stand.
2. Stel de stuurkettingen af met de twee moeren onder het middelpunt. Zie afb. 16.
3. Draai beide moeren evenveel tot er geen speling meer is.
4. Rijd de machine recht vooruit en controleer of het stuur recht staat.
5. Als het stuur verdraaid staat, maakt u de ene moer losser en de andere vaster.

Span de stuurkettingen niet te strak aan. Daardoor wordt het sturen zwaarder en neemt de slijtage van de kabels toe.

5.10 Accu

Als u het zuur in uw ogen of op uw huid krijgt, kan dit ernstig letsel veroorzaken. Als er zuur op uw lichaam terechtkomt, moet u het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk afspoelen met een ruime hoeveelheid water en zo snel mogelijk medische hulp zoeken.

De accu wordt gereguleerd door kleppen en geeft een uitgangsspanning van 12 V. De accuvloeistof kan en mag niet worden gecontroleerd of aangevuld. U hoeft de accu alleen maar op te laden, bijvoorbeeld als u deze lang niet hebt gebruikt.

De accu moet volledig zijn opgeladen voordat u deze voor de eerste keer gaat gebruiken. De accu moet altijd volledig opgeladen worden bewaard, anders kan deze beschadigd raken.

5.10.1 Accu opladen met motor

De accu kan als volgt worden opgeladen met de dynamo van de motor.

1. Plaats de accu in de machine zoals hieronder afgebeeld.
2. Zet de machine buiten of zorg dat de uitlaatgassen kunnen worden afgevoerd.
3. Start de motor volgens de instructies in de handleiding.
4. Laat de motor 45 minuten lopen.
5. Zet de motor af. De accu is nu volledig opgeladen.

5.10.2 Accu opladen met oplader

Als de accu wordt opgeladen met een oplader, dient deze een constante spanning te hebben.

Neem contact op met uw leverancier voor een dergelijke oplader.

De accu kan beschadigd raken als er een standaard oplader wordt gebruikt.

5.10.3 Verwijderen/Plaatsen

De accu zit onder de motorkap. Bij het verwijderen of plaatsen van de accu, dient u rekening te houden met het volgende:

- Bij het verwijderen. Maak eerst de zwarte kabel los van de negatieve accuklem (-). Maak daarna de rode kabel los van de positieve accuklem (+).
- Bij het plaatsen. Sluit eerst de rode kabel aan op de positieve accuklem (+). Sluit dan de zwarte kabel aan op de negatieve accuklem (-).

Als u de kabels niet in de goede volgorde aansluit of losmaakt, kan er kortsluiting ontstaan en kan de accu beschadigd raken.

Als u de kabels verwisselt, raken de dynamo en de accu beschadigd.

De accu moet altijd aangesloten zijn als u de motor wilt laten lopen. Anders kunnen de dynamo en het elektrische systeem beschadigd raken.

5.10.4 Reiniging

Indien de accupolen geoxideerd zijn, moeten deze schoongemaakt worden. Reinig de accupolen met een staalborstel en smeer ze in met vet.

5.11 Luchtfilter, motor

Door een kapot luchtfilter kan er vervuilde lucht in de motor komen. Hierdoor kan er serieuze schade aan de motor ontstaan.

Het luchtfilter moet na elke 50 draaiuren worden gereinigd. Het luchtfilter moet indien nodig worden vervangen, of na elke 500 draaiuren.

LET OP! Indien de machine in een stoffige omgeving wordt gebruikt, dient u het luchtfilter vaker te reinigen/vervangen.

Het verwijderen/installeren van het luchtfilter gaat als volgt.

1. Maak de behuizing van het spatbescherming los (17:G) door de schroeven (17:K) los te draaien.

2. Maak voorzichtig de behuizing van het luchtfilter schoon.
3. Maak de behuizing van het luchtfilter los door de vleugelmoer los te draaien (17:H).
4. Verwijder het filter (18:I) door de geribbelde moer los te draaien (18:J).

Richt de stroom van perslucht nooit op een persoon, want lucht in de bloedbaan kan dodelijk zijn.

5. Reinig het filter en verwijder vuil door perslucht in en uit het filter te blazen. De druk mag niet hoger zijn dan 5 bar.
   Controleer of er na het reinigen scheuren of andere beschadigingen zijn ontstaan. U kunt dit controleren door het filter tegen het licht te houden.
   Controleer of het oppervlak van het filter is beschadigd.
   Als het filter is beschadigd moet u het vervangen.
   Als het filter door vocht of oliehoudende resten is vervuild moet het worden vervangen.
6. Monteer alles weer in omgekeerde volgorde.

Gebruik geen perslucht of op petroleum gebaseerde oplosmiddelen, zoals kerosine, om de papieren filterinzet te reinigen. Dit kan het filter beschadigen.

5.12 Luchtinlaat

Zie 8:W. De motor is luchtgekoeld. Door een verstopt koelsysteem kan de motor beschadigd raken. Reinig de luchtinlaat van de motor na elke 50 werkuren. Het koelsysteem wordt bij elke basic service nauwkeurig gereinigd.

5.13 Smeren

Alle smeerpunten in onderstaande tabel moeten na elke 50 werkuren en na elke wasbeurt worden gesmeerd.

Onderdeel	Actie	Afb.
Middelpunt	4 smeernippels. Gebruik een smeerpistool met universeel vet. Pomp tot het vet eruit komt.	19
Stuurkettingen	Reinig de kettingen met een staalborstel. Smeer de kettingen met universele kettingspray.	-
Spanningsarmen	Smeer de lagerpunten met een oliehouder terwijl alle regelaars zijn geactiveerd. Dit werkt het beste met twee personen.	20
Bedieningskabels	Smeer de uiteinden van de kabels met een oliehouder terwijl alle regelaars zijn geactiveerd. Dit moet worden gedaan door twee personen.	21

5.14 Zekeringen

Als een van de onderstaande problemen optreedt, moet u de betreffende zekering vervangen. Zie afb. 22.

Probleem	Zekering
De motor start niet of slaat meteen weer af. De accu is opgeladen.	10 A
De zandstrooier en elektrische maaihoogte-instelling werken niet.	20 A
Geen enkele elektrische functie werkt. De accu is opgeladen.	30 A

6 OCTROOI - ONTWERPREGISTRATIE

Deze machine of onderdelen van deze machine valt/vallen onder de volgende octrooi- en ontwerpregistratie:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande aankondiging wijzigingen in het product aan te brengen.

1 GENERALITÀ

Questo simbolo indica un'Avvertenza. In caso di inosservanza delle istruzioni fornite, è possibile che ne derivino gravi lesioni a persone e/o danni a cose.

Prima di mettere in moto leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le "NORME DI SICUREZZA".

1.1 Simboli

Sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli. La loro funzione è quella di ricordare all'operatore di utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessarie durante l'uso e la manutenzione.

Significato dei simboli

Avvertenza!
Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il manuale di istruzioni e il manuale della sicurezza.

Avvertenza!
Fare attenzione ad eventuali oggetti sparsi. Fare attenzione a eventuali persone presenti sul posto.

Avvertenza!
Indossare sempre cuffie protettive.

Avvertenza!
Questa macchina non è destinata al traffico sulla pubblica via.

Avvertenza!
Questa macchina, con accessori originali installati, può procedere con un'inclinazione massima di 10°, a prescindere dalla direzione.

Avvertenza!
Vi è il rischio di lesioni da schiacciamento. Tenere mani e piedi lontani dal giunto articolato dello sterzo.

Avvertenza!
Rischio di ustioni. Non toccare il silenziatore / la marmitta catalitica.

1.2 Riferimenti

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.
I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.
Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura "2:C".

1.2.2 Intestazioni

Le intestazioni in queste istruzioni per l'uso sono numerate come indicato nel seguente esempio:
"1.3.1 Controllo di sicurezza generale" è un sottotitolo di "1.3 Controlli di sicurezza" ed è incluso sotto questa intestazione.

Quando si fa riferimento alle intestazioni, in genere vengono specificati solo i numeri relativi, ad esempio "Vedere 1.3.1".

2 DESCRIZIONE

2.1 Azionamento

La macchina è dotata di trazione posteriore.
L'assale posteriore è dotato di trasmissione idrostatica con rapporti di trasmissione avanti e indietro infinitamente variabile.
L'assale posteriore è dotato anche di un differenziale per facilitare la sterzata.
Gli utensili montati anteriormente sono azionati da cinghie di trasmissione.

2.2 Sterzo

La macchina è articolata. Ciò significa che il telaio è diviso in una sezione anteriore e in una posteriore che possono essere sterzate in relazione l'una con l'altra.
Lo sterzo articolato fa sì che la macchina possa girare attorno agli alberi e ad altri ostacoli con un raggio di sterzata estremamente ridotto.

2.3 Sistema di sicurezza

La macchina è dotata di un sistema di sicurezza elettrico. Tale sistema interrompe determinate attività che possono comportare il rischio di manovre non corrette. Ad esempio, non è possibile avviare il motore se il pedale della frizione-freno di stazionamento è premuto.

Controllare sempre il funzionamento del sistema di sicurezza prima dell'uso.

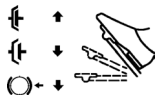
2.4 Comandi

2.4.1 Sollevatore attrezzi, meccanico (3:C)

Per passare dalla posizione di lavoro alla posizione di trasporto:
1. Premere a fondo il pedale.
2. Rilasciare lentamente il pedale.

2.4.2 Frizione-freno di stazionamento (3:B)

Non premere mai il pedale durante la guida. Vi è il rischio di surriscaldare la trasmissione.


Il pedale (3:B) può assumere le tre posizioni seguenti:

- **Rilasciato**. La frizione non è attivata. Il freno di stazionamento non è attivato.

- **Premuto a metà**. La trazione in avanti è disinserita. Il freno di stazionamento non è attivato.
- **Completamente premuto**. La trazione in avanti è disinserita. Il freno di stazionamento è completamente attivato ma non bloccato. Questa posizione viene utilizzata anche come freno di emergenza.

2.4.3 Fermo del freno di stazionamento (3:A)

Il fermo blocca il pedale "frizione-freno" in posizione completamente premuta. Questa funzione viene utilizzata per bloccare la macchina su pendii, durante il trasporto, ecc, quando il motore è fermo.

Durante il funzionamento, il freno di stazionamento non deve mai essere attivato.

Bloccaggio:

1. Premere a fondo il pedale (3:B).
2. Spostare il fermo (3:A) verso destra.
3. Rilasciare il pedale (3:B).
4. Rilasciare il fermo (3:A).

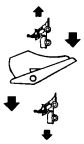
Sbloccaggio:

Premere e rilasciare il pedale (3:B).

2.4.4 Freno di servizio-trazione (3:F)

Se la macchina non frena come previsto quando il pedale è rilasciato, utilizzare il pedale sinistro (3:B) come freno di emergenza.

Il pedale (3:F) determina il rapporto di trasmissione tra il motore e le ruote di trasmissione (= velocità). Quando il pedale è rilasciato, il freno di servizio è attivato.



1. Premendo il pedale in avanti, la macchina avanza.
2. Quando sul pedale non è presente un carico la macchina è ferma.
3. Premendo il pedale indietro, la macchina procede in retromarcia.
4. Riducendo la pressione sul pedale, la macchina frena.

Sulla sezione superiore del pedale è presente una piastra di regolazione che dispone di tre (3) posizioni per adeguarsi al piede del conducente.

2.4.5 Volante (3:D)

L'altezza del volante è regolabile in modo infinitesimale. Svitare la manopola di regolazione (3:E) dello sterzo per sollevare o abbassare il volante nella posizione desiderata. Serrare.

Non regolare il volante durante la marcia.

Non girare mai il volante quando la macchina è ferma con un attrezzo abbassato. Vi è il rischio di carichi anomali sul servosterzo e sugli organi dello sterzo.

2.4.6 Comando del gas (4:G)

Comando per regolare il regime del motore.

1. Pieno gas - da utilizzare sempre durante l'impiego della macchina.
2. Minimo.

2.4.7 Faro(4:H)

Comando a trazione per accendere e spegnere i fari.

2.4.8 Blocchetto di accensione (4:I)

Blocchetto di accensione per l'avviamento e l'arresto del motore. Tre posizioni:

1. Posizione di arresto - il motore è in cortocircuito. La chiave può essere estratta.
2. Posizione di marcia
3. Posizione di avviamento – il motorino elettrico di avviamento parte quando si gira la chiave verso la posizione di avviamento, che è dotata di molla di ritorno. Quando il motore è in moto, rilasciare la chiave, che torna in posizione di marcia 2.

NOTA! Se il motore dovesse arrestarsi per qualsiasi ragione, la chiave non può essere portata direttamente sulla posizione 3 a causa del blocco meccanico di accensione. Per avviare il motore riportare la chiave sulla posizione 1 e poi sulle posizioni 2 e 3.

2.4.9 Presa di forza (4:K)

Leva per l'inserimento e l'esclusione della presa di forza per azionare accessori montati frontalmente. Due posizioni:

1. Leva in avanti - presa di forza disinserita.
2. Leva all'indietro - presa di forza inserita.

2.4.10 Contaore (2:P)

Indica le ore di guida effettuate. È attivo soltanto a motore in moto.

2.4.11 Regolazione dell'altezza di taglio (4:J)

La macchina è dotata di un comando per l'utilizzo del piano di taglio con regolatore elettrico dell'altezza di taglio.

L'interruttore permette la regolazione continua dell'altezza di taglio.

Il piano di taglio è collegato al contatto (2:Q).

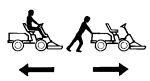
2.4.12Leva di disinnesto

Leva che esclude la trasmissione variabile.

La 2WD è dotata di una leva collegata all'assale posteriore. Vedere (5:R).

La leva di disinnesto non deve mai trovarsi tra la posizione esterna e quella interna. Questa condizione surriscalda e danneggia la trasmissione.

Le leve consentono di spostare la macchina manualmente, senza mettere in moto. Due posizioni:



1. Leva in posizione interna - trasmissione inserita per l'uso normale.
2. Leva in posizione esterna - trasmissione disinserita. La macchina può essere spostata a mano.

Evitare di trainare la macchina su lunghe distanze o ad alte velocità. La trasmissione potrebbe danneggiarsi.

Non azionare la macchina con la leva più anteriore in posizione esterna. Vi è il rischio di danni e di perdite d'olio nell'assale anteriore.

2.4.13 Sedile (1:T)

Il sedile è ripiegabile e può essere regolato in avanti e indietro. Il sedile può essere regolato come indicato di seguito:

1. Spostare la leva di comando (1:S) verso l'alto.
2. Regolare il sedile nella posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva di comando (1:S) per bloccare il sedile.

Il sedile è dotato di un interruttore di sicurezza collegato al sistema di sicurezza della macchina. Ciò significa che quando sul sedile non vi è nessuno non è possibile svolgere certe attività pericolose. Vedere anche 4.5.2.

2.4.14 Contenitore motore (6:U)

Per accedere al rubinetto della benzina, alla batteria e al motore, aprire il contenitore motore. Detto contenitore è bloccato con una fascetta in gomma.

Il contenitore motore si apre come indicato di seguito:

1. Sganciare la fascetta in gomma (6:V) sul bordo anteriore del contenitore.
2. Sollevare indietro il contenitore facendo attenzione.

Chiudere nell'ordine inverso.

La macchina non funziona se il contenitore motore non è chiuso e bloccato. Vi è il rischio di ustioni e di lesioni da schiacciamento.

2.4.15Supporti a sgancio rapido (23:H)

I supporti a sgancio rapido possono essere separati in modo da passare agevolmente da un attrezzo ad un altro.

I supporti a sgancio rapido permettono di spostare agevolmente il piatto tra due posizioni, vale a dire:

- Posizione normale, con la cinghia completamente tesa.
- Posizione arretrata di 4 cm rispetto a quella normale, con la cinghia allentata, in modo che il piatto si avvicini maggiormente alla macchina di base.

Poiché il tenditore viene liberato dalla cinghia, i supporti a sgancio rapido semplificano la sostituzione della cinghia e del piatto, agevolando inoltre il passaggio alla posizione di lavaggio e a quelle di lavoro

Rilascio della tensione della cinghia

1. Rimuovere le spine di bloccaggio (23:G) da entrambi i lati.
2. Aprire i supporti a sgancio rapido premendo sulle sezioni posteriori con il tacco. Vedere 23:F.

Una volta aperti i supporti a sgancio rapido, i bracci del piatto appoggiano leggermente sulle sezioni dell'albero. Il piatto non deve mai essere regolato in posizione di lavoro o di lavaggio senza ribloccare i supporti a sgancio rapido dopo aver sganciato la cinghia del piatto.

3. Eseguire l'intervento correttivo necessario, come ad esempio:
   - Sganciare la cinghia.
   - Sostituire il piatto sganciando i bracci del piatto. Vedere fig. 24.

Tensionamento della cinghia

Tendere prima un lato poi l'altro attenendosi alle istruzioni riportate di seguito.

Non girare la leva con le mani. Vi è il rischio di lesioni da schiacciamento.

1. Mettere un piede sulla leva (24:J) e ruotarla con precauzione di mezzo giro in avanti.
2. Installare la spina di bloccaggio (23:G).

3.Ripetere l'operazione dall'altro lato.

3 SETTORI DI APPLICAZIONE

La macchina può essere impiegata esclusivamente per i seguenti lavori, utilizzando gli accessori originali STIGA indicati:

Lavoro	Accessori, originali STIGA
Tosatura di prati	Con piani di tosatura: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El e con falciatrice trituratrice.
Pulitura	Con rullo spazzola o rullo spazzola con funzione di raccolta. Si raccomanda di dotare il primo di parapolvere.
Spalatura di neve	Con pala da neve oppure spazzaneve si raccomandano le catene da neve e per le ruote.
Raccolta di erba e foglie	Con raccoglierba a rimorchio 30" o 42".
Trasporto di erba e foglie	Con carrello Pro o Combi.
Spargimento di sabbia	Con lo spandisabbia. Può essere utilizzato anche per lo spargimento di sale. Si raccomandano le catene da neve e per le ruote.
Rimozione delle erbacce su vialetti non asfaltati	Con sarchio anteriore.
Bordatura di prati	Con tagliabordi.
Demuschiatura	Con demuschiatore.

Al dispositivo di traino può essere applicata una forza verticale massima di 100 N.

Per il dispositivo di traino la forza di spinta degli accessori trainati può ammontare al massimo a 500 N.

NOTA! Prima di utilizzare un carrello rimorchio, contattare la compagnia di assicurazione.

NOTA! Questa macchina non è destinata al traffico sulla pubblica via.

4 AVVIAMENTO E MARCIA

La macchina non funziona se il contenitore motore non è chiuso e bloccato. Vi è il rischio di ustioni e di lesioni da schiacciamento.

4.1 Rifornimento

Utilizzare solo carburante diesel avente i requisiti minimi delle seguenti specifiche:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Non utilizzare diesel a base di colza (RME) per il motore. Per ulteriori informazioni contattare il fornitore del motore.

1. Aprire il contenitore del motore.
2. Aprire il tappo del carburante (7:X).

Un rifornimento di carburante sopra il livello "Max" indicato nella fig. 7 provoca perdite di carburante e rischio di incendio.

3. Riempire con carburante diesel fino al livello "Max" indicato nella fig. 7. Se si supera questo livello, si potranno verificare delle perdite perché il carburante si espande quando si riscalda.
4. Chiudere il tappo del carburante.

Utilizzare carburante invernale o aggiungere cherosene se la temperatura ambiente è inferiore a 0° C. Si veda la tabella seguente:

Temperatura ambiente minima all'avvio °C	Quantità di cherosene	
	Carburante estivo	Carburante invernale
Da 0 a -10	20%	-
Da -10 a -15	30%	-
Da -15 a -20	50%	20%
Da -20 a -30	-	50%

Il carburante diesel è altamente infiammabile. Conservare sempre il carburante in contenitori realizzati appositamente per questo impiego.

Effettuare il rifornimento o il rabbocco di carburante solo all'aperto; non fumare durante queste operazioni. Fare rifornimento prima di accendere il motore.
Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimento quando il motore è acceso o è ancora caldo.

4.2 Spurgo

Eseguire lo spurgo del circuito del carburante nei casi seguenti:

- Se il serbatoio del carburante è rimasto a secco ed è stata aspirata dell'aria nel circuito del carburante.
- Dopo la sostituzione del filtro.

Eseguire lo spurgo nel modo seguente:

1. Riempire il serbatoio di carburante.

2. Pompare utilizzando la pompa a mano (8:Y) fino a fare uscire tutta l'aria.

4.3 Controllo del livello dell'olio del motore

Al momento della consegna, la coppia dell'olio contiene lubrificante SAE 10W-30.

Prima dell'uso controllare sempre il livello dell'olio per accertarsi che sia corretto. La macchina deve essere in piano.

Controllare il livello dell'olio nel modo seguente:

1. Pulire attorno all'asta.
2. Svitare ed estrarre l'asta.
3. Pulire l'asta.
4. Inserirla completamente ed estrarla di nuovo.
5. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve raggiungere la tacca "Max" così come illustrato nella fig. 9.

Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca "Max" della fig. 9, rabboccare l'olio nel modo seguente:

1. Svitare il tappo dell'olio (9:C).
2. Rabboccare con il quantitativo d'olio necessario. Per i tipi di olio utilizzabili, vedere "5.4".
3. Controllare il livello come descritto sopra.
4. Quando il livello è corretto, rimontare il tappo dell'olio e stringerlo.

Il livello dell'olio non deve mai superare la tacca "Max" illustrata nella fig. 9 poiché potrebbe causare il surriscaldamento del motore. Se il livello dell'olio supera la tacca "Max", eliminare l'olio in eccesso fino al livello corretto.

4.4 Controllo del livello dell'olio della trasmissione

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio. Vedere fig. 15:P. Il livello deve trovarsi sulla linea.
3. Rabboccare, se necessario.

4.5 Controlli di sicurezza

Al momento di provare la macchina, verificare che i risultati dei controlli di sicurezza corrispondano a quanto riportato sotto.

Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.

Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato sotto, non è possibile utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per la riparazione.

4.5.1 Controllo di sicurezza generale

Oggetto	Risultato
Impianto del carburante e connessioni.	Nessuna perdita.
Cavi elettrici.	Tutto l'isolamento intatto. Nessun danno meccanico.
Impianto di scarico.	Nessuna perdita nei punti di connessione. Tutte le viti serrate.
Circuito dell'olio	Nessuna perdita. Nessun danno.
Muovere la macchina in avanti/ indietro e rilasciare il pedale del freno di servizio-trazione.	La macchina si arresterà.
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.

4.5.2 Controllo di sicurezza elettrico

Controllare sempre il funzionamento del sistema di sicurezza prima dell'uso.

Stato	Azione	Risultato
Il pedale frizione-freno non è premuto. La presa di forza non è attivata.	Provare a mettere in moto.	Il motore non si mette in moto.
Il pedale frizione-freno è premuto. La presa di forza è attivata.	Provare a mettere in moto.	Il motore non si mette in moto.
Motore acceso. La presa di forza è attivata.	Il conducente si alza dal sedile.	La presa di forza si disinserisce.

4.6 Avviamento

1. Verificare che i cavi della batteria siano correttamente collegati.
2. Non tenere il piede sul pedale della trasmissione.
3. Portare l'acceleratore su pieno gas.
4. Premere a fondo il pedale del freno.
5. Girare la chiavetta di accensione e mettere in moto. Il motore non richiede un preriscaldamento.
6. Quando il motore viene avviato a freddo, non farlo lavorare sotto sforzo subito, ma attendere qualche minuto. Ciò permetterà all'olio di scaldarsi.

Durante l'utilizzo portare sempre il motore a pieno regime.

4.7 Suggerimenti per l'uso

Controllare sempre che il volume dell'olio nel motore sia corretto. Questo è particolarmente importante quando si lavora su pendii. Vedere 4.3.

Stare molto attenti quando si tosa sui pendii. Non effettuare brusche partenze o frenate quando si guida sui pendii. Non utilizzare la macchina trasversalmente su un pendio. Muoversi sempre dall'alto verso il basso o dal basso verso l'alto.

La macchina non deve essere utilizzata su pendii superiori a 10°, a prescindere dal senso di marcia.

Ridurre la velocità sui pendii e nelle curve strette per evitare di ribaltarsi o di perdere il controllo della macchina.

Procedendo alla massima velocità con la marcia più elevata, non girare completamente lo sterzo. La macchina potrebbe ribaltarsi.

Tenere mani e piedi lontani dal giunto articolato dello sterzo e dal supporto sedile. Vi è il rischio di lesioni da schiacciamento. Non guidare la macchina con il contenitore motore aperto.

4.8 Arresto

Disinserire la presa di forza. Inserire il freno di stazionamento.

Se la macchina viene lasciata incustodita, togliere la chiavetta di accensione.

Il motore potrebbe essere molto caldo subito dopo lo spegnimento. Non toccare il cilindro o le alette di raffreddamento. Vi è il pericolo di ustioni.

4.9 Pulizia

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che su motore, marmitta, batteria e serbatoio del carburante non siano presenti erba, foglie ed olio.

Per ridurre il rischio di incendi, controllare regolarmente che non vi siano perdite di olio e/o carburante.

Pulire sempre la macchina dopo l'uso. Per la pulizia, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Quando si lava la macchina con un getto d'acqua ad alta pressione, non puntare il getto direttamente sulle guarnizioni degli assali, sui componenti elettrici o sulle valvole idrauliche.
- Non spruzzare l'acqua direttamente sul motore.
- Pulire il motore con una spazzola e/o aria compressa.
- Pulire la presa d'aria di raffreddamento del motore (8:W).

5 MANUTENZIONE

5.1 Programma di assistenza

Per tenere sempre la macchina in buono stato per quanto riguarda affidabilità, sicurezza di funzionamento ed attenzione all'ambiente, attenersi sempre al programma di assistenza STIGA.

I punti di intervento di questo programma sono illustrati nel libretto di istruzioni allegato.

Il Controllo di Base deve sempre essere effettuato da un'officina autorizzata.

Il Primo Controllo e il Controllo Intermedio dovrebbero essere effettuati da un'officina autorizzata, ma possono essere anche a cura dell'utente. Le procedure sono riportate nel libretto e sono descritte in "4 AVVIAMENTO E MARCIA", oltre che qui di seguito.

I controlli effettuati da un'officina autorizzata garantiscono un lavoro professionale e ricambi originali.

Il libretto viene timbrato ad ogni Controllo di Base e ad ogni Controllo Intermedio effettuato da un'officina autorizzata. Un libretto con questi i timbri aumenta il valore delle macchine di seconda mano.

5.2 Preparazione

Tutti i controlli e gli interventi di manutenzione devono essere effettuati a macchina ferma e motore spento.

Applicare sempre il freno di stazionamento per evitare che la macchina si sposti.

Spegnere il motore.

Per evitare un avvio accidentale del motore, spegnere sempre il motore e scollegare il cavo negativo dalla batteria.

5.3 Pressione dei pneumatici

Regolare la pressione dei pneumatici come segue:
Anteriore: 0,6 bar (9 psi),
Posteriore: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Cambio dell'olio del motore

L'olio del motore deve essere cambiato per la prima volta dopo 25 ore di esercizio e in seguito ogni 250 ore di esercizio

Utilizzare olio con le seguenti specifiche:
ACEA-B2-E2 o API-CF-CG o SHPD.

Scegliere il grado dell'olio come indicato nella tabella seguente.

Temperatura ambiente	Grado dell'olio
da -24°C a +45°C.	10W30
da -30°C a +45°C.	5W/40

Usare olio senza additivi.

Non riempire eccessivamente poiché potrebbe causare il surriscaldamento del motore

Cambiare l'olio a motore caldo.

L'olio del motore potrebbe essere molto caldo se viene tolto immediatamente dopo aver spento il motore. Pertanto, lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l'olio.

1. Spingere il tubo di scarico verso il basso in modo da farlo uscire da sotto il motore. Vedere fig. 10.
2. Stringere la fascetta sul tubo di scarico dell'olio. Usare una pinza regolabile, poligrip o simile.
3. Spostare la fascetta lungo il tubo di scarico dell'olio verso l'alto di 3-4 cm e togliere il tappo.
4. Raccogliere l'olio in un recipiente.
   NOTA! Fare attenzione a non versare olio sulle cinghie di trasmissione.
5. Smaltire l'olio nel rispetto delle normative locali.
6. Inserire il tappo di scarico dell'olio e riportare la fascetta sopra il tappo.
7. Per pulire il filtro dell'olio, vedere 5.4.1 sotto prima di continuare.
8. Togliere il tappo (9:C) e rabboccare con olio nuovo. Il motore ha una capacità di circa 1,7 litri.
9. Dopo il rifornimento, avviare il motore e procedere al minimo per 30 secondi.
10. Controllare che non vi siano perdite d'olio.
11. Spegnere il motore. Attendere 30 secondi e controllare nuovamente il livello dell'olio. Vedere 4.3. Rabboccare se necessario.

5.4.1 Filtro dell'olio

Il filtro dell'olio deve essere pulito dopo 1000 ore di esercizio e quando si cambia l'olio. Prima di tutto, scaricare l'olio del motore e inserire il tappo di scarico come descritto sopra. Poi, pulire il filtro dell'olio nel modo seguente:

1. Pulire l'area attorno al filtro (11:A)
2. Allentare la vite (11:B) di 5 giri.
3. Estrarre il filtro dell'olio.

Non dirigere mai il flusso di aria compressa verso il corpo. La penetrazione d'aria nel flusso sanguigno può essere fatale.

4. Pulire il filtro soffiando aria compressa dentro e fuori il filtro. Vedere fig. 12.
5. Controllare/sostituire la guarnizione (12:D).
6. Lubrificare la guarnizione (12:D) e fare scorrere il filtro fino alla posizione limite.
7. Controllare che le estremità della molla di tensionamento (11:C) risultino a filo del filtro. Stringere le viti (11:B).
8. Procedere con il punto 7 secondo quanto indicato in 5.4 Cambio dell'olio del motore sopra.

5.5 Viti del motore

Il serraggio dei giunti a vite sul motore deve essere controllato dopo 25 ore di esercizio e successivamente ogni 250 ore di esercizio.

Eccezioni:

- Le viti della testa del cilindro non devono essere toccate.
- Le viti di regolazione del sistema di iniezione del carburante, così come illustrate nella fig. 13, non devono essere toccate.

5.6 Filtro del carburante

Il filtro del carburante (8:E) deve essere sostituito dopo 500 ore di esercizio.

Dopo la sostituzione, eseguire lo spurgo del circuito del carburante. Vedere 4.2.

Controllare che non vi siano perdite d'olio dopo aver installato il nuovo filtro.

5.7 Pulizia del serbatoio del carburante

Durante i cambiamenti di temperatura l'acqua presente nell'aria si condensa all'interno del serbatoio del carburante. La quantità d'acqua che si condensa aumenta quando si verificano cambiamenti di temperature notevoli e in presenza di un'umidità elevata. L'acqua cade e si deposita sul fondo del serbatoio del carburante.

La condensa deve essere scaricata dal serbatoio del carburante ogniqualvolta si rende necessario e almeno una volta all'anno.

Il motore deve essere freddo quando si esegue lo scarico della condensa altrimenti vi è il rischio di incendio.

Durante lo scarico della condensa è vietato fumare, accendere fuochi, produrre scintille e posizionare altre fonti di calore nelle vicinanze. Vi è il rischio di incendio.

Scaricare la condensa nel modo seguente:

1. Staccare il tubo di scarico dal suo punto di installazione sotto il paraurti posteriore. Vedere fig. 16.
2. Girare il rubinetto di scarico (14:F) nel suo punto di installazione per agevolare l'apertura.
3. Inserire il tubo di scarico in un apposito contenitore.
4. Aprire il rubinetto di scarico e far uscire tutta l'acqua.
5. Chiudere il rubinetto di scarico e ripristinare il rubinetto e il tubo seguendo l'ordine inverso
6. Smaltire il liquido di scarico nel rispetto delle normative locali.

5.8 Trasmissioni a cinghia

Dopo 5 ore di funzionamento, controllare che tutte le cinghie siano intatte e che non presentino danni.

5.9 Sterzo

Lo sterzo deve essere controllato/corretto dopo 5 ore di funzionamento e, successivamente, dopo 100 ore di funzionamento.

5.9.1 Controlli

Girare leggermente lo sterzo indietro e in avanti. Nelle catene dello sterzo non deve esserci nessun gioco meccanico.

5.9.2 Regolazione

Se necessario, regolare le catene dello sterzo come segue:

1. Mettere la macchina con le ruote diritte.
2. Regolare le catene dello sterzo per mezzo dei due dadi posti sotto il punto centrale. Vedere fig. 16.
3. Regolare in modo uguale entrambi i dadi fino a eliminare qualsiasi gioco.
4. Provare la macchina muovendola in avanti in linea retta e controllare che lo sterzo non sia fuori centro.
5. Se lo sterzo è fuori centro, allentare un dado e serrare l'altro.

Non tendere eccessivamente le catene dello sterzo. Ciò farebbe irrigidire lo sterzo ed aumenterebbe l'usura delle sue catene.

5.10 Batteria

Se l'acido entra a contatto con gli occhi o con la pelle può causare serie lesioni. Se una qualsiasi parte del corpo entra a contatto con l'acido, risciacquarla immediatamente e abbondantemente con acqua e rivolgersi quanto prima a un medico.

La batteria VLRA (regolata con valvole) ha una tensione nominale di 12 V. Il liquido della batteria non deve essere controllato o rabboccato. L'unico intervento di manutenzione necessario è effettuare la carica della batteria, ad esempio dopo un lungo periodo di immagazzinamento.

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria. Caricare sempre la batteria prima di immagazzinarla. La batteria subisce seri danni se viene immagazzinata quando è scarica.

5.10.1 Carica mediante il motore

La batteria può essere caricata mediante l'alternatore del motore come segue:

1. Montare la batteria nella macchina come indicato di seguito.
2. Posizionare la macchina all'esterno o montare un dispositivo di aspirazione dei gas di scarico.
3. Mettere in moto seguendo le istruzioni del manuale dell'utente.
4. Far funzionare ininterrottamente il motore per 45 minuti.
5. Spegnere il motore. A questo punto la batteria è completamente carica.

5.10.2 Carica mediante carica batteria

Quando si carica mediante carica batteria, è necessario usare un carica batteria a tensione costante.

Contattare il rivenditore di fiducia per l'acquisto di un carica batteria a tensione costante.

Se si impiega un carica batteria standard, la batteria potrebbe danneggiarsi.

5.10.3 Smontaggio/montaggio

La batteria si trova sotto al contenitore motore. Collegare e scollegare i cavi come segue durante il montaggio o lo smontaggio della batteria:

- Durante lo smontaggio. Prima di tutto scollegare il cavo nero dal morsetto negativo della batteria (-). Quindi scollegare il cavo rosso dal morsetto positivo della batteria (+).
- Durante il montaggio. Prima collegare il cavo rosso al morsetto positivo della batteria (+). Quindi, collegare il cavo nero al morsetto negativo della batteria (-).

La batteria potrebbe andare in cortocircuito o danneggiarsi se i cavi vengono scollegati/collegati nell'ordine inverso.

L'alternatore e la batteria si danneggiano se i cavi vengono scambiati tra loro.

Serrare saldamente i cavi. I cavi allentati possono causare incendi.

Non azionare mai il motore se la batteria non è collegata. L'alternatore e l'impianto elettrico potrebbero seriamente danneggiarsi.

5.10.4 Pulizia

Se i morsetti della batteria sono ossidati, è necessario pulirli. Pulire i morsetti della batteria con una spazzola di ferro ed ingrassarli.

5.11 Filtro dell'aria del motore

Un filtro dell'aria danneggiato consente all'aria contaminata di entrare nel motore. Ciò può provocare gravi danni al motore.

Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni 50 ore di esercizio. Il filtro dell'olio deve essere sostituito ogniqualvolta si rende necessario oppure dopo 500 ore di esercizio.

NOTA! Pulire/sostituire il filtro più spesso se il funzionamento della macchina avviene in ambienti polverosi.

Rimuovere/installare i filtri dell'aria come segue.

1. Togliere del paraspruzzi destro (17:G) allentando le viti (17:K).
2. Pulire attentamente attorno all'alloggiamento del filtro dell'aria.
3. Staccare l'alloggiamento del filtro dell'aria allentando il galletto (17:H).
4. Togliere il filtro (18:I) allentando il dado scanalato (18:J).

Non dirigere mai il flusso di aria compressa verso il corpo. La penetrazione d'aria nel flusso sanguigno può essere fatale.

5. Eliminare eventuale sporco secco dal filtro soffiando aria compressa dentro e fuori il filtro. La pressione non deve essere superiore a 5 bar. Controllare che non ci siano rotture o altri danni dopo la pulizia. Questo controllo può essere eseguito visivamente in controluce.
   Controllare che le superfici di accoppiamento del filtro siano prive di difetti.
   Se il filtro risulta danneggiato, occorre sostituirlo.
   Se il filtro risulta contaminato con umidità o sporco oleoso, occorre sostituirlo.
6. Montare nell'ordine inverso.

Non utilizzare aria compressa o solventi a base di petrolio, ad esempio kerosene, per pulire il filtro di carta. Il filtro ne verrebbe danneggiato.

5.12 Presa d'aria

Vedere 8:W. Il motore è raffreddato ad aria. Se l'impianto di raffreddamento è ostruito, il motore potrebbe danneggiarsi. Pulire la presa d'aria del motore dopo 50 ore di funzionamento. Una pulizia più meticolosa dell'impianto di raffreddamento viene eseguita durante ogni Controllo di Base.

5.13 Lubrificazione

Tutti i punti riportati nella tabella seguente devono essere lubrificati ogni 50 ore di funzionamento e dopo ogni lavaggio.

Oggetto	Azione	Figura
Punto centrale	4 nippli di ingrassaggio. Usare un ingrassatore riempito con grasso universale. Pompare finché il grasso non fuoriesce.	19
Catene dello sterzo	Pulire le catene con una spazzola di ferro. Lubrificare con spray per catene universale.	-
Bracci tenditori	Lubrificare i punti di supporto con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione dovrebbe essere effettuata da due persone.	20
Cavi di comando	Lubrificare le estremità dei cavi con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione deve essere effettuata da due persone.	21

5.14 Fusibili

Se si verifica uno dei problemi sotto elencati, sostituire il fusibile pertinente. Vedere fig. 22.

Problema	Fusibile
Il motore non si avvia oppure si arresta subito dopo l'avvio. La batteria è carica.	10 A
Lo spandisabbia e il regolatore elettrico dell'altezza di taglio non funzionano.	20 A
Nessuna funzione elettrica è operativa. La batteria è carica.	30 A

6 BREVETTO – REGISTRAZIONE DI PROGETTO

La macchina e le sue parti sono coperte dal seguente brevetto e registrazione di progetto:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.

1 GENERAL

Este símbolo indica una ADVERTENCIA. Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o daños materiales.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y el folleto "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" antes de arrancar la máquina.

1.1 Símbolos

Hemos incluido los siguientes símbolos en la máquina para recordarle que debe manejarla y realizar todo el mantenimiento con el debido cuidado y atención.

A continuación se indica el significado de los distintos símbolos.

¡Atención!
Lea el manual de instrucciones y el manual de seguridad antes de utilizar la máquina.

¡Atención!
Tenga cuidado con los objetos desechados. No deje que se acerque nadie a la zona de trabajo.

¡Atención!
Utilice siempre protectores para los oídos.

¡Atención!
Esta máquina no está diseñada para su conducción en vías públicas.

¡Atención!
No conduzca la máquina equipada con accesorios originales por pendientes con una inclinación superior a 10º, ya sea en sentido ascendente o descendente.

¡Atención!
Riesgo de pillarse las extremidades. Mantenga los pies y las manos alejados de la articulación de la dirección.

¡Atención!
Riesgo de quemaduras; no toque el silenciador ni el catalizador.

1.2 Referencias

1.2.1 Figuras

En estas instrucciones las figuras van identificadas con números: 1, 2, 3, etc.

Los componentes que se muestran en las figuras van identificados con letras: A, B, C, etc.

La referencia a un componente determinado de una figura concreta incluye el número de la figura y la letra de dicho componente, separados por dos puntos. Por ejemplo, la referencia "2:C" corresponde al componente C de la figura 2.

1.2.2 Apartados

Los apartados de estas instrucciones van numerados como se indica en el ejemplo siguiente:

"1.3.1 Comprobación general de seguridad" es un subapartado de "1.3 Comprobaciones de seguridad" y forma parte de dicho apartado.

Por lo general, las referencias a los apartados y subapartados incluyen el número correspondiente, pero no su título. Por ejemplo: "Consulte el apartado 1.3.1.".

2 DESCRIPCIÓN

2.1 Transmisión

La máquina es de tracción trasera.

El eje trasero incorpora transmisión hidrostática con relación de cambio variable continua para marcha adelante y marcha atrás.

Así mismo, el eje trasero incluye un diferencial que facilita el giro.

Las herramientas de montaje frontal se accionan mediante correas de transmisión.

2.2 Dirección

La máquina es de tipo articulado, es decir, el chasis está dividido en dos secciones (delantera y trasera) que giran por separado.

Gracias a la dirección articulada, la máquina puede efectuar giros de radio muy pequeño alrededor de los árboles y otros obstáculos.

2.3 Sistema de seguridad

La máquina está equipada con un sistema de seguridad eléctrico que interrumpe determinadas acciones que pueden resultar en maniobras inadecuadas. Por ejemplo, el sistema no permite arrancar el motor con el pedal de embrague-freno de estacionamiento pisado.

Siempre que se vaya a utilizar la máquina, es indispensable comprobar antes que el sistema de seguridad funcione correctamente.

2.4 Controles

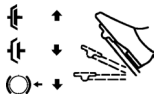
2.4.1 Dispositivo elevador de herramientas, mecánico (3:C)

Para pasar de la posición de trabajo a la de transporte, y viceversa, realice la operación siguiente:

1. Pise el pedal a fondo.
2. Suelte el pedal lentamente.

2.4.2 Embrague-freno de estacionamiento (3:B)

No presione el pedal mientras conduce. La transmisión se podría sobrecalentar.



El pedal (3:B) tiene las tres posiciones siguientes:

- **Sin pisar**. El embrague no está activado. El freno de estacionamiento no está activado.
- **Pisado hasta la mitad**. La máquina está desembragada. El freno de estacionamiento no está activado.
- **Pisado a fondo**. La máquina está desembragada. El freno de estacionamiento está totalmente activado pero no bloqueado. Esta posición también se utiliza como freno de emergencia.

2.4.3 Palanca, freno de estacionamiento (3:A)

Esta palanca bloquea el pedal de "embrague-freno" en la posición de pisado a fondo. Se utiliza para bloquear la máquina en cuestas, durante el transporte, etc., con el motor apagado.

El freno de estacionamiento debe estar siempre desbloqueado durante el funcionamiento.

Bloqueo:

1. Pise el pedal (3:B) a fondo.
2. Desplace la palanca (3:A) hacia la derecha.
3. Suelte el pedal (3:B).
4. Suelte la palanca (3:A).

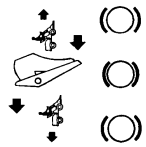
Desbloqueo:

Pise y suelte el pedal (3:B).

2.4.4 Conducción-freno de servicio (3:F)

Si la máquina no frena como debería cuando se suelta el pedal, utilice el pedal izquierdo (3:B) como freno de emergencia.

El pedal (3:F) determina la relación de transmisión entre el motor y las ruedas motrices (= la velocidad). Cuando se suelta el pedal, se activa el freno de servicio.



1. Al pisar el pedal hacia delante, la máquina se desplaza marcha adelante.
2. Al dejar de pisar el pedal, la máquina se detiene.
3. Al pisar el pedal hacia atrás, la máquina se desplaza marcha atrás.
4. Al reducir la presión en el pedal, la máquina frena.

En la sección superior del pedal hay una placa de ajuste de tres (3) posiciones que permite adaptar el pedal al tamaño de pie del conductor.

2.4.5 Volante (3:D)

La altura del volante se puede regular. Para ello, afloje la maneta de ajuste (3:E) situada en la columna del volante y levante o baje el volante hasta la posición deseada. A continuación, vuelva a apretar la maneta.

No ajuste el volante con la máquina en marcha.

No gire nunca el volante con la máquina parada y una herramienta en la posición flotante. El servo y la dirección podrían verse sometidos a un esfuerzo excesivo.

2.4.6 Regulador (4:G)

Palanca para ajustar las revoluciones del motor.

1. A pleno gas: mantenga siempre la palanca en esta posición cuando la máquina esté en funcionamiento.

2. Ralentí.

2.4.7 Faro (4:H)

Mando de tipo "tirar" para encender y apagar los faros delanteros.

2.4.8 Cerradura de encendido (4:I)

Dispositivo para arrancar o parar el motor. Hay tres posiciones:

1. Posición de parada: el motor está cortocircuitado. Se puede retirar la llave.

2. Posición de funcionamiento.

3. Posición de arranque: el motor de arranque eléctrico se activa al girar la llave a la posición de arranque de carga por resorte. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave para que regrese a la posición de funcionamiento 2.

Nota: Si por algún motivo se detiene el motor, el dispositivo mecánico de encendido no permite girar la llave directamente a la posición 3. Para arrancar el motor, gire la llave a la posición 1 y luego a las posiciones 2 y 3.

2.4.9 Toma de fuerza (4:K)

Palanca que activa y desactiva la toma de fuerza que acciona los accesorios montados en la parte frontal. Admite dos posiciones:

1. Palanca en posición delantera: toma de fuerza desactivada.

2. Palanca en posición trasera: toma de fuerza activada.

2.4.10 Contador de horas (2:P)

Indica el número de horas de funcionamiento. Sólo avanza cuando el motor está en marcha.

2.4.11 Ajuste de la altura de corte (4:J)

La máquina está equipada con un interruptor que permite ajustar eléctricamente la altura de corte de la placa de corte.

El interruptor permite ajustar la altura de corte en distintas posiciones, que se pueden ir variando constantemente.

La placa de corte va conectada al contacto (2:Q).

2.4.12 Palanca de desembrague

Palanca que desembraga la transmisión variable.

El modelo 2WD lleva una palanca conectada al eje trasero (5:N).

La palanca de desembrague no debe estar nunca entre las posiciones hacia fuera y hacia dentro. Esto sobrecalienta y daña la transmisión.

La palanca de desembrague permite desplazar manualmente la máquina sin utilizar el motor. Admite dos posiciones:

1. Palanca hacia dentro: funcionamiento normal con la transmisión embragada.
2. Palanca hacia fuera: transmisión desembragada. Se puede mover la máquina manualmente.

No recorra largas distancias remolcando la máquina ni lo haga a gran velocidad. Podría estropear la transmisión.

No utilice la máquina con la palanca más delantera en la posición hacia fuera; el eje frontal podría dañarse o perder aceite.

2.4.13 Asiento (1:T)

El asiento se puede plegar y ajustar hacia atrás y hacia adelante. El procedimiento de ajuste es el siguiente:

1. Desplace la palanca (1:S) hacia arriba.
2. Ponga el asiento en la posición deseada.
3. Suelte la palanca (1:S) para bloquear el asiento.

El asiento lleva un interruptor de seguridad, conectado al sistema de seguridad de la máquina, que impide realizar determinadas acciones peligrosas si no hay nadie sentado. Consulte también el apartado 4.5.2.

2.4.14 Cubierta del motor (6:U)

Para que sea posible acceder a la llave de combustible, la batería y el motor, el motor va protegido por una cubierta practicable.

La cubierta va sujeta con una correa de goma.La cubierta del motor se abre de la manera siguiente:

1. Suelte la correa de goma (6:V) de la parte frontal de la cubierta.
2. Levante con cuidado la cubierta.

Para cerrar la cubierta, repita el mismo procedimiento en orden inverso.

No utilice la máquina si la cubierta del motor no está correctamente cerrada y sujeta con la correa de goma. Podría sufrir quemaduras y pillarse los dedos.

2.4.15 Fijación de suelta rápida (23:H)

Las fijaciones rápidas se pueden abrir, lo que facilita enormemente el uso de distintas herramientas.

Estas fijaciones permiten desplazar fácilmente la placa entre las dos posiciones disponibles:

- Posición normal, con la correa totalmente tensada.
- 4 cm por detrás de la posición normal, con la correa destensada. De ese modo la placa queda más cerca de la máquina.

Dado que el rodillo tensor se suelta de la correa, las fijaciones rápidas simplifican el cambio de la correa y la placa y facilitan la colocación en las posiciones de lavado y mantenimiento.

Destensado de la correa:

1. Quite los pasadores de seguridad (23:G) de ambos laterales.
2. Abra las fijaciones rápidas presionando sus secciones traseras con el talón. Consulte 23:F.

Una vez abiertas, los brazos de la placa apoyarán en las secciones de eje, pero no estarán sujetas. No ponga nunca la placa en la posición de mantenimiento o de lavado sin bloquear de nuevo las fijaciones rápidas después de desenganchar la correa de la placa.

3. Aplique la medida correctiva necesaria, por ejemplo:
   - Desenganchar la correa.
   - Cambiar la placa desenganchando los brazos. Consulte la figura 24.

Tensado de la correa:

Tense en primer lugar un lateral y después el otro como se indica a continuación.

No gire la palanca con las manos; podría pillarse los dedos.

1. Ponga un pie en la palanca (24:J) y gírela con cuidado media vuelta hacia delante.
2. Inserte el pasador de seguridad (23:G).
3. Repita el mismo procedimiento en el otro lateral.

3 USOS AUTORIZADOS

La máquina sólo puede utilizarse para realizar las tareas que se enumeran a continuación, utilizando los accesorios STIGA originales especificados.

Tarea	**Accesorios, originales de STIGA**
Cortar el césped	Con placas de corte: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El o con segadora.
Barrer	Con la barredora o la barredora con contenedor. En caso de optar por la primera opción, se recomienda utilizar la faldilla antipolvo.
Quitar nieve	Con la pala quitanieves o el soplador de nieve. Se recomienda utilizar cadenas para nieve.
Recoger hierba cortada y hojas	Con el remolque contenedor de 76 o 107 cm.
Transportar hierba y hojas	Con el carrito volquete Pro o Combi.
Esparcir arena	Con el esparcidor de arena. También se puede utilizar para esparcir sal. Se recomienda utilizar cadenas para nieve.
Escardar superficies con gravilla	Con la azada de montaje frontal.
Perfilar el césped	Con la rebordeadora.
Escarificar	Con el escarificador.

La carga vertical máxima que se puede imprimir al enganche del remolque no debe superar los 100 N.

La fuerza máxima de arrastre que se puede imprimir al enganche del remolque para tirar de los accesorios no debe superar los 500 N.

NOTA: antes de utilizar un remolque, consulte a su compañía de seguros.

NOTA: esta máquina no está diseñada para su conducción en vías públicas.

4 ARRANQUE Y MANEJO

No utilice la máquina si la cubierta del motor no está correctamente cerrada y sujeta con la correa de goma. Podría sufrir quemaduras y pillarse los dedos.

4.1 Llenado de combustible

Utilice exclusivamente un combustible diesel que cumpla los requisitos mínimos establecidos por las normas que se citan a continuación:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

No haga funcionar el motor con diesel de colza (EMC o éster metílico obtenido a partir del aceite de colza). Si desea obtener más información, póngase en contacto con el proveedor del motor.

1. Levante la cubierta del motor.
2. Quite el tapón del depósito (7:X).

No sobrepase el nivel máximo «Max» (figura 7); podrían producirse fugas de combustible con el consiguiente riesgo de incendio.

3. Llene el depósito con gasóleo hasta el nivel máximo «Max» (figura 7). Asegúrese de no sobrepasar la marca; el combustible se expande al calentarse.
4. Ponga el tapón del depósito.

Si la temperatura ambiente fuera inferior a los 0ºC, utilice un combustible de invierno o añada keroseno. Consulte la tabla que figura a continuación:

Temperatura ambiente mínima al arrancar: ºC	**Proporción de keroseno**	
	Combustible de verano	**Combustible de invierno**
0 a -10	**20%**	**-**
-10 a -15	**30%**	**-**
-15 a -20	**50%**	**20%**
-20 a -30	**-**	**50%**

El diesel es altamente inflamable. Guárdelo siempre en recipientes diseñados a tal efecto.

Llene siempre el depósito al aire libre y no fume cuando esté repostando. Ponga el combustible antes de arrancar el motor.

No quite el tapón del depósito ni eche el combustible con el motor en marcha o cuando esté todavía caliente.

4.2 Purga

Tendrá que purgar el circuito de combustible del motor en los siguientes casos:

- Si el depósito se ha quedado vacío y ha entrado aire en el circuito de combustible.
- Si cambia el filtro.

El procedimiento de purga es el siguiente:

1. Llene el depósito de combustible.
2. Extraiga todo el aire del interior con la bomba de mano (8:Y).

4.3 Comprobación del nivel de aceite del motor

El cárter viene de fábrica con aceite SAE 10W-30.

Compruebe el nivel de aceite cada vez que vaya a utilizar la máquina para asegurarse de que es el adecuado. La máquina debe estar situada sobre un terreno bien nivelado.

El procedimiento para comprobar el nivel de aceite es el siguiente:

1. Limpie la zona alrededor de la varilla.
2. Desenrosque la varilla y extráigala.
3. Limpie la varilla.
4. Vuelva a introducir la varilla completamente y extráigala de nuevo.
5. Compruebe el nivel del aceite. Debe llegar a la marca «Max» como se muestra en la figura 9.

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca «Max» (figura 9), vierta más aceite de la manera siguiente:

1. Quite el tapón de llenado de aceite (9:C).
2. Eche la cantidad necesaria de aceite. En el apartado 5.4 se indica el tipo de aceite adecuado.
3. Compruebe el nivel de aceite según el procedimiento descrito anteriormente.
4. Cuando el nivel de aceite sea el adecuado, vuelva a poner el tapón de llenado y apriételo.

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la marca «Max» (figura 9), ya que el motor podría sobrecalentarse. Si sobrepasa la marca «Max», purgue aceite hasta alcanzar el nivel correcto.

4.4 Comprobación del nivel de aceite de la transmisión

1. Coloque la máquina en una superficie nivelada.
2. Compruebe el nivel de aceite del depósito. Consulte la figura 15:P. El aceite debe llegar a la línea.
3. Si es necesario, añada más aceite.

4.5 Comprobaciones de seguridad

Al probar la máquina, asegúrese de que las comprobaciones de seguridad indicadas más abajo dan el resultado correcto.

Las comprobaciones de seguridad deben llevarse a cabo cada vez que se vaya a utilizar la máquina.

Si alguno de los resultados obtenidos no es satisfactorio, ¡no utilice la máquina! Llévela a un taller para que la revisen.

4.5.1 Comprobación general de seguridad

Objeto	Resultado
Conductos y empalmes del circuito de combustible	Ninguna fuga.
Cables eléctricos	Aislantes en perfecto estado. Ningún daño mecánico.
Sistema de escape	Ninguna fuga en las conexiones. Todos los tornillos apretados.
Conductos de aceite	Ninguna fuga. Ningún daño.
Conduzca la máquina marcha adelante y marcha atrás y suelte el pedal de conducción-freno de servicio.	La máquina debe detenerse.
Prueba de conducción	Ninguna vibración extraña. Ningún ruido extraño.

4.5.2 Comprobación de seguridad eléctrica

Siempre que se vaya a utilizar la máquina, es indispensable comprobar antes que el sistema de seguridad funcione correctamente.

Estado	Acción	Resultado
Pedal de embrague-freno sin pisar. Toma de fuerza desconectada.	Intente arrancar.	El motor no debe ponerse en marcha.
Pedal de embrague-freno pisado. Toma de fuerza conectada.	Intente arrancar.	El motor no debe ponerse en marcha.
Motor en marcha. Toma de fuerza conectada.	Levántese del asiento del conductor.	La toma de fuerza debe desconectarse.

4.6 Arranque

1. No deje el pie en el pedal de transmisión.
2. Coloque el mando en la posición “a pleno gas”.
3. Pise al máximo el pedal del freno.
4. Gire la llave de encendido y arranque el motor. El motor no necesita precalentamiento.
5. Si arranca en frío, deje que el motor funcione unos minutos antes de cargar peso con la máquina. De esta manera dará tiempo a que el aceite se caliente.

Mantenga siempre el motor a pleno gas cuando esté funcionando.

4.7 Recomendaciones de uso

Compruebe siempre que el nivel de aceite del motor sea el adecuado. Este punto es particularmente importante cuando se trabaja en pendientes. Consulte el apartado 4.3.

Tenga cuidado cuando conduzca por pendientes. No conviene arrancar o parar la máquina cuando se está subiendo o bajando por este tipo de terrenos. No conduzca de través por pendientes. Vaya en línea recta, de arriba abajo o de abajo arriba.

No conduzca la máquina por pendientes con una inclinación superior a 10º, ya sea en sentido ascendente o descendente.

Reduzca la velocidad en las pendientes y al efectuar giros cerrados para no perder el control de la máquina y reducir el riesgo de que vuelque.

No gire el volante hasta el tope cuando conduzca con la marcha más larga metida y a pleno gas, ya que es fácil que la máquina vuelque.

Mantenga las manos y los dedos alejados de la dirección articulada y del soporte del asiento. Podría pillarse los dedos. No conduzca nunca la máquina con la cubierta del motor abierta.

4.8 Parada

Desactive la toma de fuerza. Ponga el freno de mano.

Si va a dejar la máquina desatendida, quite la llave de encendido.

Es posible que el motor esté muy caliente inmediatamente después de apagarlo. No toque el cilindro o las aletas de refrigeración. Pueden producirse quemaduras.

4.9 Limpieza

Para reducir el riesgo de incendio, elimine los restos de césped, hojas y aceite que pueda haber en el motor, el silenciador, la batería y el depósito de combustible.

Para reducir el riesgo de incendio, revise periódicamente la máquina y asegúrese de que no tiene fugas de aceite o de combustible.

Limpie la máquina después de cada uso. El procedimiento adecuado es el siguiente:

- Cuando lave la máquina con agua a presión, no dirija el chorro directamente a las juntas de los ejes, los componentes eléctricos ni las válvulas hidráulicas.
- Tampoco dirija el chorro de agua directamente al motor.
- Limpie el motor con un cepillo o aire comprimido.
- Limpie la entrada de aire de refrigeración del motor (8:W).

5 MANTENIMIENTO

5.1 Programa de mantenimiento

Para mantener la máquina en buenas condiciones de fiabilidad y seguridad de funcionamiento, así como de protección del medio ambiente, es importante aplicar el programa de mantenimiento de STIGA.

Las tareas que incluye este programa figuran en el cuaderno de mantenimiento adjunto.

Revisión general: debe realizarse siempre en un taller autorizado.

Primera revisión y revisión intermedia: conviene realizarlas en un taller autorizado, aunque también puede hacerlas el usuario. Las tareas que incluyen estas revisiones figuran en el cuaderno de mantenimiento, y las comprobaciones que es preciso realizar se describen en el apartado “4 ARRANQUE Y MANEJO” y en las páginas siguientes.

Las revisiones efectuadas en talleres autorizados garantizan un trabajo profesional y el uso de repuestos originales.

Cada vez que lleve la máquina a un taller autorizado para pasar la revisión general y la revisión intermedia, le pondrán un sello en el cuaderno de mantenimiento. De este modo, dispondrá de un documento muy valioso que incrementará el valor de la máquina en el mercado de segunda mano.

5.2 Preparativos

Todas las tareas de mantenimiento y reparación deben efectuarse con la máquina y el motor parados.

Evite que la máquina se mueva poniendo el freno de mano.

Pare el motor.

Evite que el motor se ponga en marcha de forma imprevista parándolo y desconectando el cable negativo de la batería.

5.3 Presión de los neumáticos

Asegúrese de que la presión de aire de los neumáticos sea la correcta:
Delanteros: 0,6 bares (9 psi).
Traseros: 0,4 bares (6 psi).

5.4 Cambio del aceite de motor

El aceite del motor debe cambiarse por primera vez a las 25 horas de funcionamiento y luego cada 250 horas.

Utilice aceite de una de las especificaciones siguientes:

ACEA-B2-E2 o API-CF-CG o SHPD.

Seleccione el grado del aceite con arreglo a la tabla siguiente:

Temperatura ambiente	Grado de aceite
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Utilice aceite sin aditivos.

No llene el depósito en exceso, el motor podría recalentarse.

Cambie el aceite con el motor aún tibio.

Si vacía el aceite nada más apagar el motor, es posible que esté muy caliente. Deje enfriar el motor unos minutos antes de vaciar el aceite.

1. Empuje el tubo de vaciado hasta que sobresalga por debajo del motor (consulte la figura 10).
2. Fije la abrazadera al tubo de vaciado del aceite. Puede hacerlo con una pinza de tipo Polygrip u otra herramienta similar.
3. Desplace la abrazadera 3 o 4 cm hacia arriba por el tubo de vaciado del aceite y quite el tapón.
4. Recoja el aceite en un bidón.
   NOTA: no deje que caiga aceite en las correas de transmisión.
5. Deseche el aceite con arreglo a la normativa local.
6. Ponga el tapón de vaciado del aceite y deslice la abrazadera hacia atrás de manera que quede sobre el tapón.
7. Antes de continuar, limpie el filtro de aceite como se indica en el apartado 5.4.1.
8. Extraiga el tapón de llenado (9:C) y eche aceite nuevo. El motor tiene capacidad para unos 1,7 litros.
9. Después de llenar el depósito de aceite, arranque el motor y déjelo al ralentí durante 30 segundos.
10. Compruebe si hay alguna fuga.
11. Pare el motor. Espere otros 30 segundos y compruebe el nivel de aceite (consulte el apartado 4.3). Reponga aceite si es necesario.

5.4.1 Filtro de aceite

El filtro de aceite debe limpiarse después de 1.000 horas de funcionamiento y cada vez que se cambie el aceite. Para ello, vacíe el aceite como se indica más arriba, asegurándose de poner el tapón de vaciado al acabar. A continuación, limpie el filtro de aceite de la manera siguiente:

1. Limpie la zona alrededor del filtro (11:A).
2. Quite el tornillo (11:B) girándolo 5 vueltas.
3. Extraiga el filtro de aceite.

No dirija el caudal de aire comprimido hacia su cuerpo; la penetración de aire en la corriente sanguínea puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

4. Limpie el filtro con aire comprimido, por dentro y por fuera (consulte la figura 12).
5. Compruebe/sustituya la junta (12:D).
6. Engrase la junta (12:D) y deslice el filtro hasta su posición de tope.
7. Compruebe que los extremos del resorte tensor (11:C) queden nivelados con el filtro. Apriete los tornillos (11:B).
8. Continúe en el punto 7 del apartado 5.4 Cambio del aceite de motor anterior.

5.5 Tornillos del motor

Es necesario comprobar el apriete de todas las juntas con tornillo del motor a las 25 horas de funcionamiento y luego cada 250 horas.

Excepciones:

- Los tornillos de cabeza cilíndrica (no los toque).
- Los tornillos de ajuste del sistema de inyección de combustible que se muestran en la figura 13 (no los toque).

5.6 Filtro de gasolina

Cambie el filtro de gasolina (8:E) cada 500 horas de funcionamiento.

No olvide purgar el circuito de combustible después de cambiarlo (consulte el apartado 4.2).

Cuando haya instalado el filtro nuevo, asegúrese de que no haya ninguna fuga de gasolina.

5.7 Limpieza del depósito de combustible

Los cambios de temperatura pueden hacer que se condense agua en el interior del depósito. La cantidad de agua que se condensa es mayor cuando los cambios de temperatura son acusados y hay mucha humedad. El agua cae hasta la base del depósito, donde se acumula.

La condensación acumulada en el depósito se debe eliminar siempre que sea necesario y al menos una vez al año.

Para ello, el motor debe estar frío, pues de lo contrario existe riesgo de incendio.

No fume ni trabaje cerca de fuego, chispas ni otras fuentes de calor cuando vaya a evacuar la condensación. Se podría producir un incendio.

Para evacuar la condensación proceda de la manera siguiente:

1. Suelte el tubo de vaciado de su fijación en la parte inferior del parachoques (consulte la figura 14).
2. Gire la llave de vaciado (14:F) en su fijación para facilitar la apertura.
3. Introduzca el tubo de vaciado en un recipiente adecuado.
4. Abra la llave de vaciado y deje salir todo el agua que haya en el interior del depósito.
5. Cierre la llave de vaciado y vuelva a colocar la llave y el tubo de vaciado en su posición inicial siguiendo el mismo procedimiento en orden inverso.
6. Deseche el líquido drenado con arreglo a la normativa local.

5.8 Correas de transmisión

Transcurridas 5 horas de funcionamiento, compruebe todas las correas para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

5.9 Dirección

Compruebe y ajuste la dirección por primera vez después de 5 horas de funcionamiento y, en lo sucesivo, cada 100 horas de funcionamiento.

5.9.1 Comprobaciones

Gire el volante a un lado y a otro. Las cadenas de dirección no deben presentar ninguna holgura mecánica.

5.9.2 Ajuste

Si es necesario, ajuste las cadenas de dirección de la manera siguiente:

1. Enderece totalmente la dirección.
2. Ajuste las cadenas de dirección con ayuda de las dos tuercas situadas bajo el punto central. Consulte la figura 16.
3. Ajuste las dos tuercas en la misma proporción hasta que desaparezca la holgura.
4. Pruebe la máquina conduciéndola en línea recta hacia delante y asegurándose de que el volante no esté descentrado.
5. Si el volante está descentrado, afloje una tuerca y apriete la otra.

No tense demasiado las cadenas de dirección, pues la dirección se volverá más dura y el desgaste de las cadenas aumentará.

5.10 Batería

En contacto con la piel o los ojos, el ácido puede provocar heridas de consideración. Si se mancha con ácido, lave inmediatamente la zona con agua abundante y acuda al médico lo antes posible.

La batería es del tipo regulado por válvulas y su tensión nominal es de 12 V. El fluido que contiene no se puede comprobar ni reponer. El único mantenimiento que requiere la batería consiste en recargarla, por ejemplo, después de un periodo prolongado sin utilizarla.

Cargue la batería completamente antes de utilizarla por primera vez. Guárdela siempre completamente cargada. Si la guarda descargada, se estropeará.

5.10.1 Recarga con el motor

La batería se puede recargar con el generador del motor, de la manera siguiente:

1. Instale la batería en la máquina como se indica más abajo.
2. Saque la máquina al aire libre o instale un extractor de humos.
3. Arranque el motor como se indica en las instrucciones.
4. Deje el motor en marcha durante 45 minutos.
5. Pare el motor. La batería debe estar totalmente cargada.

5.10.2 Recarga con un cargador de baterías

El cargador de baterías debe ser de tensión constante.

Acuda a su distribuidor para adquirir un cargador de baterías de tensión constante.

Si utiliza un cargador estándar, la batería puede estropearse.

5.10.3 Desmontaje / Montaje

La batería va montada debajo de la cubierta del motor. Tanto durante el montaje como durante el desmontaje, es importante respetar las siguientes instrucciones sobre la conexión de los cables:

- Durante el desmontaje. Desconecte en primer lugar el cable negro del borne negativo (-) de la batería. Luego desconecte el cable rojo del borne positivo (+) de la batería.
- Durante el montaje. Conecte en primer lugar el cable rojo al borne positivo (+) de la batería. Luego conecte el cable negro al borne negativo (-) de la batería.

Si conecta o desconecta los cables en orden inverso al indicado, se puede producir un cortocircuito que dañe la batería.

Si intercambia los cables, tanto el generador como la batería resultarán dañados.

Apriete bien los cables. Si quedan cables sueltos se podría producir un incendio.

No ponga en marcha el motor con la batería desconectada. Tanto el generador como el sistema eléctrico podrían sufrir una avería grave.

5.10.4 Limpieza

Si los bornes de la batería se oxidan, tendrá que limpiarlos con un cepillo de alambre y engrasarlos con grasa especial.

5.11 Filtro de aire, motor

Un filtro de aire dañado permite la entrada de aire contaminado en el motor, provocando averías graves.

Limpie el filtro de aire cada 50 horas de funcionamiento y cámbielo siempre que sea necesario y cada 500 horas de funcionamiento como mínimo.

NOTA: si utiliza la máquina en terrenos polvorientos, conviene limpiar/cambiar el filtro más a menudo.

Desmonte y monte los filtros de aire como se indica a continuación.

1. Desmonte de lateral derecho (17:G) la tuerca de tornillos (17:K).
2. Limpie cuidadosamente la zona alrededor del portafiltro.
3. Desmonte el portafiltro aflojando la tuerca de mariposa (17:H).
4. Extraiga el filtro (18:I) aflojando la tuerca estriada (18:J).

No dirija el caudal de aire comprimido hacia su cuerpo; la penetración de aire en la corriente sanguínea puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

5. Limpie el filtro con aire comprimido, por dentro y por fuera. La presión no debe ser superior a 5 bares.
   Compruebe que no tenga grietas ni presente ningún otro daño después de limpiarlo. Puede revisar el filtro a simple vista en un lugar donde haya suficiente luz.
   Compruebe las superficies de unión del filtro, asegurándose de que no presentan daño alguno.
   Si el filtro está dañado, cámbielo.
   Si el filtro está manchado de polvo húmedo o aceitoso, cámbielo.
6. Para volver a montar el filtro, repita el mismo procedimiento en orden inverso.

No utilice aire comprimido ni disolventes a base de petróleo (como queroseno) para limpiar el cartucho de papel filtrante; se estropearía.

5.12 Entrada de aire

Consulte las figuras 8:W. El motor es de refrigeración por aire. Si el sistema de refrigeración se bloquea, se puede estropear el motor. Limpie la entrada de aire cada 50 horas de funcionamiento. Durante la revisión general, el sistema de refrigeración se limpia más concienzudamente.

5.13 Lubricación

Lubrique cada 50 horas de funcionamiento y después de cada lavado todos los puntos que se indican en la tabla siguiente.

Objeto	Acción	Fig.
Punto central	4 engrasadores. Utilice una pistola de engrase llena de grasa universal. Bombee hasta que empiece a salir grasa.	19
Cadenas de dirección	Limpie las cadenas con un cepillo de alambre. Engrase con grasa universal para cadenas en spray.	-
Brazos tensores	Lubrique los puntos de apoyo con una aceitera cuando se active cada control. Si es posible, pida ayuda a otra persona.	20
Cables de control	Lubrique los extremos de los cables con una aceitera cuando se active cada control. Este procedimiento requiere dos personas.	21

5.14 Fusibles

Si se produce alguno de los fallos indicados a continuación, cambie el fusible correspondiente. Consulte la figura 22.

Fallo	Fusible
El motor no arranca o arranca y se para inmediatamente. La batería está cargada.	10 A
El ajuste eléctrico de la altura de corte y del esparcidor de arena no funciona.	20 A
Todas las funciones eléctricas están fuera de servicio. La batería está cargada.	30 A

6 PATENTE Y DEPÓSITO DE DISEÑOS Y MODELOS

La máquina o partes de la misma están cubiertas por las patentes y los depósitos de diseños y modelos siguientes:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP se reserva el derecho de realizar modificaciones en el producto sin previo aviso.

1 NOÇÕES GERAIS

Este símbolo significa AVISO. Poderão resultar ferimentos e/ou danos graves em pessoas e propriedade se as instruções não forem seguidas cuidadosamente.

Estas instruções de utilização e a brochura anexa "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA" deverão ser lidas minuciosamente antes do arranque.

1.1 Símbolos

Os seguintes símbolos aparecem na máquina. A sua função é lembrar-lhe dos cuidados e atenções necessários durante a utilização e a manutenção.

Isto é o que os símbolos significam:

Aviso!
Leia o manual de instruções e o manual de segurança antes de utilizar a máquina.

Aviso!
Preste atenção aos objectos descartados. Mantenha os curiosos afastados.

Atenção!
Use sempre protecção auditiva.

Atenção!
Esta máquina não é destinada a condução na via pública.

Atenção!
A máquina, com os acessórios genuínos montados, não deve ser conduzida em terreno com uma inclinação superior a 10º, independentemente da direcção seguida.

Atenção!
Risco de ferimentos devido a esmagamento. Mantenha as mãos e os pés bem afastados da articulação central.

Atenção!
Risco de ferimentos por queimadura. Não toque no silenciador/catalisador.

1.2 Referências

1.2.1 Figuras

As figuras incluídas nestas instruções estão numeradas 1, 2, 3, etc.
Os componentes mostrados nas figuras estão marcados com A, B, C, etc.
Uma referência ao componente C na figura 2 é indicado como "2:C".

1.2.2 Títulos

Os títulos nestas instruções de utilização estão numerados de acordo com o exemplo a seguir:
"1.3.1 Verificação de segurança geral" é um subtítulo de "1.3 Verificações de segurança" e está incluído sob este título.
Quando há uma referência a títulos, normalmente apenas é especificado o número do título. Por exemplo, "Consulte 1.3.3".

2 DESCRIÇÃO

2.1 Transmissão

A máquina tem tracção às rodas traseiras.
O eixo traseiro está equipado com uma transmissão hidrostática com relações infinitamente variáveis para mudanças de avanço e de marcha atrás.
O eixo traseiro está também equipado com um diferencial para facilitar a viragem.
As ferramentas montadas na frente são accionadas por correias de transmissão.

2.2 Direcção

A máquina é articulada. Isto significa que o chassis está dividido numa secção dianteira e noutra traseira, que podem ser rodadas em relação uma à outra.
A direcção articulada significa que a máquina pode fazer curvas à volta de árvores e de outros obstáculos com um raio de viragem extremamente reduzido.

2.3 Sistema de segurança

A máquina está equipada com um sistema de segurança eléctrico. O sistema de segurança interrompe determinadas actividades que podem acarretar o perigo de manobras incorrectas. Por exemplo, o motor não pode ser posto a funcionar se o pedal de embraiagem-travão de estacionamento estiver premido.

O funcionamento do sistema de segurança deve ser sempre verificado antes de cada utilização.

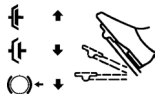
2.4 Comandos

2.4.1 Elevador de utensílios, mecânico (3:C)

Para comutar entre a posição de trabalho e a posição de transporte:
1. Carregar a fundo no pedal.
2. Levantar lentamente o pé do pedal.

2.4.2 Embraiagem-travão de estacionamento (3:B)

Nunca premir o pedal durante a condução. Há o perigo de sobreaquecimento na transmissão de potência.


O pedal (3:B) tem as três posições seguintes:

- **Solto**. A embraiagem não está activada. O travão de estacionamento não está activado.
- **Carregado até meio curso**. Mudança de marcha para a frente desengatada. O travão de estacionamento não está activado.
- **Carregado a fundo**. Mudança de marcha para a frente desengatada. O travão de estacionamento está totalmente activado mas não fixo. Esta posição também é utilizada como travão de emergência.

2.4.3 Inibidor, travão de estacionamento (3:A)

O inibidor fixa o pedal de "embraiagem-travão" na posição de carregado. Esta função é utilizada para travar a máquina em declives, durante o transporte, etc., quando o motor não está a trabalhar.

O travão de estacionamento tem que estar sempre desactivado durante o funcionamento.

Trancar:

1. Carregar a fundo no pedal (3:B).
2. Deslocar o inibidor (3:A) para a direita.
3. Soltar o pedal (3:B).
4. Soltar o inibidor (3:A).

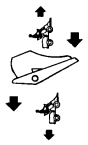
Destrancar:

Premir e soltar o pedal (3:B).

2.4.4 Travão de condução-serviço (3:F)

Se a máquina não travar como seria de esperar quando se solta o pedal, deve utilizar-se o pedal do lado esquerdo (3:B) como travão de emergência.

O pedal (3:F) determina a relação de engrenagens entre o motor e as rodas motrizes (= a velocidade). Quando se solta o pedal, o travão de serviço é activado.



1. Pressionar o pedal para a frente – a máquina desloca-se para a frente.
2. Sem carga no pedal – a máquina está parada.
3. Pressionar o pedal para trás – a máquina desloca-se em marcha atrás.
4. Reduzir a pressão sobre o pedal – a máquina trava.

2.4.5 Volante (3:D)

A altura do volante é infinitamente ajustável. Desapertar botão de ajuste (3:E) na coluna da direcção e fazer subir ou descer o volante para a posição desejada. Apertar.

Não ajustar o volante durante o funcionamento da máquina.

Nunca rodar o volante quando a máquina está parada com um elevador de utensílios baixado. Há perigo de cargas anómalas sobre os mecanismos do servo-freio e da direcção.

2.4.6 Comando do acelerador (4:G)

Comando para regular as rotações do motor.

1. Aceleração máxima – ao utilizar a máquina deve usar sempre aceleração máxima.

2. Ralenti.

2.4.7 Farol (4:H)

Comando do tipo puxador para ligar e desligar os faróis.

2.4.8 Fechadura da ignição (4:I)

O comutador da ignição é utilizado para dar o arranque/fazer parar o motor. Tem três posições:

1. Posição de paragem – o motor está em curto-circuito. A chave pode ser retirada.

2. Posição de condução

3. Posição de arranque – o motor de arranque eléctrico é activado quando se roda a chave para a posição de arranque sob acção de mola. Assim que o motor arrancar, deixe a chave voltar à posição de condução 2.

NOTA! Se o motor parar por qualquer motivo, a chave não pode ser rodada directamente para a posição 3 devido à fechadura de ignição ser mecânica. Para ligar o motor - rode a chave de novo para a posição 1 e depois para as posições 2 e 3.

2.4.9 Tomada de força (4:K)

Alavanca para acoplar e desacoplar a tomada de força para accionamento dos acessórios montados na frente. Duas posições:

1. Posição dianteira – tomada de força desacoplada.
2. Posição traseira – tomada de força acoplada.

2.4.10 Contador de horas (2:P)

Mostra o número de horas de funcionamento. Funciona apenas com o motor a trabalhar.

2.4.11 Ajuste da altura de corte (4:J)

A máquina está equipada com um comando para utilização da plataforma de corte com regulação eléctrica da altura de corte.

O interruptor é utilizado para regular a altura de corte em posições continuamente variáveis

A plataforma de corte é ligada ao contacto (2:Q).

2.4.12 Alavanca de libertação da embraiagem

Alavanca para desengatar a transmissão variável. O 2WD está equipado com uma alavanca, ligada ao eixo traseiro. Ver (5:R).

A alavanca de desengate tem que estar sempre entre as posições exterior e interior. Isto provoca aquecimento excessivo e danifica a transmissão.

As alavancas permitem a deslocação manual da máquina, sem auxílio do motor. Duas posições:

1. Alavanca na posição interior – transmissão engatada para operação normal.
2. Alavanca na posição exterior – transmissão desengatada. A máquina pode ser deslocada manualmente.

A máquina não pode ser rebocada em longas distâncias ou a velocidades elevadas. A transmissão pode ficar danificada.

A máquina não pode ser operada com a alavanca mais avançada na posição exterior. Risco de danos e fuga de óleo no eixo dianteiro.

2.4.13 Assento (1:T)

O assento pode ser dobrado e regulado para a frente e para trás. O assento pode ser ajustado da seguinte maneira:

1. Desloque a alavanca de controlo (1:S) para cima.
2. Coloque o assento na posição desejada.
3. Solte a alavanca de controlo (1:S) para travar o assento em posição.

O assento está equipado com um interruptor de segurança que está ligado ao sistema de segurança da máquina. Isto significa que determinadas actividades perigosas não serão possíveis quando não estiver ninguém sentado no assento. Ver também 4.5.2.

2.4.14 Capota do motor (6:U)

Para aceder à torneira de combustível, à bateria e ao motor, a máquina tem uma capota de motor que pode ser aberta. A capota do motor está isolada com uma correia de borracha.

A capota do motor abre-se da seguinte forma:

1. Soltar a correia de borracha (6:V) na extremidade dianteira da capota.
2. Com cuidado, levantar a capota do motor para trás.

Fechar pela ordem inversa.

A máquina não pode ser operada a não ser que a capota do motor esteja montada e trancada. Risco de ferimentos devido a queimaduras e esmagamento.

2.4.15 Fixação de desengate rápido (23:H)

As ligações rápidas podem ser separadas, o que torna muito fácil alternar entre os diferentes utensílios.

As fixações rápidas permitem que a unidade de corte seja facilmente deslocada entre duas posições:

- Posição normal com a correia em tensão absoluta.
- 4 cm atrás da posição normal, com a correia folgada, de forma a que a unidade de corte se aproxime mais da máquina base.

Quando a polia de tensão da correia não está presa à correia, as fixações rápidas simplificam a substituição da correia e da unidade de corte, facilitando também a mudança para a posição de lavagem e de serviço.

Libertar a tensão da correia:

1. Retire os pinos de bloqueio (23:G) de ambos os lados.
2. Abra as ligações rápidas fazendo pressão nas respectivas secções traseiras com o calcanhar. Ver 23:F.

Quando as ligações rápidas estão abertas, os braços da unidade corte assentam sem aperto nas secções do eixo. A unidade de corte não deve nunca ser regulada para a posição de serviço ou de lavagem sem voltar a trancar as ligações rápidas depois de desprender a correia da unidade de corte.

3. Executar as medidas correctivas necessárias, por exemplo:
   - Desprenda a correia.
   - Substitua a unidade de corte desprendendo os braços da unidade. Ver fig. 24.

Aplicar tensão na correia:

Aplique tensão primeiro de um lado e depois do outro, de acordo com as instruções que se seguem.

Não rodar a alavanca com as mãos. Risco de ferimentos por esmagamento.

1. Coloque o pé sobre a alavanca (24:J) e, com cuidado, rode meia volta para a frente.
2. Coloque o pino de bloqueio (23:G).
3. Repita no outro lado o procedimento acima descrito.

3 ÁREAS DE UTILIZAÇÃO

A máquina só pode ser utilizada para os seguintes trabalhos utilizando os acessórios genuínos da STIGA indicados.

Trabalho	**Acessórios genuínos da STIGA**
Corte de relva	Utilizando as plataformas de corte: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El e com cortador de sebes.
Varrimento	Utilizando a unidade de varrimento ou a unidade de varrimento colectora. Recomenda-se a utilização de uma protecção contra pó com a primeira opção.
Limpeza de neve	Utilizando lâmina para neve ou aspirador de neve, recomenda-se a utilização de correntes para neve.
Corte de relva e recolha de folhas	Utilizando o colector a reboque de 30" ou 42".
Transporte de relva e folhas	Utilizando o carro de transporte Pro ou Combi.
Espalhamento de areia	Utilizando o espalhador de areia. Também pode ser utilizado para espalhar sal. Recomenda-se a utilização de correntes para neve.
Combate às ervas em caminhos de saibro	Utilizando a pá montada à frente.
Aparar cantos de relvados	Utilizando o aparador de cantos.
Arranque de musgo	Utilizando o arrancador de musgo.

A carga vertical máxima sobre o dispositivo de reboque não pode ser superior a 100 N.

A carga de empuxo sobre o dispositivo de reboque provocada pelos acessórios rebocados não pode exceder 500 N.

NOTA! Antes de usar um atrelado – contacte a sua companhia de seguros.

NOTA! Esta máquina não se destina a condução na via pública.

4 ARRANQUE E FUNCIONAMENTO

A máquina não pode ser operada a não ser que a capota do motor esteja montada e trancada. Risco de ferimentos devido a queimaduras e esmagamento.

4.1 Reabastecimento

Use apenas diesel que esteja de acordo com os requisitos mínimos das especificações seguintes:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

O motor não trabalha com diesel de colza (RME). Contacte o fornecedor do motor para obter mais informações.

1. Abra o cárter do motor.
2. Abra o tampão do combustível (7:X).

O abastecimento de combustível acima do nível "Max" na fig. 7 resulta em fuga de combustível e risco de incêndio.

3. Encha com gasóleo até ao nível "Max" na fig. 7. Se encher acima deste nível, o combustível entornará porque expande quando aquecido.
4. Feche o tampão de combustível.

Utilize combustível de Inverno ou adicione querosene quando as temperaturas ambientes forem inferiores a 0°C. Ver na tabela em baixo:

Temperatura ambiente mais baixa no arranque °C	**Proporção de querosene**	
	Combustível de Verão	**Combustível de Inverno**
0 a -10	**20%**	**-**
-10 a -15	**30%**	**-**
-15 a -20	**50%**	**20%**
-20 a -30	**-**	**50%**

O diesel é extremamente inflamável. Guarde sempre o combustível em recipientes fabricados especialmente para esse efeito.

Encha ou ateste com combustível apenas no exterior e nunca enquanto está a fumar. Abasteça com combustível antes de pôr o motor a funcionar.
Nunca retire a tampa do depósito de combustível nem encha com combustível enquanto o motor estiver a funcionar ou se ainda estiver quente.

4.2 Sangramento

O sistema de combustível do motor deve ser sangrado nos seguintes casos:

- O depósito de combustível ficou completamente vazio e entrou ar para dentro do sistema de combustível.
- Depois de substituir o filtro.

Sangre da seguinte maneira:

1. Encha o depósito com combustível.
2. Bombeie utilizando a bomba manual (8:Y) até o ar ter sido todo bombeado para fora.

4.3 Verificar nível, óleo do motor

Na entrega, o cárter vai cheio com óleo SAE 10W-30.

Verifique sempre o nível de óleo antes de utilizar para ter a certeza de que está correcto. A máquina deve ficar apoiada num piso plano.

Verifique o nível do óleo da seguinte forma:

1. Limpe à volta da vareta:
2. Desenrosque e tire a vareta para fora.
3. Limpe a vareta.
4. Enfie completamente a vareta e tire-a outra vez para fora.
5. Leia o nível do óleo. O nível do óleo deve estar na marca "Max" conforme ilustrado na fig. 9.

Se o nível do óleo estiver abaixo da marca "Max" na fig. 9, encha com óleo da seguinte forma:

1. Desenrosque o tampão do bocal de enchimento do óleo. (9:C)
2. Encha com a quantidade de óleo necessária. Tipos de óleo aplicáveis, ver "5.4".
3. Verifique o nível conforme indicado acima.
4. Quando o nível está correcto, reinstale o tampão do bocal de enchimento do óleo e aperte.

O nível do óleo nunca deve ultrapassar a marca "Max" conforme ilustrado na fig. 9. Isto pode originar o sobreaquecimento do motor. Drene o óleo até ao nível correcto se o nível do óleo ultrapassar a marca "Max".

4.4 Verificar nível, óleo da transmissão

1. Colocar a máquina sobre uma superfície plana.
2. Fazer a leitura do nível do óleo no depósito. Ver fig. 15:P. O nível deve estar nivelado com a linha.
3. Se for necessário, atestar com mais óleo.

4.5 Verificações de segurança

Verificar se se obtêm os resultados das verificações de segurança abaixo quando testar a máquina em questão.

Estas verificações de segurança devem ser sempre realizadas antes de cada utilização.

Se qualquer dos resultados abaixo não for alcançado, a máquina não deverá ser utilizada! Leve a máquina a uma oficina de assistência técnica para revisão.

4.5.1 Verificação de segurança geral

Objecto	Resultado
Linhas e ligações de combustível	Não há fugas.
Cabos eléctricos	Todos os isolamentos intactos. Nenhum dano mecânico.
Sistema de escape	Não há fugas nas ligações. Todos os parafusos estão apertados.
Linhas de óleo	Não há fugas. Não há danos.
Conduzir a máquina para a frente/para trás e soltar o pedal do travão de condução-serviço.	A máquina pára.
Ensaio de condução	Não há vibrações anómalas. Não há qualquer som anómalo.

4.5.2 Verificação da segurança eléctrica

O funcionamento do sistema de segurança deve ser sempre verificado antes de cada utilização.

Estado	Acção	Resultado
O pedal da embraiagem-travão não está carregado. A tomada de força não está activada.	Experimente pôr o motor a trabalhar.	O motor não pega.
O pedal da embraiagem-travão está carregado. A tomada de força está activada.	Experimente pôr o motor a trabalhar.	O motor não pega.
Motor a trabalhar. A tomada de força está activada.	O condutor levanta-se do banco.	A tomada de força será desengatada.

4.6 Arranque

1. Não mantenha o pé no pedal de accionamento.
2. Coloque o acelerador na posição de aceleração máxima.

3. Carregue no pedal do travão a fundo.
4. Rode a chave da ignição e ponha o motor a funcionar. O motor não precisa de ser pré-aquecido.
5. Ao arrancar a frio, deixe primeiro o motor a funcionar durante alguns minutos sem aplicar imediatamente carga à máquina. Assim o óleo terá tempo de aquecer.

Ao utilizar a máquina – faça o motor funcionar sempre ao máximo.

4.7 Sugestões de operação

Verificar sempre se o volume de óleo no motor está correcto. Isto é especialmente importante quando se utiliza a máquina em declives. Ver 4.3.

Cuidado ao conduzir em declives. Não fazer arranques e paragens bruscas quando estiver a subir ou a descer um plano inclinado. Nunca conduzir ao longo de um declive. Deve deslocar-se sempre em sentido ascendente ou descendente.

A máquina não pode ser conduzida em declives com uma inclinação superior a 10º, independentemente da direcção.

Reduzir a velocidade em planos inclinados e ao fazer viragens apertadas para manter o controlo e reduzir o risco de capotar.

Ao conduzir com a mudança mais alta e à velocidade máxima, não virar o volante até ao máximo. A máquina pode voltar-se facilmente.

Mantenha as mãos e os dedos bem afastados da articulação central e do suporte do banco. Risco de ferimentos por esmagamento. Nunca conduzir com a capota do motor aberta.

4.8 Parar

Desengate a tomada de força. Aplique o travão de estacionamento.

Se tiver que deixar a máquina sem vigilância, retire a chave da ignição.

O motor pode estar muito quente imediatamente a seguir a ser desligado. Não toque no cilindro ou nas aletas de arrefecimento. Risco de lesões provocadas por queimaduras.

4.9 Limpeza

Para reduzir o risco de incêndio, manter o motor, a bateria e o depósito de combustível limpo de relva, folhas e óleo.

Para reduzir o perigo de incêndio, verificar regularmente a máquina para ver se há fugas de óleo e/ou combustível.

Limpar a máquina depois de cada utilização. Para a limpeza aplicam-se as seguintes instruções:

- No caso de se utilizar a lavagem a jacto de alta pressão, não direccionar o jacto directamente a vedantes de eixos, componentes eléctricos ou válvulas hidráulicas.
- Não deitar água directamente sobre o motor.
- Limpar o motor com uma escova e/ou ar comprimido.
- Limpar a entrada de ar de refrigeração do motor (8:W).

5 MANUTENÇÃO

5.1 Programa de revisões

Para manter a máquina sempre em bom estado no que se refere a fiabilidade e segurança de funcionamento, e também do ponto de vista ecológico, deve seguir-se o programa de assistência da STIGA.

O conteúdo deste programa encontra-se no livro de registo de revisões anexo.

A revisão básica deverá ser sempre realizada por uma oficina autorizada.

A primeira revisão e a revisão intermédia devem ser realizadas por uma oficina autorizada mas também podem ser efectuadas pelo utilizador. O conteúdo destas revisões encontra-se no livro de registo de revisões e as acções estão descritas em "4 ARRANQUE E FUNCIONAMENTO" assim como abaixo.

Revisões realizadas em oficinas autorizadas são garantia de trabalho profissional utilizando peças sobressalentes genuínas.

O livro de registo de revisões é carimbado a cada revisão básica e revisão intermédia realizadas numa oficina autorizada. Um livro de registo de revisões que inclua todos os registos é um documento valioso que aumenta o valor de revenda da máquina.

5.2 Preparação

Todas as revisões e todos os trabalhos de manutenção deverão ser realizados com a máquina parada e com o motor desligado.

Aplicar sempre o travão de estacionamento para impedir que a máquina role.

Parar o motor.

Pare sempre o motor, desligue o cabo negativo da bateria de forma a impedir o arranque acidental do motor.

5.3 Pressão dos pneus

Ajustar a pressão de ar nos pneus da seguinte forma:
Frente: 0,6 bar (9 psi).
Atrás: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Mudar o óleo do motor

O óleo do motor deve ser mudado pela primeira vez ao fim de 25 horas de operação e depois a intervalos de 250 horas.

Utilize óleo com as seguintes especificações:

ACEA-B2-E2 ou API-CF-CG ou SHPD.

Seleccione a classe de óleo de acordo com o quadro em baixo.

Temperatura ambiente	Classe de óleo
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Utilize óleo sem quaisquer aditivos.

Não encher com demasiado óleo. Pode provocar o sobreaquecimento do motor.

Mude o óleo quando o motor está quente.

O óleo do motor pode estar muito quente se for drenado logo a seguir a desligar o motor. Deixe o motor arrefecer durante alguns minutos antes de drenar o óleo.

1. Empurre a mangueira de drenagem para baixo por forma a sair por baixo do motor. Ver fig. 10.
2. Aperte a braçadeira sobre a mangueira de drenagem do óleo. Utilize uma ferramenta Polygrip ou algo semelhante.
3. Desloque a braçadeira 3-4 cm para cima na mangueira de drenagem e puxe o tampão para fora.
4. Recolha o óleo num recipiente.
   NOTA! Não derrame óleo em cima das correias de transmissão.
5. Elimine o óleo de acordo com os regulamentos locais.
6. Instale o tampão de drenagem do óleo e deslize a braçadeira para trás de forma a ficar presa sobre o tampão.
7. Para limpar o filtro de óleo, ver 5.4.1 em baixo antes de continuar.
8. Retire o tampão de enchimento e abasteça com óleo (9:C). O motor tem uma capacidade de aproximadamente 1,7 litros.
9. Depois encher com óleo, ligue o motor e deixe-o a trabalhar ao ralenti durante 30 segundos.
10. Verifique se há alguma fuga de óleo
11. Pare o motor. Espere durante 30 segundos e depois verifique o nível do óleo. Ver 4.3. Ateste o óleo se for necessário.

5.4.1 Filtro do óleo

O filtro de óleo deve ser limpo ao fim de 1000 horas de operação e quando se muda o óleo. Primeiro drene o óleo do motor e instale o tampão de drenagem do óleo conforme indicado acima. Depois limpe o filtro do óleo da seguinte forma:

1. Limpe a área à volta do filtro (11:A)
2. Afrouxe o parafuso (11:B) 5 voltas.
3. Puxe o filtro de óleo para fora.

Nunca aponte o fluxo de ar comprimido na direcção do corpo. A entrada de ar na corrente sanguínea pode ser fatal.

4. Limpe o filtro aplicando ar comprimido dentro e fora do filtro. Ver fig. 12.
5. Verifique/substitua a junta de vedação (12:D).
6. Lubrifique a junta de vedação (12:D) e introduza o filtro, fazendo-o deslizar até à sua posição limite.
7. Certifique-se de que as extremidades da mola tensora (11:C) ficam niveladas com o filtro. Aperte os parafusos (11:B).
8. Continue com o ponto 7 de acordo com "5.4 Mudar o óleo do motor" acima.

5.5 Parafusos do motor

Todas as uniões aparafusadas do motor devem ser verificadas, ou seja, ver se estão bem apertadas, ao fim de 25 horas de operação e depois a intervalos de 250 horas.

Excepções:

- Não se pode mexer nos parafusos da cabeça de cilindros.
- Não se pode mexer nos parafusos de afinação do sistema de injecção de combustível, conforme ilustrado na fig. 13.

5.6 Filtro de combustível

O filtro de combustível (8:E) deve ser substituído a intervalos de 500 horas de operação.

Depois da substituição, o sistema de combustível deve ser sangrado. Ver "4.2".

Certifique-se de que não há fugas de combustível depois do filtro novo ser instalado.

5.7 Limpeza do depósito de combustível

Durante as mudanças de temperatura, a água do ar condensa-se dentro do depósito de combustível. A quantidade de água que se condensa, aumenta durante grandes mudanças de temperatura e com humidade elevada. A água cai e acumula-se no fundo do depósito de combustível.

A condensação deve ser drenada do depósito de combustível sempre que necessário e pelo menos uma vez por ano.

O motor deve estar frio quando drenar a condensação, caso contrário há o risco de incêndio.

Fumar, incêndios, faíscas e outras fontes de calor estão proibidas nas proximidades da operação de drenagem de condensação. Corre-se o risco de incêndio.

Drene a condensação da seguinte forma:

1. Desprenda a mangueira de drenagem da respectiva fixação sob o amortecedor traseiro. Ver fig. 14.
2. Rode a torneira de drenagem (14:F) na respectiva fixação para facilitar a abertura.
3. Introduza a mangueira de drenagem dentro de um recipiente adequado.
4. Abra a torneira de drenagem e drene até sair toda a água.
5. Feche a torneira de drenagem e volte a colocar a torneira e a mangueira pela ordem inversa.
6. Elimine o fluido drenado de acordo com os regulamentos locais.

5.8 Transmissões por correia

Após 5 horas de funcionamento, verificar se todas as correias estão intactas e não danificadas.

5.9 Direcção

A direcção tem que ser verificada/ajustada após 5 horas de funcionamento e, daí em diante, após 100 horas de funcionamento.

5.9.1 Verificações

Rodar brevemente o volante para trás e para a frente. Não deverá haver qualquer folga mecânica nas cadeias de direcção.

5.9.2 Ajuste

Ajustar as cadeias de direcção conforme necessário, da seguinte maneira:

1. Colocar a máquina na posição "a direito".
2. Ajustar as correntes da direcção com as duas porcas localizadas por baixo do ponto central. Ver fig. 16.
3. Ajustar ambas as porcas com o mesmo aperto até não haver qualquer folga.
4. Fazer um ensaio de condução com a máquina para a frente e verificar se o volante não está descentrado.
5. Se o volante estiver descentrado, desaperte uma porca e aperte a outra.

Não esticar demasiado as correntes da direcção. Se isso acontecer, a direcção fica pesada e o desgaste das correntes será maior.

5.10 Bateria

Se o ácido entrar em contacto com os olhos ou a pele pode provocar ferimentos graves. Se qualquer parte do corpo entrar em contacto com o ácido, lavar imediatamente com grandes quantidades de água e procurar assistência médica o mais rápido possível.

A bateria é regulada por válvulas e tem uma tensão nominal de 12 V. O líquido da bateria não precisa e não pode ser verificado nem atestado. A única manutenção necessária é a carga, por exemplo, após armazenamento prolongado.

A bateria tem de estar totalmente carregada antes de ser utilizada pela primeira vez. A bateria deve ser sempre guardada totalmente carregada. Se a bateria for guardada descarregada, ocorrerão danos graves.

5.10.1 Carregar com o motor

A bateria pode ser carregada utilizando o gerador do motor, da seguinte forma:

1. Instalar a bateria na máquina como ilustrado abaixo.
2. Colocar a máquina no exterior ou instalar um dispositivo de extracção para vapores de escape.
3. Pôr o motor a trabalhar de acordo com as instruções no guia do utilizador.
4. Deixar o motor a trabalhar continuamente durante 45 minutos.
5. Parar o motor. A bateria estará agora completamente carregada.

5.10.2 Carregar utilizando um carregador de baterias

Quando se carrega com um carregador de baterias, é necessário utilizar um carregador com tensão constante.

Contactar o seu revendedor para adquirir um carregador de baterias com tensão constante.

A bateria pode ficar danificada se se utilizar um carregador de bateria de tipo standard.

5.10.3 Remoção/instalação

A bateria encontra-se sob a capota do motor. Durante a remoção/instalação, aplica-se o seguinte relativamente à ligação dos cabos:

- Durante a remoção. Desligar primeiro o cabo preto do terminal negativo (-) da bateria. Depois, desligar o cabo vermelho do terminal positivo (+) da bateria.
- Durante a instalação. Ligar primeiro o cabo vermelho ao terminal positivo (+) da bateria. Depois, ligar o cabo preto ao terminal negativo (-) da bateria.

Se os cabos forem desligados/ligados pela ordem errada, há o risco de curto-circuito e de danos na bateria.

Se os cabos forem trocados, o gerador e a bateria ficarão danificados.

Aperte firmemente os cabos. Cabos soltos podem provocar um incêndio.

O motor nunca deve ser accionado com a bateria descarregada. Existe um risco de danos graves no gerador e no sistema eléctrico.

5.10.4 Limpeza

Se os terminais da bateria estiverem oxidados, terão que ser limpos. Limpar os terminais da bateria com uma escova de arame e lubrificá-los com massa para terminais.

5.11 Filtro de ar, motor

Um filtro de ar danificado deixa entrar ar contaminado no motor. Isto provocará danos graves no motor.

O filtro de ar deve ser limpo a intervalos de 50 horas de operação. O filtro de óleo deve ser substituído sempre que for necessário, ou a intervalos de 500 horas de operação.
NOTA! Limpe/substitua o filtro com mais frequência se a máquina operar em condições poeirentas.
Retire/instale os filtros do ar da seguinte maneira.

1. Desligue a motor do lado direito (17:G) a porca de parafusos (17:K).
2. Limpe cuidadosamente em torno da caixa do filtro de ar.
3. Desligue a caixa do filtro de ar afrouxando a porca de asas (17:H).
4. Retire o filtro (18:I) afrouxando a porca de virola (18:J).

Nunca aponte o fluxo de ar comprimido na direcção do corpo. A entrada de ar na corrente sanguínea pode ser fatal.

5.Limpe qualquer sujidade do filtro aplicando ar comprimido dentro e fora do filtro. A pressão não pode exceder os 5 bar.
Veja se há fissuras ou outros danos depois de limpar. Isto pode ser verificado visualmente contra uma luz.
Certifique-se de que as superfícies de encaixe do filtro não têm problemas.
Se o filtro estiver danificado, tem que ser substituído.
Se o filtro estiver contaminado por humidade/sujidade oleosa, tem que ser substituído.

6. Monte pela ordem inversa.

Não utiliza ar comprimido nem solventes com base em petróleo como, por exemplo, querosene, para limpar a inserção do filtro de papel. Danificará o filtro.

5.12 Admissão de ar

Ver 8:W. O motor é refrigerado a ar. Um sistema de refrigeração obstruído pode danificar o motor. Limpar a entrada de ar do motor após 50 horas de funcionamento. Uma limpeza mais meticulosa do sistema de refrigeração é feita durante cada revisão básica.

5.13 Lubrificação

Todos os pontos de lubrificação, de acordo com a tabela abaixo, têm que ser lubrificados a cada 50 horas de funcionamento bem como após cada lavagem.

Objecto	Acção	Figura
Ponto central	4 bicos para massa lubrificante. Utilizar uma pistola de massa lubrificante com massa universal. Bombear até a massa lubrificante aparecer.	19
Correntes da direcção	Limpar as correias escovando com uma escova de arame. Lubrificar com spray universal para correntes.	-
Braços tensores	Lubrificar os pontos dos rolamentos com uma lata de óleo quando cada comando é activado. Esta operação deve ser, idealmente, executada por duas pessoas.	20
Cabos de controlo	Lubrificar as extremidades dos cabos com uma lata de óleo quando cada comando é activado. Esta operação deve ser, idealmente, executada por duas pessoas.	21

5.14 Fusíveis

Se ocorrer qualquer uma das avarias da lista abaixo, substituir o fusível relevante. Ver fig. 22.

Avaria	Fusível
O motor não pega ou pega e pára imediatamente. A bateria está carregada.	10 A
O espalhador de areia e o ajuste eléctrico da altura de corte não funcionam.	20 A
Todas as funções eléctricas deixaram de funcionar. A bateria está carregada.	30 A

6 REGISTOS DE PATENTES E DE CONCEPÇAO

Esta máquina ou as peças da mesma estão abrangidas pelos seguintes registos de patentes e de concepção:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

A STIGA reserva-se o direito de fazer alterações ao produto sem aviso prévio.

1 INFORMACJE OGÓLNE

Ten symbol oznacza OSTRZEŻENIE. Niedokładne stosowanie się do instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

Przed uruchomieniem maszyny należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz załączoną broszurą „INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA”.

1.1 Symbole

Na maszynie znajdują się następujące symbole. Ich zadaniem jest przypominanie o zachowaniu ostrożności i uwagi podczas jej używania i konserwacji.

Znaczenie symboli:

Ostrzeżenie!
Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy zapoznać się z instrukcją obsługi i instrukcją bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie!
Uważać na wyrzucane przedmioty. Przy maszynie powinien znajdować się tylko operator.

Ostrzeżenie!
Zawsze nosić ochraniacze słuchu.

Ostrzeżenie!
Maszyna nie jest przeznaczona do poruszania się po drogach publicznych.

Ostrzeżenie!
Nie wolno prowadzić maszyny z oryginalnym wyposażeniem dodatkowym po pochyłościach o stopniu nachylenia przekraczającym 10ş.

Ostrzeżenie!
Istnieje ryzyko obrażeń kończyn. Trzymać dłonie i stopy z dala od przegubu sterowniczego.

Ostrzeżenie!
Istnieje ryzyko oparzeń. Nie dotykać tłumika/katalizatora.

1.2 Oznaczenia

1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itp.
Komponenty przedstawione na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C, itp.
Oznaczenie komponentu C na rysunku 2 to: „2:C”.

1.2.2 Sekcje

Sekcje w niniejszej instrukcji zostały ponumerowane zgodnie z następującym przykładem:

„1.3.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa” to podpunkt w sekcji „1.3 Kontrole bezpieczeństwa” i znajduje się właśnie w tej sekcji.
Odwołując się do sekcji zwykle podawany jest tylko jej numer. Przykład: „Patrz 1.3.1”.

2 OPIS

2.1 Napęd

Maszyna posiada napęd na tylne koła.

Tylna oś jest wyposażona w przekładnię hydrostatyczną o bezstopniowych przełożeniach do jazdy naprzód i wstecz.

Tylna oś jest również wyposażona w dyferencjał ułatwiający skręcanie.

Mocowane z przodu narzędzia są napędzane paskami napędowymi.

2.2 Kierowanie

Maszyna jest przegubowa. Oznacza to, że podwozie zostało podzielone na odcinek przedni i tylny, które mogą skręcać się względem siebie. Dzięki sterowaniu przegubowemu maszyna może pracować przy drzewach i innych przedmiotach z bardzo małym promieniem skrętu.

2.3 System bezpieczeństwa

Maszyna została wyposażona w elektryczny system bezpieczeństwa. System ten przerywa określone czynności, które mogą stwarzać zagrożenie w postaci nieprawidłowych manewrów. Na przykład nie można uruchomić silnika, jeśli wciśnięty jest pedał sprzęgła-hamulca postojowego.

Działanie systemu bezpieczeństwa należy sprawdzać przed każdym użyciem maszyny.

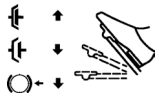
2.4 Sterowanie

2.4.1 Mechaniczny podnośnik elementów wyposażenia dodatkowego (3:C)

Zmiana między pozycją roboczą i transportową:
1. Wcisnąć pedał do oporu.
2. Powoli zwolnić pedał.

2.4.2 Sprzęgło-hamulec postojowy (3:B)

Nigdy nie naciskać tego pedału w czasie jazdy. Grozi to przegrzaniem pędni.


Pedał (3:B) posiada następujące trzy położenia:

- **Zwolniony**. Sprzęgło nie jest załączone. Hamulec postojowy nie jest załączony.
- **Wciśnięty do połowy**. Napęd do przodu wyłączony. Hamulec postojowy nie jest załączony.

- **Wciśnięty do oporu**. Napęd do przodu wyłączony. Hamulec postojowy całkowicie załączony, ale nie zablokowany. To położenie pełni także funkcję hamulca awaryjnego.

2.4.3 Blokada, hamulec postojowy (3:A)

Blokada unieruchamia pedał sprzęgła-hamulca w pozycji wciśniętej. Funkcja ta służy do blokowania maszyny na pochyłościach, podczas transportu, itp., kiedy silnik jest wyłączony.

W czasie pracy hamulec postojowy powinien być zawsze zwolniony.

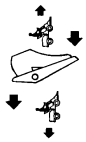
Blokowanie:
1. Wcisnąć pedał (3:B) do oporu.
2. Przestawić blokadę (3:A) w prawo.
3. Zwolnić pedał (3:B).
4. Zwolnić blokadę (3:A).

Odblokowanie:
Nacisnąć i zwolnić pedał (3:B).

2.4.4 Jazda-hamulec główny (3:F)

Jeśli maszyna nie hamuje prawidłowo po zwolnieniu pedału, należy wykorzystać lewy pedał (3:B) jako hamulec awaryjny.

Pedał (3:F) określa przełożenia między silnikiem i kołami napędowymi (= prędkość). Po zwolnieniu pedału załącza się hamulec główny.



1. Nacisnąć pedał do przodu – maszyna porusza się do przodu.
2. Brak nacisku na pedał – maszyna stoi w miejscu.
3. Nacisnąć pedał do tyłu – maszyna cofa.
4. Zmniejszyć nacisk na pedał – maszyna hamuje.

W górnej części pedału znajduje się płytka regulacyjna, którą można ustawić w trzech (3) położeniach, odpowiednio do stopy kierowcy.

2.4.5 Kierownica (3:D)

Wysokość kierownicy można regulować w dużym zakresie. Odkręcić pokrętło regulacji (3:E) na kolumnie kierownicy i unieść lub opuścić ją do żądanej pozycji. Dokręcić.

Nie wolno regulować pozycji kierownicy podczas jazdy.

Nigdy nie należy kręcić kierownicą, kiedy maszyna stoi z opuszczonym elementem wyposażenia dodatkowego. Grozi to nieprawidłowym obciążeniem mechanizmu serwa i kierownicy.

2.4.6 Przepustnica (4:G)

Służy do sterowania obrotami silnika.

1. Przepustnica całkowicie otwarta – podczas pracy maszyny przepustnica powinna być zawsze całkowicie otwarta.
2. Bieg jałowy.

2.4.7 Reflektor (4:H)

Włącznik wyciągany do włączania i wyłączania reflektorów.

2.4.8 Stacyjka (4:I)

Stacyjka używana jest do uruchamiania/zatrzymywania silnika. Możliwe są 3 pozycje:

1. Pozycja "Stop" – silnik jest wyłączony. Można wyjąć kluczyk.
2. Pozycja robocza
3. Pozycja "Start" – przekręcenie kluczyka w pozycję "Start" spowoduje elektryczne uruchomienie silnika. Po uruchomieniu silnika kluczyk powinien powrócić do pozycji roboczej 2.

UWAGA! Jeśli z jakiegoś powodu trzeba będzie zatrzymać silnik, nie będzie można przekręcić kluczyka bezpośrenio do pozycji 3 z powodu mechanicznej blokady stacyjki. W celu uruchomienia silnika należy przekręcić kluczyk z powrotem w pozycję 1, a następnie w pozycje 2 i 3.

2.4.9 Wał poboru mocy (4:K)

Dźwignia do włączania lub wyłączania poboru mocy do obsługi wyposażenia zamontowanego z przodu maszyny. Wyróżniamy dwie pozycje:

1. Dźwignia w pozycji wysuniętej – pobór mocy jest wyłączony.
2. Dźwignia w pozycji cofniętej – pobór mocy jest włączony.

2.4.10 Licznik godzin (2:P)

Wskazuje liczbę przepracowanych godzin. Działa tylko przy włączonym silniku.

2.4.11 Regulacja wysokości koszenia (4:J)

Maszyna wyposażona jest w elektryczną regulację wysokości koszenia platformy koszącej.

Przełącznik służy do płynnej regulacji wysokości koszenia.

Platforma kosząca jest podłączona do kontaktu (2:Q).

2.4.12 Dźwignia zwalniania sprzęgła

Dźwignia służąca do wysprzęglania przekładni bezstopniowej.

Model 2WD jest wyposażony w dźwignię podłączoną do tylnej osi. Patrz (5:R).

Dźwigni wysprzęglającej nigdy nie wolno ustawiać między położeniem zewnętrznym i wewnętrznym. Spowoduje to przegrzanie i uszkodzi przekładnię.

Dźwignie te umożliwiają ręczne przesuwanie maszyny bez pomocy silnika. Dostępne są dwa położenia:

1. Dźwignia w pozycji wewnętrznej – przekładnia załączona do normalnej pracy.
2. Dźwignia w pozycji zewnętrznej – przekładnia wysprzęglona. Maszynę można przesuwać ręcznie.

Nie wolno holować maszyny na dużych odległościach lub z dużą prędkością. Może dojść do jej uszkodzenia.

Nie wolno obsługiwać maszyny ze skrajnie wysuniętą dźwignią w pozycji zewnętrznej. Ryzyko uszkodzenia i wycieku oleju w osi przedniej.

2.4.13 Fotel (1:T)

Fotel można złożyć, przysunąć lub odsunąć. Fotel umożliwia następującą regulację:

1. Przesunąć dźwignię sterującą (1:S) w górę.
2. Ustawić fotel w żądanej pozycji.
3. Zwolnić dźwignię sterującą (1:S), aby zablokować fotel.

Fotel został wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, podłączony do systemu bezpieczeństwa maszyny. Oznacza to, że pewne niebezpieczne czynności można wykonać tylko, jeśli użytkownik zajmie miejsce na fotelu. Patrz także 4.5.3.

2.4.14 Osłona silnika (6:U)

Aby uzyskać dostęp do zaworu paliwowego, akumulatora i silnika należy podnieść osłonę silnika. Osłona ta jest zamocowana gumową taśmą.

Aby ją otworzyć należy:

1. Odczepić gumową taśmę (6:V) z przodu osłony.
2. Ostrożnie ją unieść.

Zamknąć powtarzając czynności w odwrotnej kolejności.

Nie wolno uruchamiać maszyny przed zamknięciem i zablokowaniem osłony silnika. Istnieje ryzyko oparzeń i zgniecenia.

2.4.15 Szybkozłącze (23:H)

Szybkozłącza można rozdzielić, co bardzo ułatwia wymianę wyposażenia.

Szybkozłącza umożliwiają łatwy wybór jednej z dwóch pozycji agregatu:

- Pozycja standardowa z paskiem maksymalnie naprężonym.
- 4 cm za pozycją standardową z paskiem poluzowanym, dzięki czemu agregat znajduje się bliżej maszyny.

Ponieważ luźne koło pasowe jest odsunięte od paska, szybkozłącza ułatwiają wymianę paska i agregatu, a także przechodzenie do pozycji czyszczenia i serwisowej.

Luzowanie naprężenia paska:

1. Wyjmij zawleczki zabezpieczające (23:G) po obu stronach.
2. Rozłącz szybkozłącza, naciskając ich tylne części piętą. Patrz 23:F.

Po ich rozłączeniu, ramiona agregatu będą swobodnie spoczywać w częściach osi. Nigdy nie należy ustawiać agregatu w pozycji serwisowej lub czyszczenia przed ponownym zablokowaniem szybkozłączy po odczepieniu paska agregatu.

3. Przeprowadź wymaganą regulację, np.:
   - Odczep pasek.
   - Wymień agregat, odczepiając jego ramiona. Patrz rys. 24.

Napinanie paska:

Najpiew naprężj jedną stronę, a następnie drugą, zgodnie z poniższą instrukcją.

Nie obracaj dźwigni dłońmi. Istnieje ryzyko zgniecenia.

1. Postaw stopę na dźwigni (24:J)) i ostrożnie obróć ją o pół obrotu do przodu.
2. Załóż zawleczkę zabezpieczającą (23:G).
3. Wykonaj powyższe czynności po drugiej stronie.

3 OBSZAR ZASTOSOWANIA

Maszynę można używać wyłącznie do następujących zadań, używając określonych, oryginalnych akcesoriów firmy STIGA.

Praca	Akcesoria, oryginalne firmy STIGA
Koszenie	Za pomocą platform koszących: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El, także z kosiarką cepową.
Zamiatanie	Za pomocą szczotki lub zbieracza ze szczotką. W przypadku pierwszej opcji zalecane jest stosowanie osłony przed kurzem.
Odśnieżanie	Za pomocą pługa śnieżnego lub odśnieżarki. Zaleca się stosowanie łańcuchów śniegowych.
Koszenie trawy i zbieranie liści	Za pomocą holowanego zbieracza 30" lub 42".
Transport trawy i liści	Za pomocą przyczepki-wywrotki Pro lub Combi.
Rozsypywanie piasku	Za pomocą piaskarki. Można ją także wykorzystywać do rozsypywania soli. Zaleca się stosowanie łańcuchów śniegowych.
Odchwaszczanie alejek żwirowych	Za pomocą mocowanego z przodu pielnika.
Wyrównywanie brzegów trawnika	Za pomocą wyrównywarki brzegów.
Zrywanie mchu	Za pomocą skaryfikatora do mchu.

Maksymalne obciążenie pionowe zaczepu holowniczego nie może przekraczać 100 N.
Maksymalne obciążenie zaczepu holowniczego ze strony wyposażenia dodatkowego nie może przekraczać 500 N.
UWAGA! Przed użyciem przyczepy należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową.
UWAGA! Maszyna nie jest przeznaczona do poruszania się po drogach publicznych.

4 URUCHAMIANIE I PRACA

Nie wolno uruchamiać maszyny przed zamknięciem i zablokowaniem osłony silnika. Grozi to oparzeniami i zgnieceniem.

4.1 Uzupełnianie paliwa

Należy stosować wyłącznie olej napędowy, spełniający wymagania minimalne następującej specyfikacji:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Zabrania się stosowania rzepakowego oleju napędowego (RME). W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z producentem silnika.

1. Podnieść osłonę silnika.
2. Wyjąć korek wlewu paliwa (7:X).

Uzupełnianie paliwa powyżej poziomu „Max" na rys. 9 spowoduje wyciek paliwa i ryzyko pożaru.

3. Uzupełnić olej napędowy do poziomu „Max" na rys. 9. Przekroczenie tego poziomu spowoduje wyciek paliwa, które rozszerza się po podgrzaniu.
4. Zamknąć wlew paliwa.

W temperaturze poniżej 0°C należy stosować paliwo zimowe lub z domieszką nafty.Patrz poniższa tabela:

Najniższa temperatura rozruchowa °C	Proporcje nafty	
	Paliwo letnie	Paliwo zimowe
0 do -10	20%	-
-10 do -15	30%	-
-15 do -20	50%	20%
-20 do -30	-	50%

Olej napędowy jest substancją łatwopalną. Zawsze należy przechowywać paliwo w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.

Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić. Paliwo należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika.
Nigdy nie należy wyjmować korka paliwa lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub, kiedy silnik jest jeszcze ciepły.

4.2 Spuszczanie paliwa

Układ paliwowy silnika należy opróżnić w następujących przypadkach:

- Jeśli zbiornik paliwa został opróżniony i do układu paliwowego zostało zassane powietrze.
- Po wymianie filtra.

Spuszczanie:
1. Napełnić zbiornik paliwem.
2. Pompować ręczną pompką (8:Y) do momentu wypompowania całego powietrza.

4.3 Kontrola poziomu, olej silnikowy

Oryginalnie skrzynia korbowa wypełniona jest olejem SAE 10W-30.

Przed użyciem zawsze należy sprawdzać, czy poziom oleju jest prawidłowy. Maszyna powinna stać na równym podłożu.

Sprawdzanie poziomu oleju:

1. Wytrzeć miejsce wokół wskaźnika poziomu oleju.
2. Następnie odkręcić go i wyciągnąć.
3. Wytrzeć wskaźnik poziomu oleju.
4. Wsunąć go do oporu i wyciągnąć.
5. Odczytać poziom oleju - powinien sięgać oznaczenia „Max”, zgodnie z rys. 9.

Jeśli poziom nie sięga oznaczenia „Max” na rys. 11, należy uzupełnić olej:
1. Odkręcić korek wlewu oleju (9:C).
2. Uzupełnić wymaganą ilością oleju. Odpowiednie typy oleju, patrz „5.4”.
3. Sprawdzić poziom zgodnie z opisem powyżej.
4. Kiedy poziom będzie prawidłowy, wkręcić i dokręcić korek wlewu oleju.

Poziom oleju nigdy nie powinien przekraczać oznaczenia „Max”, zgodnie z rys. 9. Może to doprowadzić do przegrzania się silnika. Jeśli poziom oleju przekracza oznaczenie „Max”, należy spuścić olej do właściwego poziomu.

4.4 Kontrola poziomu, olej przekładniowy

1. Ustawić maszynę na równym podłożu.
2. Odczytać poziom oleju na zbiorniku. Patrz rys. 15:P. Poziom powinien pokrywać się z linią.
3. W razie potrzeby olej należy uzupełnić.

4.5 Kontrole bezpieczeństwa

Podczas testowania maszyny należy sprawdzić, czy wyniki poniższych kontroli bezpieczeństwa są pozytywne.

Kontrole bezpieczeństwa należy zawsze przeprowadzać przed każdym użyciem.

W przypadku nie osiągnięcia poniższych wyników nie wolno używać maszyny! W takim przypadku należy zawieźć maszynę do serwisu w celu naprawy.

4.5.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa

Zakres	Wynik
Przewody paliwowe i złącza.	Brak nieszczelności.
Przewody elektryczne.	Cała izolacja w stanie nienaruszonym. Brak uszkodzeń mechanicznych.
Układ wydechowy.	Brak nieszczelności na złączach. Wszystkie śrubki dokręcone.
Przewody olejowe	Brak nieszczelności. Brak uszkodzeń.
Ruszyć maszyną naprzód/wstecz i zwolnić pedał jazdy-hamulca głównego.	Maszyna zatrzyma się.
Jazda próbna	Brak nietypowych wibracji. Brak nietypowych dźwięków.

4.5.2 Elektryczna kontrola bezpieczeństwa

Działanie systemu bezpieczeństwa należy sprawdzać przed każdym użyciem maszyny.

Stan	Czynność	Wynik
Pedał sprzęgła-hamulca nie jest wciśnięty. Wał poboru mocy nie jest włączony.	Spróbować uruchomić maszynę.	Silnik nie uruchomi się.
Pedał sprzęgła-hamulca jest wciśnięty. Wał poboru mocy jest włączony.	Spróbować uruchomić maszynę.	Silnik nie uruchomi się.
Silnik pracuje. Wał poboru mocy jest włączony.	Kierowca wstaje z fotela.	Wał poboru mocy będzie wyłączony.

4.6 Rozruch

1. Nie trzymać stopy na pedale gazu.
2. Ustawić cięgło gazu na całkowicie otwarte.
3. Wcisnąć pedał hamulca do oporu.
4. Przekręcić kluczyk zapłonu i uruchomić silnik. Silnik nie wymaga wstępnego rozgrzania.
5. Po uruchomieniu zimnego silnika nie należy nadmiernie obciążać maszyny, lecz pozwolić, żeby silnik popracował przez kilka minut. Umożliwi to rozgrzanie się oleju.

Zawsze należy pracować przy silniku z cięgłem gazu całkowicie wyciągniętym.

4.7 Wskazówki dotyczące obsługi

Zawsze należy sprawdzać, czy w silniku znajduje się odpowiednia ilość oleju. Jest to szczególnie ważne podczas pracy na pochyłościach. Patrz 4.3.

Zachować ostrożność podczas jazdy po pochyłościach. Podczas jazdy w dół lub w górę pochyłości należy unikać nagłego zatrzymywania się lub ruszania. Nigdy nie należy jeździć w poprzek pochyłości. Zawsze należy poruszać się z góry na dół lub z dołu pod górę.

Nie wolno prowadzić maszyny w żadnym kierunku po pochyłościach o stopniu nachylenia przekraczającym 10ş.

Poruszając się po pochyłościach oraz przy skręcaniu należy zredukować bieg, aby zachować panowanie nad maszyną i zmniejszyć ryzyko przewrócenia.

Nie należy maksymalnie skręcać kierownicy podczas jazdy na najwyższym biegu przy przepustnicy całkowicie otwartej. Grodzi to przewróceniem się maszyny.

Trzymać dłonie i palce z dala od przegubu sterowniczego i wspornika siedzenia. Istnieje ryzyko zgniecenia. Nigdy nie należy jeździć z otwartą osłoną silnika.

4.8 Zatrzymywanie

Wyłączyć pobór mocy. Zaciągnąć hamulec postojowy.

Zostawiając maszynę bez nadzoru należy wyjąć kluczyk zapłonu.

Krótko po wyłączeniu silnika, może on być bardzo gorący. Nie należy dotykać cylindra ani żeber chłodzących. Może to spowodować oparzenia.

4.9 Czyszczenie

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, silnik, tłumik, akumulator i zbiornik paliwa należy czyścić z trawy, liści i nadmiaru oleju.

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, należy regularnie sprawdzać maszynę pod kątem wycieku oleju i/lub paliwa.

Maszynę należy czyścić po każdym użyciu. Przy czyszczeniu należy stosować następujące instrukcje:

- Podczas mycia maszyny wodą pod wysokim ciśnieniem, nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio na uszczelnienia osi, komponenty elektryczne i zawory hydrauliczne.
- Nie pryskać wodą bezpośrednio na silnik.
- Silnik należy czyścić szczotką i/lub sprężonym powietrzem.
- Wyczyścić wlot powietrza chłodzącego silnika (8:W).

5 KONSERWACJA

5.1 Program serwisowy

W celu utrzymania maszyny w dobrym stanie w zakresie niezawodności i bezpieczeństwa pracy, jak również z punktu widzenia ochrony środowiska, należy postępować zgodnie z programem serwisowym firmy STIGA. Zawartość tego programu można znaleźć w załączonej książce serwisowej.

Podstawowe czynności serwisowe zawsze należy zlecać autoryzowanym warsztatom.

Pierwszy i pośredni serwis należy zlecać autoryzowanym warsztatom, choć może je również przeprowadzić sam użytkownik. Czynności serwisowe zostały opisane w książce serwisowej oraz w sekcji “4 URUCHAMIANIE I PRACA” poniżej.

Serwis przeprowadzany przez autoryzowany warsztat gwarantuje profesjonalną obsługę oraz zastosowanie oryginalnych części zamiennych. Przy każdym serwisie podstawowym i pośrednim, przeprowadzanym przez autoryzowany warsztat, stempluje się książkę serwisową. Książka serwisowa zawierająca informacje o przeprowadzonych przeglądach jest cennym dokumentem, który zwiększa wartość maszyny przy ewentualnej odsprzedaży.

5.2 Przygotowanie

Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne należy przeprowadzać na nieruchomej maszynie z wyłączonym silnikiem.

Zablokować koła maszyny, zaciągając hamulec postojowy.

Zatrzymać silnik.

W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia silnika, zawsze należy wyłączyć go i odłączyć przewód ujemny od akumulatora.

5.3 Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy ustawić w następujący sposób:
Przód: 0,6 bar (9 psi).
Tył: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy należy wymieniać po raz pierwszy po 25 godzinach pracy, a następnie co 250 godzin pracy.

Stosować olej o następujących parametrach: ACEA-B2-E2, API-CF-CG lub SHPD.
Wybrać klasę oleju według poniższej tabeli.

Temperatura otoczenia	Klasa oleju
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Stosować czysty olej bez żadnych domieszek.
Nie przepełniać zbiornika olejem. Może to doprowadzić do przegrzania się silnika.
Olej należy wymieniać, kiedy silnik jest ciepły.

Olej silnikowy może być bardzo gorący, jeśli jest spuszczany bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Dlatego przed spuszczeniem oleju należy pozostawić silnik na kilka minut, aby ostygł.

1. Docisnąć wąż spustowy, aby wystawał pod silnikiem. Patrz rys. 10.
2. Przymocować zacisk na wężu spustowym oleju. Można do tego wykorzystać zacisk Polygrip lub podobny.
3. Przesunąć zacisk o 3-4 cm w górę po wężu spustowym oleju i wyciągnąć korek.
4. Olej należy spuścić do przygotowanego wcześniej pojemnika.
   UWAGA! Nie rozlać oleju na paski napędowe.
5. Pozbyć się oleju zgodnie z lokalnymi przepisami.
6. Założyć korek rury spustowej oleju i wycofać zacisk, aby znalazł się nad korkiem.
7. Przed kontynuacją należy wyczyścić filtr oleju, patrz 5.4.1 poniżej.
8. Wyjąć korek wlewu i uzupełnić olej.(9:C) Pojemność silnika wynosi około 1,7 litra.
9. Po uzupełnieniu oleju należy uruchomić silnik i pozostawić go na 30 sekund na biegu jałowym.
10. Sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek oleju.
11. Zatrzymać silnik. Odczekać 30 sekund i sprawdzić poziom oleju. Patrz 4.3. W razie potrzeby uzupełnić.

5.4.1 Filtr oleju

Filtr oleju należy czyścić co 1000 godzin pracy oraz przy wymianie oleju. Najpierw należy spuścić olej silnikowy i założyć korek spustowy oleju, jak opisano powyżej. Następnie wyczyścić filtr oleju w następujący sposób:

1. Wyczyścić miejsce wokół filtra (11:A)
2. Poluzować śrubę (11:B) o 5 obrotów.
3. Wyciągnąć filtr oleju.

Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w stronę ciała. Dostanie się powietrza do krwiobiegu może być śmiertelne.

4. Wyczyścić filtr, przedmuchując go sprężonym powietrzem. Patrz rys. 12.
5. Sprawdzić/wymienić uszczelkę (12:D).
6. Nasmarować uszczelkę (12:D) i wsunąć filtr na miejsce.
7. Sprawdzić, czy końce sprężyny napinacza (11:C) są w jednej płaszczyźnie z filtrem. Dokręcić śruby (11:B).
8. Kontynuować od punktu 7 zgodnie z „5.4 Wymiana oleju silnikowego” powyżej.

5.5 Śruby silnikowe

Wszystkie połączenia śrubowe silnika należy sprawdzić/dokręcić po 25 godzinach pracy, a następnie co 250 godzin pracy.
Wyjątki:

- Nie wolno ruszać śrub głowicy cylindra.
- Nie wolno ruszać śrub regulacyjnych układu wtryskowego paliwa, pokazanych na rys. 13.

5.6 Filtr paliwa

Filtr paliwa (8:E) należy wymieniać co 500 godzin pracy.
Po wymianie należy opróżnić układ paliwowy. Patrz „4.2”.
Po założeniu nowego filtra należy sprawdzić szczelność instalacji paliwowej.

5.7 Czyszczenie zbiornika paliwa

W wyniku zmian temperatury, woda zawarta w powietrzu będzie się skraplać w zbiorniku paliwa. Ilość skroplonej wody rośnie przy dużych zmianach temperatury i przy wysokiej wilgotności. Krople wody opadają na dno zbiornika paliwa.
Skropliny należy spuszczać ze zbiornika w razie potrzeby oraz co najmniej raz w roku.

Przed spuszczeniem skroplin silnik powinien być zimny - w przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem.

W czasie spuszczania skroplin nie wolno w pobliżu palić, używać otwartego płomienia, iskier i innych źródeł ciepła. Istnieje zagrożenie pożarem.

Spuszczanie skroplin:

1. Odczepić wąż spustowy pod tylnym zderzakiem. Patrz rys. 14.
2. Przekręcić kurek spustowy (14:F) w mocowaniu, aby ułatwić otwarcie.
3. Umieścić wąż spustowy w odpowiednim pojemniku.

4. Otworzyć kurek spustowy i spuścić całą wodę.
5. Zamknąć kurek spustowy i ustawić kurek i wąż w pozycji wyjściowej.
6. Pozbyć się spuszczonego płynu zgodnie z lokalnymi przepisami.

5.8 Przekładnie pasowe

Po 5 godzinach pracy należy sprawdzić, czy wszystkie paski są nienaruszone i nieuszkodzone.

5.9 Sterowanie

Sterowanie należy sprawdzić/wyregulować po 5 godzinach pracy, a następnie po 100 godzinach pracy.

5.9.1 Kontrole

Przez chwilę kręcić kierownicą w prawo i w lewo. W łańcuchach kierownicy nie może być żadnego mechanicznego luzu.

5.9.2 Regulacja

W razie potrzeby należy wyregulować łańcuchy kierownicy w następujący sposób:
1. Ustawić prosto koła maszyny.
2. Wyregulować łańcuchy kierownicy za pomocą dwóch nakrętek, umieszczonych pod punktem środkowym. Patrz rys. 16.
3. Wyregulować obie nakrętki o jednakowy obrót, aż do zlikwidowania luzu.
4. Przeprowadzić jazdę próbną maszyny i sprawdzić, czy kierownica nie znajduje się poza centrum.
5. Jeśli kierownica jest poza centrum, należy odkręcić jedną nakrętkę i dokręcić drugą.

Łańcuchów nie należy dokręcać zbyt mocno. Spowoduje to utrudnienie w kierowaniu i zwiększy ich zużycie.

5.10 Akumulator

Kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą może spowodować poważne obrażenia. Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z dowolną częścią ciała, należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody i szybko zgłosić się do lekarza.

Jest to akumulator z możliwością regulacji zaworów o napięciu nominalnym 12 V. Sprawdzanie lub uzupełnianie płynu w akumulatorze jest niepotrzebne i niemożliwe. Jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną jest ładowanie, na przykład po długim przechowywaniu.

Przed pierwszym użyciem akumulator należy maksymalnie naładować. Zawsze należy go przechowywać po maksymalnym naładowaniu. Jeśli akumulator będzie przechowywany w stanie rozładowanym, może dojść do poważnego uszkodzenia.

5.10.1 Ładowanie za pomocą silnika

Akumulator można ładować za pomocą prądnicy silnika w następujący sposób:
1. Zamocować akumulator w maszynie, jak pokazano poniżej.
2. Ustawić maszynę na zewnątrz lub założyć wąż odprowadzający spaliny.
3. Uruchomić silnik zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
4. Zostawić uruchomiony silnik na 45 minut.
5. Zatrzymać silnik. Akumulator powinien być maksymalnie naładowany.

5.10.2 Ładowanie za pomocą ładowarki do akumulatorów

Ładując akumulator za pomocą ładowarki należy stosować ładowarkę o stałym napięciu.
Aby zakupić taką ładowarkę należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.
W przypadku używania ładowarki standardowej, akumulator może ulec uszkodzeniu.

5.10.3 Demontaż/Montaż

Akumulator znajduje się pod osłoną silnika. W trakcie demontażu/montażu należy stosować się do następujących wskazówek przy odłączaniu/podłączaniu kabli:
- Demontaż. Najpierw odłączyć czarny kabel od ujemnego zacisku akumulatora (-). Następnie odłączyć czerwony kabel od dodatniego zacisku akumulatora (+).
- Montaż. Najpierw podłączyć czerwony kabel do dodatniego zacisku akumulatora (+). Następnie podłączyć czarny kabel do ujemnego zacisku akumulatora (-).

Jeśli kable zostaną odłączone/podłączone nieprawidłowo, istnieje ryzyko zwarcia i uszkodzenia akumulatora.

W przypadku zamiany kabli dojdzie do uszkodzenia prądnicy i akumulatora.

Dokręć mocno przewody. Luźne przewody mogą spowodować pożar.

Nigdy nie wolno uruchamiać silnika przy odłączonym akumulatorze. Grozi to poważnym uszkodzeniem prądnicy i instalacji elektrycznej.

5.10.4 Czyszczenie

Jeśli końcówki akumulatora są pokryte tlenkiem, należy je oczyścić. Końcówki należy oczyścić szczotką drucianą, a następnie nasmarować odpowiednim smarem.

5.11 Filtr powietrza, silnik

Uszkodzony filtr powietrza umożliwia dostęp zanieczyszczonego powietrza do silnika. Spowoduje to poważne uszkodzenie silnika.

Filtr powietrza należy czyścić co 50 godzin pracy. Filtr oleju należy wymieniać w razie potrzeby lub co 500 godzin pracy.

UWAGA! Filtr należy czyścić/wymieniać częściej, jeśli maszyna pracuje w miejscu o dużej ilości kurzu.

Filtry powietrza demontuje/montuje się w następujący sposób:

1. Odłączyć prawego chlapacza (17:G), luzując nakrętkę śrubki (17:K).
2. Starannie wyczyścić miejsce wokół obudowy filtra powietrza.
3. Odłączyć obudowę filtra powietrza, luzując nakrętkę motylkową (17:H).
4. Wyjąć filtr (18:I), luzując nakrętkę żłobioną (18:J).

Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w stronę ciała. Dostanie się powietrza do krwiobiegu może być śmiertelne.

5. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z filtra, przedmuchując go sprężonym powietrzem. Ciśnienie nie może przekraczać 5 bar.
   Po czyszczeniu sprawdzić, czy nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń. Można to sprawdzić wzrokowo po oświetleniu.
   Sprawdzić, czy powierzchnie pasowane filtra nie są uszkodzone.
   Jeśli filtr jest uszkodzony, należy go wymienić.
   Jeśli filtr jest zanieczyszczony przez wilgotne/tłuste zabrudzenia, należy go wymienić.
6. Złożyć w odwrotnej kolejności.

Do czyszczenia papierowego wkładu filtra nie należy używać sprężonego powietrza ani rozpuszczalników naftowych, np. nafty. Spowoduje to uszkodzenie filtra.

5.12 Wlot powietrza

Patrz 8:W. Silnik jest chłodzony powietrzem. Zablokowany system chłodzenia może go uszkodzić. Wlot powietrza do silnika należy czyścić do 50 godzin pracy. Dokładniejsze czyszczenie systemu chłodzącego przeprowadza się przy każdym podstawowym serwisie.

5.13 Smarowanie

Wszystkie punkty smarowania zgodnie z poniższą tabelą należy smarować co 50 godzin pracy i po każdym myciu.

Zakres	Czynność	Rys
Punkt środkowy	4 smarowniczki. Za pomocą smarownicy napełnionej smarem uniwersalnym. Pompować, aż smar wypłynie.	19
Łańcuchy kierownicy	Łańcuchy czyści szczotką drucianą. Nasmarować uniwersalnym sprayem do łańcuchów.	-
Ramiona napinające	Nasmarować punkty łożyska olejarką przy aktywacji elementów sterowania. Nalepiej robić to w dwie osoby.	20
Kable sterowania	Nasmarować końcówki kabli olejarką przy aktywacji elementów sterowania. Należy robić to w dwie osoby.	21

5.14 Bezpieczniki

Jeśli wystąpią opisane poniżej problemy, należy wymienić właściwy bezpiecznik. Patrz rys. 22.

Problem	Bezpiecznik
Silnik nie uruchamia się lub uruchamia się i natychmiast zatrzymuje. Akumulator jest naładowany.	10 A
Regulacja wysokości piaskarki i koszenia nie działa.	20 A
Nie działają żadne funkcje elektryczne. Akumulator jest naładowany.	30 A

6 REJESTRACJA PATENTU - PROJEKTU

Niniejsza maszyna lub części są objęte następującą rejestracją patentu i projektu:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

Firma GGP zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez powiadomienia.

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Этот символ соответствует предупреждению "ОСТОРОЖНО!" Во избежание травм и повреждения оборудования необходимо строго соблюдать правила техники безопасности.

Прежде чем включить двигатель, обязательно изучите данное руководство по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности.

1.1 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Указанные ниже знаки нанесены на машину. Эти знаки напоминают о том, что при эксплуатации и техническом обслуживании необходимо быть осторожным и внимательным.

Ниже пояснено, что означают знаки:

Осторожно!
До начала эксплуатации внимательно изучите руководство по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности.

Осторожно!
Внимательно следите за тем, чтобы под работающей машиной не оказались посторонние предметы. На участке выполнения работы не должно быть посторонних лиц.

Осторожно!
Обязательно используйте средства защиты слуха.

Данная машина не предназначена для передвижения по дорогам общего пользования.

Осторожно!
Запрещается движение машины, оснащенной навесными орудиями данного производителя, в любом направлении по склонам с уклоном свыше 10o.

Осторожно!
Возможны серьезные травмы. Руки и ноги следует держать на безопасном расстоянии от рулевого шарнирного сочленения.

Осторожно!
Возможны ожоги. Не прикасайтесь к глушителю или катализатору.

1.2 Ссылки

1.2.1 Рисунки

Рисунки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются как 1, 2, 3 и т. д.
Компоненты, показанные на рисунках, нумеруются как A, B, C и т. д.
Ссылка на компонент C на рис. 2 записывается как “2:C”.

1.2.2 Заголовки

Заголовки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются в соответствии со следующим примером:
"1.3.1 Общая проверка безопасности" - подзаголовок к "1.3 "Проверки безопасности" и включается в этот параграф.
При ссылках на заголовки обычно указывается только номер заголовка, например "См. п. 1.3.1".

2 ОПИСАНИЕ

2.1 Привод

Машина имеет привод на задние колеса.

На задней оси установлена гидростатическая трансмиссия с бесступенчатым регулированием передаточного числа прямых и задней передач.

Кроме того, задняя ось оборудована дифференциалом, который облегчает выполнение поворотов.

Орудия, установленные спереди, приводятся в действие с помощью приводных ремней.

2.2 Рулевое управление

Машина является сочленённой. Это означает, что шасси разделено на переднюю и заднюю секции, которые могут поворачиваться относительно друг друга.
Управляемость сочленённой машины такова, что она может поворачивать вокруг деревьев и других препятствий с исключительно малым радиусом поворота.

2.3 Система защиты

Машина снабжена электрической системой защиты. Система защиты прерывает некоторые действия, которые могут повлечь за собой опасность неправильных манёвров. Например, нельзя запустить двигатель, если нажата педаль сцепления-стояночного тормоза.

Каждый раз перед эксплуатацией машины обязательно надо проверить работу системы защиты.

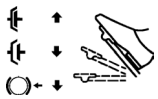
2.4 Органы управления

2.4.1 Механический подъёмник навесного оборудования (3:C)

Для перевода из рабочего в транспортное положение:
1. Полностью утопите педаль.
2. Медленно отпустите педаль.

2.4.2 Муфта-стояночный тормоз (3:B)

Никогда не нажимайте эту педаль во время движения. Это может вызвать перегрев силовой передачи.



Педаль (3:B) имеет три положения:

- **Отпущено**. Муфта выключена. Стояночный тормоз не включен.
- **Нажато не до конца**. Передний привод не включен. Стояночный тормоз не включен.
- **Нажато до конца**. Передний привод не включен. Стояночный тормоз полностью отжат, но не заблокирован. Данное положение применяется также для аварийного торможения.

2.4.3 Блокиратор, стояночный тормоз (3:A)

Блокиратор фиксирует педаль «муфта-тормоз» в нажатом состоянии. Эта функция применяется для блокировки машины на уклонах, при транспортировке и т.д., когда двигатель не работает.

При эксплуатации стояночный тормоз всегда должен быть отжат.

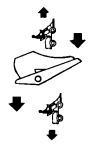
Блокировка:
1. Полностью утопите педаль.
2. Переведите блокировку (3:A) вправо.
3. Нажмите и отпустите педаль (3:B).
4. Отпустить замедлитель (3:A).

Разблокировка:
Нажмите и отпустите педаль (3:B).

2.4.4 Рабочий тормоз (3:F)

Если при отпущенной педали торможение машины не выполняется должным образом, необходимо выполнить аварийное торможение при помощи левой педали (3:B).

Педаль (3:F) определяет передаточное соотношение между двигателем и ведущими колесами (= скорость). При отпускании педали включается рабочий тормоз.



1. Нажать педаль вперед – машина двигается вперед.
2. Отпустите педаль машины – движение прекращается.
3. Отжать педаль назад машина двигается назад.
4. Уменьшение усилия нажатия на педаль – машина тормозит.

На верхней секции педали имеется регулировочная пластина. Регулировочная пластина может регулироваться в трех (3) положениях так, чтобы было удобно водителю.

2.4.5 Рулевое колесо (3:D).

Высота положения руля регулируется свободно. Нажмите блокировку на рулевой колонке и поднимите или опустите рулевое колесо в нужное положение. Затяните рукоятку.

Не допускается регулировать высоту руля во время работы.

Не допускается поворачивать рулевое колесо, когда машина неподвижна, а навесное оборудование опущено, т. к. при этом возникает опасность аномальных нагрузок на сервопривод и механизм рулевого управления.

2.4.6 Рукоятка управления дроссельной заслонкой (4:G)

Служит для регулирования скорости вращения двигателя.

1. Дроссельная заслонка полностью открыта – при работе с машиной рукоятка дроссельной заслонки должна всегда быть в этом положении.
2. Холостой ход.

2.4.7 Фары (4:H)

Этот выключатель вытяжного типа служит для включения и выключения света фар.

2.4.8 Замок зажигания (4:I)

Замок зажигания служит для запуска/остановки двигателя. Имеет 3 положения:

1. Положение “Стоп” - двигатель заглушен. Ключ можно извлечь из замка зажигания.

2. Рабочее положение

3. Положение “Запуск” – при повороте ключа в подпружиненное положение “Запуск” включается стартер. Как только двигатель запустится, отпустите ключ, он возвратится в рабочее положение 2.

Внимание! Если по какой-либо причине двигатель нужно остановить, ключ нельзя перевести сразу в положение 3 вследствие механической блокировки замка зажигания. Для запуска двигателя поверните ключ обратно в положение 1, а затем в положение 2 и 3.

2.4.9 Переключатель механизма отбора мощности (4:K)

Рычаг включения и отключения механизма отбора мощности для работы установленных спереди навесных орудий. Два положения:

1. Рычаг в переднем положении – механизм отбора мощности отключен.

2. Рычаг в заднем положении – механизм отбора мощности включен.

2.4.10 Счетчик часов работы (2:P)

Указывает число часов работы. Работает только при включенном двигателе.

2.4.11 Регулировка высоты стрижки (4:J)

Машина может быть оборудована устройством для электрического регулирования высоты обрезки режущего блока.

Нажимая переключатель, можно плавно регулировать высоту обрезки.

Режущий блок подключается к контакту (2:Q).

2.4.12 Рычаг отключения сцепления

Рычаг отключения бесступенчатой трансмиссии.

2WD оборудована рычагом, присоединенным к задней оси. См. (5:R).

Рычаг отключения трансмиссии ни в коем случае не должен находиться между наружным и внутренним положениями. Это приводит к перегреву и повреждению трансмиссии.

Позволяет перемещать машину вручную, не включая двигатель. Два положения:

1. Задвиньте рычаг - трансмиссия включена для нормальной работы.
2. Рычаг в выдвинутом положении – трансмиссия отключена. Машину можно перемещать вручную.

Машина не должна буксироваться на большие расстояния или на высокой скорости. Это может привести к повреждению трансмиссии.

Машину не следует эксплуатировать, когда передний рычаг находится в выдвинутом положении. При этом возникает риск повреждения передней оси и утечки из нее масла.

2.4.13 Сидение (1:T)

Сидение можно сложить, и отрегулировать его положение, перемещая вперед-назад. Регулировка сидения производится следующим образом:

1. Сдвиньте рычаг управления (1:S) вверх.
2. Сядьте на сидение и займите удобное положение.
3. Для того, чтобы зафиксировать сидение, отпустите рычаг управления (1:S).

Сидение оборудовано предохранительным выключателем, который подключен к защитной системе машины. Это значит, что выполнение опасных рабочих операций невозможно, если на сидении машины никого нет. См. также .

2.4.14 Капот двигателя (6:U)

Для доступа к топливному крану, аккумуляторной батарее или двигателю необходимо открыть имеющийся на машине капот двигателя. Капот двигателя фиксируется резиновым ремнём.

Капот двигателя открывается следующим образом:

1. Отсоедините резиновый ремень (6:V) у переднего края капота.
2. Аккуратно поднимите капот двигателя.

Закрывается капот в обратном порядке.

Запрещается эксплуатировать машину со снятым капотом. Возможны ожоги и травмы.

2.4.15 Быстросъемное устройство (23:H)

Быстроразъемные соединения могут отделяться, что очень упрощает замену различных навесных орудий.

Быстроразъемные соединения позволяют легко перемещать колоду в одно из двух положений:

- Нормальное положение с полностью натянутым ремнем.
- 4 см дальше нормального положения с ослабленным ремнем, в результате чего колода расположена ближе к базовой машине.

Если натяжной шкив отведен от ремня, быстроразъемные соединения упрощают замену ремня и колоды, а также облегчают перевод в положения мойки и обслуживания.

Ослабление натяжение ремня:

1. Снимите стопорные штифты (23:G) с обеих сторон.
2. Откройте быстроразъемные соединения, нажав на их задние секции пяткой. См. 23:F.

Когда быстроразъемные соединения открыты, кронштейны колод свободно лежат на секциях валов. Запрещается устанавливать колоду в положение для обслуживания или мойки, не закрыв быстроразъемные соединения после отсоединения ремня колоды.

3. Выполните все необходимые поправочные мероприятия, например:
   - Отсоедините ремень.
   - Замените колоду, отсоединив кронштейны колод. См. рис. 24.

Натяжение ремня:

Сначала натяните одну сторону, а затем другую, согласно приведенным ниже инструкциям.

Не поворачивайте рычаг руками. Возможны серьезные травмы.

1. Поставьте ногу на рычаг (24:J) и осторожно поверните его на пол-оборота вперед.
2. Вставьте стопорный штифт (23:G).
3. Выполните описанное выше действие на другой стороне.

3 ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Машина может использоваться только в следующих целях и при использовании указанных принадлежностей компании STIGA.

Порядок работы	**Фирменные принадлежности STIGA**
Стрижка газонов	Использование режущих блоков: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El и с косилкой-измельчителем.
Уборка мусора	Использование щёточного блока или мусоросборного щёточного блока. С первым вариантом рекомендуется использовать пылезащитный кожух.
Уборка снега	Использование снегоочистительного отвала или роторного снегоочистителя. Рекомендуется использовать цепи противоскольжения и.
Подбор травы и сбор листьев	Использование буксируемого подборщика 30" или 42".
Транспортировка травы и листьев	Использование тележек типа Pro или Combi.
Разбрасывание песка	Использование разбрасывателя песка. Может также быть использован для разбрасывания соли. Рекомендуется использовать цепи противоскольжения и.
Удаление растительности с гравийных дорожек	Использование устанавливаемого спереди культиватора.
Выравнивание краев лужайки	Использование кромкообрезных ножниц.
Рыхление мха	Использование корчевателя мха.

Максимальная вертикальная нагрузка на буксировочное устройство не должна превышать 100 Н.
Максимальное превышение нагрузки на буксировочное устройство не должно превышать 500 Н.
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Перед использованием трейлера обратитесь в страховую компанию.
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Настоящая машина не предназначена для передвижения по дорогам общего пользования.

4 ПУСК И РАБОТА

Запрещается эксплуатировать машину со снятым капотом. Возможны ожоги и травмы.

4.1 Заправка топливом

Используйте только дизельное топливо, которое удовлетворяет следующим требованиям:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Не допускается работа двигателя на дизельном топливе RME. За дополнительной информацией обращайтесь к представителю фирмы, изготовившей двигатель.

1. Снимите крышку кожуха.
2. Снимите крышку топливного бака (7:X).

Заливка топлива выше отметки "Max", показанной на Рис. 7 приводит к утечке топлива и может привести к возникновением пожара.

3. Залейте дизельное топливо до отметки "Max", показанной на Рис. 7.
4. Закройте крышку топливного бака.

При температуре окружающего воздуха ниже 0°C используйте зимнее топливо или добавьте

керосина. См. таблицу ниже:

Температура окружающего воздуха, °C	Процентный состав керосина	
	Летнее топливо	Зимнее топливо
от 0 до -10	20%	-
от -10 до -15	30%	-
от -15 до -20	50%	20%
от -20 до -30	-	50%

Дизельное топливо является легковоспламеняющейся жидкостью. Храните топливо только в емкостях, специально предназначенных для этой цели.

Заправлять или дозаправлять машину топливом следует только на открытом воздухе, и ни в коем случае при заправке или дозаправке нельзя курить. Перед запуском двигателя залейте в топливный бак топливо. Запрещается снимать крышку заливной горловины или заливать топливо, если двигатель работает или еще горячий.

4.2 Удаление воздуха из системы

Удаление воздуха из топливной системы необходимо выполнять в следующих случаях:

- Если топливо из топливного бака было полностью выработано, в топливную систему попадаеь воздух.
- После замены фильтра.

Прокачка производится следующим образом:

1. Залейте бензин в топливный бак.
2. Прокачайте систему ручным насосом (8:Y) до полного удаления воздуха.

4.3 Проверка уровня, моторное масло

Картер двигателя поставляемых машин заполнен маслом SAE 10W-30.

Перед использованием всегда проверяйте правильность уровня масла. Машина должна стоять на ровной площадке.

проверьте уровень масло в следующем порядке:

1. Протрите место вокруг масляного щупа.
2. Еще раз отверните масляный щуп и вытяните его вверх.
3. Протрите масляный щуп.
4. Опустите его до упора и извлеките.
5. Снимите показание уровня масла. Уровень масло должен быть на отметке “Max”, показанной на Рис. 9.

Если уровень масла находится ниже отметки “Max”, показанной на Рис. 9, долейте масло в следующем порядке:

1. Отверните крышку заправочной масляной горловины (9:C).
2. Залейте необходимое количество масла. Применяемые типы масла см. “5.4”.
3. Проверьте уровень масла, как указано выше.
4. После доливки масла до необходимого уровня установите на место крышку заправочной горловины масла.

Уровень масла не должен превышать отметку “Max” , как показано на Рис. 9. Это может привести к перегреву двигателя. Слейте масло до необходимого уровня, если его уровень находится выше отметки “Max” .

4.4 Проверка уровня масла, трансмиссионное масло.

1. Установите машину на ровную поверхность.
2. Проверьте уровень масла в резервуаре. См. рис. 15:P. Уровень должен совпадать с линией.
3. При необходимости долейте масло.

4.5 Проверка системы безопасности

При испытании машины убедитесь, что результаты указанных ниже проверок безопасности являются удовлетворительными.

Проверки безопасности должны обязательно выполняться перед каждым использованием машины.

Если результаты какой-либо указанной ниже проверки неудовлетворительны, эксплуатировать машину не допускается! Отправьте машину в мастерскую для ремонта!

Общая проверка безопасности

Объект	Результат
Топливные трубопроводы и соединения.	Утечки отсутствуют.
Электрические кабели.	Вся изоляция в порядке. Механические повреждения отсутствуют.
Выхлопная система.	Утечки в соединениях отсутствуют. Все винты затянуты.
Масляные трубопроводы	Утечки отсутствуют. Повреждения отсутствуют.

Подайте машину вперёд/назад и отпустите педаль рабочего тормоза.	Машина остановится.
Испытательная поездка	Аномальные вибрации отсутствуют. Аномальные звуки отсутствуют.

Проверка электробезопасности

Каждый раз перед эксплуатацией машины обязательно надо проверить работу системы защиты.

Состояние	Действие	Результат
Не утапливается педаль сцепления-тормоза. Не активируется механизм отбора мощности.	Попробуйте запустить двигатель.	Двигатель не запускается.
Педаль сцепления-тормоза утапливается. Механизм отбора мощности активируется.	Попробуйте запустить двигатель.	Двигатель не запускается.
Двигатель работает. Механизм отбора мощности активируется.	Водитель поднимается с сиденья.	Механизм отбора мощности должен разъединиться.

4.6 Пуск

1. Уберите ногу с педали управления движением.
2. Переведите рукоятку дроссельной заслонки в полностью открытое положение.
3. Полностью утопите педаль тормоза.
4. Поверните ключ зажигания и запустите двигатель. Двигатель не требуется прогревать.
5. При запуске непрогретого двигателя, не включайте машину в работу с полной нагрузкой немедленно, а дайте двигателю прогреться несколько минут. Это необходимо для прогрева масла.

Во время работы машины дроссельная заслонка должна быть полностью открыта.

4.7 Советы по эксплуатации.

Обязательно убедитесь, что в двигателе имеется надлежащее количество масла. Это особенно важно при работе на уклонах. См. 4.3.

Будьте осторожны при движении на склонах. При движении вверх или под уклон не допускаются резкое трогание с места или остановка. Запрещается перемещать машину поперек склона. Двигайтесь сверху вниз и снизу вверх.

Не допускается движение машины на уклонах более 10o в любом направлении.

Снижайте скорость на уклонах и при выполнении резких поворотов, чтобы сохранить управляемость и уменьшить опасность опрокидывания.

При движении на высшей передаче или на полных оборотах не поворачивайте рулевое колесо слишком резко. Машина может опрокинуться.

Руки и пальцы следует держать на безопасном расстоянии от шарнирного сочленения рулевой колонки и скобки сиденья. Опасность получения травм и переломов. Не двигайтесь при открытом капоте.

4.8 Останов

Отключите привод орудия. Поставьте машину на стояночный тормоз.

Если машина будет оставлена без присмотра, выньте ключ зажигания.

Двигатель может быть очень горячим сразу после выключения. Не прикасайтесь к глушителю, блоку цилиндров или ребрам охлаждения. Это может привести к ожогам.

4.9 Чистка

Для снижения опасности пожара очищайте двигатель, глушитель, аккумулятор и бензобак от травы, листьев и излишков масла.

Чтобы уменьшить опасность пожара, регулярно проверяйте машину на предмет отсутствия утечки масла и/или топлива.

Чистку машины производите после каждого использования. При чистке соблюдайте следующие инструкции.

- При мойке машины водой под высоким давлением не направляйте струю непосредственно на уплотнения осей, на электрические компоненты или на гидравлические клапаны.
- Не направляйте воду непосредственно на двигатель.

- Двигатель следует чистить щёткой и(или) сжатым воздухом.
- Очистите воздухозаборник охлаждающего воздуха двигателя (8:W).

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

5.1 Программа технического обслуживания

Чтобы поддерживать газонокосилку в хорошем состоянии в плане обеспечения надежной и безопасной работы и защиты окружающей среды, следует соблюдать программу технического обслуживания компании STIGA.
Содержание этой программы приводится в прилагаемом журнале технического обслуживания.
Регламентное обслуживание обязательно должно производиться в уполномоченной ремонтной мастерской.
Первое и промежуточное техническое обслуживание должны производиться в уполномоченной ремонтной мастерской, но могут быть выполнены и пользователем. Их содержание можно найти в сервисной книжке, а операции описаны в разделе “4 ПУСК И РАБОТА”, а также ниже.
При проведении техобслуживания в уполномоченной ремонтной мастерской гарантируется профессиональное выполнение работ с использованием фирменных запасных частей.
При каждом регламентном и промежуточном техническом обслуживании, выполняемом в уполномоченной ремонтной мастерской, в сервисной книжке ставится печать. Журнал технического обслуживания с отметками обслуживания в уполномоченной мастерской, - это документ, который повышает стоимость подержанной машины.

5.2 Подготовка

Все техобслуживания и ремонты должны производиться на неподвижной машине с выключенным двигателем.

Для предотвращения самопроизвольного отката машины всегда ставьте ее на стояночный тормоз.

Остановите двигатель.

Чтобы предотвратить случайный запуск двигателя, после его остановки, отсоедините провод от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.

5.3 Давление в шинах

Отрегулируйте давление воздуха в шинах до следующих значений:
В передних: 0,6 бар,
задних: 0,4 бар.

5.4 Замена моторного масла

Первый раз моторное масло заменяют через 25 часов работы и далее через 250 часов работы.
Используйте масло, соответствующее следующим спецификациям:
ACEA-B2-E2, API-CF-CG или SHPD
Выбирайте тип масла на основании данных таблицы, приведенной ниже.

Температура окружающего воздуха	Марка масла
-24°C - +45°C.	10W/40
-30°C - +45°C.	5W/40

Используйте масло без присадок.
Не заливайте чрезмерное количество масла. Это может привести к перегреву двигателя.
Замену масла следует производить, пока двигатель теплый.

Сливаемое сразу после останова двигателя моторное масло может быть горячим. Поэтому перед сливом масла дайте двигателю охладиться в течение нескольких минут.

1. Проталкивайте сливной шланг, пока он не выйдет из-под двигателя. См. рис. 12.
2. Закрепите зажим на сливном масляном шланге. Используйте зажим "polygrip " или аналогичный.
3. Передвиньте зажим на 3-4 см вверх по сливному масляному шлангу и вытащите пробку.
4. Слейте отработанное масло в специальную емкость.
   ВНИМАНИЕ! Не забрызгайте маслом приводные ремни.
5. Утилизацию масла производите в соответствии с местными законодательными актами.
6. Установите сливную масляную пробку и сдвиньте зажим назад таким образом, чтобы он пережимал шланг выше пробки.
7. Перед тем как продолжить очистку фильтра см. 5.4.1 информацию ниже.
8. Отверните крышку заправочной горловины и залейте масло(9:C). Заправочная емкость двигателя составляет приблизительно 1,7 л.
9. После заправки масла, запустите двигатель и прогрейте его на холостом ходу в течение 30 секунд.
10. Осмотрите двигатель на предмет утечки масла.

11.Остановите двигатель. Подождите 30 секунд, и затем проверьте уровень масла. См. 4.3. При необходимости долейте масло

5.4.1 Масляный фильтр

Масляный фильтр следует очищать через 1000 часов работы и при замене масла. Сначала слейте моторное масло и установите сливную масляную пробку, как описано выше. Затем замените масляный фильтр следующим образом:

1. Очистите поверхности вокруг фильтра (11:A)
2. Выверните винт на 5 оборотов (11:B)
3. Извлеките масляный фильтр

Не направляйте струю сжатого воздуха на тело человека. Попадание воздуха в кровь может привести к смертельному исходу.

4. Очистите фильтр струей сжатого воздуха снаружи и изнутри.См. рис. 12.
5. Проверьте/замените прокладку (12:D).
6. Смажьте прокладку (12:D) и вставьте фильтр на место.
7. Убедитесь в том, что концы нажимной пружины (11:C) находятся заподлицо с фильтром. Затяните винты (13:B)
8. Продолжите с пункта 7 согласно5.4 Замена моторного маслаприведенным выше указаниям.

5.5 Винты двигателя

Проверьте затяжку всех винтовых соединений двигателя через 25 часов и далее каждые 250 часов работы.

Исключения:

- Не трогайте винты головки блока цилиндров.
- Не трогайте винты регулировки системы впрыска топлива, показанные на Рис. 13.

5.6 Топливный фильтр

Топливный фильтр (8:E) подлежит замене через каждые 500 часов работы.

После замены удалите воздух из топливной системы. См. 4.2.

Убедитесь в отсутствии утечки топлива после установки нового фильтра.

5.7 Опорожните топливный бак.

При изменении температуры в топливном баке происходит конденсация влаги, содержащейся в воздухе. При большом диапазоне изменения температуры и высокой влажности воздуха происходит конденсация большого количества влаги. Влага выпадает в виде капель и скапливается на дне топливного бака.

Конденсат из бака сливают по необходимости, но не реже одного раза в год.

Во избежание возникновения пожара топливо из бака необходимо сливать при холодном двигателе.

При сливе конденсата не допускается курение, наличие пламени, искр и других источников огня в непосредственной близости

Существует риск возникновения пожара.

Сливайте конденсат в следующем порядке.

1. Снимите сливной шланг с крепления за задним бампером. См. рис. 14.
2. Для упрощения слива поверните сливной кран (14:F) в узле крепления.
3. Вставьте сливной шланг в подходящую емкость.
4. Откройте сливной кран и полностью слейте воду.
5. Закройте сливной кран и установите на место сливной шланг в обратном порядке.
6. Утилизацию масла производите в соответствии с местными законодательными актами.

5.8 Ремённые передачи

После 5 часов работы проверьте исправность и отсутствие повреждений ремней.

5.9 Рулевое управление

Рулевое управление необходимо проверять и регулировать через 5 и через 100 часов работы.

5.9.1 Проверки

Резко поверните рулевое колесо назад и вперёд. В цепях рулевого управления не должно быть механических люфтов.

5.9.2 Регулировка:

Регулировка цепей рулевого управления при необходимости производится следующим образом.

1. Расположите машину на ровной поверхности и установите рулевое колесо в центральное положение.
2. Отрегулируйте цепи рулевого управления, используя две гайки, расположенные под центральным шарниром. См. рис. 16.
3. Регулируйте обе гайки на одну и ту же величину до устранения люфта.
4. Подайте машину по прямой и убедитесь, что рулевое колесо не смешено от центра.
5. В случае смещения рулевого колеса отпустите одну гайку и подтяните другую.

Не перетягивайте рулевые цепи. Это затруднит ход рулевого колеса и увеличит износ рулевых цепей.

5.10 Батарея

Попадание кислоты в глаза или на кожу может привести к тяжёлым травмам. При попадании кислоты на любую часть тела немедленно промойте в большом количестве воды и как можно скорее получите медицинскую помощь.

В машине используется аккумуляторная батарея с регулируемыми клапанами с номинальным напряжением 12 В. Проверять и доливать электролит в аккумуляторной батарее не требуется. Единственным требуемым техническим обслуживанием является зарядка, например, после длительного хранения.

Перед первым применением батарея должна быть полностью заряжена. Хранить батарею следует в полностью заряженном состоянии. При хранении аккумулятора в разряженном состоянии он может выйти из строя.

5.10.1 Зарядка двигателем

Зарядка аккумулятора с помощью генератора двигателя производится следующим образом.

1. Установите аккумулятор в машине, как показано ниже.
2. Выведите машину на открытый воздух или смонтируйте устройство для вытяжки выхлопных газов.
3. Запустите двигатель в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя.
4. Дайте двигателю проработать непрерывно в течение 45 минут..
5. Остановите двигатель. Теперь аккумуляторная батарея полностью заряжена.

5.10.2 Зарядка с помощью зарядного устройства

При зарядке с помощью зарядного устройства следует использовать зарядное устройство с постоянным напряжением.

Для приобретения зарядного устройства с постоянным напряжением обратитесь к Вашему дилеру.

При зарядке от стандартного автомобильного зарядного устройства аккумуляторная батарея может выйти из строя.

5.10.3 Снятие/установка

Аккумуляторная батарея устанавливается под кожух двигателя. При снятии/установке аккумуляторной батареи кабели отключаются/подключаются следующим образом:

- При снятии: Сначала отсоедините чёрный кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора. Затем отсоедините красный кабель от положительной (+) клеммы аккумулятора.
- При установке: Сначала подсоедините красный кабель к положительной (+) клемме аккумулятора. Затем подсоедините чёрный кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.

Если кабели отсоединять / подсоединять в неправильном порядке, существует опасность короткого замыкания и повреждения аккумулятора.

Если кабели поменять местами, то генератор и аккумуляторная батарея выйдут из строя.

Надежно закрепите кабели. Незакрепленные кабели могут послужить причиной пожара.

Ни в коем случае не допускается работа двигателя с отсоединенной аккумуляторной батареей, т. к. при этом возможно серьёзное повреждение генератора и системы электрооборудования.

5.10.4 Чистка

Если выводы батареи окислились, их следует зачистить. Зачистите клеммы батареи проволочной щеткой и смажьте.

5.11 Очистка воздушного фильтра

При неисправном воздушном фильтре загрязненный воздух попадает в двигатель. Это приводит к серьезному повреждению двигателя.

Масляный фильтр необходимо заменять через 50 часов работы. Масляный фильтр следует заменять по необходимости или через 500 часов работы.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Если машина эксплуатируется в условиях повышенного содержания пыли в воздухе, очищайте/заменяйте фильтр чаще.

Снятие / установка воздушных фильтров производятся следующим образом.

1. Отсоедините брВинт (17:K). Отсоедините брызговика (17:G). Отогните брызговик в сторону.
2. Тщательно очистите область вокруг крышки воздушного фильтра.
3. Отсоедините корпус воздушного фильтра отвернув барашек (23:H).
4. Извлеките фильтр (18:I), отвернув гайку (18:J).

Не направляйте струю сжатого воздуха на тело человека. Попадание воздуха в кровь может привести к смертельному исходу.

5. Удалите все загрязнения с фильтр продув его сжатым воздухом снаружи и изнутри. Давление не должно превышать 5 бар. После чистки убедитесь в отсутствии трещин и других повреждений. Качество очистки можно проверить на свет.

   Проверьте посадочные поверхности фильтра на отсутствие повреждений.

   Поврежденный фильтр подлежит замене.

   Фильтр, имеющий влажные/масляные загрязнения подлежит замене.

6. Выполните сборку в обратном порядке.

При очистке бумажного фильтрующего элемента применение сжатого воздуха и нефтяных растворителей, например, керосина не допускается. Это может привести к повреждению фильтра.

5.12 Воздухозаборник

См. рис. 8:W. Двигатель имеет воздушное охлаждение. Закупорка в системе охлаждения может привести к поломке двигателя. Очищайте воздухозаборник двигателя через каждые 50 часов работы. Более тщательная чистка системы охлаждения производится во время каждого регламентного техобслуживания.

5.13 Смазка

Все точки смазки в соответствии с приведенной ниже таблицей необходимо смазывать через каждые 50 часов работы, а также после каждой мойки машины.

Объект	**Действие**	**Рис.**
Центральный шарнир	4 маслёнки для консистентной смазки Используйте шприц, заполненный универсальной консистентной смазкой. Нагнетайте смазку, пока она не начнёт выходить.	19
Цепи рулевого управления	Произведите очистку щёток проволочной щёткой. Смажьте универсальным спреем для смазки цепей	-
Натяжные рычаги	Смажьте опорные точки из ручной маслёнки, активируя все рычаги управления. Желательно, чтобы эту операцию выполняли два человека.	20
Управляющие тросики	Смажьте концы тросиков из ручной маслёнки, активируя все рычаги управления. Эту операцию должны выполнять два человека.	21

5.14 Предохранители

При возникновении любой из перечисленных ниже неисправностей замените соответствующий предохранитель. См. рис. 22. См. рис. 14.

Неисправность	**Предохранитель**
Двигатель не запускается или же запускается, но сразу останавливается. Разряжена аккумуляторная батарея.	10 A
Не работают разбрасыватель песка и электрическое устройство для регулировки высоты стрижки.	20 A
Не работают все электрические функции. Разряжена аккумуляторная батарея.	30 A

6 ПАТЕНТ И РЕГИСТРАЦИЯ КОНСТРУКЦИИ

Данная машина и ее части защищены следующими патентами и регистрацией конструкции:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

Служба технического обслуживания компании GGP имеет право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

1 OBECNĚ

Tento symbol znamená VÝSTRAHU. Nedodržení pokynů může vést k vážnému zranění osob nebo k poškození majetku.

Než spustíte stroj, přečtěte si pozorně tento návod k použití a přiložený leták „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“.

1.1 Symboly

Na stroji jsou umístěny následující symboly. Informují vás, kdy je při jeho používání a údržbě třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Symboly mají následující význam:

Výstraha!
Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Výstraha!
Dávejte pozor na odhozené předměty. Pracujte v dostatečné vzdálenosti od přihlížejících lidí.

Výstraha!
Vždy používejte ochranná sluchátka.

Výstraha!
Tento stroj není určen k jízdě po veřejných komunikacích.

Výstraha!
Stroj vybavený jakýmkoliv originálním příslušenstvím nesmí pojíždět v žádném směru po svahu se sklonem větším než 10 °.

Výstraha!
Nebezpečí vážných poranění. Ruce a nohy mějte v dostatečné vzdálenosti od kloubu hřídele řízení.

Výstraha!
Nebezpečí popálení. Nedotýkejte se tlumiče výfuku a katalyzátoru.

1.2 Odkazy

1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návodu k použití jsou číslovány 1, 2, 3 atd.
Součásti zobrazené na obrázcích jsou označovány A, B, C atd.
Odkaz na součást C na obrázku 2 je uveden jako „2:C“.

1.2.2 Nadpisy

Nadpisy v tomto návodu k použití jsou číslovány podle následujícího příkladu:
„1.3.1 Všeobecná kontrola bezpečnosti“ je dílčí nadpis pod „1.3 Kontrola bezpečnosti“ a je uveden pod tímto nadpisem.
Při odkazování na nadpisy se normálně uvádí pouze číslo nadpisu, např. „Viz 1.3.1“.

2 POPIS

2.1 Pohon

Stroj má poháněná zadní kola.
Zadní náprava je osazena hydraulickou převodovkou s plynule měnitelným převodem pro jízdu vpřed i vzad.
Zadní náprava je osazena také diferenciálem, který usnadňuje zatáčení.
Nástroje instalované vpředu jsou poháněny řemeny.

2.2 Řízení

Stroj je kloubově spojený. To znamená, že podvozek je rozdělen na přední a zadní část, které se mohou vzájemně otáčet.
Kloubové řízení stroje znamená, že stroj lze otáčet kolem stromů a dalších překážek s neobyčejně malým poloměrem otáčení.

2.3 Bezpečnostní systém

Stroj je vybaven elektrickým bezpečnostním systémem. Bezpečnostní systém přerušuje určité činnosti, které mohou způsobit ohrožení při nesprávném manévrování. Například motor nelze spustit, pokud je sešlápnutý pedál spojky - parkovací brzdy.

Pokaždé před použitím se musí zkontrolovat činnost bezpečnostního systému.

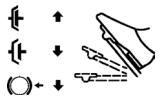
2.4 Ovládací prvky

2.4.1 Nástrojový zvedák, mechanický (3:C)

Chcete-li přepnout z pracovní do přepravní polohy:
1. Úplně sešlápněte pedál.
2. Pomalu pouštějte pedál.

2.4.2 Spojka - parkovací brzda (3:B)

Za jízdy nikdy nesešlapujte pedál. Hrozí riziko přehřátí převodovky.


Pedál (3:B) má následující tři polohy:

- **Volná**. Spojka není aktivována. Parkovací brzda není aktivována.
- **Poloviční sešlápnutí pedálu**. Náhon dopředného pohybu odpojen. Parkovací brzda není aktivována.
- **Naplno sešlápnutý pedál**. Náhon dopředného pohybu odpojen. Parkovací brzda je plně aktivována, avšak není zablokována. Tato poloha slouží též jako pomocná brzda.

2.4.3 Blokovací zařízení parkovací brzdy (3:A)

Blokovací zařízení slouží k zajištění pedálu spojky - parkovací brzdy v sešlápnuté poloze. Této funkce lze použít k zajištění stroje ve svazích, při přepravě apod., když neběží motor.

Během provozu musí být parkovací brzda vždy v uvolněné poloze.

Zajištění:

1. Úplně sešlápněte pedál (3:B).
2. Přesuňte nástroj (3:A) doprava.
3. Uvolněte pedál (3:B).
4. Uvolněte blokovací zařízení (3:A).

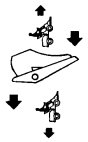
Uvolnění:

Sešlápněte a uvolněte pedál (3:B).

2.4.4 Kombinovaný pedál pohonu - brzdy (3:F)

Pokud stroj po uvolnění pedálu nebrzdí podle očekávání, požijte levý pedál (3:B) jako pomocnou brzdu.

Pedál (3:F) slouží k nastavení převodu mezi motorem a hnací nápravou (= rychlosti). Je-li pedál uvolněný, provozní brzda je aktivována.



1. Pedál sešlápnutý dopředu – stroj se pohybuje vpřed.
2. Pedál není sešlápnutý – stroj stojí.
3. Pedál sešlápnutý dozadu – stroj couvá.
4. Uvolnění sešlápnutého pedálu – stroj brzdí.

V horní části pedálu je posuvná deska. Tuto desku lze nastavit do jedné ze tří poloh a přizpůsobit tak pedál velikosti chodidla řidiče.

2.4.5 Volant (3:D)

Výška volantu je plynule nastavitelná. Povolte nastavovací šroub (3:E) na sloupku volantu a volant vysuňte nebo zasuňte do požadované polohy. Utáhněte.

Volant nenastavujte za provozu.

Když stroj stojí se spuštěným nástrojem, nikdy neotáčejte volantem. Hrozí riziko abnormálního zatížení posilovače a mechanismu řízení.

2.4.6 Ovladač plynu (4:G)

Tímto ovladačem se nastavují otáčky motoru.

1. Plný plyn – při provozu stroje by měl být vždy nastaven plný plyn.
2. Chod naprázdno

2.4.7 Světlomet (4:H)

Vysouvací vypínač, který zapíná a vypíná přední světla.

2.4.8 Zámek zapalování (4:I)

Zámek zapalování se používá ke spouštění a zastavování motoru. Má 3 polohy:

1. Poloha stop – motor je zkratován. Klíček lze vyjmout.
2. Provozní poloha
3. Strtovací poloha – elektrické spuštění motoru se aktivuje po otočení klíčkem do startovací polohy opatřené pružinou. Jakmile se motor spustí, umožněte návrat klíčku do provozní polohy 2.

UPOZORNĚNÍ! Jestliže se chod motoru z jakéhokoliv důvodu zastaví, mechanický zámek zapalování nedovolí otočit klíčkem přímo do polohy 3. Ke spuštění motoru je nutno otočit klíčkem zpět do polohy 1 a potom do poloh 2 a 3.

2.4.9 Vedlejší pohon (4:K)

VPáka připojování a odpojování vedlejšího pohonu pro přídavná zařízení instalovaná v přední části stroje. Dvě polohy:

1. Přední poloha páky – vedlejší pohon je odpojen.
2. Zadní poloha páky – vedlejší pohon je v záběru.

2.4.10 Počítadlo hodin (2:P)

Počítadlo ukazuje počet pracovních hodin. Funguje pouze tehdy, když je motor v chodu.

2.4.11 Nastavení výšky sekání (4:J)

Stroj je vybaven ovladačem sekací plošiny s elektrickým nastavováním výšky sekání.

Vypínač slouží k plynulému nastavování různých výšek sekání.

Sekací plošina je připojena ke kontaktu (2:Q).

2.4.12 Pákový vypínač spojky

Páka k vypínání převodovky.
Model 2WD je vybaven pákou připojenou k zadní nápravě. Viz (5:R).

Páka odpojení pohonu musí být vždy pouze ve vnější nebo vnitřní poloze. Tím se zahřívá a poškozuje převodovka.

Tyto páky umožňují pohybovat strojem ručně, bez pomoci motoru. Dvě polohy:

1. Páka zasunuta - převodovka je zapojena pro normální provoz.
2. Páka vysunuta – převodovka je odpojena. Strojem lze pohybovat ručně.

Stroj se nesmí vléci na velké vzdálenosti nebo vysokou rychlostí. Mohlo by dojít k poškození převodovky.

Stroj se nesmí používat, .je-li přední páka vysunuta. Hrozí nebezpečí poškození a úniku oleje z přední nápravy.

2.4.13 Sedadlo, viz obr. 1

Sedadlo lze sklápět a nastavovat ve směru dopředu-vzad. Nastavení sedadla se provádí následovně:

1. Ovládací páku (1:S) vysuňte směrem nahoru.
2. Nastavte sedadlo do požadované polohy.
3. Uvolněte ovládací páku (1:S); sedadlo se zajistí v nastavené poloze.

Sedadlo je vybaveno bezpečnostním spínačem, který je připojen k bezpečnostnímu systému stroje. Znamená to, že pokud v sedadle nikdo nesedí, nelze provádět určité nebezpečné činnosti. Viz také 4.5.2.

2.4.14 Motorová skříň (6:U)

Stroj je vybaven otvírací motorovou skříní, umožňující přístup k palivovému kohoutu, baterii a motoru. Motorová skříň je zajištěna gumovým pásem.

Motorová skříň se otvírá následujícím způsobem:

1. Sundejte gumový pás (6:V) na předním okraji skříně.
2. Opatrně zvedněte motorovou skříň dozadu.

Zavřete ji v opačném pořadí.

Stroj se nesmí používat bez zavřené a zajištěné motorové skříně. Hrozí nebezpečí popálení a poranění.

2.4.15 Rychloupínací závěs (23:H).

Rychloupínací spojky lze oddělit, což znamená, že lze velmi snadno přecházet mezi různými nástroji.

Rychloupínací spojky umožňují snadné přestavení poloh plošiny mezi:

- normální polohou se zcela napnutým řemenem a
- polohou s posunutím plošiny o 4 cm a povoleným řemenem, takže plošina se dostane blíže ke stroji.

Vyháknutím řemenice z řemenu usnadňují rychloupínací spojky výměnu plošiny i řemene a také přestavení stroje do polohy pro čištění a servis.

Uvolnění řemenu:

1. Na obou stranách sejměte závlačky (23:G).
2. Patou sešlápněte zadní části rychloupínacích spojek a tím je otevřete. Viz 23:F.

Až se rychloupínací spojky otevřou, ramena plošiny budou volně spočívat v hřídelových částech. Plošina se nikdy nesmí nastavit do servisní nebo mycí polohy, dokud se po vyvěšení plošinového řemenu znovu nezajistí rychloupínací spojky.

3. Proveďte potřebné nápravné opatření, např.:
   - Sejměte řemen.
   - Vyvěšením plošinových ramen vraťte plošinu. Viz obr. 24.

Napínání řemene:

Podle níže uvedených pokynů napněte nejprve jednu stranu a poté druhou stranu.

Neotáčejte páku rukama. Hrozí nebezpečí vážných poranění.

1. Položte nohu na páku (24:J) a opatrně ji otočte o půl otočky dopředu.
2. Nasaďte závlačku (23:G).

3.Postup zopakujte na druhé straně.

3 OBLASTI POUŽITÍ

Stroj lze používat k následujícím činnostem, a to pouze s originálními přídavnými zařízeními STIGA:

Práce	**Přídavná zařízení, originální zařízení STIGA**
Sekání trávy	Pomocí sekacích plošin: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El a cepového sklízeče píce.
Zametání	Pomocí smetacího zařízení nebo sběracího zařízení. S první variantou se doporučuje používat protiprachový chránič.
Odklízení sněhu	Pomocí sněhové radlice nebo sněhometu. Doporučuje se používat sněhové řetězy.
Zastřihování trávy a sbírání listí	Pomocí vlečného sběrače 30" nebo 42".
Přeprava trávy a listí	Pomocí vyklápěcího vozíku Pro nebo Combi.
Sypání písku	Pomocí sypače písku. Lze ho používat také k sypání soli. Doporučuje se používat sněhové řetězy.
Pletí štěrkových cest	Pomocí rýče instalovaného vpředu.
Vyžínání okrajů trávníku	Pomocí vyžínače okrajů.
Shrabování mechu	Pomocí shrabovače mechu.

Maximální svislá zátěž vlečného závěsu nesmí překročit 100 N.
Celková maximální zátěž vlečného závěsu vlečenými přídavnými zařízeními nesmí překročit 500 N.
UPOZORNĚNÍ! Před použitím přívěsu kontaktujte svoji pojišťovnu.
UPOZORNĚNÍ! Tento stroj není určen k jízdě po veřejných komunikacích.

4 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ

Stroj se nesmí používat bez zavřené a zajištěné motorové skříně. Hrozí nebezpečí popálení a poranění.

4.1 Doplňování paliva

Používejte pouze motorovou naftu, která vyhovuje základním požadavkům níže uvedených specifikací:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Řepková motorová nafta (RME) se nesmí používat. Chcete-li získat další informace, obra″te se na dodavatele motoru.

1. Otevřete kryt motoru.
2. Otevřete víko palivové nádrže (7:X).

Při načerpání většího množství paliva než ke značce „Max“ (viz obr. 7) dochází k jeho úniku, což může zapříčinit vznícení.

3. Do nádrže nalijte naftu po značku „Max“ (viz obr. 7). Palivo se zahřátím rozpíná, a proto větší množství z nádrže vyteče.
4. Zavřete palivovou nádrž.

Při teplotách pod 0°C používejte palivo pro zimní období nebo přidejte petrolej. Viz níže uvedenou tabulku:

Nejnižší teplota prostředí při startování °C	**Podíl petroleje**	
	Letní palivo	**Zimní palivo**
0 až -10	**20%**	**-**
-15 až -20	**30%**	**-**
-15 až -20	**50%**	**20%**
-20 až -30	**-**	**50%**

Motorová nafta je vysoce hořlavá. Palivo vždy skladujte v kanystrech, které jsou k tomuto účelu speciálně vyrobeny.

Palivovou nádrž naplňujte nebo doplňujte venku a nikdy při tom nekuřte. Palivo doplňujte před spuštěním motoru.
V žádném případě neodstraňujte víko palivové nádrže a nádrž nenaplňujte palivem, pokud je motor v chodu nebo je dosud teplý.

4.2 Odvzdušnění

Palivový systém motoru je třeba odvzdušnit v následujících případech:

- Pokud za chodu motoru dojde k úplnému vyčerpání paliva a palivový systém nasaje vzduch.
- Po výměně filtru.

Odvzdušnění se provádí následovně:

1. Nádrž naplňte palivem.
2. Opakovaně tiskněte ruční čerpadlo (8:Y), dokud se nevyčerpá veškerý vzduch.

4.3 Kontrola hladiny motorového oleje.

Stroj se dodává s motorovou skříní naplněnou olejem SAE 10W-30.

Před každým použitím stroje zkontrolujte, zda je hladina oleje správná. Při kontrole musí stroj stát na vodorovném povrchu.

Postup při kontrole hladiny oleje:

1. Otřete okolí olejové měrky.
2. Odšroubujte ji a vytáhněte.
3. Otřete olejovou měrku.
4. Úplně ji zasuňte dovnitř a znovu vytáhněte.
5. Zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje musí být na značce „Max“ (viz obr. 9).

Pokud je hladina oleje nižší než značka „Max“ (viz obr. 9), postupujte podle následujících kroků:

1. Odšroubujte víčko plnícího otvoru (9:C).
2. Nalijte odpovídající množství oleje. Vhodné typy oleje viz „5.4“.
3. Hladinu zkontrolujte podle výše uvedeného postupu.
4. Je-li hladina oleje správná, nasaďte a zašroubujte víčko.

Hladina oleje nesmí nikdy přesahovat značku „Max“ (viz obr. 9). To by mohlo způsobit přehřívání motoru. Pokud hladina oleje přesahuje značku „Max“, vypusťte jej na správné množství.

4.4 Kontrola hladiny převodového oleje.

1. Umístěte stroj na vodorovný povrch.
2. Odečtěte hladinu oleje v nádrži. Viz obr. 15:P. Hladina by měla být v rovině s ryskou.
3. V případě potřeby olej doplňte.

4.5 Kontrola bezpečnosti

Při zkoušení určitého stroje zkontrolujte, zda bylo dosaženo níže uvedených výsledků bezpečnostní kontroly.

Bezpečnostní kontrola se musí provádět vždy před každým použitím.

Není-li dosaženo kteréhokoliv z níže uvedených výsledků, stroj se nesmí používat! Předejte jej servisní dílně k opravě.

4.5.1 Všeobecná kontrola bezpečnosti

Předmět	Výsledek
Rozvod paliva a připojení.	Žádný únik.
Elektrické kabely.	Veškerá izolace v neporušeném stavu. Žádné mechanické poškození.
Systém výfuku.	Žádné úniky ve spojích. Všechny šrouby utažené.
Rozvod oleje	Žádný únik. Žádné poškození.
Přejeďte strojem dopředu/dozadu a uvolněte kombinovaný pedál pohonu - brzdy.	Stroj se zastaví.
Zkušební jízda	Žádné abnormální vibrace. Žádný abnormální zvuk.

4.5.2 Kontrola elektrické bezpečnosti

Pokaždé před použitím se musí zkontrolovat činnost bezpečnostního systému.

Stav	Činnost	Výsledek
Není sešlápnutý pedál spojky - brzdy. Není aktivován vedlejší pohon.	Pokuste se nastartovat.	Motor se nespustí.
Je sešlápnutý pedál spojky - brzdy. Je aktivován vedlejší pohon.	Pokuste se nastartovat.	Motor se nespustí.
Běžící motor. Je aktivován vedlejší pohon.	Řidič se zvedne ze sedadla.	Vedlejší pohon bude odpojen.

4.6 Spuštění motoru

1. Nenechávejte chodidlo na pedálu pohonu.
2. Páčku plynu nastavte na plný plyn.
3. Zcela uvolněte brzdový pedál.
4. Otočte klíčkem zapalování a nastartujte motor. Motor nevyžaduje předehřívání.
5. Po spuštění studeného motoru neuplatňujte okamžitě pracovní zátěž, ale nechejte motor několik minut běžet bez zátěže. To umožní, aby se zahřál olej.

Když stroj používáte, nechejte motor pracovat na plný plyn.

4.7 Rady pro použití stroje

Vždy zkontrolujte, zda je v motoru správný objem oleje. To je důležité zejména při jízdě po svazích. Viz 4.3.

Při jízdě po svazích buďte opatrní. Při jízdě do svahu nebo ze svahu se prudce nerozjíždějte ani nezastavujte. Nikdy nejezděte napříč svahem. Po svahu se pohybujte shora dolů nebo zdola nahoru.

Stroj nesmí v žádném směru pojíždět po svahu se sklonem větším než 10 °.

Na svazích a při ostrých otočkách snižte rychlost, abyste si udrželi kontrolu a snížili riziko převrácení.

Máte-li zařazen nejvyšší rychlostní stupeň a jedete na plný plyn, neotáčejte volantem až na doraz. Stroj by se mohl snadno převrátit.

Ruce a prsty mějte v dostatečné vzdálenosti od kloubu hřídele volantu a konzoly sedadla. Hrozí nebezpečí vážných poranění. Nikdy neřiďte stroj s otevřeným krytem motorové skříně.

4.8 Vypnutí stroje

Vypněte vedlejší pohon. Použijte parkovací brzdu.

Chcete-li ponechat stroj bez dozoru, vyjměte klíček zapalování.

Motor může být bezprostředně po vypnutí velmi horký. Nedotýkejte se tlumiče, válce ani chladicích žeber. Mohli byste se spálit.

4.9 Čištění

Abyste omezili nebezpečí vzniku požáru, pravidelně čistěte motor, tlumič výfuku, akumulátor a palivovou nádrž od trávy, listí a oleje.

Abyste omezili nebezpečí vzniku požáru, pravidelně kontrolujte, zda ze stroje neuniká olej nebo palivo.

Vyčistěte stroj po každém použití. K čištění se vztahují následující pokyny:

- Při omývání stroje vodou pod tlakem nesměrujte proud vody přímo na těsnění náprav, elektrické součásti nebo hydraulické ventily.
- Nestříkejte vodu přímo na motor.
- Vyčistěte motor kartáčem a/nebo stlačeným vzduchem.(8:W).

5 ÚDRŽBA

5.1 Servisní program

Aby byl stroj udržován v dobrém stavu z hlediska jeho spolehlivosti a provozní bezpečnosti, jakož i s ohledem na ochranu životního prostředí, je nutno dodržovat servisní program STIGA.
Obsah tohoto programu lze nalézt v přiloženém servisním deníku.
Základní servis musí vždy provádět autorizovaná dílna.
První servis a průběžný servis musí provádět autorizovaná dílna, ale může být proveden také uživatelem. Jeho obsah najdete v servisním deníku a činnosti jsou popsány v oddílu „4 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ“ a také níže.
Servis prováděný v autorizované dílně zaručuje profesionální práci s použitím originálních náhradních dílů.
Každý základní a průběžný servis provedený v autorizované dílně bude v servisním deníku označen razítkem. Servisní deník se záznamy o těchto servisních pracích je cenným dokumentem zvyšujícím hodnotu stroje při jeho následném prodeji.

5.2 Příprava

Veškerý servis a údržba se musí provádět na stojícím stroji s vypnutým motorem.

Proti pohybu stroj vždy zajistěte parkovací brzdou.

Vypněte motor.

Neúmyslnému spuštění motoru předcházejte tím, že po vypnutí motoru odpojíte záporný kabel akumulátoru.

5.3 Tlak v pneumatikách

Upravte tlak v pneumatikách následujícím způsobem:
Přední: 0,6 bar (9 psi).
Zadní: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Výměna motorového oleje

Motorový olej poprvé vyměňte po 25 hodinách provozu a poté po každých 250 provozních hodinách.

Používejte olej odpovídající následujícím parametrům:

ACEA-B2-E2, API-CF-CG nebo SHPD.

Viskozitní třídu zvolte podle následující tabulky.

Teplota vzduchu	Třída oleje
-24 °C - +45 °C.	10W30.
-30 °C - +45 °C.	5W/40

Používejte olej bez aditiv.

Dbejte, abyste olej nepřelili. Mohlo by dojít k přehřátí motoru.

Olej vyměňujte, když je motor teplý.

Pokud se olej vypouští bezprostředně po vypnutí motoru, může být velmi horký. Proto několik minut počkejte, aby motor zchladl, a teprve potom začněte olej vypouštět.

1. Zatlačte vypouštěcí hadičku a ohněte ji pod úroveň motoru. Viz obr. 10.
2. Utáhněte svorku na vypouštěcí hadičce. Použijte například kleště.
3. Svorku posuňte asi 3 - 4 cm nahoru a vytáhněte zátku vypouštěcí hadičky.
4. Vypusťte olej do sběrné nádoby. **UPOZORNĚNÍ! Dbejte, abyste olejem nepotřísnili hnací řemeny.**
5. Použitý olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
6. Nasaďte zpět zátku vypouštěcí hadičky a stáhněte svorku zpět na původní místo.
7. Potřebujete-li vyčistit olejový filtr, postupujte nejprve podle oddílu 5.4.1.
8. Odstraňte víčko plnícího ústí a nalijte olej (9:C). Motorová skříň pojme přibližně 1,7 l oleje.
9. Po doplnění oleje spusťte motor a nechte jej 30 sekund běžet naprázdno.
10. Zkontrolujte, zda olej neuniká.
11. Vypněte motor. Počkejte 30 sekund a potom zkontrolujte hladinu oleje. Viz 4.3. Je-li třeba, doplňte olej.

5.4.1 Olejový filtr

Olejový filtr je třeba čistit vždy po 1000 provozních hodinách a při každé výměně oleje. Podle výše uvedeného postupu nejprve vypusťte motorový olej a nasaďte vypouštěcí zátku. Poté podle následujícího postupu vyčistěte olejový filtr:

1. Očistěte prostor kolem filtru (11:A).
2. Uvolněte šroub (11:B) pěti otáčkami.
3. Vyjměte olejový filtr.

Tryskou se stlačeným vzduchem nikdy nemiřte na tělo. Proniknutí vzduchu do krevního řečiště může mít smrtelné následky.

4. Stlačeným vzduchem profoukněte filtr v obou směrech. Viz obr. 12.
5. Zkontrolujte, popřípadě vyměňte těsnění (12:D).
6. Promažte těsnění (12:D) a zasuňte filtr do krajní polohy.
7. Zkontrolujte, zda jsou oba konce napínací pružiny (11:C) v ose filtru. Utáhněte šrouby (11:B).
8. Pokračujte bodem 7 výše uvedeného oddílu „5.4 Výměna motorového oleje“.

5.5 Šrouby motoru

Po 25 hodinách provozu zkontrolujte, popřípadě dotáhněte, veškeré šroubové spoje motoru. Tuto kontrolu dále provádějte každých 250 provozních hodin.

Výjimky:

- Nedotýkejte se šroubů hlavy motoru.
- Nedotýkejte se seřizovacích šroubů systému vstřikování paliva, viz obr. 13.

5.6 Palivový filtr

Každých 500 provozních hodin vyměňujte palivový filtr (8:E).

Po výměně palivového filtru je třeba systém odvzdušnit. Viz „4.2“.

Po instalaci nového filtru zkontrolujte, zda olej neuniká.

5.7 Čištění palivové nádrže

Teplotní změny v palivové nádrži způsobují kondenzaci vodních par ve vzduchu. Množství kondenzované vody v nádrži roste při velkých teplotních změnách a při vysoké vlhkosti vzduchu. Voda se usazuje na dně palivové nádrže.

Nejméně jednou za rok nebo podle potřeby častěji je nutno vodu vypustit z palivové nádrže.

Při vypouštění vody musí být motor studený. Jinak hrozí nebezpečí vznícení paliva.

Při vypouštění vody z palivové nádrže nekuřte a pracujte v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně a zdrojů jiskření. Hrozí nebezpečí vznícení.

Kondenzovanou vodu vypusťte podle následujícího postupu:

1. Uvolněte vypouštěcí hadičku upevněnou pod zadním nárazníkem. Viz obr. 14.
2. Pro snadnější otevření otočte vypouštěcí kohout (14:F).
3. Vypouštěcí hadičku zasuňte do vhodné nádoby.
4. Otevřete vypouštěcí kohout a vypouštějte obsah nádrže, dokud vytéká voda.
5. Uzavřete vypouštěcí kohout, otočte jej do původní polohy a zasuňte vypouštěcí hadičku do původní polohy.
6. Odčerpanou kapalinu zlikvidujte v souladu s místními předpisy

5.8 Řemenové pohony

Po pěti hodinách provozu zkontrolujte, zda jsou všechny řemeny celé a nepoškozené.

5.9 Řízení

Řízení se musí zkontrolovat/seřídit po pěti hodinách provozu a potom po každých 100 hodinách provozu.

5.9.1 Kontrola

Krátce otočte volantem dozadu a dopředu. V řetězech řízení nesmí být žádná mechanická vůle.

5.9.2 Seřízení

Podle potřeby seřiďte řetězy řízení následujícím způsobem:

1. Nastavte stroj do polohy pro přímou jízdu.
2. Seřiďte řetězy řízení dvěma maticemi umístěnými pod středem. Viz obr. 16.
3. Nastavujte obě matice stejně, dokud vůle nezmizí.
4. Vyzkoušejte jízdu stroje kupředu a zkontrolujte, zda není volant mimo střední polohu.
5. Je-li volant mimo střední polohu, jednu matici povolte a druhou přitáhněte.

Řetězy řízení nepřepínejte. Řízení by pak bylo obtížné a řetězy řízení by se rychle opotřebovávaly.

5.10 Akumulátor

Pokud se kyselina dostane do kontaktu s očima nebo kůží, může způsobit vážná zranění. Pokud se jakákoliv část těla dostane do kontaktu s kyselinou, okamžitě ji omyjte spoustou vody a co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

Typ akumulátoru: akumulátor regulovaný ventilem o jmenovitém napětí 12 V. Elektrolyt akumulátoru není třeba kontrolovat ani doplňovat. Akumulátor je nutno dobíjet pouze v případě potřeby, například po dlouhodobém uskladnění stroje.

Před prvním použitím musí být akumulátor plně nabitý. Skladujte jej ve stavu plného nabití. Uskladněním vybitého akumulátoru může dojít k jeho vážnému poškození.

5.10.1 Nabíjení pomocí motoru

Akumulátor lze nabíjet pomocí generátoru motoru. Postupujte následovně:

1. Podle následujícího obrázku nainstalujte akumulátor.
2. Stroj postavte ven nebo namontujte zařízení na odvádění výfukových plynů.
3. Nastartujte motor podle pokynů v uživatelské příručce.
4. Nechte motor běžet nepřetržitě 45 minut.
5. Vypněte motor. Akumulátor je nyní zcela nabitý.

5.10.2 Nabíjení akumulátoru pomocí nabíječky

Při nabíjení akumulátoru pomocí nabíječky se musí používat nabíječka s konstantním napětím.

Koupi vhodné nabíječky s konstantním napětím konzultujte se svým prodejcem.

Při použití standardní nabíječky může dojít k poškození akumulátoru.

5.10.3 Demontáž/montáž

Akumulátor je umístěn pod motorovou skříní.

Při montáži a demontáži akumulátoru je třeba dodržovat následující pravidla pro připojování a odpojování kabelů:

- Při demontáži Nejprve odpojte černý kabel od záporného pólu akumulátoru (-). Poté odpojte červený kabel od kladného pólu akumulátoru (+).
- Při montáži Nejprve připojte červený kabel ke kladnému pólu akumulátoru (+). Poté připojte černý kabel k zápornému pólu akumulátoru (-).

Zapojením či odpojením kabelů nesprávným postupem může dojít ke zkratování a poškození akumulátoru.

Opačným zapojením kabelů by došlo k poškození generátoru a akumulátoru.

Dobře připevněte kabely. Uvolněné kabely mohou způsobit vznícení.

Nikdy nespouštějte motor bez řádně připojeného akumulátoru. Mohlo by dojít k vážnému poškození generátoru a celého elektrického systému.

5.10.4 Čištění

Zoxidované vývody akumulátoru je nutno očistit. Vývody akumulátoru očistěte drátěným kartáčem a namažte je mazivem na kontakty.

5.11 Vzduchový filtr motoru

Při poškození vzduchového filtru mohou do motoru vnikat nečistoty. Mohlo by dojít k jeho vážnému poškození.

Vzduchový filtr čistěte vždy po 50 provozních hodinách. Olejový filtr vyměňte podle potřeby nebo vždy po 500 provozních hodinách.

UPOZORNĚNÍ! Pokud stroj pracuje v prašném prostředí, čistěte nebo vyměňujte filtry častěji.

Vzduchové filtry instalujte či demontujte podle následujícího postupu:

1. Demontujte šrouby (17:K). Demontujte blatníku (17:G).
2. Důkladně očistěte okolí pouzdra vzduchového filtru.
3. Pomocí křídlové matice (17:H) uvolněte pouzdro vzduchového filtru.

4. Uvolněte rýhovanou matici (18:J) a vyjměte filtr (18:I).

Tryskou se stlačeným vzduchem nikdy nemiřte na tělo. Proniknutí vzduchu do krevního řečiště může mít smrtelné následky.

5. Stlačeným vzduchem profoukněte filtr v obou směrech a odstraňte veškeré nečistoty. Tlak vzduchu nesmí být vyšší než 5 bar.
   Po vyčištění zkontrolujte, zda filtr není poškozen. Trhliny lze objevit pohledem proti světlu.
   Zkontrolujte, zda přilehlé plochy filtru nejsou poškozené.
   Pokud je filtr poškozený, vyměňte jej.
   Pokud jsou na filtru vlhké nebo mastné nečistoty, vyměňte jej.
6. Montáž proveďte v opačném pořadí.

K čištění papírové vložky filtru nepoužívejte stlačený vzduch ani rozpouštědla na ropné bázi. Došlo by k poškození filtru.

5.12 Přívod vzduchu

Viz 8:W. Motor je chlazen vzduchem. Zablokovaný systém chlazení může motor poškodit. Přívod vzduchu do motoru čistěte po 50 hodinách provozu. Při každém základním servisu se provádí pečlivější čištění chladicího systému.

5.13 Mazání

Po každých 50 hodinách provozu a po každém mytí se musí namazat všechny mazací body podle následující tabulky.

Předmět	Činnost	Obrázek
Středový bod	Čtyři maznice. Použijte mazací lis naplněný univerzálním mazivem. Čerpejte, dokud vychází mazivo.	19
Řetězy řízení	Vyčistěte řetězy drátěným kartáčem. Namažte je univerzálním mazivem na řetězy ve spreji.	-
Napínací ramena	Namažte nosné body olejničkou při aktivaci každého ovládacího prvku. Ideální je pracovat ve dvou lidech.	20
Ovládací lanka	Namažte konce lanka olejničkou při aktivaci každého ovládacího prvku. Musí se provádět ve dvou lidech.	21

5.14 Pojistky

Dojde-li k jakékoliv z níže uvedených závad, vyměňte příslušnou pojistku. Viz obr. 22.

Závada	Pojistka
Motor se nespustí nebo se spustí a ihned se zastaví. Akumulátor je nabitý.	10 A
Nefunguje sypač pásku a elektrické nastavování výšky sekání.	20 A
Všechny elektrické funkce jsou mimo provoz. Akumulátor je nabitý.	30 A

6 PATENT – REGISTRACE KONSTRUKCE

Tento stroj a jeho díly jsou chráněny následujícími patenty a registracemi konstrukce:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

Společnost GGP si vyhrazuje právo provádět změny produktu bez předchozího upozornění.

1 ÁLTALÁNOS

FIGYELMEZTETŐ jelzés Ha nem tartják be pontosan az utasításokat, súlyos személyi sérülés és/vagy vagyoni kár keletkezhet.

Mielőtt beindítaná a gépet, figyelmesen tanulmányozza a használati utasítást és a mellékelt „BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ” című füzetet.

1.1 Szimbólumok

A gépen a következő szimbólumok láthatók. Arra szolgálnak, hogy emlékeztessenek a használat és karbantartás közben szükséges gondosságra és figyelemre.
A szimbólumok jelentése:

Figyelem!
A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és a biztonsági kézikönyvet.

Figyelem!
Ügyeljen az eldobott tárgyakra. Tartsa távol a bámészkodókat.

Figyelem!
Mindig viseljen fülvédőt!

Figyelem!
A gép közúti közlekedésre nem alkalmas.

Figyelmeztetés!
Az eredeti tartozékokkal ellátott géppel 10%-nál nagyobb dőlésű lejtőn semmilyen irányban sem szabad haladni.

Figyelem!
Zúzódásokat szenvedhet! Kezét-lábát tartsa távol a csuklós vezérlő csatlakozástól.

Figyelem!
Égési sérüléseket szenvedhet! Ne érintse meg a kipufogót/katalizátort.

1.2 Hivatkozások

1.2.1 Ábrák

A Használati útmutatóban szereplő ábrák számozása 1, 2, 3 stb.
Az ábrákban bemutatott alkatrészek jelölése A, B, C stb.
A 2. ábrán látható C alkatrészre vonatkozó hivatkozás 2.C.

1.2.2 Fejezetek címei

A Használati útmutatóban szereplő fejezetcímek számozása a következő példa szerint történik:
Az „1.3.1 Általános biztonsági ellenőrzés” alcím az „1.3 Biztonsági ellenőrzés” főcím alá van besorolva.

A címekre történő hivatkozáskor általában csak a fejezet számát adjuk meg. Például: „Lásd az 1.3.1 fejezetet”.

2 LEÍRÁS

2.1 Meghajtás

A gép hátsókerék-hajtású.
A hátsó tengely hidrosztatikus sebességváltóval van felszerelve, fokozatmentesen változtatható előre-, és hátrameneti sebességgel.
A hátsó tengely differenciálművel is fel van szerelve, hogy elősegítse a fordulást.
A gép elejére szerelt eszközök szíjhajtással működnek.

2.2 Kormányzás

A gép csuklós rendszerű. Ez azt jelenti, hogy az alváz egy első és egy hátsó részre van osztva, amelyek egymáshoz képest mozgathatók.
A csuklós vezérlés azt jelenti, hogy a gép rendkívül kis sugarú körben meg tud fordulni fák és más akadályok körül.

2.3 Biztonsági rendszer

A gép elektromos biztonsági rendszerrel van felszerelve. A biztonsági rendszer letilt bizonyos műveleteket, amelyek veszélyt jelenthetnek. Például a motor nem indítható be, ha a kuplung–kézifék pedálja lenyomott helyzetben van.

A biztonsági rendszer működését használat előtt minden alkalommal ellenőrizni kell.

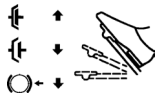
2.4 Kezelőszervek

2.4.1 Eszközemelő, mechanikus (3:C)

A munkapozíció és a szállítási pozíció közötti váltáshoz:
1. Nyomja le teljesen a pedált.
2. Lassan engedje fel a pedált.

2.4.2 Kuplunk–kézifék (3:B)

Menet közben soha ne nyomja le a pedált. Fennáll az erőátvitel túlhevülésének a veszélye.


A pedál (3.B) az alábbi három pozícióban állhat:

- **Kioldva**. A kuplung nem aktív. A kézifék nem aktív.
- **Félig lenyomva**. A gép nincs előremenetbe kapcsolva. A kézifék nem aktív.
- **Teljesen lenyomva**. A gép nincs előremenetbe kapcsolva. A kézifék teljesen aktiválva, de nincs rögzítve. Ez a pozíció vészfékezésre is szolgál.

2.4.3 Működésgátló, kézifék (3.A)

A működésgátló lenyomott állapotban rögzíti a „kuplung-fék” pedált. Ezzel a funkcióval a gépet lejtőkön, szállítás közben stb. lehet rögzíteni, amikor az nem működik.

Működés közben a kéziféknek mindig kioldott állapotban kell lennie.

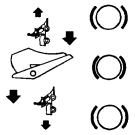
Zárás:
1. Nyomja le teljesen a pedált (3.B).
2. Tolja jobbra a működésgátlót (3.A).
3. Oldja ki a pedált (3.B).
4. Oldja ki a működésgátlót (3.A).

Kioldás:
Nyomja le és oldja ki a pedált (3.B).

2.4.4 Vezetés – üzemi fék (3.F)

Ha a pedál felengedésekor a gép nem úgy lassul, mint ahogyan azt elvárná, a baloldali pedált (3.B) kell vészfékezésre használni.

A pedál (3.F) határozza meg a motor és a meghajtott kerekek közötti áttételt (=sebesség). Amikor a pedált felengedi, az üzemi fék aktiválódik.



1. Tolja előre a pedált – a gép előrehalad.
2. Ha nem nyomja a pedált, a gép megáll.
3. Tolja vissza a pedált – a gép hátramenetbe kapcsol.
4. Csökkentse a pedálra gyakorolt nyomást – a gép lassít.

A pedál felső részén található egy állítólemez. Az állítólemez három (3) állásba kerülhet, hogy a pedál igazodjon a vezető lábához.

2.4.5 Kormánykerék (3.D)

A kormánykerék magassága fokozatmentesen állítható. Oldja ki a kormányoszlopon lévő rögzítő kapcsolót (3.E), és emelje vagy süllyessze a kormányt a kívánt pozícióba. Rögzítse a kapcsolót.

Ne a gép üzemelése közben állítsa be a kormányt.

Ha a gép álló helyzetben, felszerelt eszközzel várakozik, soha ne forgassa el a kormánykereket. Fennáll a veszélye, hogy abnormális terhelés nehezedhet a szervo-, illetve a kormánymechanizmusra.

2.4.6 Fojtószelep (4.G)

A motor fordulatszámának szabályozása

1. A fojtószelep teljesen nyitva — amikor a gép üzemel, a fojtószelep mindig legyen teljesen nyitva.

2. Üresjárat.

2.4.7 Fényszóró (4.H)

Karos kapcsoló a fényszóró ki- bekapcsolásához.

2.4.8 Gyújtáskapcsoló (4.I)

A gyújtáskapcsoló szolgál a motor indítására/ leállítására. Három állása van:

1. Leállítás — a motor rövidre zárt. Az indítókulcs kivehető.

2. Üzemi pozíció

3. Indítás — az elektromos indítómotor akkor kapcsol be, amikor a kulcsot indító helyzetbe állítják. Miután a motor beindult, az indítókulcsot állítsa vissza a 2. üzemi pozícióba.

Megjegyzés Ha a motort bármilyen oknál fogva le kell állítani, a mechanikus gyújtáskapcsoló miatt a gyújtáskulcsot nem lehet közvetlenül 3. pozícióba állítani. A motor beindításához állítsa vissza a kulcsot 1. pozícióba, majd 2-be, és utána 3-ba.

2.4.9 Energiafelvétel (4.K)

A gép elejére szerelt eszközök közlőművének ki- és bekapcsolására szolgáló kar Két állása van:

1. A kar előre mutat — a közlőmű kikapcsolva.

2. A kar hátrafelé mutat — a közlőmű bekapcsolva.

2.4.10 Üzemóra-számláló (2.P)

A felhasznált üzemórákat mutatja. Csak akkor működik, amikor jár a motor.

2.4.11 A vágási magasság beállítása (4.J)

A gép olyan vezérlőszervvel rendelkezik, amely lehetővé teszi a vágószerkezet vágási magasságának elektronikus beállítását.

A kapcsolóval a vágási magasság fokozatmentesen állítható.

A vágószerkezet a csatlakozóhoz (2.Q) van kötve.

2.4.12 Kuplung kioldókar

Kar a változtatható sebességváltó szétkapcsolásához.

A 2WD a hátsó tengelyhez kapcsolt karral van felszerelve. Lásd (6.R).

A szétkapcsoló kar soha nem állhat a külső és a belső pozíció között. Ettől túlmelegszik és megrongálódik az erőátvitel.

A karok lehetővé teszik a gép kézzel, a motor bekapcsolása nélkül történő mozgatását. Két állásuk van:

1. A kar belső helyzetben – az erőátvitel normál működésre van beállítva.
2. A kar külső helyzetben – az erőátvitel szétkapcsolva. A gép kézzel mozgatható.

A gép nagy távolságra, vagy nagy sebességgel nem vontatható. A sebességváltó megsérülhet.

A gép nem üzemeltethet akkor, ha az els kar küls helyzetben van. Rongálódás veszélye és olajszivárgás az első tengelynél.

2.4.13 Ülés (1.T)

Az ülés felhajtható, és elre-hátra mozgatható. Az ülés a következőképpen állítható:

1. Tolja fel a szabályozó kart (1.S):
2. Állítsa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Oldja a szabályozó kart (1.S), hogy rögzítse az ülést.

Az ülés olyan biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely a gép biztonsági rendszeréhez van csatlakoztatva. Ez azt jelenti, hogy bizonyos veszélyes tevékenységek nem lehetségesek, ha senki sem ül a vezetőülésben. Lásd a 4.5.2.

2.4.14 A motorház (6.U)

Az üzemanyagcsap, az akkumulátor és a motor megközelíthetősége érdekében a gép felhajtható motorházzal rendelkezik. A motorházat gumipánt rögzíti.

A motorház felnyitása:

1. Oldja ki a motorház elején lévő gumipántot (6.V).
2. Óvatosan emelje fel a motorház tetejét.

A motorház bezárását fordított sorrendben végezze.

A gép csak akkor üzemeltethető, ha a motorház zárva van. Égési sérüléseket és zúzódásokat szenvedhet!

2.4.15 Gyorskioldó szerelvény (23:H)

A gyorscsatlakozók elkülöníthetők, így könnyedén lehet váltani a különféle eszközök között.

A gyorscsatlakozók lehetővé teszik, hogy az eszköztartót könnyen lehessen mozgatni a két állás között.

- Normál állás teljesen megfeszített szíjjal.
- A normal állástól 4 cm-re, meglazított ékszíjjal, hogy az eszköztartó az alapgép közelébe kerülhessen.

Amint a szíj leoldódik a továbbító görgőről, a gyorscsatlakozóval egyszerűen megoldható a szíj és az eszköztartó cseréje, és egyszerűbb a mosóállásból a szervizállásba való váltás is.

A szíj feszességének oldása

1. Mindkét oldalról távolítsa el a csapszegeket (23:G).
2. A gyorscsatlakozók hátsó részét a sarkával megnyomva oldhatja ki. Lásd 23:F.

A gyorscsatlakozók kioldásakor az eszköztartó karok lazán illeszkednek a tengely szekciókhoz. A tartószerkezetet tilos bármikor úgy szerviz- vagy mosóállásba állítani, hogy a gyorscsatlakozókat a tartószerkezet ékszíjának kioldása után ne rögzítsék újra.

3. Hajtsa végre a szükséges korrekciókat, például:
   - Oldja a szíjat.
   - A tartószerkezet karjainak kioldásával cserélje a tartószerkezetet. Lásd a 24. ábrát.

A szíj feszítése

Az alábbi útmutató szerint először feszítse meg az egyik, majd a másik oldalt.

A kart ne kézzel forgassa. Fennáll a zúzódásos sérülések veszélye.

1. Lépje a karra (23:J) és óvatosan, fél fordulattal forgassa előre a kart.
2. Illessze a helyére a csapszeget (24:G).
3. Végezze el a fent leírtakat az átellenes oldalon is.

3 FELHASZNÁLÁSI TERÜLETEK

A gép a felsorolt eredeti STIGA tartozékokkal kizárólag az alábbi feladatok ellátására használható.

Munka	Eredeti STIGA alkatrészek
Fűnyírás	Vágószerkezettel: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El és cséphadarós kaszálógép.
Seprés	A seprő, illetve a gyűjtővel felszerelt seprőegység használata Az első opció esetén javasolt a porleválasztó használata.
Hóeltakarítás	A jelű hóekével vagy a jelű hómaróval. Ajánlott a jelű hólánc használata.
Fűnyírás és falevelek összegyűjtése	30 vagy 42 hüvelykes vontatott anyaggyűjtő használata

Fű és a falevelek elszállítása	Pro vagy Combi billenőtartály használata.
Homokterítés	A homokterítő használata Só terítésére is használható. Ajánlott a jelű hólánc használata.
Kavicsos utak gyomtalanítása	A gép elejére szerelt kapával
A gyep szélének a kiigazítása	Szegélyvágóval
Mohátlanítás	Mohátlanítóval

A vonóhorogra nehezedő maximális függőleges terhelés nem lehet több 100 N-nél.
A vonóhorogra nehezedő maximális túlnyúló terhelés nem lehet több 500 N-nél.
MEGJEGYZÉS! Utánfutó használata előtt kérjen információt biztosítójától.
MEGJEGYZÉS! A gép közúti közlekedésre nem alkalmas.

4.BEINDÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

A gép csak akkor üzemeltethető, ha a motorház zárva van. Égési sérüléseket és zúzódásokat szenvedhet!

4.1 Üzemanyagfeltöltés

Csal olyan dízel üzemanyagot használjon, amely megfelel az alábbi specifikáció minimális követelményeinek:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

A motor nem üzemeltethető repcéből készült dízel üzemanyaggal (RME). További információért forduljon a motor gyártójához.

1. Nyissa fel a motorház tetejét.
2. Nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját (7.X).

Amennyiben a betöltött üzemanyag szintje meghaladja a 7. ábrán látható „Max" jelzést, üzemanyag szivárgás és tzveszély keletkezhet.

3. Töltse fel a tartályt a 7. ábrán látható „Max" jelzésig. Ha ennél többet tölt bele, az üzemanyag ki fog szivárogni, mert a hőtől kitágul.
4. Zárja vissza a tanksapkát.

Nulla °C alatti környezeti hőmérséklet esetén használjon téli üzemanyagot vagy adagoljon kerozint. Lásd az alábbi táblázatot.

Az induláskor mért legalacsonyabb környezeti hõmérséklet °C.	A kerozin aránya	
	Nyári üzemanyag	Téli üzemanyag
0 tól 10-ig	20%	-
-10 tól 15-ig	30%	-
-15 tõl 20-ig	50%	20%
-20 tól 30-ig	-	50%

A dízel üzemanyag rendkívül gyúlékony. Az üzemanyagot mindig kifejezetten az ilyen célra kialakított edényben tartsa.

A benzintartályt mindig a szabadban töltse fel, és soha ne dohányozzon a művelet közben. Az üzemanyagtartályt mindig a motor beindítása előtt töltse tele.
Soha ne távolítsa el a tanksapkát vagy töltsön a tankba üzemanyagot, ha a motor még jár vagy meleg.

4.2 Légtelenítés

A motor üzemanyagellátó-rendszerét a következő esetekben kell leüríteni:

- Ha az üzemanyagtartály kiürült, és levegő került az üzemanyagellátó-rendszerbe.
- A szűrő cseréjét követően.

A légtelenítést az alábbiak szerint végezze:

1. Töltse tele a tartályt üzemanyaggal.
2. Kézi pumpával (8:Y) pumpáljon addig, ameddig a levegt el nem távolítja a rendszerbl.

4.3 A motorolaj szintjének ellenrzése

Szállításkor a karter SAE 10W-30 típusú olajjal van feltöltve.

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy az olajszint megfelelő-e. A gép sík felületen álljon.

A következk szerint ellenrizze az olajszintet:

1. Törölje tisztára a mérpálca környékét.
2. Lazítsa meg és húzza ki a mérpálcát.
3. Törölje tisztára a mérpálcát.
4. Tolja teljesen a helyére a mérpálcát, majd húzza ki újra.

5. Olvassa le az olajszintet. Az olajszintnek a „Max” jelzésnél kell lennie, amint az a 9. ábra mutatja.

Ha az olajszint a 11. ábra szerinti „Max” jelzés alatt van, a következők szerint töltse fel az olajat:

1. Csavarja ki az olajbetölt nyílás sapkáját (9.C).
2. Töltse be a szükséges mennyiség olajat. Alkalmazandó olajtípusok, lásd „5.4”.
3. A fentiek szerint ellenrizze az olajszintet.
4. Ha az olajszint rendben van, helyezze vissza a betöltnyílás sapkáját és szorítsa meg.

Az olajszint soha ne legyen magasabb a 9. ábra szerinti „Max” jelzésnél. A motor akár túl is melegedhet emiatt. Ha az olajszint meghaladja a „Max” szintet, távolítson el az olajból.

4.4 Az erőátvitel olajszintjének ellenőrzése

1. Állítsa a gépet sík felületre.
2. Olvassa le a tartályban lévő olaj szintjét. Lásd a 15.P. ábrát. Az olajszintnek a vonallal egy szintben kell lennie.
3. Ha szükséges, töltse fel olajjal.

4.5 Biztonsági ellenőrzés

Ügyelni kell, hogy a gép tesztelése során a biztonsági ellenőrzések eredménye megfeleljen az alábbiaknak.

A biztonsági ellenőrzést mindenhasználat előtt el kell végezni.

Ha az alábbi követelmények nem teljesülnek, a gépet tilos használni! Vigye a gépet egy szakszervizbe, és javíttassa meg.

4.5.1 Általános biztonsági ellenőrzés

Cél	Eredmény
Üzemanyagvezeték és csatlakozások	Nincs szivárgás.
Elektromos kábelek	Minden szigetelés ép. Nincs fizikai sérülés.
Kipufogó-rendszer	A csatlakozásoknál nincs szivárgás. Minden csavar meg van húzva.
Olajvezetékek	Nincs szivárgás. Nincs sérülés.
Haladjon előre/ hátra a géppel és oldja ki a gázpedált–üzemi féket.	A gép leáll.
Próbakör	Nincs abnormális rázkódás. Nincs abnormális hang.

4.5.2 Elektromos biztonsági ellenőrzés

A biztonsági rendszer működését használat előtt minden alkalommal ellenőrizni kell.

Állapot	Intézkedés	Eredmény
A kuplung–fékpedál nincs lenyomva. A közlőmű nincs aktiválva.	Próbálja beindítani.	A motor nem indul.
A kuplung–fékpedál le van nyomva. A közlőmű aktiválva van.	Próbálja beindítani.	A motor nem indul.
A motor jár. A közlőmű aktiválva van.	A vezető feláll a vezetőülésből.	A közlőmű szétkapcsol.

4.6 Indítás

1. Ne hagyja a lábát a gázpedálon.
2. Állítsa a fojtószelepet teljes gázra.
3. Teljesen nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa el az indítókulcsot és indítsa be a motort. A motor nem igényel előizzítást.
5. Miután a hideg motort beindította, ne üzemeltesse azonnal a gépet, hagyja a motort pár percig üresben járni. Ez lehetővé teszi az olaj felmelegedését.

Használat közben mindig teljesen nyitott fojtószeleppel üzemeltesse a gépet.

4.7 Ötletek a működtetéshez

Mindig ellenőrizze, hogy az olaj mennyisége megfelelő legyen a motorban. Ez különösen fontos, ha a gépet lejtős területen üzemelteti. Lásd a 4.3-t.

Legyen óvatos, ha lejtőn vezeti a gépet. Lejtőn fel- vagy lefelé haladva kerülje a hirtelen indítást vagy megállást. Lejtőn soha ne haladjon keresztben. Fentről lefelé és lentről felfelé haladjon.

A géppel 10 %-nál nagyobb dőlésű lejtőn semmilyen irányban sem szabad haladni.

Lejtőn és éles kanyarodás közben csökkentse a sebességet, hogy megőrizze a gép feletti uralmát és csökkentse a felborulás veszélyét.

Ha a legmagasabb sebességfokozatban, teljes gázzal halad, ne tekerje el a kormányt ütközésig egyik irányba se. A gép könnyen felborulhat.

A kezét és az ujjait tartsa távol a csuklós vezérlőműtől és az ülésrögzítéstől. Zúzott sérüléseket szenvedhet! Soha ne közlekedjen a géppel úgy, hogy a motorház nyitva van.

4.8 Állj

Kapcsolja ki a közlőművet. Használja a kéziféket.

Ha a gép őrizet nélkül marad, vegye ki az indítókulcsot.

A motor közvetlenül a leállítás után nagyon meleg lehet. Ne érjen a hengerhez vagy a hűtőbordákhoz. Égési sérüléseket szenvedhet.

4.9 Tisztítás

A tűzveszély csökkentése érdekében a motort, a kipufogót, az akkumulátort és az üzemanyagtartályt tisztítsa meg a fűtől, levelektől és az olajtól.

A tűzveszély csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a gépből nem szivárog-e az olaj vagy az üzemanyag.

A gépet minden használat után tisztítsa meg. A tisztításra a következő utasítások szerint végezze.

- Ha nagynyomású vízzel tisztítja a gépet, a vízsugarat soha ne irányítsa közvetlenül a tengelyek szigetelésére, elektromos alkatrészekre vagy hidraulikus szelepekre.
- Ne permetezzen vizet közvetlenül a motorra.
- A motort kefével és/vagy sűrített levegővel tisztítsa.
- Tisztítsa meg a motoron a hűtőlevegő bemeneti nyílását (10.W).

5 KARBANTARTÁS

5.1 Szervizprogram

Ahhoz, hogy a gép megbízhatóan, biztonságosan és környezetbarát módon üzemeljen, be kell tartani a STIGA szervizprogramját.

A program tartalmát megismerheti a mellékelt szerviznaplóból.

Az alapvető szervizelést mindig szakműhelyben kell elvégezni.

Az első és az időszakos szervizelést szakszervizben kell elvégezni, vagy elvégezheti maga a felhasználó is. Ennek a tartalma megtalálható a szerviznaplóban, a feladatok leírása megtalálható a 4 BEINDÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS c. részben, illetve az alábbiakban is.

A szakszerviz által végzett szervizelés garantálja, hogy eredeti alkatrészekkel, profi munkát végeznek.

A szakszervizben végzett első és időszakos szervizelés esetében lebélyegzik a szerviznaplót. A rendesen vezetett szerviznapló értékes dokumentum, ami növeli a gép értékét, ha használtan értékesíteni kívánja.

5.2 Előkészületek

Minden szervizelést és karbantartást álló gépen, kikapcsolt motor mellett kell elvégezni.

A kézifék használatával előzze meg, hogy a gép elgurulhasson.

Állítsa le a motort.

A gép véletlen beindítását azzal akadályozhatja meg, ha a motort mindig leállítja és eltávolítja az akkumulátor negatív pólusáról a kábelt.

5.3 Az abroncsok nyomása

Ellenőrizze, hogy az abroncsok légnyomása megfelelő-e.
Elöl: 0,6 bar (9 psi).
Hátul: 0,4 bar (6 psi).

5.4 A motorolaj cseréje

A motorolajat először 25 üzemóra, majd minden 250 üzemóra után kell cserélni.

Használja a következő specifikáció szerinti olajat:

ACEA-B2-E2 vagy API-CF-CG vagy SHPD.

Az olaj minőségét az alábbi táblázat szerint válassza ki:

Környezeti hőmérséklet	Olaj osztály
-24°C – +45°C.	10W/40
-30°C – +45°C.	5W/40

Használjon minden adaléktól mentes olajat.

Ne töltse túl a berendezést olajjal. A motor emiatt túl is melegedhet.

Az olajcserét a motor meleg állapota mellett végezze.

A motorolaj igen forró lehet, ha eltávolítására közvetlenül a motor kikapcsolása után történik. Az olaj leürítse előtt hagyja a motort néhány percig hűlni.

1. Tolja le a leürít tömlt, hogy a vége megjelenjen a motor alatt. Lásd a 10. ábrát.
2. Szorítsa meg a bilincset az olajleürít tömln. Használjon polígrip szorítót vagy hasonló eszközt.
3. Az olajleürítő tömlőn 3-4 cm-vel tolja feljebb a bilincset és húzza ki a dugót.
4. Gyjtse össze az olajat egy tartályba.
   MEGJEGYZÉS! Ne fröccsenjen ki olaj a hajtószíjakra.

5. Az olajat a helyi rendeleteknek megfelelen kell elhelyezni.
6. Illessze vissza az olajleürítnyílás sapkáját, és tolja vissza bilincset, hogy rákattanjanak a sapkára.
7. Mielőtt folytatná, az olajszr tisztításához lásd alább 5.4.1.
8. Távolítsa el a sapkát, (9.C) és töltse be az olajat. A motor kb. 1,7 liter űrtaltalmú.
9. Az olaj betöltése után indítsa be a motort és 30 másodpercig járassa üresjáratban.
10. Ellenrizze, hogy tapasztal-e bármilyen olajszivárgást.
11. Állítsa le a motort. Várjon 30 másodpercig, majd ellenőrizze az olajszintet. Lásd 4.3. Ha szükséges, töltse fel olajjal.

5.4.1 Olajszr

Az olajszűrőt 1000 üzemóra után és akkor kell megtisztítani, amikor olajcsere történik. Először ürítse le a motorolajat, majd illessze vissza a fentiek szerint az olajleürítő sapkát. A következők szerint tisztítsa meg az olajszűrőt:

1. Tisztítsa meg a szr körüli területet (11:A).
2. Öt fordulattal lazítsa meg a csavart (11:B).
3. Húzza ki az olajszrt.

A kiöml, nyomás alatti olaj soha ne áramoljon a test felé. Halálos is lehet, ha az olaj a véráramba kerül.

4. Tisztítsa meg a szrt úgy, hogy srített levegvel átfúvatja azt. Lásd a 12. ábrát.
5. Ellenrizze/cserélje ki a tömítést (12:D).
6. Kenanyaggal kenje meg a tömítést (12:D), és csúsztassa be a szrt a helyére.
7. Ellenrizze, hogy a feszít rugó (11:C) egy szintben legyen a szrvel. Húzza meg a csavarokat (11:B).
8. A fenti „5.4 A motorolaj cseréje” szerint folytassa a 7. ponttal.

5.5 Motorcsavarok

Először az első 25, majd minden 250 üzemóra után ellenőrizni kell a motor valamennyi csavaros kötését, és a csavarokat meg kell húzni.

Kivételek:

- A hengerfej csavarjaihoz tilos hozzányúlni.
- A 13. ábra szerinti üzemanyag injektáló rendszer beállító csavarjaihoz tilos hozzányúlni.

5.6 Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt (8:E) minden 500 üzemóra után ki kell cserélni.

A szűrőcsere után az üzemanyagrendszert légteleníteni kell. Lásd „4.2”.

Ellenőrizze, hogy az új szűrő beszerelése után nem mutatkozik-e üzemanyagszivárgás.

5.7 Az üzemanyagtartály tisztítása

Hőmérsékletingadozások következtében a levegőből víz csapódik le az üzemanyagtartályban. A lecsapódó víz mennyisége nagy hőmérsékletingadozás és magas páratartalom esetén megnövekszik. A víz lecsapódik, és leülepedik az üzemanyagtartály alján.

A kondenzátumot szükség szerint, de legalább évente egyszer el kell távolítani az üzemanyagtartályból.

A kondenzátum eltávolításakor a motornak hidegnek kell lennie, máskülönben tzveszély fenyeget.

A kondenzátum eltávolítása közben dohányzás, tz, szikra és egyéb hforrások nem megengedettek a közelben. Tűzveszély áll fenn.

A kondenzátum leürítésének módja:

1. Vegye le a leürít tömlt a hátsó lökhárító alóli rögzítjébl. Lásd a 14. ábrát.
2. Fordítsa el a leürít csapot (14:F) rögzítjében, hogy ki lehessen nyitni.
3. Illessze bele a leürít tömlt egy megfelel tartályba.
4. Nyissa ki a leürít csapot és addig hagyja nyitva, ameddig minden víz el nem távozott.
5. Zárja el a leürít csapot és fordított sorrendben rögzítse a helyére a tömlt és a csapot.
6. A leürített folyadékot a helyi rendeleteknek megfelelen kell elhelyezni

5.8 Ékszíjak

Öt órányi üzemelés után ellenőrizze, hogy minden ékszíj ép és sértetlen legyen.

5.9 Kormányzás

A kormányzást ötórányi üzemelés után kell ellenőrizni/korrigálni, ezután pedig 100 üzemóránként.

5.9.1 Ellenőrzések

A kormánykereket kissé forgassa előre-hátra. A vezérmű-láncoknak nem lehet semmilyen mechanikus játéka.

5.9.2 Utánállítás

Ha szükséges, a következők szerint végezheti el a vezérmű-láncok utánállítását:

1. Állítsa a gépet „egyesen előre” pozícióba.
2. A központi hely alatt lévő két anyával végezheti el a vezérmű-láncok utánállítását. Lásd a 16. ábrát.
3. Mindkét anyán ugyanannyit állítson, hogy a „játék” megszűnjön.

4. Egyenesen előre haladva tesztelje a gépet és ellenőrizze, hogy a kormánykerék nem húz-e valamelyik irányba.
5. Ha a kormány valamelyik irányba húz, lazítsa meg az egyik anyát, és húzza meg a másikat.

Túlságosan ne feszítse meg a vezérmű-láncokat. Ez megnehezíti a kormányzást, és megnő a vezérmű-láncok elhasználódása.

5.10 Akkumulátor

Ha a sav bőrre vagy szembe kerül, súlyos sérülést okozhat. Ha bármely testrész savval érintkezik, azonnal nagy mennyiségű vízzel le kell öblíteni és a lehető leggyorsabban orvoshoz kell fordulni.

Az akkumulátor szelepszabályozós, 12 V névleges feszültséggel. A akkumulátorban lévő folyadékot nem kell ellenőrizni, vagy utántölteni. Karbantartásként kizárólag az akkumulátor feltöltése szükséges, például tartós tárolást követően.

Az első használatot megelőzően az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Az akkumulátort mindig teljesen feltöltve kell tárolni. Ha az akkumulátort feltöltetlen állapotban tárolja, tönkremehet.

5.10.1 Feltöltés a motorral

Az akkumulátor az alábbiak szerint feltölthető a motor generátoráról:

1. Az itt bemutatottak szerint helyezze az akkumulátort a gépbe.
2. Helyezze el a gépet a szabadban, vagy egy hosszabbítóval vezesse ki a kipufogógázt a szabadba.
3. A felhasználói kézikönyv utasításai szerint indítsa be a motort.
4. Folyamatosan, 45 percig működtesse a motort.
5. Állítsa le a motort. Az akkumulátor teljesen feltöltődött.

5.10.2 Feltöltés az akkutöltővel

Ha akkutöltőt használ a feltöltéshez, állandó feszültséggel működő akkutöltőt kell használni. Forduljon forgalmazójához, hogy beszerezze az állandó feszültséggel működő akkutöltőt.

Az akkumulátor károsodhat, amennyiben szokványos akkutöltőt használ.

5.10.3 Kiszerelés/beszerelés

Az akkumulátort a motorházban kell elhelyezni. A kiszerelés/beszerelés során a következők vonatkoznak a kábelek csatlakoztatására:

- Kiszerelés közben Először a fekete kábelt kösse le az akkumulátor negatív kivezetéséről (–). Majd a vörös kábelt kösse le az akkumulátor pozitív kivezetéséről (+).
- Beszerelés közben Először a vörös kábelt csatlakoztassa az akkumulátor pozitív kivezetéséhez (+). Majd a fekete kábelt csatlakoztassa az akkumulátor negatív kivezetéséhez (–).

Ha a kábeleket nem megfelelő sorrendben csatlakoztatja, fennáll a rövidzárlat veszélye, és az akkumulátor károsodhat.

Ha a kábeleket felcseréli, a generátor és az akkumulátor is károsodhat.

Biztonságosan rögzítse a kábeleket. A meglazult kábelek tüzet okozhatnak.

A motort soha nem szabad úgy járatni, hogy az akkumulátor nincsen csatlakoztatva. Fennáll a generátor és az elektromos rendszer súlyos károsodásának a veszélye.

5.10.4 Tisztítás

Amennyiben az akkumulátor sarui oxidálódtak, meg kell azokat tisztítani. Egy drótkefével tisztítsa meg az akkumulátor saruit és zsírozza meg azokat.

5.11 Légszűrő a motorban

A sérült légszrn át szennyezett leveg jut a motorba. Emiatt a motort súlyos károsodás érheti.

A légszűrőt minden 50 üzemóra után meg kell tisztítani. Az olajszűrőt szükség szerint, vagy minden 500 üzemóra után ki kell cserélni.

MEGJEGYZÉS! Tisztítsa/cserélje a szűrőt gyakrabban, ha a gépet poros körülmények között használja.

A légszűrő ki-/beszerelésének módja:

1. Az csavar (17:K) meglazításával távolítsa el rögzítését (17:G).
2. Körültekinten tisztítsa meg a légszr házának a környékét.
3. A szárnyas anya (17:H) meglazításával emelje ki a légszrházat.
4. Az anya (18:J) meglazításával távolítsa el a szrt (18:I).

A kitóduló srített leveg soha ne áramoljon a test felé. Halálos is lehet, ha a levegő a véráramba kerül.

5. Minden száraz szennyezdést távolítson el a szrrl úgy, hogy srített levegvel átfúvatja azt. A nyomás ne haladja meg az 5 bárt.
   A tisztítás után ellenrizze, hogy látszanak-e repedések vagy egyéb sérülés. Az ellenőrzés elvégezhető szemrevételezéssel, fényforrással szemben.
   Ellenrizze, hogy a szr egymáshoz illeszked felületei hibamentesek legyenek.
   Amennyiben a szr sérült, ki kell cserélni.
   Ha a szr nedvességgel/olajos kosszal szennyezett, ki kell cserélni.

6. Szerelje össze fordított sorrendben.

A papír szűrőbetét tisztításához ne használjon se sűrített levegőt, se petróleum-alapú oldószert, például kerozint. Ez károsítja a szűrőt.

5.12 Légtorok

Lásd 10.W. A motor léghűtéses. A léghűtőrendszer elzáródása károsíthatja a motort. A levegő bemeneti nyílását 50 üzemóra után tisztítsa meg. A hűtőrendszer alaposabb tisztítását minden alapszervizelés során elvégzik.

5.13 Kenés

Az alábbi táblázat szerinti valamennyi zsírzópontot 50 üzemóránként, valamint minden mosás után meg kell kenni.

Cél	Intézkedés	Ábra
Középpont	4 zsírzófej Használjon univerzális zsírral megtöltött zsírzóprést. Addig pumpálja a zsírt a présből, ameddig a zsírzófej megtelik.	19
Vezérmű-láncok	Drótkefével tisztítsa meg a láncokat. Univerzális zsírral kenje meg a láncokat.	-
Feszítőkarok	Akkor olajozza meg a csapágypontokat, amikor mindegyik vezérlő aktiválva van. Ideális esetben két személy végezze.	20
Vezérmű-kábelek	Akkor olajozza meg a kábelvégeket, amikor mindegyik vezérlő aktiválva van. Ideális esetben két személy végezze.	21

5.14 Biztosítékok

Ha az alábbiakban megadott bármelyik hiba előfordul, cserélje ki az érintett biztosítékot. Lásd a 22. ábrát.

Hiba	Biztosíték
A motor nem indul vagy beindul, de azonnal le is áll. Az akkumulátor fel van töltve.	10 A
A homokterítő és az elektromos vágási magasságállító nem működik.	20 A
Egyetlen elektromos funkció sem működik. Az akkumulátor fel van töltve.	30 A

6 SZABADALOM – IPARI MINTAOLTALOM

A gépre és alkatrészeire az alábbi szabadalom és ipari mintaoltalom vonatkozik:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

A GGP fenntartja magának a jogot arra, hogy előzetes bejelentés nélkül módosítsa a terméket.

1 SPLOŠNO

Ta simbol pomeni OPOZORILO. Navodila upoštevajte dosledno, sicer lahko pride do resnih poškodb oseb ali opreme.

Pred zagonom stroja obvezno preberite ta navodila za uporabo in priložena "VARNOSTNA NAVODILA".

1.1 Simboli

Na stroju so naslednji opozorilni simboli. Njihov namen je, da vas opozarjajo, na kaj morate biti pozorni pri uporabi in vzdrževanju.
Simboli pomenijo naslednje:

Opozorilo!
Pred uporabo stroja preberite navodila za uporabo in varnostna navodila.

Opozorilo!
Pazite se predmetov, ki jih stroj izvrže. Opazovalci naj bodo v varni razdalji od stroja.

Opozorilo!
Vedno uporabljajte ščitnike za zaščito pred hrupom.

Opozorilo!
Ta stroj ni namenjen za vožnjo po javnih cestah.

Opozorilo!
Stroja, opremljenega z originalnimi priključki, ne smete voziti v nobeni smeri na pobočjih z naklonom, večjim od 10°.

Opozorilo!
Nevarnost poškodb zaradi zmečkanja. Noge in roke imejte vedno dovolj daleč od zgibnega krmilnega zgloba.

Opozorilo!
Nevarnost opeklin. Ne dotikajte se glušnika/katalizatorja.

1.2 Sklici

1.2.1 Slike

V teh navodilih so slike oštevilčene z 1, 2, 3 itd. Deli, prikazani na slikah, so označeni z A, B, C itd. Sklic na del C na sliki 2 je naveden kot "2:C".

1.2.2 Poglavja

Poglavja v teh navodilih za uporabo so oštevilčena v skladu z naslednjim primerom:
"1.3.1 Preverjanje splošne varnosti" je podpoglavje "1.3 Preverjanje varnosti" in je del tega poglavja.
Pri sklicevanju na poglavja je navadno navedena samo številka poglavja. Npr. "Glejte 1.3.1".

2 OPIS

2.1 Pogon

Stroj ima pogon na zadnja kolesa.
Zadnja os je opremljena s hidrostatičnim menjalnikom z brezstopenjskim nastavljanjem prestavnega razmerja za vožnjo naprej in nazaj.
Za lažje zavijanje je zadnja os opremljena z diferencialom.
Spredaj nameščene priključke poganjajo pogonski jermeni.

2.2 Smerno krmiljenje

Stroj je pregiben. To pomeni, da je šasija deljena v prednji in zadnji del, ki se pregibata eden proti drugemu.
To pregibanje stroju omogoča zavijanje okrog dreves in drugih ovir z zelo majhnim obračalnim radijem.

2.3 Varnostni sistem

Stroj je opremljen z električnim varnostnim sistemom. Varnostni sistem prekine tiste aktivnosti, ki lahko povzročijo nevarnost nepravilnih manevrov. Na primer, stroja ni mogoče zagnati, če je pritisnjena stopalka sklopke-parkirne zavore.

Delovanje varnostnega sistema je treba preveriti pred vsako uporabo.

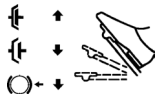
2.4 Krmiljenje

2.4.1 Mehanizem za dvig orodja, mehanski (3:C)

Za preklapljanje med delovnim položajem in položajem za prevoz:
1. Do konca pritisnite stopalko.
2. Stopalko počasi popuščajte.

2.4.2 Sklopka-parkirna zavora (3:B)

Nikoli ne pritiskajte stopalke med vožnjo. Obstaja nevarnost pregretja sistema za prenos moči.


Stopalka (3:B) ima naslednje tri položaje:

- **Sproščena**. Sklopka ne deluje. Parkirna zavora ni vključena.
- **Pritisnjena do polovice**. Vozni pogon izključen. Parkirna zavora ni vključena.
- **Pritisnjena do konca**. Vozni pogon izključèen. Parkirna zavora polno vključèena, vendar ni blokirana v tem stanju. Ta položaj se uporablja tudi za zasilno zavoro.

2.4.3 Blokada parkirne zavore (3:A)

Blokada zaskoči stopalko sklopke-parkirne zavore v do konca pritisnjenem položaju. To služi za blokado stroja na strmini, med prevozom ipd., kadar motor ne deluje.

Med delovanjem stroja mora biti parkirna zavora vedno sproščena.

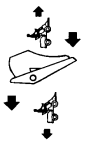
Blokada:
1. Do konca pritisnite stopalko (3:B).
2. Premaknite ročico blokade stopalke (3:A) v desno.
3. Sprostite stopalko (3:B).
4. Sprostite ročico blokade stopalke (3:A).

Sprostitev:
Pritisnite in sprostite stopalko (3:B).

2.4.4 Vožnja-delovna zavora (3:F)

Èe motor v nasprotju s prièakovanji ne zavira, ko je stopalka spušèena, za zasilno zavoro uporabite levo stopalko (3:B).

S stopalko (3:F) nastavljate prestavno razmerje med motorjem in pogonskimi kolesi (= hitrost). Pri sproščeni stopalki je vključena delovna zavora.



1. Pritisnite stopalko naprej – stroj se premika naprej.
2. Brez pritiska na stopalko – stroj stoji na mestu.
3. Pritisnite stopalko nazaj – stroj se premika nazaj.
4. Zmanjšajte pritisk na stopalko – stroj zavira.

Na zgornjem delu stopalke je nastavitvena ploščica. Nastavite jo lahko v enega od treh položajev, kakor najbolje ustreza voznikovemu stopalu.

2.4.5 Volanski obroč (3:D)

Višino volanskega obroča lahko zvezno nastavljate. Odvijte nastavitveni gumb (3:E) na volanskem drogu in dvignite ali spustite volan v želeni položaj. Spet privijte gumb.

Volanskega obroča ne nastavljajte med delovanjem.

Volana nikoli ne obračajte, ko je stroj ustavljen in je priključek spuščen. Obstaja tveganje prekomerne obremenitve servo in krmilnega mehanizma.

2.4.6 Ročica za nadzor plina (4:G)

Ročica za nastavitev števila vrtljajev motorja.

1. Polni plin – med delovanjem stroja vedno nastavite polni plin.
2. Prosti tek.

2.4.7 Žarometi (4:H)

Potezna ročica za vklop in izklop žarometov.

2.4.8 Stikalo za vžig (4:I)

Stikalo za vžig, ki se uporablja za zagon/ustavitev motorja. Ima 3 položaje:

1. Položaj stop – tokokrog je prekinjen. Ključ lahko odstranite.
2. Delovni položaj
3. Položaj za zagon – motor z električnim vžigom se aktivira, ko obrnete ključ na vzmetni položaj za zagon. Po zagonu motorja pustite, da se ključ vrne v delovni položaj 2.

POZOR! Če se motor zaradi česarkoli ustavi, ključa zaradi mehaničnega zaklepa vžiga ne morete obrniti neposredno v položaj 3. Za zagon motorja obrnite ključ nazaj v položaj 1, nato pa v položaja 2 in 3.

2.4.9 Odjem moči (4:K)

Ročica za vklop in izklop odjema moči za upravljanje spredaj priključenih orodij. Dva položaja:

1. Naprej potisnjena ročica – izklopljen odjem moči.
2. Nazaj potisnjena ročica – vklopljen odjem moči.

2.4.10 Števec ur (2:P)

Kaže število delovnih ur. Števec teče samo, kadar dela motor.

2.4.11 Nastavitev višine košnje (4:J)

Stroj je opremljen s krmilnim sistemom za upravljanje kosilnice z električno nastavljivo višino košnje.

Stikalo se uporablja za zvezno nastavitev višine košnje. Kosilnica je priključena na nastavek (2:Q).

2.4.12 Ročica za sprostitev sklopke

Ročica za izklop brezstopenjskega menjalnika. Različica 2WD je opremljena z ročico, povezano z zadnjo osjo. Glejte (4:N).

Izklopna ročica ne sme biti nikdar med zunanjim in notranjim položajem. To povzroča pregrevanje in uničuje menjalnik.

Ročice omogočajo ročno premikanje stroja brez pomoči motorja.

Dva položaja:

1. Ročica v notranjem položaju – menjalnik je vklopljen za normalno delovanje.
2. Ročica v zunanjem položaju – menjalnik je izklopljen. Stroj lahko premikate ročno.

Stroja ne smete vleči na dolge razdalje ali pri veliki hitrosti. S tem lahko poškodujete menjalnik.

Stroja ne smete uporabljati, če je najbolj sprednja ročica v zunanjem položaju. To povzroči nevarnost poškodb in puščanja olja na sprednji osi.

2.4.13 Sedež (1:T)

Sedeћ se lahko nagne in nastavi v vzdolћni smeri. Sedeћ nastavite na naslednji naиin:

1. Povlecite roиico (1:S) navzgor.
2. Nastavite sedeћ v ћeleni poloћaj.
3. Sprostite roиico (1:S), da se sedeћ zaskoиi v nastavljenem poloћaju.

Sedeћ je opremljen z varnostnim stikalom, ki je povezano z varnostnim sistemom stroja. To pomeni, da so nekatera nevarna opravila blokirana, kadar na sedeћu niћne ne sedi. Glejte 4.5.2.

2.4.14 Pokrov motorja (6:U)

Dostop do ventila na dovodu goriva, akumulatorja in motorja je pri stroju mogoč pri oprtem pokrovu motorja. Pokrov motorja je zapet z gumijastim trakom.

Pokrov motorja se odpre na naslednji način:

1. Odpnite gumijasti trak (6:V) pri sprednjem robu pokrova.
2. Pokrov motorja previdno dvignite nazaj.

Zaprite v obratnem vrstnem redu.

Stroja ne smete uporabljati, če pokrov motorja ni zaprt in zapet. Nevarnost opeklin in udarcev.

2.4.15Hitri nosilci (23:H)

Hitro spojko je mogoče razstaviti, kar zelo poenostavlja zamenjavo priključkov.

Hitre spojke omogočajo hitro premikanje podstavka priključka iz enega položaja v drugega.

- Običajni položaj s popolnoma napetim jermenom.
- Štiri cm za normalnim položajem z ohlapnim jermenom, tako da je podstavek priključka bližje stroju.

Ko snamete jermen z jermenice, hitre spojke poenostavijo zamenjavo jermena in podstavka priključka ter olajšajo premikanje v položaj za čiščenje ali servisiranje.

Popuščanje jermena:

1. Z obeh strani odstranite varnostna zatiča (23:G).
2. Odprite hitre spojke, tako da s peto pritisnete nanje na zadnjem koncu. Glejte 23:F.

Pri odprtih hitrih spojkah roke podstavka priključkov prosto ležijo v delih gredi. Nikoli ne prestavljajte podstavka v položaj za servisiranje ali pranje, ne da bi pred tem sprostili jermen podstavka in spojili hitre spojke.

3. Opravite potrebne popravke, na primer:
   - sprostite jermen;
   - zamenjajte podstavek priključkov, tako da popustite roke podstavka. Glejte sl. 24.

Napenjanje jermena:

Najprej napnite eno stran in nato še drugo v skladu s spodnjimi navodili.

Ne vrtite vzvoda z rokami, saj vam lahko zmečka prste.

1. Postavite nogo na vzvod (24:J) in ga pazljivo zavrtite za polovico vrtljaja naprej.
2. Namestite varnostni zatič (23:G).
3. Ponovite še za drugo stran.

3 PODROČJA UPORABE

Stroj smete uporabljati samo za spodaj navedena dela in le z navedenimi originalnimi priključki STIGA.

Delo	Originalni priključki STIGA
Košnja	S kosilnicami: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El ali kosilno drobilno enoto za visoko travo.
Pometanje	S priključkom za pometanje ali priključkom za pometanje z zbiralnikom. Pri prvi možnosti priporočamo uporabo ščitnika.
Čiščenje snega	S plužno desko ali snežno frezo. Priporočamo snežne verige.
Košenje trave in zbiranje listja	Z vlečnim zbiralnikom velikosti 30" ali 42".
Prevoz trave in listja	S prekucnikom Pro ali Combi.
Posipanje peska	S posipalnikom peska. Lahko ga uporabite tudi za posipanje soli. Priporočamo snežne verige.

Odstranjevanje plevela na peščenih poteh	Z uporabo spredaj nameščenega priključka za pletje.
Prirezovanje travnatih obronkov	S priključkom za košnjo obronkov.
Odstranjevanje mahu	S priključkom za odstranjevanje mahu.

Največja navpična obremenitev na vlečno kljuko ne sme presegati 100 N.
Največja naletna obremenitev na vlečno kljuko zaradi vlečenih priključkov ne sme presegati 500 N.
POZOR! Pred uporabo prikolice se posvetujte s svojo zavarovalnico.
POZOR! Ta stroj ni namenjen za vožnjo po javnih cestah.

4 ZAGON IN DELOVANJE

Stroja ne smete uporabljati, če pokrov motorja ni zaprt in zapet. Nevarnost opeklin in udarcev.

4.1 Polnjenje gorivom

Uporabljajte samo dizelsko gorivo, ki izpolnjuje minimalne zahteve naslednjih specifikacij:

EN 590
BS 2869 A1 / A2
ASTM D 975 - 1D / 2D

Za pogonsko gorivo ne smete uporabljati biodizla (RME). Dodatne informacije dobite pri proizvajalcu motorja.

1. Odprite pokrov motorja.
2. Odprite pokrov za gorivo (7:X).

Če gorivo nalijete čez oznako "Max" na sliki 7, se lahko prelije in pride do požara.

3. Nalijte dizelsko gorivo do oznake "Max" na sliki 7. Če ga nalijete več, se bo prelilo, saj se ob segrevanju razširi.
4. Zaprite pokrov za gorivo.

Uporabljajte zimsko gorivo ali pa dodajte kerozin pri temperaturah okolice pod 0°C. Glej spodnjo tabelo:

Najnižja temperatura okolice na začetku °C	Delež kerozina	
	Poletno gorivo	Zimsko gorivo
0 do -10	20%	-
-10 do -15	30%	-
-15 do -20	50%	20%
-20 do -30	-	50%

Dizelsko gorivo je izredno vnetljivo. Vedno ga hranite v posebej za to narejenih posodah.

Gorivo vedno nalivajte ali dolivajte na prostem in pri tem nikoli ne kadite. Gorivo nalijte pred zagonom motorja. Med delovanjem motorja ali kadar je ta še vroč, nikoli ne odstranite pokrovčka za gorivo, niti ne nalivajte goriva.

4.2 Odzračitev

Sistem dovoda goriva v motor je treba odzračiti v naslednjih primerih:

- Če se je rezervoar popolnoma spraznil in je v sistem prišel zrak.
- Po zamenjavi filtra.

Sistem odzračite po naslednjem postopku:

1. Napolnite rezervoar z gorivom.
2. Z ročno črpalko (8:Y) črpajte gorivo toliko časa, da spravite iz sistema ves zrak.

4.3 Preverjanje ravni motornega olja

Ob dostavi je karter motorja napolnjen z oljem SAE 10W-30.

Pred vsako uporabo preverite raven olja. Stroj mora stati na vodoravni podlagi.

Postopek preverjanja ravni olja je naslednji:

1. Obrišite okolico merilne paličice.
2. Odvijte in izvlecite merilno paličico.
3. Obrišite merilno paličico.
4. Vstavite merilno paličico do konca in jo spet izvlecite.
5. Odčitajte raven olja. Olje mora segati do oznake "Max", kot kaže slika 9.

Če ne sega do oznake "Max" na sliki 9, ga dolijte po naslednjem postopku:

1. Odvijte čep za nalivanje olja (9:C).
2. Dolijte potrebno količino olja. Primerne vrste olja najdete v “5.4”.
3. Preverite raven olja, kot je opisano zgoraj.
4. Ko je raven olja pravilna, namestite in pritegnite čep za nalivanje olja.

Olje ne sme nikoli segati nad oznako "Max" po sliki 9. To bi lahko povzročilo pregrevanje motorja. Če olje sega čez oznako "Max", ga izpustite toliko, da sega do oznake.

4.4 Preverjanje ravni olja v prenosu moči

1. Stroj postavite na ravno podlago.
2. Odčitajte količino olja v posodi. Glejte sliko 15:P. Olje mora segati do črte.
3. Če je treba, olje dolijte.

4.5 Preverjanje varnosti

Prepričajte se, da so spodnji rezultati preverjanja varnosti doseženi, ko preizkušate svoj stroj.

Preverjanje varnosti morate izvesti vedno, pred vsako uporabo.

Če kateri koli od spodnjih rezultatov ni dosežen, stroja ne smete uporabljati! Odpeljite ga na popravilo v servisno delavnico.

4.5.1 Preverjanje splošne varnosti

Predmet	Rezultat
Napeljava goriva in povezave.	Brez puščanja.
Električni kabli.	Nepoškodovana izolacija. Brez mehanskih poškodb.
Izpušni sistem.	Brez puščanja na spojih. Vsi vijaki priviti.
Napeljava olja	Brez puščanja. Brez poškodb.
Zapeljite stroj naprej/nazaj in sprostite stopalko delovne zavore.	Stroj se bo ustavil.
Preskusna vožnja	Brez neobičajnih vibracij. Brez neobičajnih zvokov.

4.5.2 Preverjanje električne varnosti

Delovanje varnostnega sistema preveriti pred vsako uporabo.

Stanje	Kaj storiti	Rezultat
Stopalka sklopke-parkirne zavore ni pritisnjena. Odjem moči ni vklopljen.	Poskusite zagnati motor.	Motor se ne bo zagnal.
Stopalka sklopke-parkirne zavore je pritisnjena. Odjem moči je vklopljen.	Poskusite zagnati motor.	Motor se ne bo zagnal.
Motor deluje. Odjem moči je vklopljen.	Voznik vstane s sedeža.	Odjem moči bo izklopljen.

4.6 Zagon

1. Ne držite noge na stopalki za vožnjo.
2. Ročico premaknite v položaj za normalno delovanje.
3. Do konca pritisnite zavorno stopalko.
4. Obrnite ključ in zaženite motor. Predgretje motorja ni potrebno.
5. Pri hladnem zagonu motorja stroja ne obremenite takoj, ampak pustite, da motor najprej nekaj minut dela brez obremenitve. To bo omogočilo segretje olja.

Med uporabo motorja naj bo ročica za hladni zagon vedno v položaju za normalno uporabo.

4.7 Nasveti za uporabo

Vedno preverite, ali je količina olja v motorju prava. To je še zlasti pomembno pri delu na pobočju. Glejte 4.3.

Bodite previdni pri vožnji po pobočju. Izogibajte se sunkovitemu speljevanju ali ustavljanju pri vožnji gor ali dol po pobočju. Po pobočju nikoli ne vozite v prečni smeri. Premikajte se v smeri od zgoraj navzdol ali od spodaj navzgor.

Stroja na pobočjih z naklonom, večjim od 10°, ne smete voziti v nobeni smeri.

Pri vožnji na pobočjih in pri ostrem zavijanju zmanjšajte hitrost – tako boste obdržali nadzor nad strojem in zmanjšali možnost prevrnitve.

Ne obračajte volana do konca, kadar vozite v najvišji prestavi in s polnim plinom. Stroj se lahko hitro prevrne.

Roke in prste imejte vedno dovolj daleč od zgibnega krmilnega zgloba in nosilca sedeža. Nevarnost poškodb zaradi zmečkanja. Nikdar ne vozite z odprtim pokrovom motorja.

4.8 Ustavitev

Izklopite odjem moči. Vklopite parkirno zavoro.

Če ni nikogar ob stroju, odstranite ključ za zagon.

Motor je lahko takoj po ustavitvi zelo vroč. Ne dotikajte se cilindra ali hladilnih reber. To lahko povzroči opekline.

4.9 Čiščenje

Da zmanjšate nevarnost požara, poskrbite, da v bližini motorja, glušnika in posode za gorivo nikoli ni trave, listja in olja.

Da zmanjšate nevarnost požara, redno preverjajte, ali kje iztekata olje in/ali gorivo.

Stroj po vsaki uporabi očistite. Čistite po spodnjih navodilih:

- Pri pranju stroja z vodo pod visokim tlakom nikoli ne usmerjajte curka neposredno v tesnila osi, električne dele ali hidravlične ventile.
- Vode ne pršite neposredno v motor.

- Motor očistite s krtačo in/ali stisnjenim zrakom.
- Pri motorju očistite odprtine za dotok hladilnega zraka (8:W).

5 VZDRŽEVANJE

5.1 Servisni program

Za zanesljivo in okolju prijazno delovanje stroja priporočamo, da se ravnate po predpisanem servisnem programu.
Vsebino tega programa lahko najdete v priloženi servisni knjižici.
Generalni servis obvezno opravite v pooblaščeni servisni delavnici.
Prvi servis in nadaljnje vmesne je priporočljivo opraviti v pooblaščeni delavnici, lahko pa jih opravite tudi sami. Servisna opravila lahko najdete v servisni knjižici, njihov opis pa pod "4 ZAGON IN DELOVANJE" in tudi spodaj.
Servisiranje v pooblaščeni servisni delavnici jamči profesionalno delo z uporabo originalnih nadomestnih delov.
Ob vsakem generalnem ali vmesnem servisu, opravljenem v pooblaščeni delavnici, vam žigosajo servisno knjižico. Servisna knjižica z žigosanimi opravili je dragocen dokument, ki veča vrednost rabljenega stroja.

5.2 Priprave

Vse servisiranje in vse vzdrževanje morate opraviti na mirujočem stroju pri ugasnjenem motorju.

Vedno vklopite parkirno zavoro, da preprečite samodejno premikanje stroja.

Ugasnite motor.

Preprečite samodejni vžig motorja tako, da vedno ugasnete motor in odklopite kabel z negativnega pola na akumulatorju.

5.3 Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah nastavite, kakor sledi:
Spredaj: 0,6 bara (9 psi).
Zadaj: 0,4 bara (6 psi).

5.4 Menjava motornega olja

Motorno olje je treba zamenjati prvič po 25 urah delovanja, nato pa na vsakih 250 ur delovanja.
Uporabljajte enega od naslednjih olj:
ACEA-B2-E2 ali API-CF-CG ali SHPD.
Viskoznost olja izberite po spodnji tabeli.

Temperatura okolice	Vrsta olja
–24 °C – +45 °C.	10W/40
–30 °C – +45 °C.	5W/40

Uporabljajte olje brez dodatkov.
Olja ne nalivajte preveč. To bi lahko povzročilo pregrevanje motorja.
Olje menjajte pri toplem motorju.

Motorno olje je lahko zelo vroče, če ga izpustite takoj po ustavitvi motorja. Zaradi tega pred izpuščanjem olja pustite, da se motor nekaj minut hladi.

1. Potisnite cev za izpust olja navzdol, da izstopi izpod motorja. Glejte sliko 10.
2. Pritegnite objemko na cev za izpust olja. Uporabite objemko "polygrip" ali podobno.
3. Premaknite objemko 3–4 cm vzdolž cevi za izpust olja in izvlecite čep.
4. Olje zberite v posodo.
   POZOR! Olja ne smete politi po pogonskih jermenih.
5. Olje odstranite v skladu s predpisi o varovanju okolja.
6. Znova namestite čep za izpust olja in premaknite objemko nazaj, tako da cev objame čez čep.
7. Pred nadaljevanjem očistite oljni filter po navodilih v točki 5.4.1 spodaj.
8. Odstranite čep za nalivanje olja in nalijte olje(9:C). V motor gre približno 1,7 litra olja.
9. Potem ko ste nalili olje, zaženite motor in ga pustite 30 sekund teči v prostem teku.
10. Preverite, ali olje kje pušča.
11. Ugasnite motor. Počakajte 30 sekund in nato preverite količino olja. Glejte 4.3. Po potrebi dolijte olje.

5.4.1 Oljni filter

Oljni filter je treba očistiti po 1000 urah delovanja in pri menjavi olja. Najprej iz motorja izpustite olje in znova namestite čep za izpust olja, kot je opisano zgoraj. Potem očistite oljni filter po naslednjem postopku:

1. Očistite okolico filtra (11:A)
2. Popustite vijak (11:B) za 5 obratov.
3. Izvlecite oljni filter.

Nikoli ne usmerjajte curka komprimiranega zraka proti sebi ali proti kaki drugi osebi. Prodor zraka v ožilje je lahko smrtno nevaren.

4. Očistite filter s curkom komprimiranega zraka, usmerjenim navznoter in navzven. Glejte sl. 12.
5. Preverite/zamenjajte tesnilo (12:D).
6. Podmažite tesnilo (12:D) in vstavite filter do konca.
7. Preverite, ali sta konca napenjalne vzmeti (11:C) poravnana s filtrom. Pritegnite vijake (11:B).
8. Nadaljujte s korakom 7 v točki “5.4 Menjava motornega olja” zgoraj.

5.5 Vijaki na motorju

Vse vijačne zveze na motorju je treba preveriti in po potrebi pritegniti po 25 urah delovanja in nato na vsakih 250 ur delovanja.

Izjeme:

- Ne posegajte v vijake glave motorja.
- Ne posegajte v vijake za nastavljanje sistema vbrizgavanja goriva, ki jih kaže slika 13.

5.6 Filter goriva

Filter goriva (8:E) je treba zamenjati na vsakih 500 ur delovanja.

Po zamenjavi je treba sistem dovoda goriva odzračiti. Glejte “4.2”.

Po namestitvi novega filtra preverite, ali gorivo kje pušča.

5.7 Čiščenje rezervoarja goriva

Zaradi nihanj temperature zračna vlaga v rezervoarju goriva kondenzira. Količina kondenzata je večja pri večjih temperaturnih razlikah in pri večji zračni vlažnosti. Vodne kapljice se nabirajo na dnu rezervoarja.

Kondenzat odstranjujte iz rezervoarja po potrebi, vendar vsaj enkrat letno.

Pri odstranjevanju kondenzata mora biti motor hladen, drugače lahko pride do požara.

Med odstranjevanjem kondenzata je okoli motorja prepovedano kaditi, ne približujte se mu z odprtim ognjem, iskrečimi predmeti in viri toplote. Nevarnost požara!

Postopek odstranitve kondenzata je naslednji:

1. Snemite cev za izliv z nosilca pod zadnjim odbijačem. Glejte sl. 14.
2. Zasukajte izlivno pipo (14:F) v nosilcu, da se bo lažje odprla.
3. Vstavite cev za izliv v primerno posodo.
4. Odprite izlivno pipo in pustite teči, dokler ne izteče vsa voda.
5. Zaprite izlivno pipo in namestite pipo ter cev za izliv nazaj v obratnem vrstnem redu.
6. Iztočeno tekočino odstranite v skladu s predpisi o varovanju okolja.

5.8 Jermenski prenosi

Po 5 urah delovanja preverite, ali so vsi jermeni brezhibni in nepoškodovani.

5.9 Smerno krmiljenje

Krmilni mehanizem morate preveriti/nastaviti po 5 urah delovanja, potem pa po vsakih 100 urah delovanja.

5.9.1 Preverjanje

Volan za malenkost obrnite v levo in desno. Krmilne verige ne smejo imeti mrtvega hoda.

5.9.2 Nastavitev

Če je treba, nastavite krmilni verigi na naslednji način:

1. Postavite stroj v položaj naravnost naprej.
2. Krmilni verigi nastavite z dvema maticama, ki se nahajata pod centralno točko. Glejte sliko 16.
3. Obe matici prilagodite enako, tako da mrtvega hoda volana ne bo več mogoče zaznati.
4. Poskusno zapeljite stroj naprej in nazaj in preverite, ali je volan centriran.
5. Če volan ni pravilno centriran, odvijte eno matico in privijte drugo.

Krmilnih verig ne smete preveč zategniti. V takšnem primeru boste stroj težko upravljali, krmilne verige pa se bodo hitreje obrabile.

5.10 Akumulator

Če pride kislina v stik z očmi ali kožo, lahko povzroči resne poškodbe. Če pridete s katerim koli delom telesa v stik s kislino, ga takoj izperite z veliko količino vode in čimprej poiščite zdravniško pomoč.

Akumulator je zaprt akumulator z nominalno napetostjo 12 V. Tekočine v akumulatorju ni treba in ni mogoče preverjati ali dodajati. Edino potrebno vzdrževanje je polnjenje, če na primer akumulatorja dalj časa ne uporabljate.

Akumulator je treba pred prvo uporabo povsem napolniti. Vedno ga shranjujte povsem napolnjenega. Če akumulator shranite v izpraznjenem stanju, ga lahko resno poškodujete.

5.10.1 Polnjenje z motorjem

»Akumulator lahko napolnite z dinamom na motorju na naslednji način:«

1. Akumulator namestite na stroj, kot je opisano spodaj.
2. Stroj postavite na prosto ali namestite napravo za odvajanje izpušnih plinov.
3. Prižgite motor v skladu z navodili za uporabo.
4. Motor pustite delovati neprekinjeno 45 minut.
5. Ugasnite motor. Akumulator je sedaj napolnjen.

5.10.2 Polnjenje akumulatorja s polnilnikom

Pri polnjenju s polnilnikom morate uporabiti polnilnik s konstantno napetostjo.

Za nakup polnilnika s konstantno napetostjo se obrnite na prodajalca.

Če uporabljate standardni tip polnilnika akumulatorjev, lahko akumulator poškodujete.

5.10.3 Odstranjevanje/Nameščanje

Akumulator se nahaja pod ohišjem motorja. Med odstranjevanjem/nameščanjem pri priključevanju kablov upoštevajte naslednje:

- Odstranjevanje. Najprej odklopite črn kabel z negativnega pola akumulatorja (–). Nato odklopite rdeč kabel s pozitivnega pola akumulatorja (+).

- Nameščanje. Najprej povežite rdeč kabel na pozitivni pol akumulatorja (+). Nato povežite črn kabel na negativni pol akumulatorja (–).

Če kabla priklopite/odklopite v napačnem vrstnem redu, lahko pride do kratkega stika in poškodb akumulatorja.

Če kabla zamenjate, bo prišlo do poškodb dinama in akumulatorja.

Dobro pritrdite vse kable. Slabo pritrjeni kabli lahko povzroèijo požar.

Motor ne sme nikdar teči brez priključenega akumulatorja. Pride lahko do resnih poškodb dinama in električnega sistema.

5.10.4 Čiščenje

Oksidirana pola akumulatorja je treba očistiti. Očistite ju z žično krtačo in ju naoljite s kontaktno mastjo.

5.11 Zračni filter motorja

Poškodovan zračni filter prepušča onesnažen zrak v motor. To povzroči hude okvare na motorju.

Zračni filter je treba očistiti na vsakih 50 ur delovanja. Filter menjajte po potrebi oziroma na vsakih 500 ur delovanja.
OPOMBA! Če stroj deluje v prašnih razmerah, čistite/menjajte filter pogosteje.
Odstranite/namestite zračni filter po naslednjem postopku.

1. Popustite vijak (17:K). Popustite blatnika (17:G).
2. Temeljito očistite okolico ohišja zračnega filtra.
3. Popustite krilno matico (17:H), s čimer sprostite ohišje zračnega filtra.
4. Popustite matico (18:J) in izvlecite filter (18:I).

Nikoli ne usmerjajte curka komprimiranega zraka proti sebi ali proti kaki drugi osebi. Prodor zraka v ožilje je lahko smrtno nevaren.

5. Očistite filter s curkom komprimiranega zraka, usmerjenim navznoter in navzven. Tlak zraka ne sme presegati 6 barov.
   Po čiščenju preverite, da filter ni razpokan ali kako drugače poškodovan. Preglejte ga vizualno proti svetlobi.
   Preverite, ali so naležne površine filtra nepoškodovane.
   Če je filter poškodovan, ga je treba zamenjati.
   Če je filter vlažen ali zaoljen, ga je treba zamenjati.
6. Sestavite nazaj v obratnem vrstnem redu.

Za čiščenje papirnega vložka filtra ne uporabljajte komprimiranega zraka ali topil na osnovi nafte, npr. kerozina. To bi poškodovalo filter.

5.12 Zajem zraka

Glejte 8:W. Motor ima zračno hlajenje. Zamašen hladilni sistem lahko poškoduje motor. Očistite odprtino za zajemanje zraka po 50 urah delovanja. Podrobnejše čiščenje hladilnega sistema se opravi pri vsakem generalnem servisu.

5.13 Mazanje

Vse mazalne točke, v skladu s spodnjo tabelo, morajo biti namazane vsakih 50 ur delovanja in tudi po vsakem pranju.

Del	Kaj storiti	Slika
Centralna točka	4 mazalke. Uporabite mazalno tlačilko, napolnjeno z univerzalno mastjo. Polnite, dokler se ne pojavi mast.	19
Krmilne verige	Z žično krtačo skrtačite verige do čistega. Napršite z univerzalnim pršilom za verige.	-
Natezne ročice	Naoljite ležajne točke z oljno posodico, medtem ko je ustrezna komanda vključena. Najbolje je, če to izvajata dve osebi.	20
Krmilni kabli	Naoljite konce kablov z oljno posodico, medtem ko je ustrezna komanda vključena. Za to opravilo sta potrebni dve osebi.	21

5.14 Varovalke

Če se pojavi katera koli od spodaj naštetih napak, zamenjajte ustrezno varovalko. Glejte sliko 22.

Napaka	Varovalka
Motor se ne zažene ali pa se zažene in se takoj ustavi. Akumulator je napolnjen.	10 A
Posipalnik peska in električna nastavitev višine košnje ne delujeta.	20 A
Nobena električna funkcija ne deluje. Akumulator je napolnjen.	30 A

6 PATENTNA ZAŠČITA IZDELKA

Ta stroj in njegovi sestavni deli so zaščiteni z naslednjimi patenti in registracijo izdelka:

SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6, US595 7497, FR772384, DE69520215.4, GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT), SE0401554-1, SE0501599-5.

GGP si pridržuje pravico do spremembe izdelka brez prejšnjega opozorila.

www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS